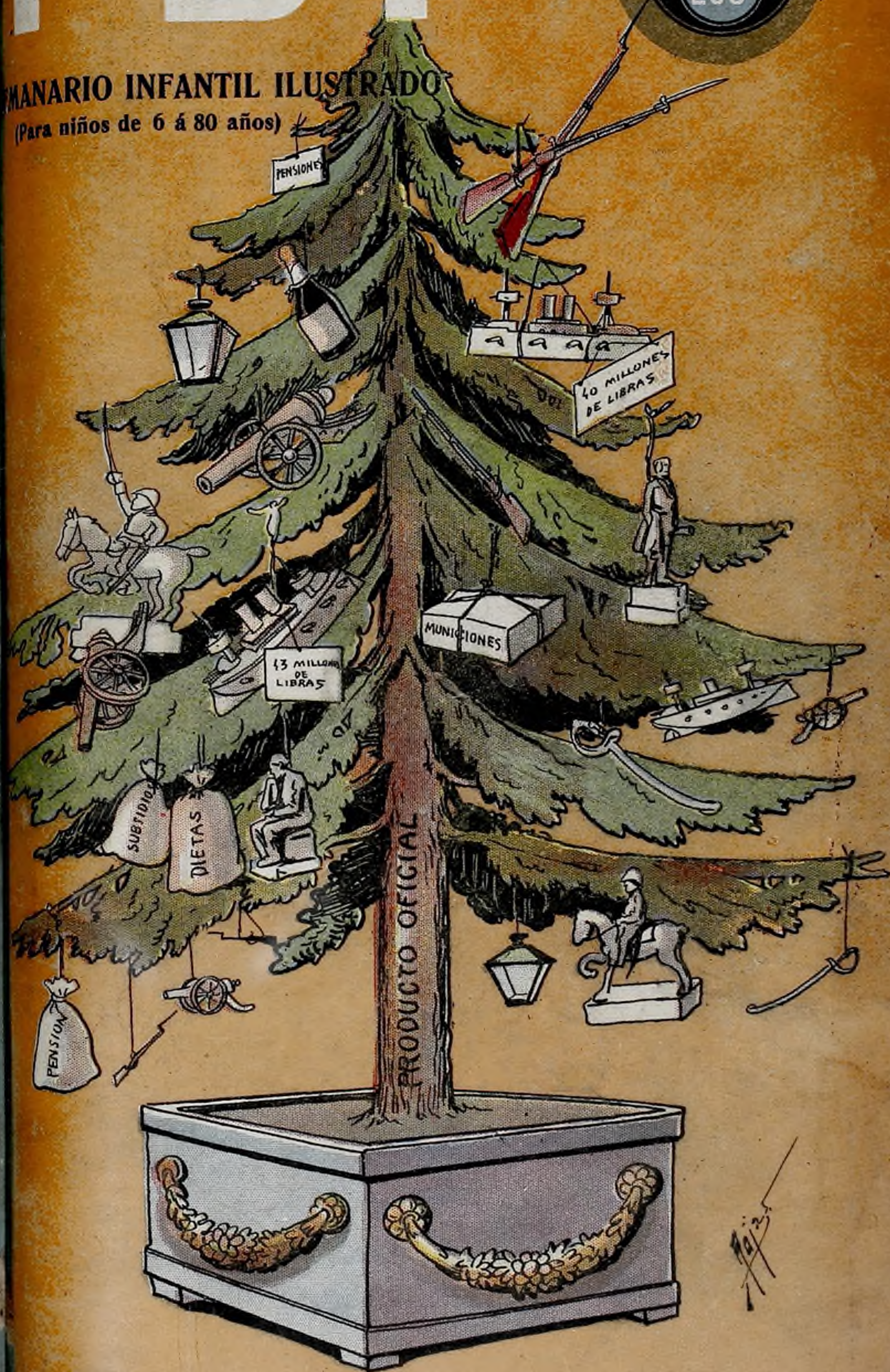


# PBT

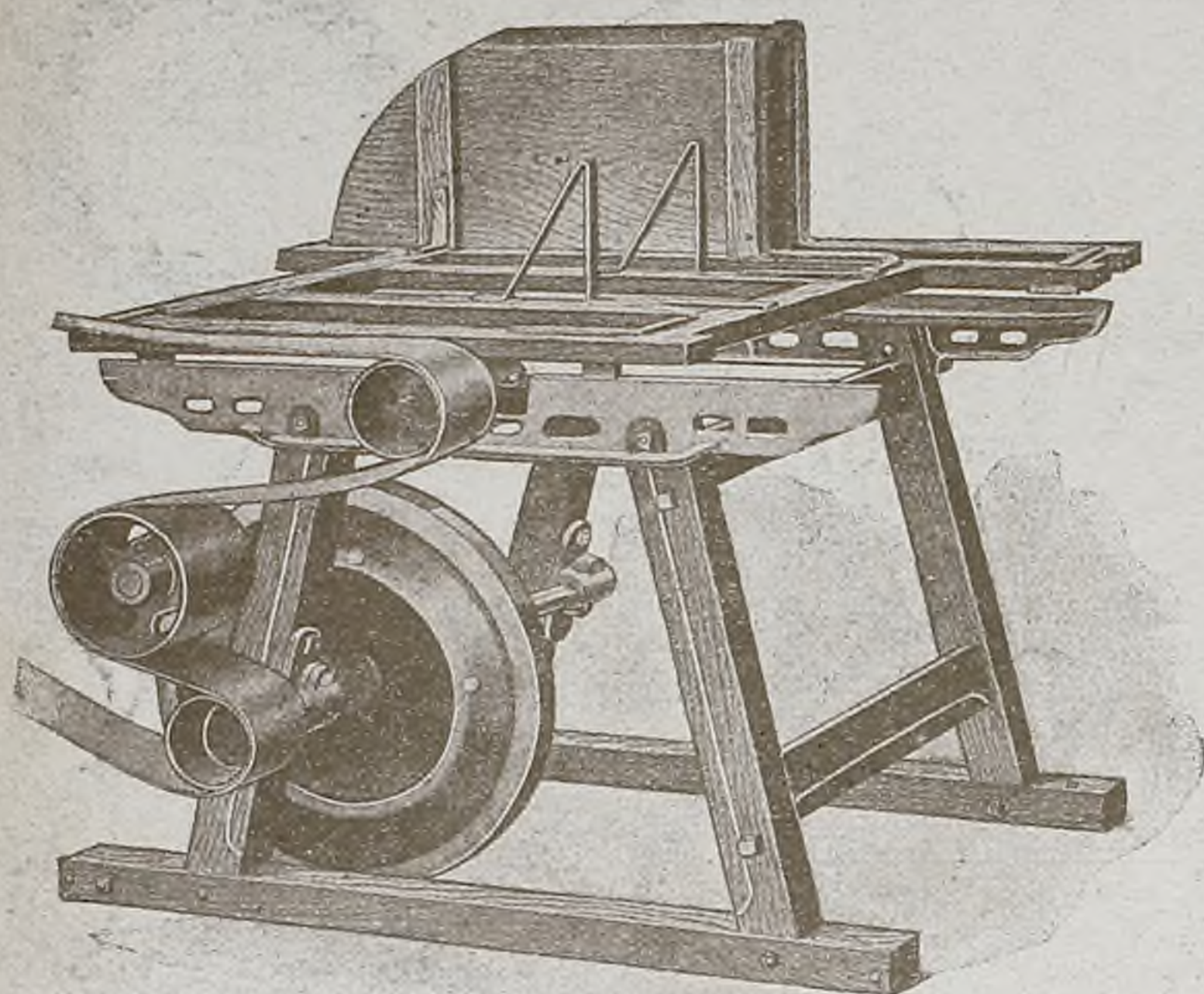


MANARIO INFANTIL ILUSTRADO  
(Para niños de 6 á 80 años)

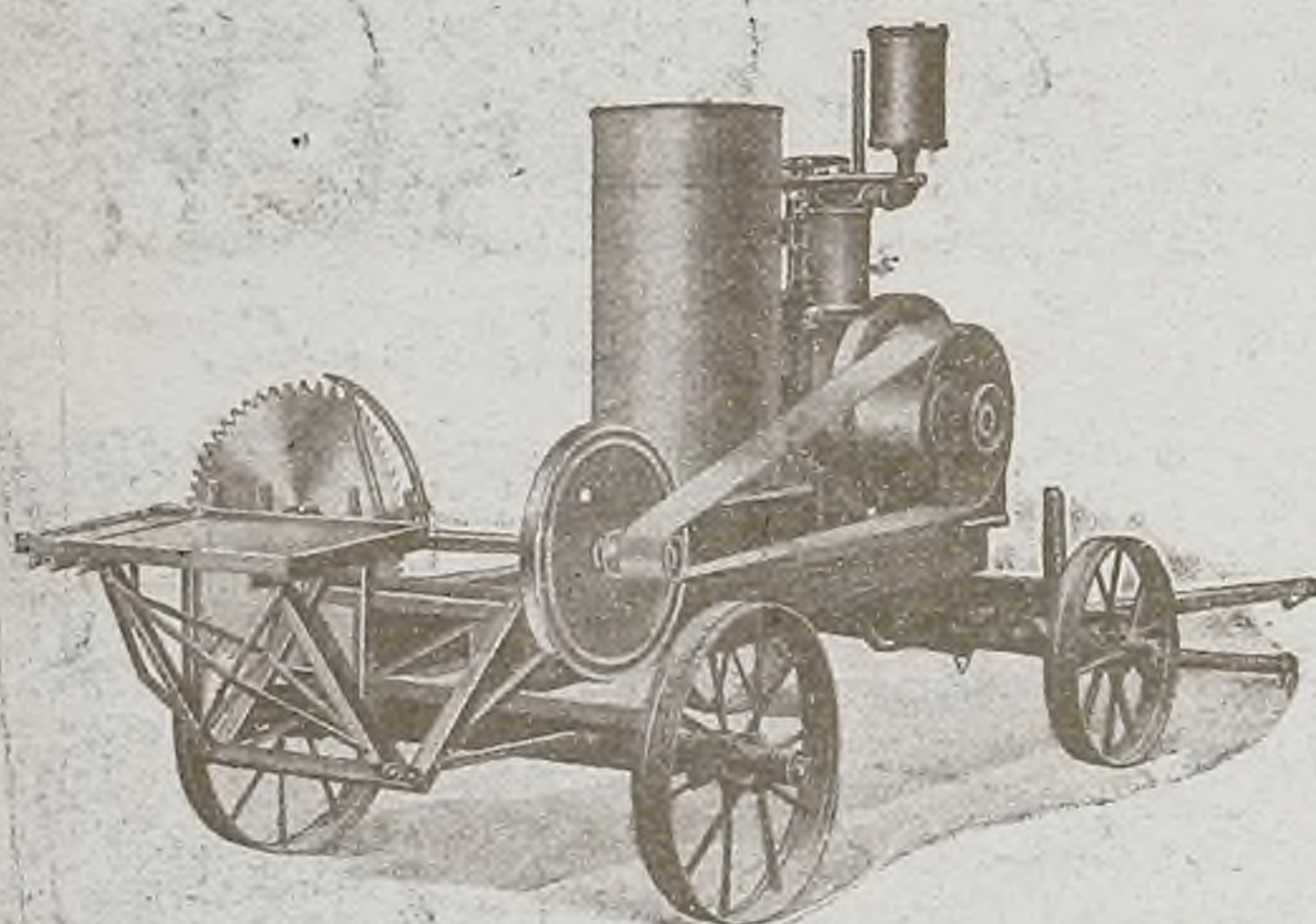


EL ARBOL DE NAVIDAD  
Regalos del gobierno á la nación





Sierras  
circulares  
de banco  
para  
cortar Troncos  
Tirantillos  
etc.

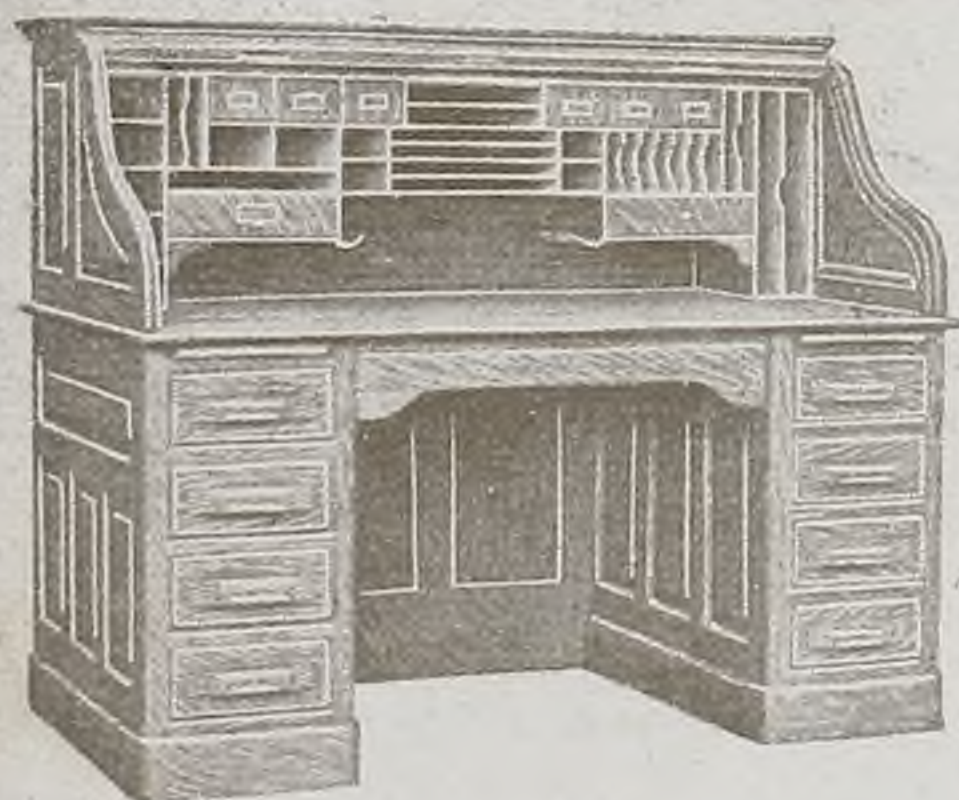


Motor STOVER  
portátil  
con sierra

Motores STOVER  
Fijos, Portátiles de  
42 modelos.

Máquinas de coser NEW HOME  
32 modelos diferentes

Dinamos NO-FLICKER para Biógrafos



Escritorios  
Norte-Americanos

28 modelos  
diferentes

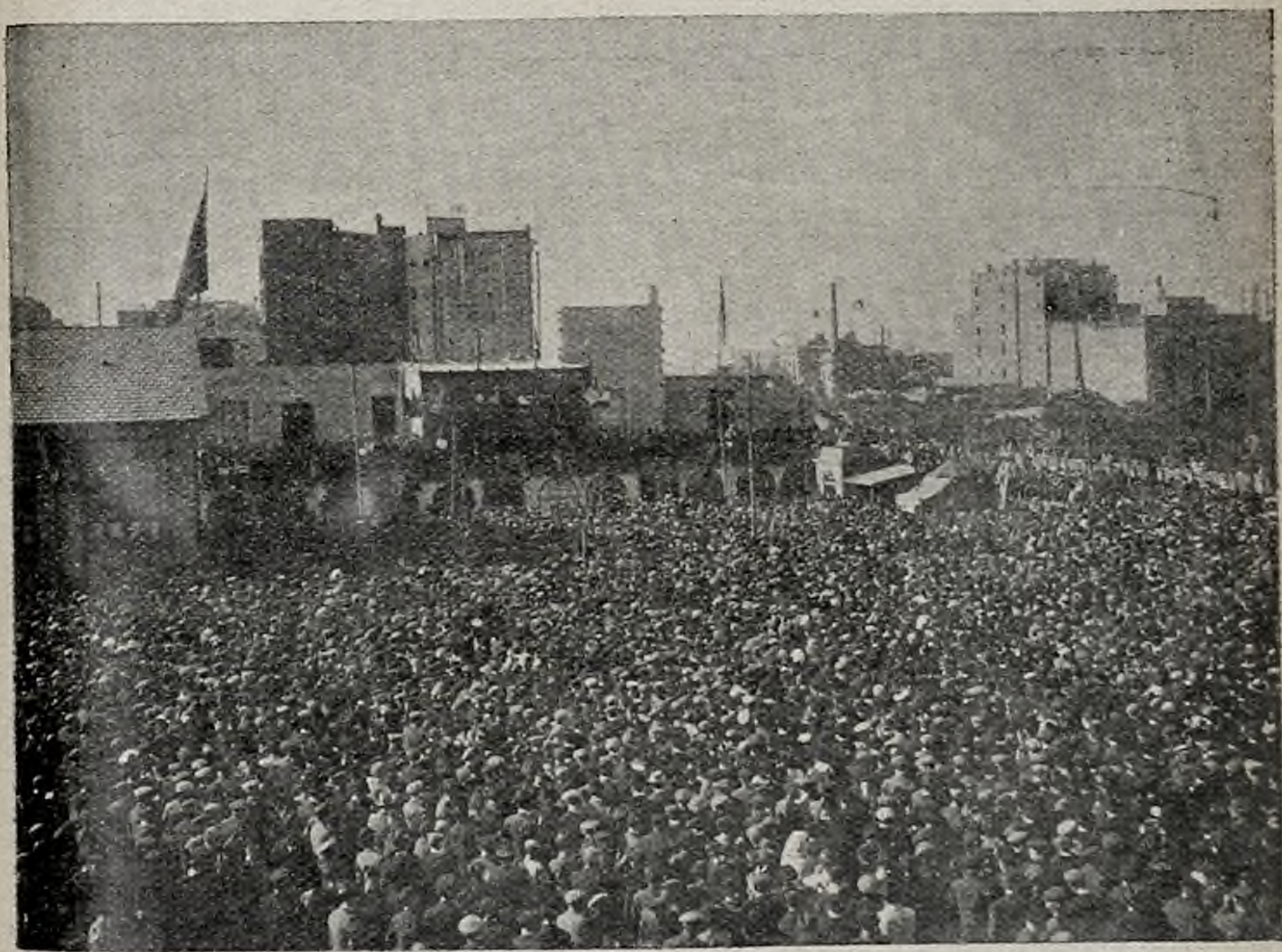
De cilindro y de mesa

**JUAN SHAW é Hijos** 860, Venezuela  
Buenos Aires





Sesión celebrada en el Ateneo Científico y Literario, de Madrid, por la Asamblea de Ingenieros Industriales, para aprobar las conclusiones de la misma



Público en el patio de la Casa del Pueblo, de Barcelona, oyendo un discurso del diputado señor Alejandro Lerreux

---

Este número contiene **440** grabados



# "La Productora Americana"

Colocación de la piedra fundamental de la fábrica



Sr. Francisco Pichat, iniciador y director técnico



Sr. Juan N. Labarthe, iniciador



Los señores presidente, vice, madrina y padrino, en el acto de la colocación de la piedra fundamental

El domingo 19 del corriente se efectuó, como estaba anunciado, la fiesta de la colocación de la piedra fundamental de la gran fábrica de chocolates y dulces que construirá "La Productora Americana" en el terreno de su propiedad, situado en el pueblo Luis M. Saavedra, Capital Federal.

Al acto asistió una muy numerosa y selecta concurrencia. Fueron padrinos de la ceremonia, la señorita Catalina M. Guidi y el señor Luis P. Mignaqui.

Hicieron uso de la palabra los señores Mignaqui, el presidente de la sociedad señor Roberto Guidi, el director técnico señor Pichat, el gerente señor José López, el síndico señor M. Stucchi del Castillo y el señor J. R. Campos.

La construcción del grandioso edificio comenzará de inmediato, con toda actividad. Se han encargado ya á Europa todas las maquinarias, que serán las más modernas y perfeccionadas que se usan en la industria, cuya instalación se hará bajo la dirección de ingenieros de fama universal.

"La Productora Americana", Sociedad Anónima Cooperativa Ltda., dedicará sus capitales á la elaboración en gran escala de chocolates, bombones, confites y toda clase de dulces, jarabes y pastillas medicinales.

Tiene ante sí "La Productora Americana" un vastísimo campo de actividad. Confiados como están sus intereses á personas en todo sentido dignas de la mayor fe y de absoluta confianza, no dudamos que esta sociedad ocupará en breve el primer puesto entre las similares del continente. La acción del directorio y sus colaboradores es precursora de un éxito completo, como se lo auguramos y lo esperamos.



El presidente señor Roberto Guidi, la madrina señorita Catalina M. Guidi, el padrino señor Luis P. Mignaqui, miembros del directorio y una parte de la concurrencia



# Bazar Paris

LA CASA DE MODA

Ofrecemos para regalos de

## Navidad y Año Nuevo

Un variadísimo surtido en Objetos de Arte, Cuadros al Oleo de renombrados autores, Fantasías en estuche, Mármoles, Terracotas artísticas y con luz eléctrica, Biscuits, Bronces, Artículos de platina y metal blanco plateado é infinidad de objetos para

## REGALOS ÚTILES

PRECIOS EXCEPCIONALES

## Bazar Paris

694, VICTORIA 700 esq. CHACABUCO, 110 - 120

BUENOS AIRES





# A LA MAISON DE LINGERIE

84, SUIPACHA

GRANDES OCASIONES EN BLUSAS DE LENCERIA  
POLLERAS DE HILO A PRECIOS EXCEPCIONALES  
REGALOS UTILES

ROPA BLANCA EN LIQUIDACION  
CASA ESPECIAL EN ARTICULOS PARA BAÑOS  
A PRECIOS EXCEPCIONALES



1. TRAJE de baño, sarga azul. \$ 3.90  
2. TRAJE de baño, sarga azul. \$ 4.50  
3. TRAJE de baño, sarga azul. \$ 5.90

4. TRAJE de baño, sarga azul. \$ 6.90  
105. CAPA de paño muy grueso, con cintas blancas, á..... \$ 4.95

## IMPORTANTE

Sección especial para ventas á crédito  
Concedemos créditos pagaderos en 10 mensualidades,  
sin recargo de precio ni aumento alguno, conviene á  
los hoteles y á los que estén por casarse.

Los créditos son concedidos por la casa misma sin  
ningún intermediario.



110. SOMBREROS de  
brin para bebés, blan-  
co, rosa y celeste \$ 1.10



150. ALPARGATAS de  
baño, para niños \$ 0.95  
Para señora, á. \$ 1.10



150. SOBAQUERAS  
de goma y tul, muy  
fuerte, á... \$ 1.90



168. GORRAS de ba-  
ño, de satiné imper-  
meable, á... \$ 0.65



3079. BLUSA de  
nansuck fino \$ 3.90



3085. BLUSA de  
batista con enca-  
jes, á..... \$ 3.25



3089. BLUSA de  
tul, novedad \$ 2.90



3064. BLUSA de  
cambray fina \$ 2.90

QUIROGA, VILLAR y Cía.



DE ESPAÑA  
Regatas en Barcelona

7



Misa de campaña oficiada en el puerto antes de empezar las regatas



Suelta de palomas durante la celebración de las regatas



Regata de canoas de paseo patroneadas por señoritas



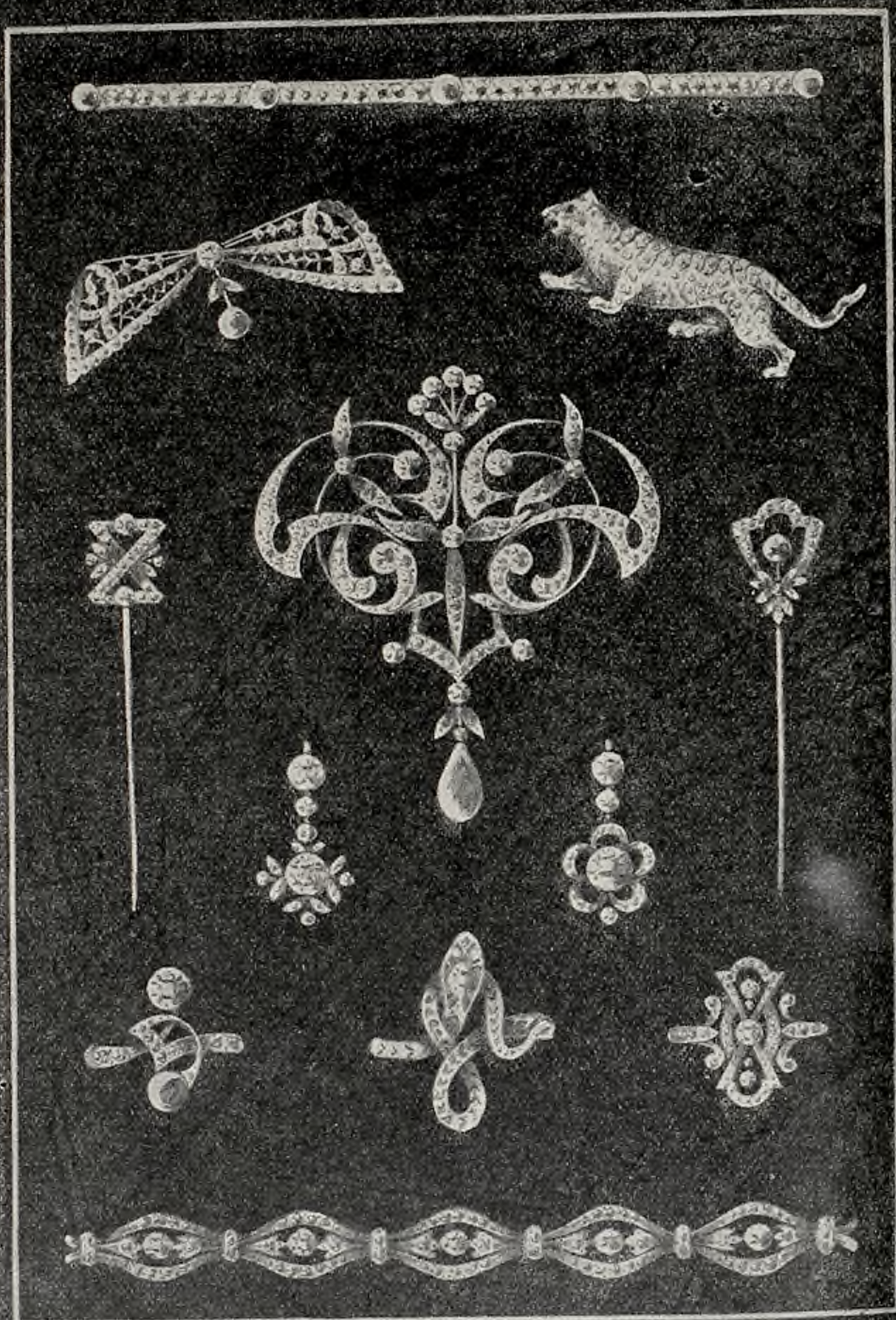
Ganadores de la copa del Rey y campeonato de España



# LA ROYAL

356-ESMERALDA-356  
(FRENTE AL TEATRO ODEON)

EL MEJOR OBSEQUIO PARA NAVIDAD Y FIN DE AÑO



GUSTOS Y PRECIOS EXCEPCIONALES,  
CON LA GARANTÍA DE QUE NINGUNA OTRA CASA  
PUEDE COMPETIRLOS, POR TENER LA VENTAJA DE  
IMPORTARLAS DIRECTAMENTE





Moros contemplando la cruz colocada en el arenal de Taxdir, donde están enterrados los soldados muertos en la célebre carga del 20 de septiembre



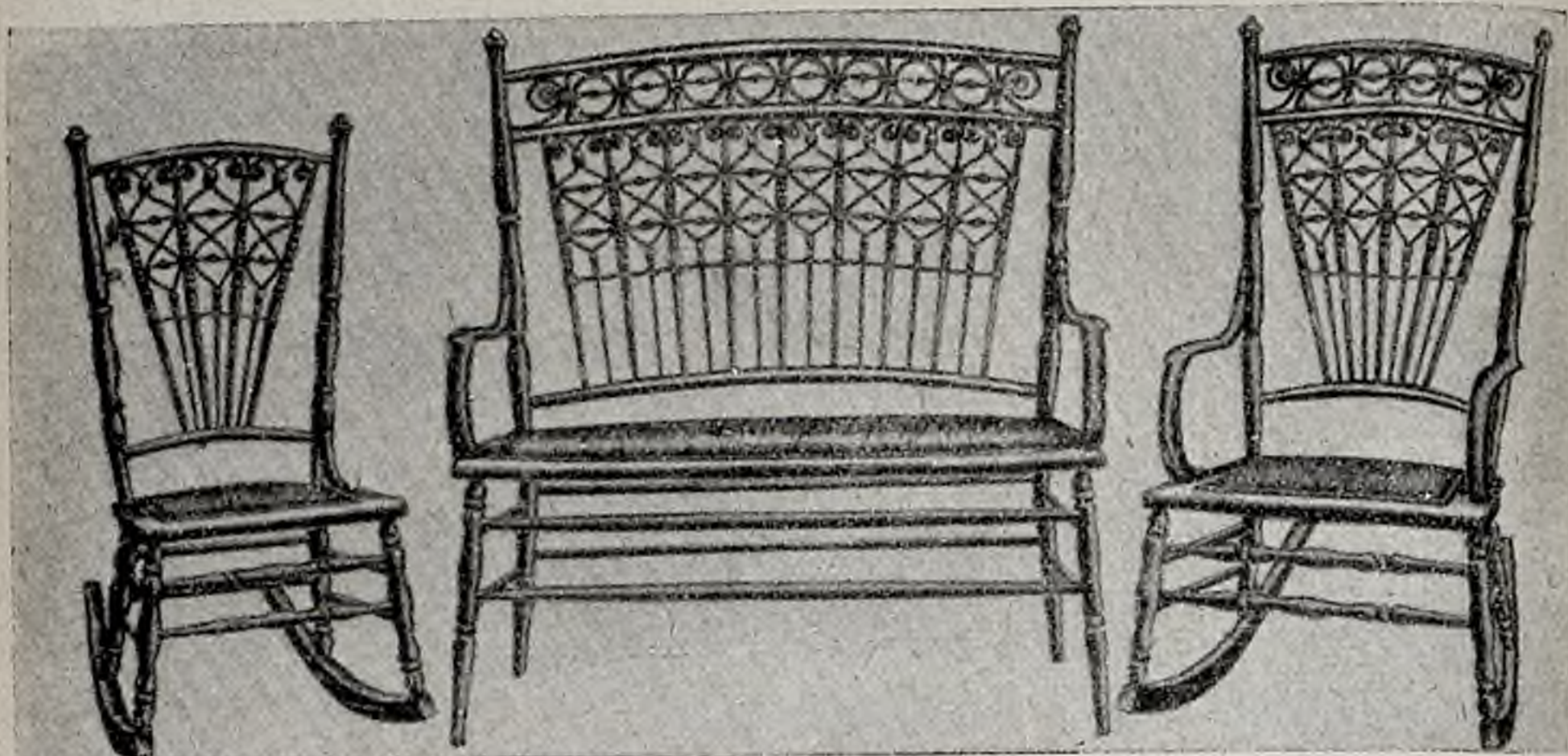
Llegada á Melilla del moro Aldercader, uno de los jefes más prestigiosos de la harka, para pedir la paz al general Marina



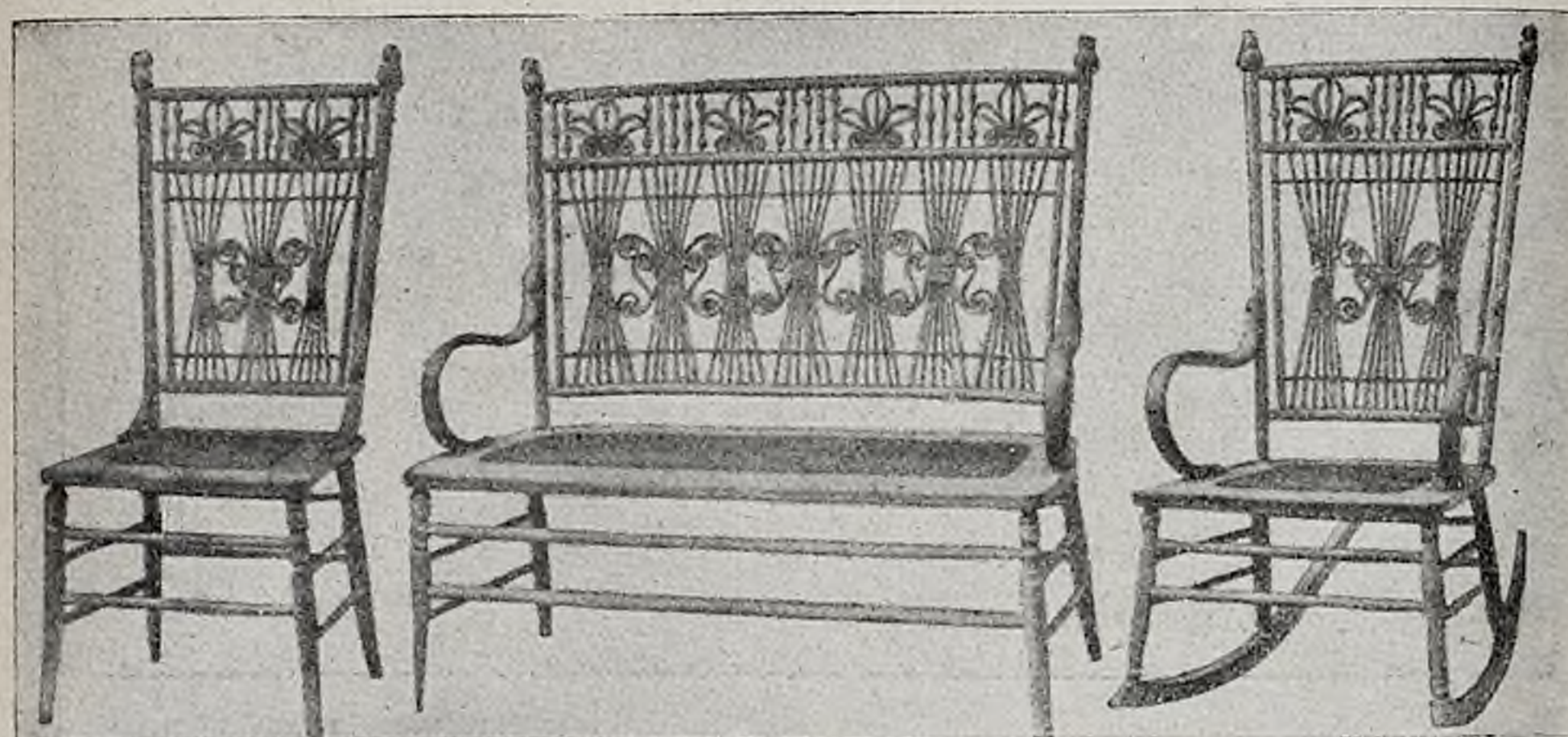
# LA INGLATERRA

170 - Perú -  
1555 - Alsina - 555  
MACARIO MARTINEZ

LA CASA MEJOR SURTIDA EN JUEGOS PARA VESTIBULO, IMPORTADOS DE NORTE AMERICA

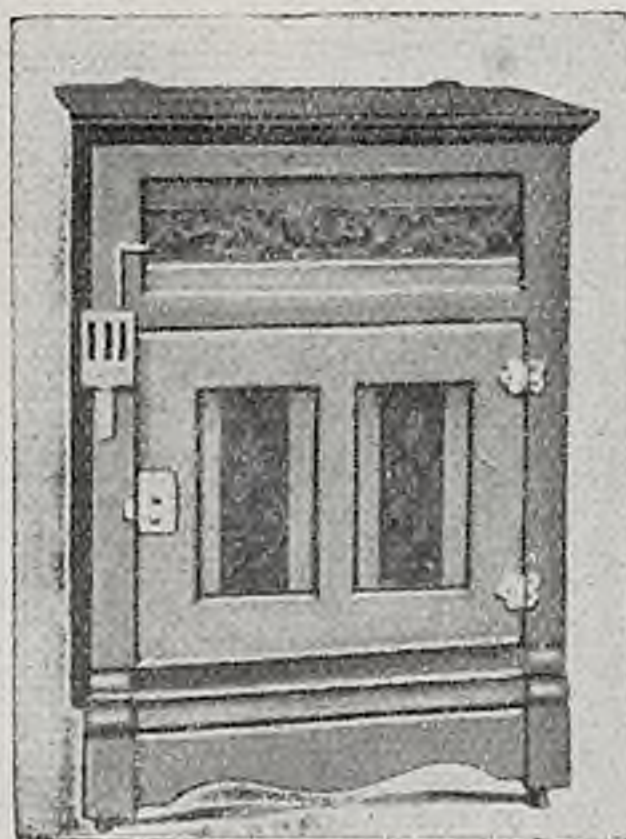


JUEGO PARA VESTIBULO de bejuco y roble norteamericano, importado, compuesto de un sofá, dos sillones, dos sillas y una mesa, á..... \$ 95.—



JUEGO PARA VESTIBULO de bejuco trenzado, color claro, compuesto de un sofá, dos hamacas, dos sillas y una mesa, á..... \$ 90.—

PIDAN EL  
GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO



HAMACA norteamericana de bejuco, color laca natural, á..... \$ 12.50

HELADERAS norteamericanas, marca "Empire", des-de..... \$ 40.—

HAMACA norteamericana de roble, color nogal, á \$ 14.—

## CARPETAS ESTERA

Carpetas estera "Kabba" norteamericanas

075x155	250x315	275x370	365x455
6.—	40.—	45.—	65.—

Carpetas estera japonesas

150x225	2x3	3x4	4x5	4x550
8.—	12.—	30.—	42.—	45.—



## Un triunfo de los caballos argentinos

El señor Roberto Bahleke, gran propagandista de toda producción argentina, hallándose accidentalmente en Europa, adonde le fueron enviados diez polo-ponies, procedentes de las sierras de Córdoba, anotó cuatro de éstos para tomar parte en el concurso de resistencia que se celebró el 12 al 16 de octubre entre Viena y Berlín (650 kilómetros).

Al segundo día, 16 de octubre, se le enfermó uno de los caballos; pero después de una pérdida de ocho horas, continuó la prueba con tres de los caballos, llegando casi junto con el vencedor.



El señor Roberto E. Bahleke en el "training", con sus cuatro caballos argentinos



Poco antes de salir de Viena



La llegada á Berlín



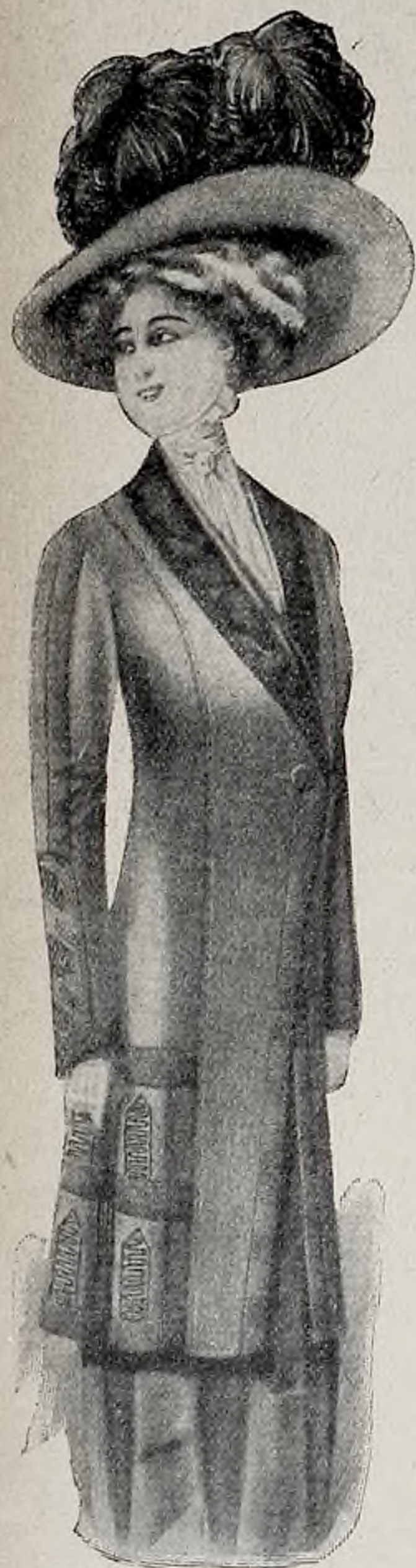
# TIENDA EL PARAISO

BARTOLOMÉ MITRE, 1099. -- Esquina CERRITO

BUENOS AIRES

**LA TIENDA  
EL PARAISO**

ES LA CASA MÁS PRINCIPAL  
EN CONFECCIONES EXTRANJERAS  
Y TAPADOS NEGROS PARA SEÑORA



VESTIDO de alta novedad, de tussor crudo de seda, bordado con soutache, cuello de moaré negro y visos de piqué blanco; pollera alta, bordada con soutache, precio excepcional, \$ 140.—

## REBAJAS CONSIDERABLES

EN TODOS LOS

## ARTÍCULOS DE VERANO

LIQUIDAMOS VESTIDOS de tussor de seda, crudos, adornados con soutache y cuello de seda fantasía, que valían \$ 98, á..... \$ 65.—

LIQUIDAMOS VESTIDOS de natte de hilo lavable, pollera alta con alforcitas y levita larga con encaje y soutache, que valían \$ 85, á..... \$ 48.—

LIQUIDAMOS 680 VESTIDOS de tussor de hilo, crudos y de color, pollera alta á tablas y levita larga, adornada con soutache, á..... \$ 39.—

LIQUIDAMOS 250 CORTES DE VESTIDOS de hilo, medio confeccionados, adornados y vainillados, que valían \$ 90, 80 y 70, á \$ 45, 25 y..... \$ 10.—

LIQUIDAMOS 2.000 CINTURONES de macramé, que valían \$ 1.85, á..... \$ 0.70

REGALO: LIQUIDAMOS 140 VESTIDOS de hilo, blancos y de color, que valían \$ 60, á..... \$ 10.—

LIQUIDAMOS 5.000 PARES DE MEDIAS de hilo, blancas, negras y crudas, caladas, el par, á..... \$ 0.90

POLLERAS de etamina, negras, altas, con volado á tablas, hay una gran existencia, á..... \$ 15.—

GRAN OCASION. LIQUIDAMOS 1.500 PARES DE MEDIAS de hilo, gris y crudas, clase muy buena, que valían \$ 3.25, á..... \$ 1.50

LIQUIDAMOS 4.000 PARES DE GUANTES de hilo, blancos y de color, largos y cortos, á..... \$ 0.85

GUARDAPOLVOS de tussor de seda, crudos y de colores, muy modernos, hay desde..... \$ 32.—

LIQUIDAMOS 3.000 POLLERAS de brin á tablas, á..... \$ 3.90

LIQUIDAMOS 5.000 BLUSAS blancas y de color con encajes, modelos recién recibidos, precio RECLAME, á..... \$ 2.20

VERDADERO REGALO. POLLERAS de brin crudo, modelos muy nuevos, con cintura y á tablas, precio de ocasión, á..... \$ 5.90

VERDADERA OCASION. SCHANTUNG de seda lavable, doble ancho, el metro, á..... \$ 1.95

**ALONSO Y LAGAR.**





El patriarca griego, el gran rabino y el "locum-tenens" armenio



El jefe de los ulemas saliendo del palacio después de la ceremonia



Los carruajes de las señoras del harén



## LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas. . . . . á \$ 12.—

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda . . . . . á \$ 24.—

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas . . . . á \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y  
RIVADAVIA

**Gath & Chaves**

SOCIEDAD  
ANÓNIMA





# LA Alegria del Nene

En todo hogar donde aletean las gracias y la inocencia de un niño, como una especie de visión de gloria que atempera las vicisitudes y amarguras de la vida ¡cuántos sinsabores, cuántos desvelos se experimentan el día en que ese niño se entristece y enferma!

Nada hay comparable al dolor de una madre, á la expectativa anhelante de un padre, ante la cuna de un niño que sufre. Es el dolor de los dolores. Es la más cruel de las desesperaciones. En cambio, todo es luz, todo es dicha, parece que la vida tuviera no sé qué de grandeza sublime cuando ese niño gorjea sus risas de oro, cuando balbucea ese infinito poema de ternura traducido en las cuatro sílabas "papá" "mamá"... cuando ríe su alegría de salud, de colores sonrosados, de carnes amasadas con besos y caricias... porque está sano, bien alimentado y lleno de vida. La alegría del nene es nuestra alegría, es nuestra alma, es lo que nos mueve á las grandes empresas en la lucha de la existencia. Para que esa alegría perdure en los hogares, para que no sufra jamás eclipse es preciso convencerse de que sólo una alimentación razonada, metódica y científica puede realizar ese milagro. Aun cuando el niño enferme puede reponerse muy pronto. ¿Cómo? Un distinguido facultativo, el doctor Agustín Saccone, médico del servicio de niños del Hospital de Clínicas, dice, refiriéndose á la Leche Malteada **Lactomaltina**, el gran alimento de los niños: "Tengo la satisfacción de manifestar que la Leche Malteada **Lactomaltina**, por su aspecto, solubilidad, propiedades nutritivas, que surgen de su análisis y de la marcha progresiva de peso en enfermos tratados, es en un todo idéntica á productos europeos de fama conquistada, pero más que todo satisface la transformación del pañal en diversos procesos tratados". Certificados como éste, valiosos y emitidos por nuestras primeras autoridades médicas, ponemos á disposición de todas las madres. Solicítense al Sindicato Lactona, Corrientes, 741. Buenos Aires. La Leche Malteada **Lactomaltina** se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías.





Eduardo VII y Manuel II dirigiéndose á una cacería.



PARA ~~~~~  
**REGALOS**

Alhajas  
al alcance  
de todos.

OOOO

**"LA VENTAJOSA"**

las vende con un 50 por  
ciento de economía - - -

U. TELEF. 3864 AVENIDA ~~~~~

CORRIENTES 791 ~~~~~



# CONFECCIONES PARA NIÑOS



## Precios de

N. 19. TRAJE marinerro, de brin blanco de hilo, lavado, doble cuello, adornado con tren-cilla mercerizada blanca, pantalón á la inglesa, Medidas de 3 á 10 años, precio único, á..... \$ 9.90



N. 27. TRAJE cazadora, corte moderno, de rico brin de hilo blanco lavado, pantalón á la inglesa. Medidas de 3 á 13 años, precio único, á.... \$ 7.75

N. 29. TRAJE forma saco cruzado, de brin de hilo lavado, color crudo, muy durable, pantalón á la inglesa. Medidas de 11 á 14 años, precio único, á..... \$ 9.90

N. 10. TRAJE blusa rusa, de brin de hilo á rayas satinado, de mucha duración, pantalón á la inglesa. Medidas de 3 á 13 años, precio único, á..... \$ 3.90

N. 8. TRAJE marinerro, de brin á rayas, muy sólido, cuello azul y punzó, con trencilla, pantalón con botones. Medidas de 3 á 10 años, precio único, á..... \$ 5.25

N. 7. TRAJE marinerro, pantalón largo, de gran moda, en brin de hilo blanco satinado, doble cuello. Medidas de 5 á 10 años, precio único, á..... \$ 11.50

N. 20. TRAJE marinerro, de rica franella viyella blanca á rayas, doble cuello con trencilla, adornado, pantalón á la inglesa. Medidas de 3 á 10 años, precio único, á..... \$ 9.90

SOMBREROS de paja para niños, buena clase, forma novedad, á..... \$ 1.50  
SOMBREROS de brin blanco y color, lavables, clase especial, á..... \$ 0.95

GRAN SURTIDO EN VESTIDOS PARA NIÑAS, ROPA BLANCA, ARTICULOS DE PUNTO, CALZADO, etc.

## REGALO

N.24. GRAN OCASION. TRAJE de blusa rusa, en rico brin granité, en todos los colores, fondo blanco, pantalón á la inglesa, artículo especial para colegiales. Medidas de 3 á 13 años, precio único, á..... \$ 3.25



## TIENDA SAN JUAN

CIBRIAN HERMANOS  
ALSINA Y FIEDRAS



## La ensalada

¡La jetta?... ¡No existe tal cosa!

Perdonen ustedes, sobre todo si tienen empeño en lo contrario; pero me veo obligado á contradecirles, y la prueba está en la aventura de Arístides Beauminet.

Hela aquí en toda su vulgar sencillez: Arístides Beauminet amaba.

No esperen que les haga el análisis de los mil pliegues de su alma, ni la autopsia médico-literaria de las diferentes preocupaciones de su cerebro.

Amaba. Y como esta historia es verdadera y á la Verdad la pintan desnuda, no vestiré mi relato de ninguna especie de fraseología.



(véase la continuación en el diccionario); y sobre todo, delicadísimo y muy bien educado. Su pretensión había sido aceptada. Todo iba á las mil maravillas. Estaban en la comida de esponsales.

Estaban aún más lejos. Era el momento en que la ensalada, pasando de mano en mano, daba vuelta á la mesa.

Arístides estaba sentado á la izquierda de Yolanda, y la ensalada iba de izquierda á derecha, es decir, en sentido

inverso al de las manecillas de un reloj. Ya sé que todo esto no es de palpitante interés; pero es preciso que lo explique.

Resulta que dicha ensalada llegó primero á Arístides. Iba galantemente á ofrecerla á su prometida, para que se sirviera primero; pero, de pronto, cambió de idea y se llenó el plato.

El padre del infortunado Arístides fué quien, al día siguiente, le comunicó á su hijo la mala noticia.

—Todo está roto, Arístides.

Y como éste se lamentara:

—Pero, hijo mío—le dijo el autor de sus días—tú tienes la culpa. Conoces la delicadeza de Yolanda, su susceptibilidad, é incurres en semejante falta contra todas las reglas del buen tono... ¡Es inconcebible!... ¡Servirse el primero!

El sermón duró mucho rato.

Al fin, exasperado, gritó Arístides:

—¡Basta, papá! ¿Quieres que te explique...?

—Habla.

—Si me serví el primero la ensalada, fué porque no quise pasarle á Yolanda la ensaladera con lo que había dentro.

—¿Qué había?

—Un gusano enorme, papá.

—¿Y lo pusiste en tu plato?

—Sí... y para evitar que ella lo viera—continuó Arístides con sollozante voz—me... lo... co... mí...

—¡Hijo mío!—gritó Beauminet padre, abriendo los brazos—¡Eres más grande que Eponina!

Naturalmente, le contaron á Yolanda lo sucedido. De invitado sin educación, Arístides pasó á héroe y se creyó que el matrimonio se efectuaría; pero la niña gótica rompió en sollozos.

—¡Sí!...—dijo—

El haberse servido primero... se lo hubiera perdonado; haberse puesto el gusano en el plato... todavía podía pasar; pero ¡habérselo comido!... ¡Qué asco!... ¡Nunca me casaré con ese hombre!

ESTEBAN JOLICLER.



Su amada era una niña gótica que tenía mucho del pavo ó de la pava, como ustedes quieran. Sólo el diablo sabe la cantidad que de esas niñas hay en el mundo.

—Yo nunca me casaré con un hombre sin educación—decía—un pantalón demasiado corto... un nudo de corbata mal hecho... luto en las uñas... eso me basta para juzgar á cualquiera. Prefiero la muerte antes que ser esposa de un hombre que limpie la copa con la servilleta al sentarse á la mesa.

Pueden reírse cuanto quieran, queridos lectores; pero les aseguro que aunque fueran ustedes bellos, ricos, instruídos, inteligentes y patatín, patatán, bastaría que les hubiera visto mojar el pulgar para volver la hoja de esta revista, para que no hubieran sido nunca aceptados como esposos por la señorita Yolanda.

¿Que no les importa? Bueno. Pero no era esa la opinión de Arístides Beauminet. Moría por ella. Ya he dicho que la amaba. Al amor no se le manda ¿verdad?

—¡Qué jetta tengo!—suspiraba—Verán ustedes como esa boda no se lleva á cabo.

¡Y sin embargo!... Arístides era hermoso, joven, instruído, inteligente, rico...



¿Qué regalo podría hacerse  
que reuniera en sí mejores  
condiciones para ese fin  
y que pudiera adquirirse  
con menos esfuerzo que un



# PIANO?

---

Creemos que ninguno, máxime si el inte-  
resado se dirige á la casa

**BORGARELLO Y OBIGLIO**

Av. de Mayo 839

que es la mejor surtida y  
que en forma tan liberal  
vende sus pianos á pagar  
desde



**20**

**PESOS MENSUALES**





Siendo niño, no tiene uno el derecho de echar tierra á los transeuntes.

Es preciso para eso esperar á ser grande.



Tampoco tienen los niños el derecho de decir zoncetas en la mesa.

Los grandes son los que pueden decirlas.

Al chiquilín, no se le permite aporrear al prójimo para quitarle cualquier cosa.



Al grande, sí.

El chico no puede ejercer un oficio ni llegar á ser patrón, sin haber trabajado antes como aprendiz.

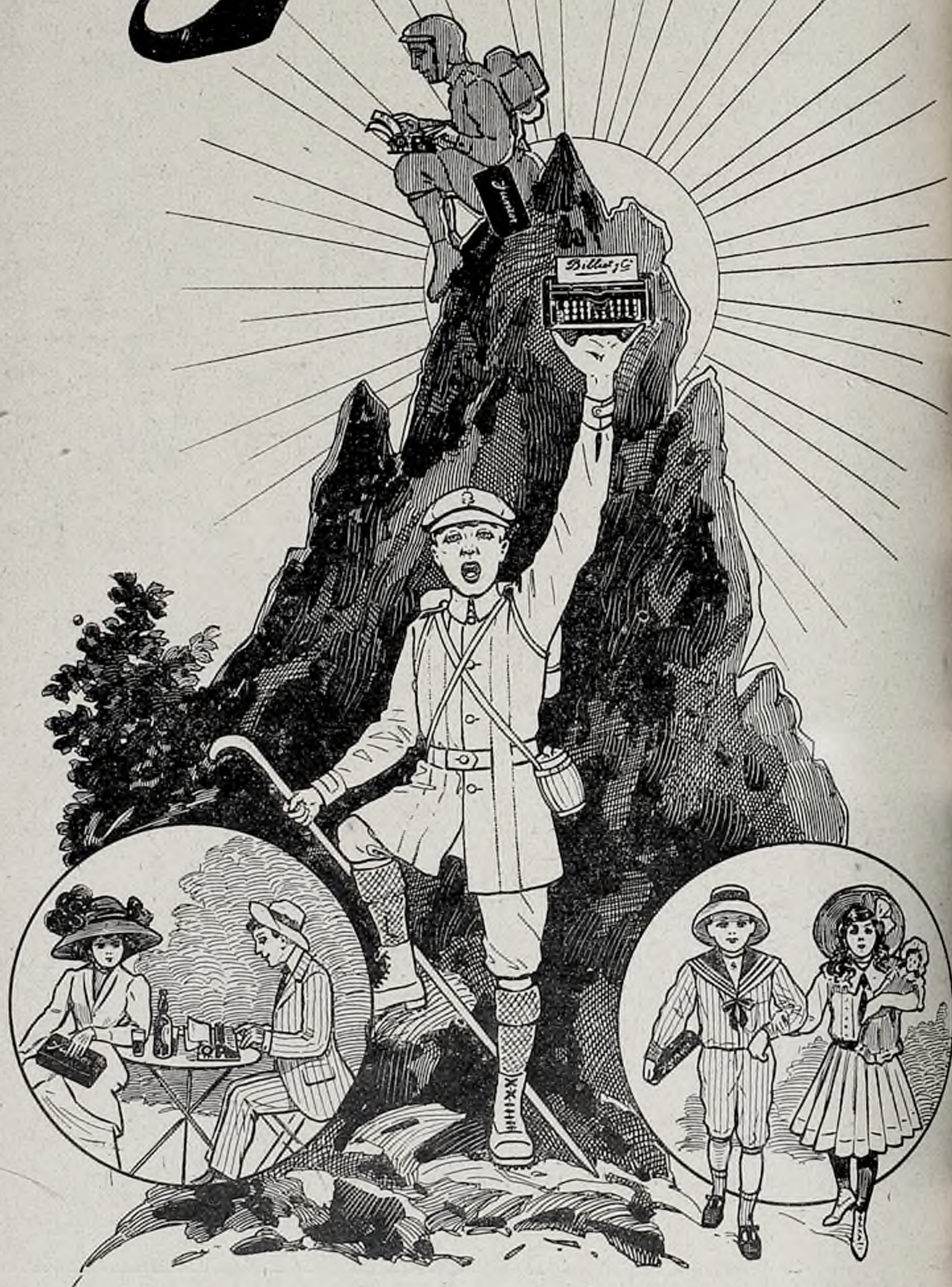
Pero una vez hombre, puede ser ministro sin necesidad de aprendizaje.

ANTES DE COMER **APERITAL** A. DELOR & C<sup>IE</sup>  
TOMESE EL DELICIOSO BORDEAUX



**REGALO POR**

*Junior*



Agentes exclusivos:

*Billiet & Cia.*



# EXCELENCIA

UNA VERDADERA PRIMICIA al alcance de todos

El más fuerte comerciante hasta el niño de corta edad, deben tener esta preciosa máquina de escribir "JUNIOR" con un método de enseñanza para aprender.

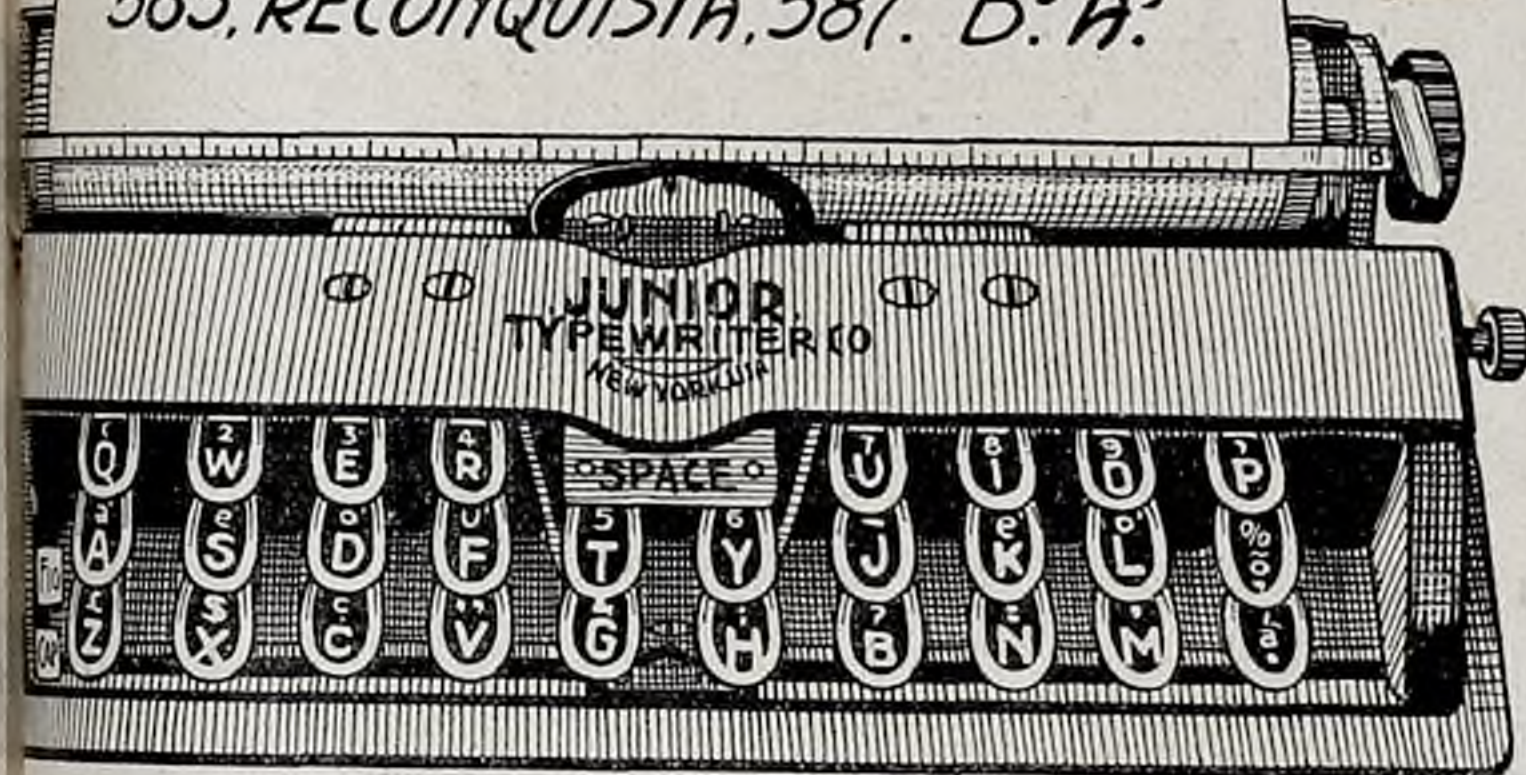
Para el comerciante que viaja. Para la señorita que anida en su alma los encantos de sus amores. Para el niño que va á la escuela. Soberanamente impuesta en todos los hogares, como un principio de civilización y progreso.

Los padres tienen una oportunidad para hacer á sus hijos un regalo instructivo y económico. Todo lo reúne:

ESCRITURA VISIBLE, FACIL MANEJO, SOLIDA CONSTRUCCION DE ACERO, NO OCUPA SITIO, TECLADO UNIVERSAL, CAMBIO INSTANTANEO DE TIPOS Y COLOR DE TINTA

*Billiet & Cia*

585, RECONQUISTA, 587. B.º A.º



PRECIO  
NETO  
CONTADO

\$ 50

m/n.



5. RECONQUISTA-587.-Buenos Aires (S. A.)

TELÉFONOS: Unión Telefónica, 786 (Avenida)  
Cooperativa Telefónica, 3346 (Central)





NAVIDAD

Y

AÑO NUEVO

GRAN EXPOSICIÓN

DE

JUGUETES

ÚLTIMAS NOVEDADES

BAZAR Y FANTASÍA

OCASIONES EXCEPCIONALES EN  
ARTÍCULOS ESPECIALES PARA

REGALOS ÚTILES

en todos los Departamentos

SOMBRILLAS, ABANICOS, ESTUCHES  
DE FANTASÍA, CAJAS MERCERÍA,  
CAJAS DE PERFUMERÍA, CAJAS DE  
PAÑUELOS, ÚTILES PARA COSTURA,  
ARTÍCULOS PLATEADOS, JARDINE-  
RAS, CENTROS, ETC.

BONBONS FINS Jacquin frères, Paris

Chocolat, Pralines, Caramels, Bonbons glacés, etc.

Gran surtido  
en artículos para

BAÑOS

CATÁLOGO GRATIS

A LA CIUDAD  
DE MEXICO

FLORIDA Y CUYO  
= BUENOS AIRES =



# “La Revolución Francesa”

23

Comedia estrenada recientemente en París con gran éxito

En el teatro Sarah Bernhardt, de París, está representándose actualmente con gran éxito una obra de gran espectáculo, cuyo título es el que sirve de epígrafe á estas líneas y que en catorce cuadros, presentados con gran lujo y propiedad y llenos de animación, desarrolla el espectáculo imponente de la Francia revolucionaria que, desde 1789 á 1794, pareció dictar las tablas de la ley política al mundo como Moisés el decálogo desde el Sinaí, entre relámpagos y truenos.

Los primeros cuadros representan la tienda de un mar-



Acto I.—Cuadro I.—La tienda del marquetero

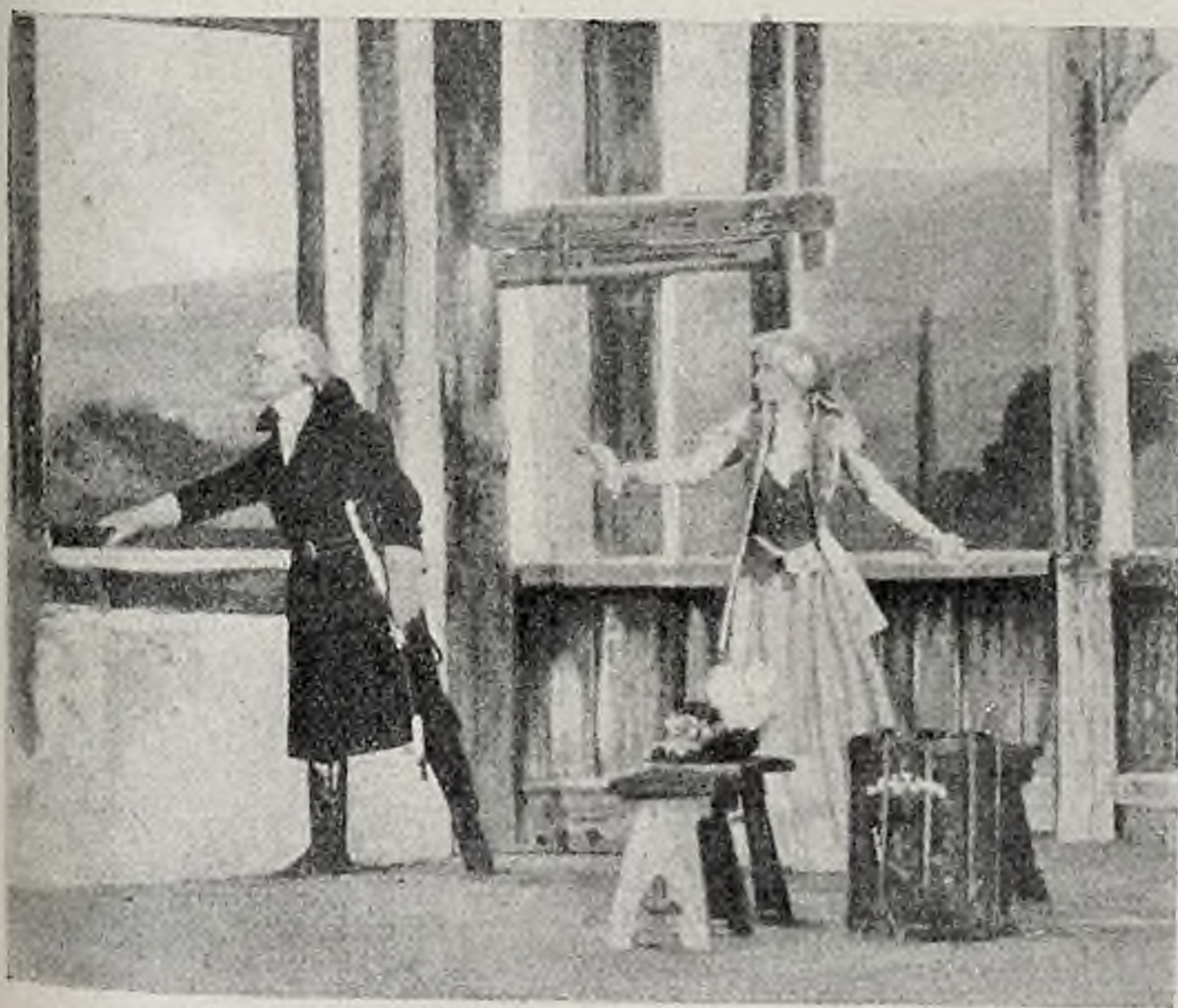


Acto I.—Cuadro IV.—“¡Audacia, siempre audacia!” (Danton hablando al pueblo)

quetero, llamado Laurier, uno de cuyos hijos se alista en las filas del pueblo, mientras el otro, enamorado de la mar-

quesa de Lusignan, sirve la causa de la monarquía y de la aristocracia. Los autores, MM. Arthur Bernède y Henri Cain, han tenido que apelar al recurso de seguir las vicisitudes de esa familia para relacionar entre sí los principales episodios de la revolución. Vienen luego los tumultos de Versalles, se presenta la misera habitación en que Marat escribía sus furiosos artículos, insultando á la corte decaída y pidiendo cien mil cabezas. Después, se asiste á las matanzas de septiembre, al discurso fogoso de Danton, recomendando al pueblo “audacia, audacia y siempre audacia”. El joven capitán Bonaparte contempla con indiferencia el asalto de las Tullerías por el pueblo.

Luego el público es trasladado á Coblenza, centro de las traiciones é intrigas de



Acto II.—Cuadro VI.—La escarapela blanca

(Sigue en la pág. 25).



# EL MEJOR REGALO para Navidad y Año Nuevo

Si Vd. desea proporcionar un verdadero placer á sus parientes, amigas ó amigos, no hay nada comparable para este objeto que el regalo de una rica

**PIANOLA** Piano-Themodist

ó

**PIANOLA** Metrostyle-Themodist

ambos instrumentos reconocidos como los mejores de su clase, según lo afirman PADERWSKI, GRIEG, PUCCINI, CHAMINADE, MOSZKOWSKI, HAMBOURG, STRAUSS, ROSENTHAL, SOUZA y, puede decirse, todos los maestros de más reputación en el mundo.

Se invita á las personas interesadas á pasar por nuestra casa para ver y oír estos maravillosos instrumentos y se convencerán de la verdad de la opinión expresada por el maestro italiano

Giácomo Puccini, quien dice:  
" He tenido oportunidad de oír  
" muchísimos tocadores de pia-  
" no y puedo decir, sin vacila-  
" ción, que no existe otro ins-  
" trumento oído por mí, que  
" pueda ni siquiera aproxi-  
" marse á la **PIANOLA-The-**  
" modist. "



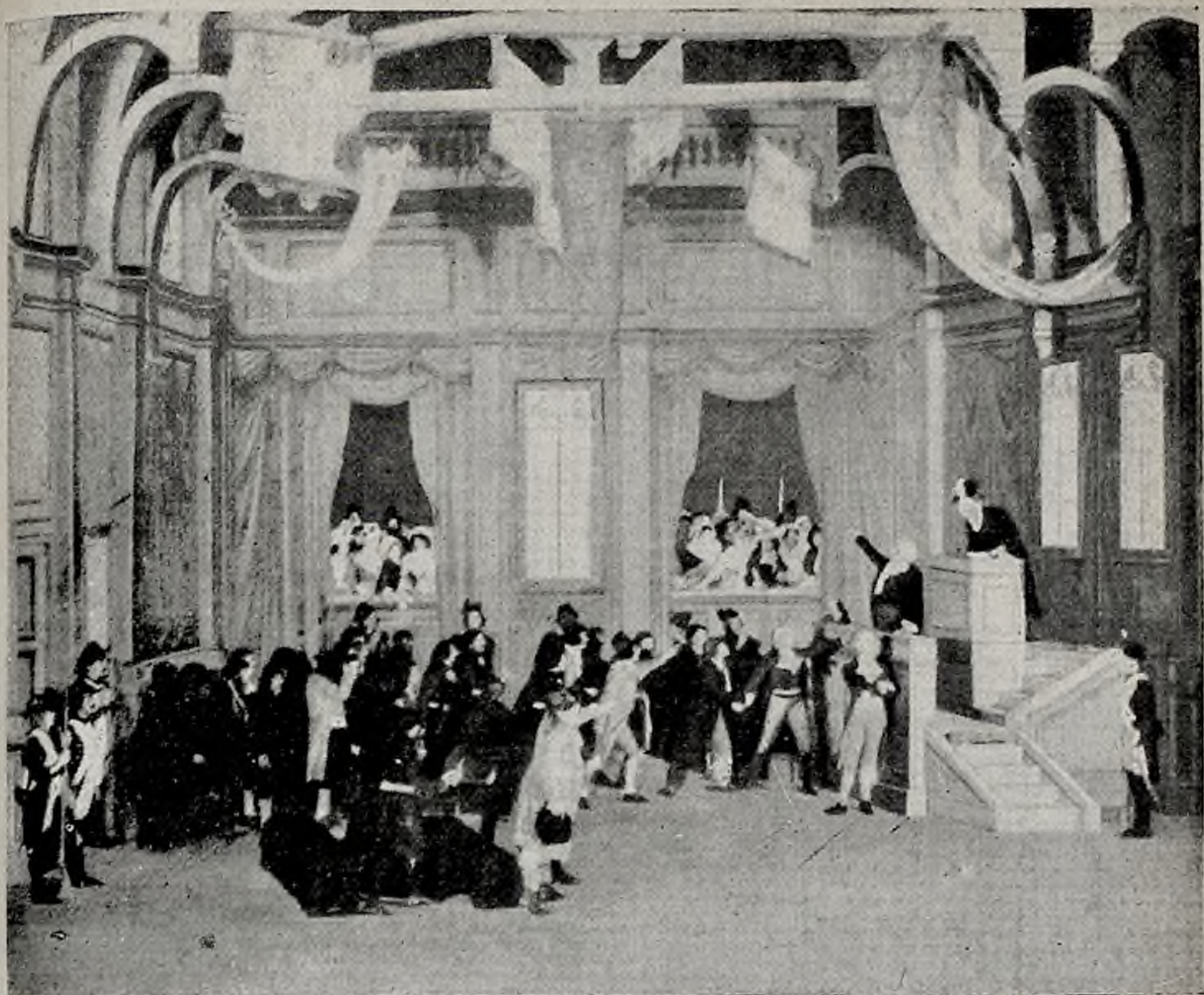
Únicos y exclusivos agentes para  
la venta  
en la República Argentina:

**C. J. CHRISTIE é Hijo**

**"Salón Aeolian"** Calle CANGALLO 830 y 832  
BUENOS AIRES

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

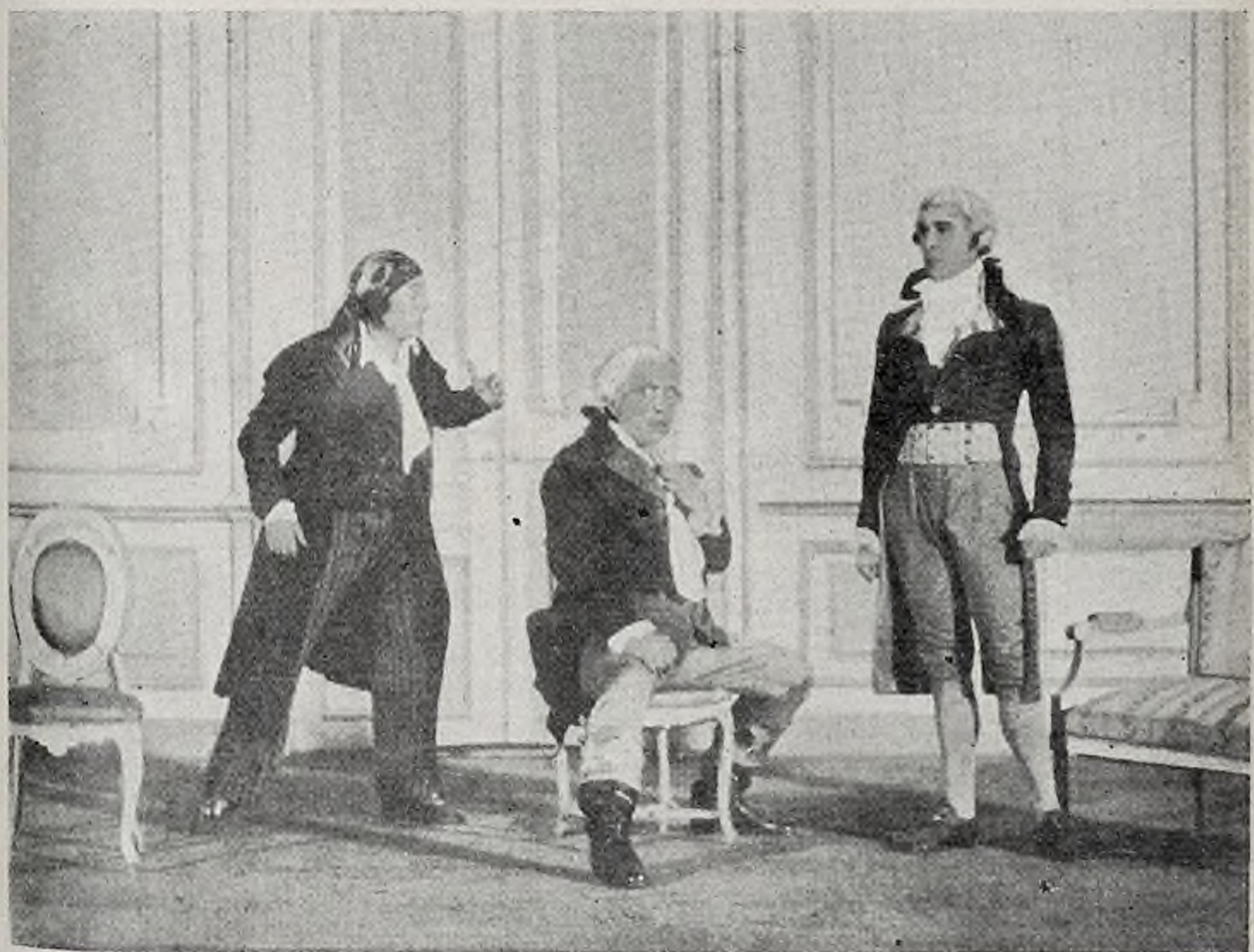




Acto II.—Cuadro VII.—La Convención Nacional

los emigrados, que emprenden vergonzosamente la fuga cuando los patriotas vencen en Valmy. Más tarde se asiste á las reuniones de los clubs populares; se ve á Luis XVI en la barra de la Convención y luego se le contempla en la guillotina,

tratando de hablar y viendo su voz ahogada por los redobles de los tambores. Con la marquesa de Lusignan se traslada la acción á Londres, al despacho del ministro Pitt; luego desfilan ante el público los girondinos condenados á muer-



Acto III.—Cuadro VIII.—El león, el tigre y la víbora. (Marat, Lanton y Robespierre)

(Sigue en la pág. 27).



# LA TOJA

Signo de —

## BUEN GUSTO

es el uso habitual del  
espumoso

## JABÓN de la — TOJA



Para el BAÑO y para el TOCADOR

por su perfume suave y sus efectos sorprendentes para blanquear el cutis.

Preparado á base de las célebres sales y lodos minerales de **LA TOJA**, recomendados por los principales médicos del mundo. Es eficacísimo para la curación de todas las enfermedades de la piel é insustituible para el lavado de la cabeza y del cabello.

Se prepara en el afamado balneario de **LA TOJA** (Pontevedra, España).

---

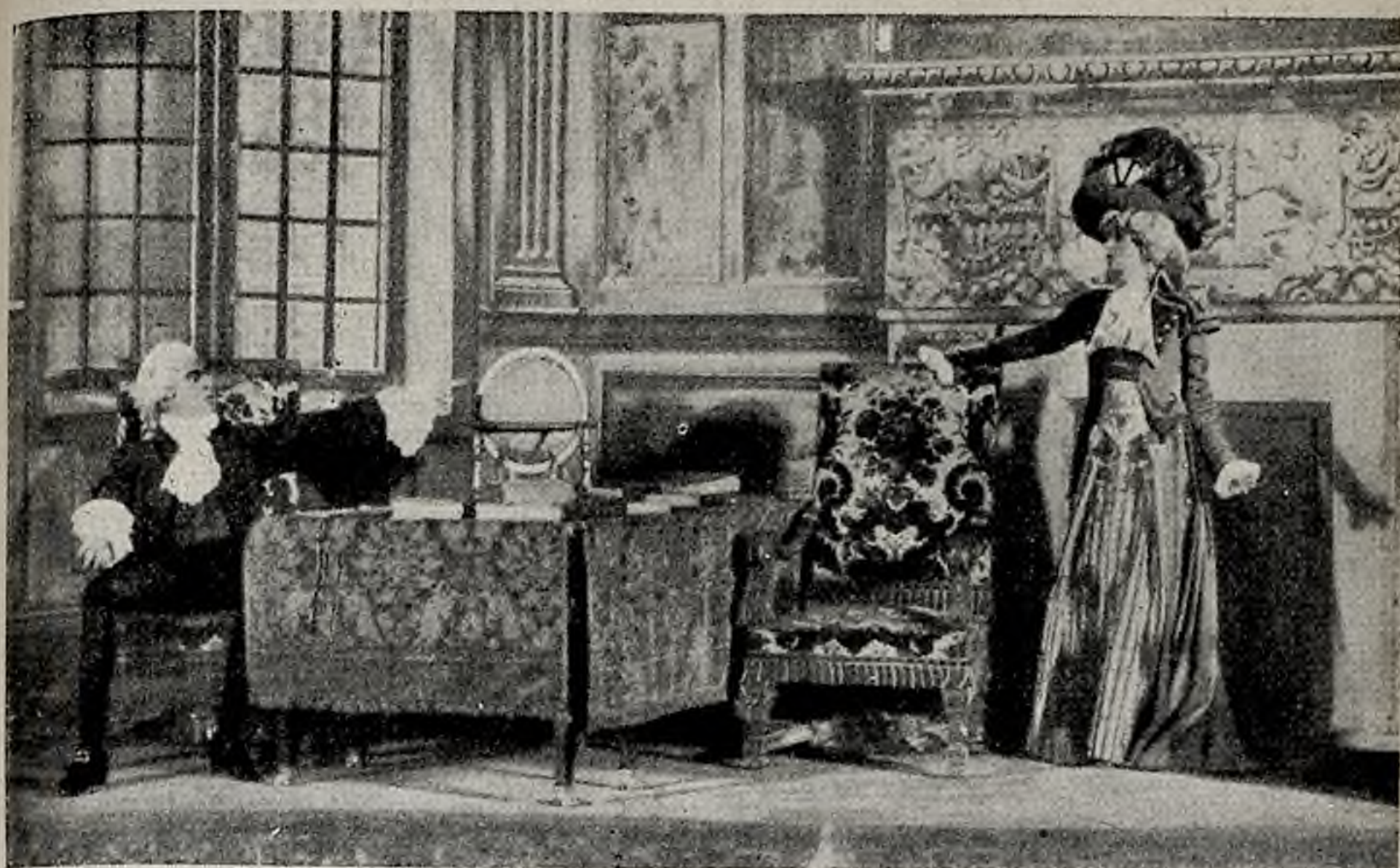
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS, PERFUMERIAS,  
FARMACIAS, DROGUERIAS, TIENDAS, etc.

---

Unicos concesionarios: J. LUIS ALONSO y Cía., calle Talcahuano 172, Buenos Aires.

Agentes en Montevideo: A. GIZ, GOMEZ y Cía., Avenida General Rondeau 35 al 37.





Acto IV.—Cuadro X.—El despacho de Pitt

te; Marat, asesinado en su baño por Carlota Corday; el inflexible Robespierre, desdenando las súplicas de las familias de sus víctimas; las fiestas del Ser Supremo, y la famosa sesión de la Convención Nacional, en que el mismo Robespierre es condenado á la guillotina. El

epílogo es una especie de sueño profético de Napoleón.

En resumen, una obra movida é interesante, de rico decorado y grandes efectos escénicos, que probablemente no hemos de tardar mucho tiempo en ver en Buenos Aires.

## ESTÓMACO

Una buena digestión asegura la salud y equivale en la mayoría de los casos á robustez y bienestar físico é intelectual. Muchos enfermos del aparato digestivo se quejan de dificultad en las digestiones, tardando á veces, en vez de tres ó cuatro horas, ocho y diez ó más en terminirlas. Con el

**"STOMALIX" de Saiz de Carlos**  
se abrevian las digestiones

lo mismo en el estómago que en el intestino, por aumento de fuerza funcional, pues es preciso

PROCURAR ESTÓMAGO Á QUIENES CARECEN DE ÉL por medio de medicamentos que aumentan la secreción del jugo gástrico, la motilidad del estómago y su potencia fortificante para digerir y asimilar.

De venta: Farmacias y Droguerías.

**PURGATINA** Saiz de Carlos **ESTREÑIMIENTO**

**INTESTINOS**



## Los Bombones Châtaigne *son sin iguales tanto por su gusto exquisito como por su efecto maravilloso.*

Con su introducción en las familias las madres podrán apreciar su justo valor las preciosas calidades del **BONBON-CHATAIGNE**, acostumbrados como están a suministrar con gran trabajo a sus hijos medica-



mentos que por su volumen, olor, sabor o por su forma farmacéutica resultan mas o menos repugnantes. Los hay para niños y para adultos - De venta en todas las Farmacias.

## ¿Queréis Fuerza, Salud, Vida? TOMAD EL IGIENOGENO



de A. RAPISARDI, químico farmacéutico de la Real Universidad de Catania (Italia), el más poderoso y eficaz reconstituyente hasta ahora conocido; se garante la curación en poco tiempo de la *anemia, debilidad, enfermedades del estómago, inapetencia* y todas las enfermedades del sistema nervioso. Se puede tomar en cualquier estación, especialmente en verano. A quien no obtenga la curación se devuelve el dinero. Premiado en las exposiciones de Roma, Bordeaux, Bruselas y Cairo con medallas de oro y cruz al mérito. Prescripto por las más grandes celebridades médicas italianas y argentinas. — DEPOSITO CENTRAL EN BUENOS AIRES: Droguería Minozzi, Buen Orden 1377. Unico concesionario para la República Argentina: Farmacia Italia Unita, calle 14 núm. 1269, La Plata. Agentes en Rosario de Santa Fe: José A. Sala y Hnos., calle Sarmiento 1073. Agentes en Tucumán: José Carlos L. Ibertis. En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Se vende a \$ 3.50 m/n. cada frasquito, el que es suficiente para un mes de curación. Por correo \$ 4 m/n.



## ¡Dicha y Salud!

Dos palabras sublimes que condensan todas las aspiraciones. SER FELIZ: he ahí la síntesis de los deseos que germinan en el corazón humano. TENER SALUD: he ahí la base de la existencia y el medio que mejor conduce a la posesión de la felicidad.

Para conseguir DICHA y SALUD, para triunfar en la lucha por la vida, para lograr la realización de proyectos y esperanzas, no hay enseñanza más hermosa que la del Dor. Marx Whalley en su maravilloso libro titulado "El Poder Psico-Magnético", y franco de porte enviamos dicho libro a todos los que, por carta ó tarjeta postal, lo soliciten del

**GRATIS**

Dor. M. WHALLEY.

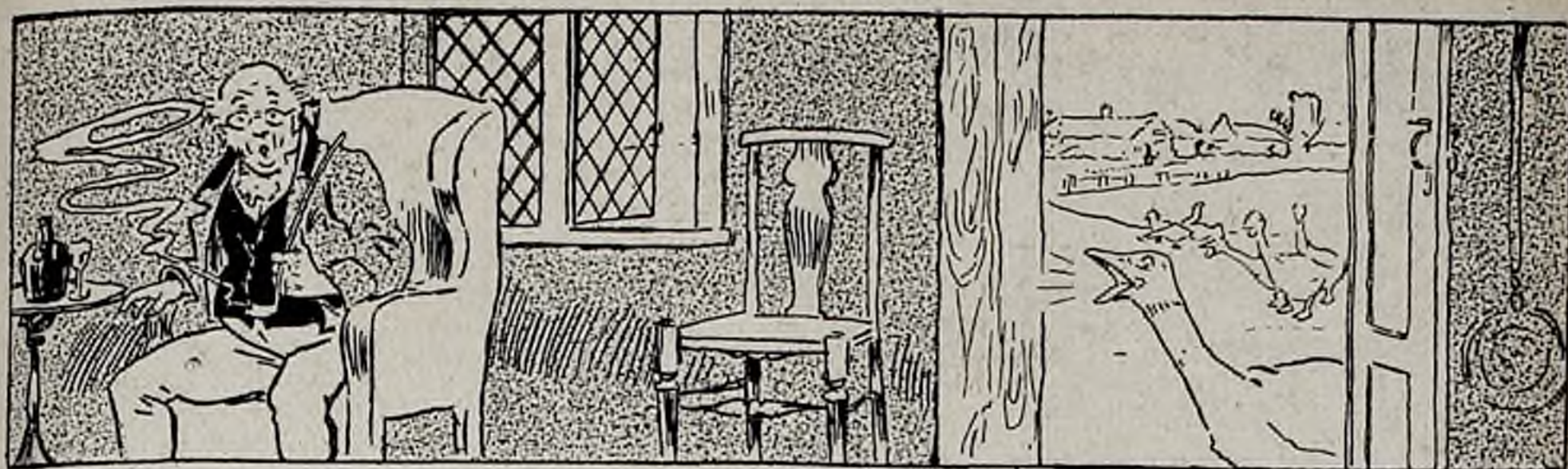
1519 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires.

## Un Señor

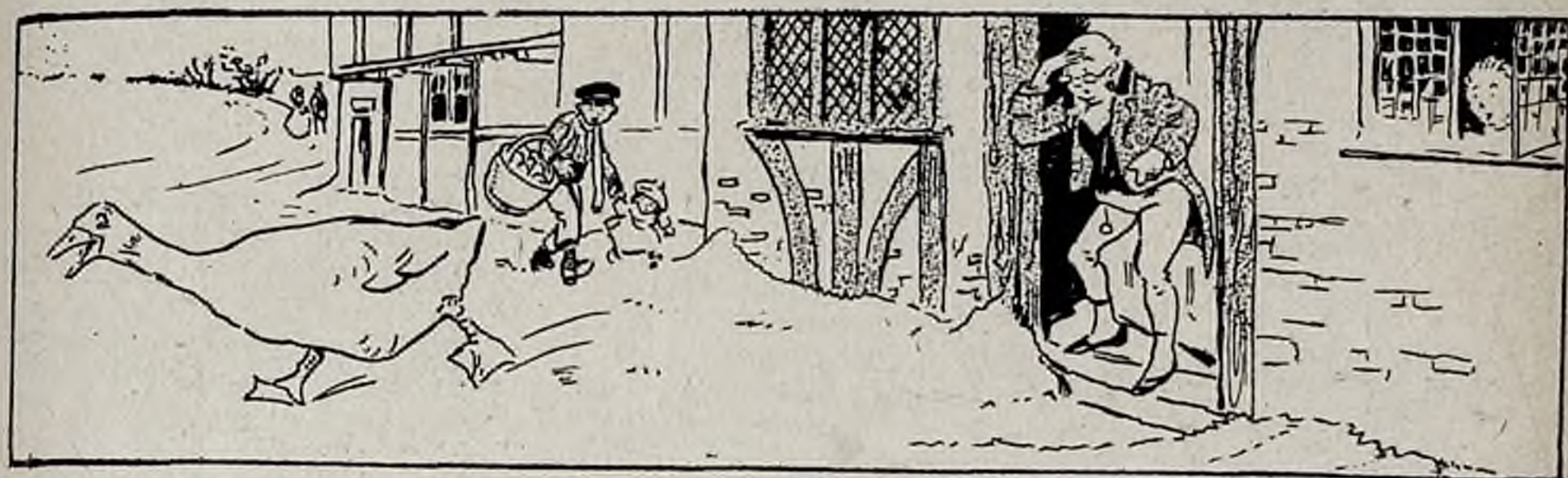
neumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 159.

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis,





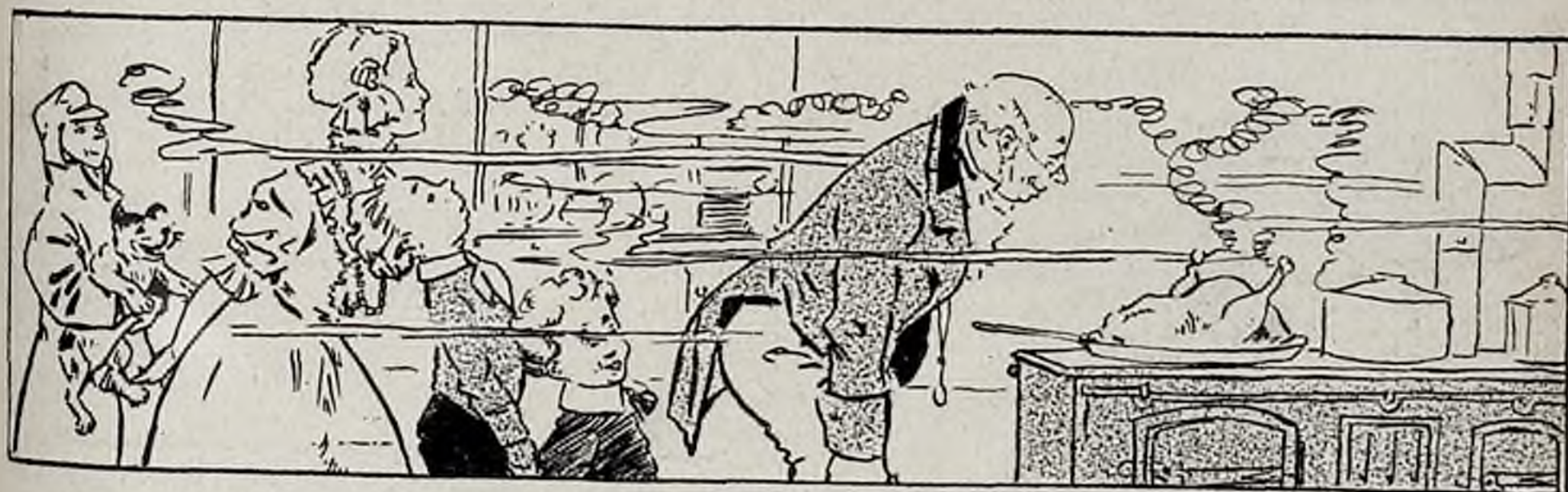
Oyendo



Viendo



Tocando



Oliendo



Gustando



EXPOSICION  
INTERNACIONAL  
DE HIJIE NE

ANGELA V. DE PETREL

ENERO MAYO 1907.

MONTEVIDEO

## Maison PETREL

Victoria 685, altos. Tel. 2638 Av. CORSES de fantasía, higiénicos y ortopédicos. Fajas "Petrel".

UNICA MEDALLA de ORO en el tercer Congreso Médico-Latino. GRAN DIPLOMA de HONOR en la Exposición Internacional de Higiene de Francia, anexa al 2.º Congreso Médico

Latino-Americano. Recomendados por el H. Consejo de Higiene. Privilegio para la República Argentina y Extranjero.

La inmensa y distinguida clientela de Buenos Aires y los innumerables pedidos que diariamente se reciben de las provincias, evidencian las grandes ventajas de los corsés PETREL, los cuales no solamente embellecen el cuerpo de las señoras y señoritas de buen gusto, sino que se hacen indispensables, para la comodidad y salud, por sus excelentes condiciones científicas. Hay diversos modelos y, en todos ellos, la elasticidad que les caracteriza hace que se adapten al cuerpo y no incomoden, ni aún a las personas gruesas. Esta cualidad basta exponerla para que sea tenida en cuenta.

Como los corsés confeccionados en esta casa, son patentados por el Superior Gobierno Nacional y aprobados por el Departamento Nacional de Higiene, la señora Petrel puede, con arreglo a la ley, perseguir a todos aquellos que los imiten.

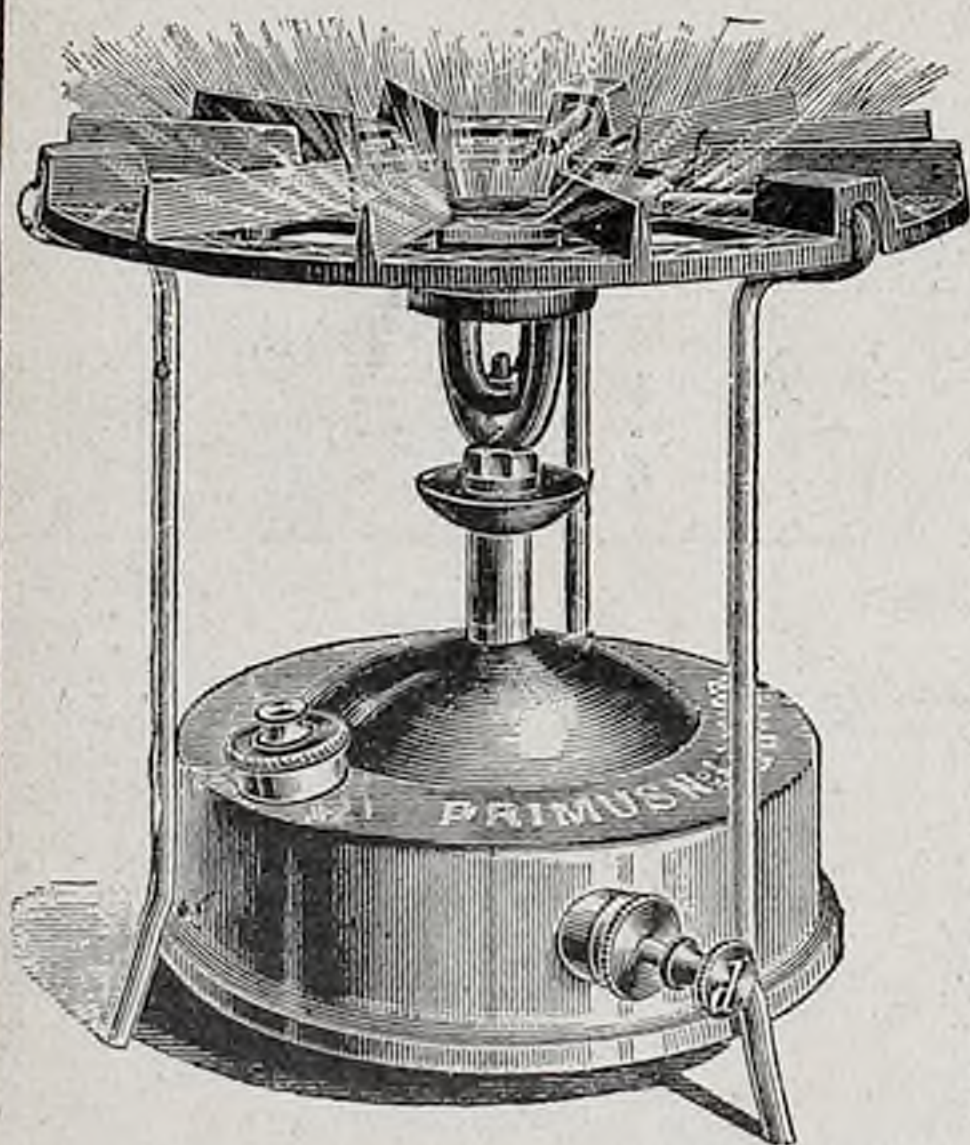
\*\*\*

FAJA ORTOPEDICA E HIGIENICA "PETREL", modelo XXII, LA MERVEILLEUSE. — Este modelo es última creación de la maison Petrel, tiene la gran ventaja de reemplazar al corsé, haciéndose de todos los ta-

maños. Es una gran obra para la humanidad doliente, hace disimular el vientre a las señoras gruesas ó con hernias. Usando esta faja se curarán radicalmente sin tener que ser operadas. Recomendada especialmente por varios eminentes facultativos para las señoras en cinta.



## BAZAR Y JUGUETERÍA "LOREA"



La casa mejor surtida en calentadores PRIMUS y JUWEL; la que los vende más baratos y la única que los garante por haberlos probado a toda presión.

Excepcional surtido en accesorios para repuestos.

Especialidad en transformar a PRIMUS, con ó sin ruido, cualquier otra marca de calentadores.

Garantizamos toda compostura. Pidan catálogo.

Inmenso surtido en juguetes:  
VELOCIPEDOS á \$ 5.50, 6, 6.50, 8, 9  
y ..... \$ 12.—  
MANOMOVILES á \$ 8.50, 9 y \$ 12.—  
MANOMOVILES autorrápidos, á \$ 17  
y ..... \$ 20.—  
DOCKAR á ..... \$ 9.50  
ASIENTOS para niñas á \$ 6 y \$ 7.50

Gran surtido en muñecas de celuloide y otras clases.

Especialidad en juguetes á cuerda para propaganda de vidrieras y fantasías para regalos de Navidad y Año Nuevo.

ANTONIO FALCIONI

1447 AL 51 - RIVADAVIA - 1447 AL 51



Los arsenales de la Seyne fabrican actualmente el armamento del acorazado "Voltaire", el primero de los seis "dreadnoughts" franceses que ha sido botado al agua el 16 de Enero último.

Las fotografías reproducidas aquí muestran las diferentes fases de la colocación del blindaje fijo de una de las torrecillas que abrigarán las piezas de 240, á bordo del nuevo acorazado. En la primera fase, la arboladura flotante Atlas tiene suspendida la enorme pieza de acero que no pesa menos de 150 toneladas; después se ve la torrecilla colocada en la parte superior del pozo donde va á ser alojada: en fin, aparece en su sitio, en el momento en que la poderosa grúa la abandona.

El "Voltaire" y los otros cinco navíos del mismo tipo llevarán,

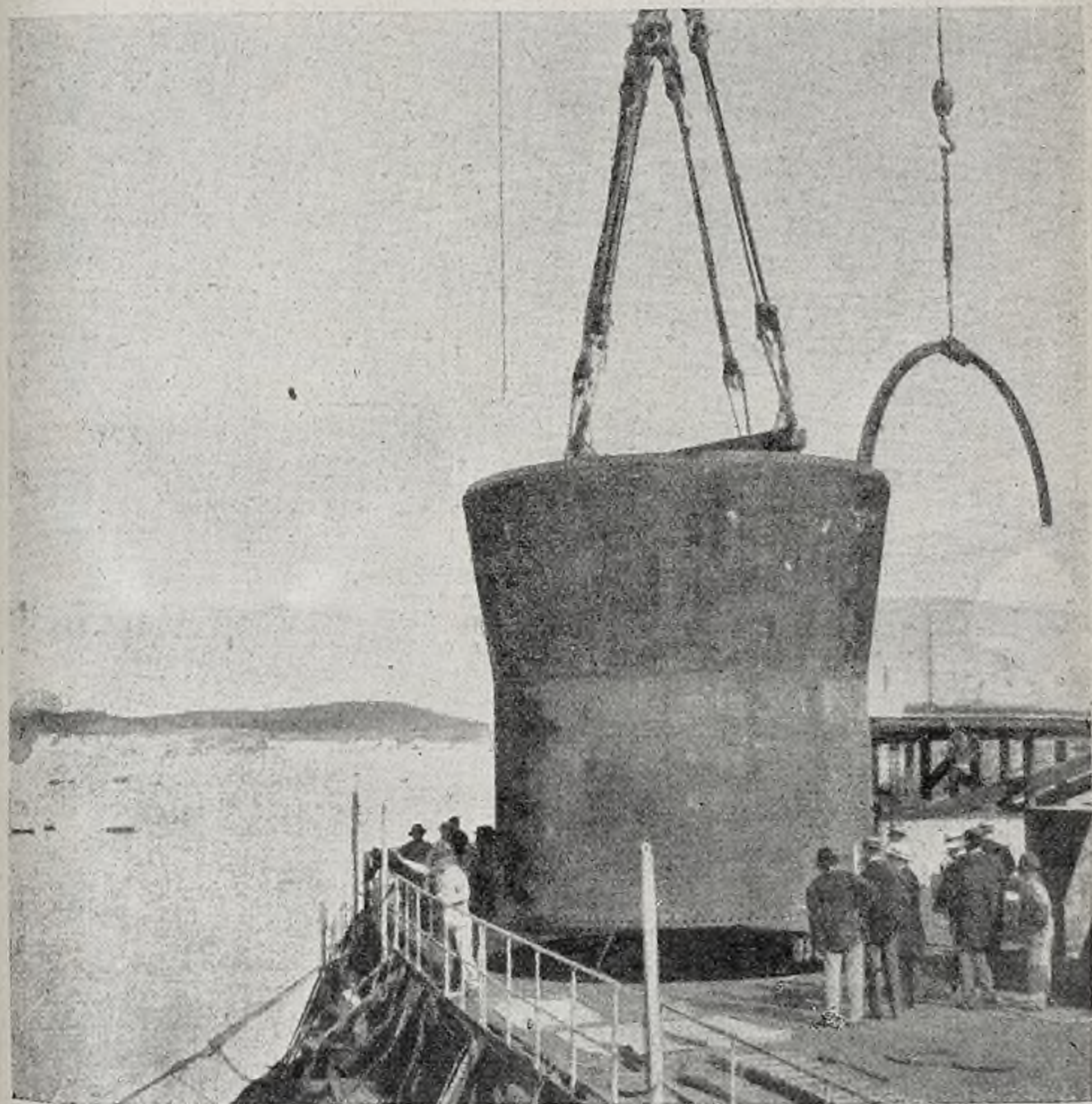


La torre blindada entrando en la cubierta del acorazado

como artillería gruesa, á más de otras dos torrecillas, cada una de las cuales alberga dos piezas de 305 mm y dispuestas en el eje del navío, otras seis parecidas a la que representamos, dispuestas simétricamente, tres de cada lado, sobre el puente superior, y cada una de las cuales llevará dos piezas de 240.

Ese blindaje fijo no constituye, por otra parte, sino un elemento de las torrecillas, el alma en cierto modo. Está completado por todo el aparejo movable protegido por las cápsulas blindadas.

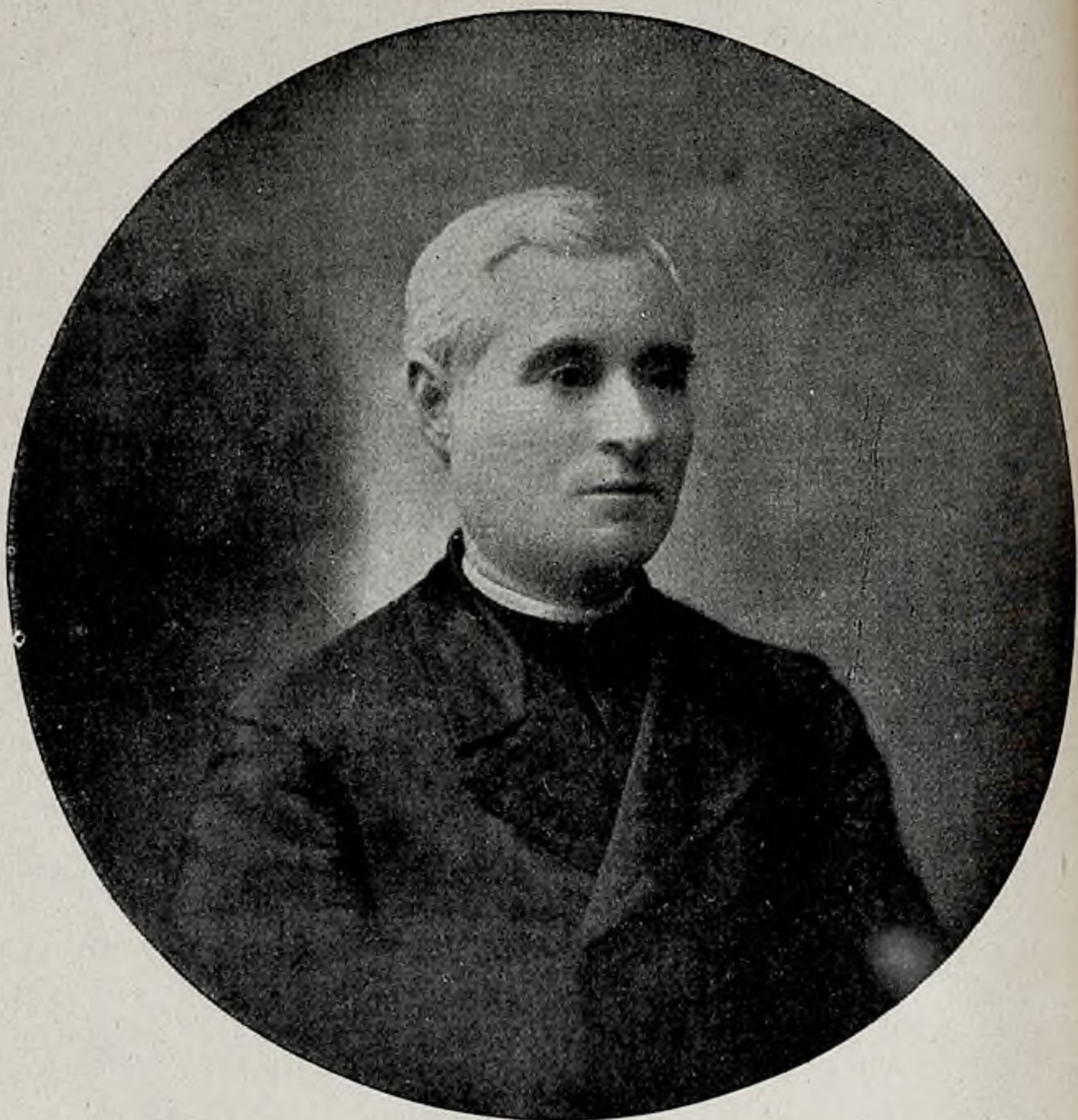
Se ve, pues, que no pasa día sin que se complique más la construcción de los grandes acorazados, en que se pone á contribución toda la inventiva de los ingenieros. De seguir así, los medios de defensa llegarán á valer más que lo defendido.



La torre que pesa 150 toneladas



# SUFFICIT



**Reverendo Padre I. Sauveur**

EL SUFFICIT es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

Es un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una preparación puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Lo prepara el Rev. Padre I. SAUVEUR.  
Santa Fe 3496.

**Se halla en venta únicamente en la farmacia Santa Fe 3373 y en las siguientes:**



## Nómina de los Representantes del "SUFFICIT"

- Juárez. — Farmacia y Droguería Española.  
 Mercedes. — Farmacia y Droguería "La Estrella".  
 Trenque Lauquen. — Farmacia y Droguería del Pueblo.  
 Chivilcoy. — Farmacia Augusto Caminada.  
 Pehuajó. — Farmacia y Droguería del Aguila.  
 A. Alsina (Carhué). — Farmacia "La Nueva".  
 Guaminí. — Farmacia Antonio M. Ferrari.  
 Bolívar. — Farmacia San Carlos.  
 25 de Mayo. — Farmacia Moisés Curiel.  
 Quilmes. — Farmacia Inglesa.  
 San Luis. — Farmacia Emilio Paladini.  
 Avellaneda. — Farmacia Nueva de A. Guillen.  
 Concordia. — Alberto Roggerone.  
 La Plata. — Farmacia Resua y Cía.  
 Dolores. — Farmacia y Droguería del Pueblo.  
 Mar del Plata. — Farmacia Oteiza.  
 Ayacucho. — Farmacia Orfila.  
 Necochea. — Farmacia Santa Ana.  
 Balcarce. — Farmacia del Pueblo.  
 Rosario. — Farmacia "La Nacional". — Palacios, Costa y Par-  
 lante. Laprida y 9 de Julio.  
 Montevideo. — José Secondo, Blanes 62.  
 Tres Arroyos. — Farmacia Argentina.  
 Tandil. — Farmacia Buzón.  
 Lobería. — Américo Angelacio.  
 Coronel Suárez. — Victoriano Alonso Gómez.  
 Bahía Blanca. — Farmacia del Aguila.  
 Olavarría. — Farmacia del Pueblo.  
 C. de Areco. — Farmacia del Pueblo, Lucas A. Gioja.  
 Tucumán. — Farmacia y Droguería Belgrano, de Juan  
 Meira, representante para las provincias de Santiago del  
 Estero, Salta, Jujuy, Catamarca, con asiento en Tucumán.

### PRECIO DEL FRASCO:

En la Capital 3.00. Interior y Exterior 3.50.

Gran purificador  
de la sangre.



Facsimile de la estampilla de legitimidad.



CASA LA MAS IMPORTANTE EN  
SUD AMERICA  
UNICA, ESPECIAL Y EXCLUSIVA  
EN SASTRERIA Y  
CONFECCIONES  
PARA HOMBRERES Y JOVENES

**EL  
NUEVO  
SIGLO**

**B. MURO y C<sup>IA</sup>**  
BARTOLOME MITRE  
**701 AL 735**  
ESQUINA  
MAIPU

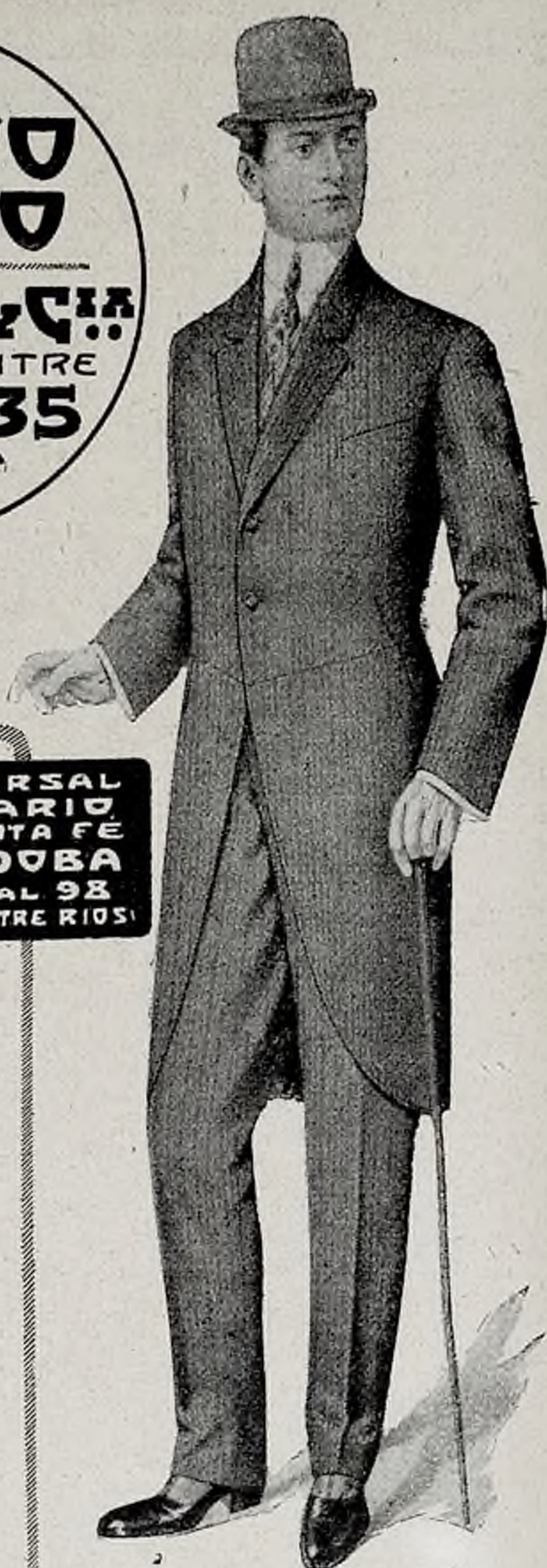
**Primavera**

**y Verano**

1909 - 1910

**SASTRERÍA**

TRAJE de saco casimir fantasía, pura lana, sobre medida, desde \$	35
TRAJE de saco, seda lisa ó rayada, sobre medida, desde..... \$	50
TRAJE de saco, alpaca, sobre medida, desde..... \$	30
TRAJE de jaquet, forro de seda, sobre medida, desde..... \$	55
TRAJE de smoking, forro y vista de seda, sobre medida, desde... \$	55
TRAJE de levita ó frac, forro y vista de seda, sobre medida, desde \$	80
SACO y pantalón de franela, sobre medida, desde..... \$	28
SACO y pantalón de brin, sobre medida, desde..... \$	22
SACO de alpaca ó grano de oro, sobre medida, desde..... \$	15
SACO para mozos, sobre medida, desde..... \$	15
PANTALONES de fantasía, sobre medida, desde..... \$	12
CHALECOS de fantasía, sobre medida, desde..... \$	12
GUARDAPOLVOS de seda cruda, sobre medida, desde..... \$	25
GUARDAPOLVOS de brin, sobre medida, desde..... \$	15



**PROXIMAMENTE  
GRAN ENSANCHE**  
PIDASE NUESTRO  
CATÁLOGO ILUSTRADO

## DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

Lista para vestir tenemos un inmenso surtido de ropa hecha, toda prolijamente confeccionada y cortada según los últimos modelos.

## SURTIDO COMPLETO DE TRAJES PARA LUTO

Para los pedidos del INTERIOR rigen los mismos precios que en la capital.—PIDAN MUESTRAS.

**GARANTIA:** Cualquier artículo de nuestra casa que no sea del agrado del comprador, podrá devolverlo, para ser cambiado, ó reintegraremos el valor pagado.

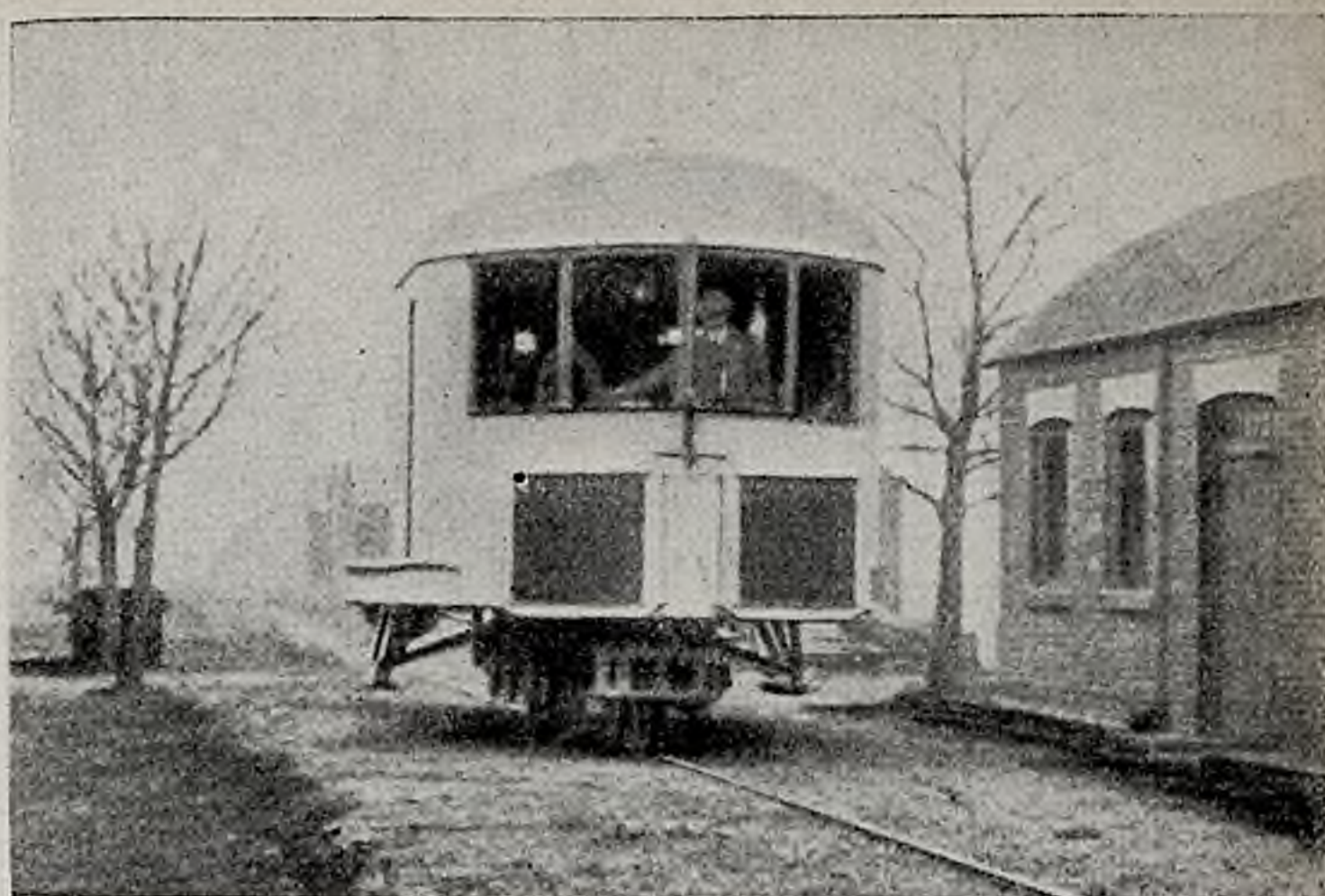
B. MURO y Cía.



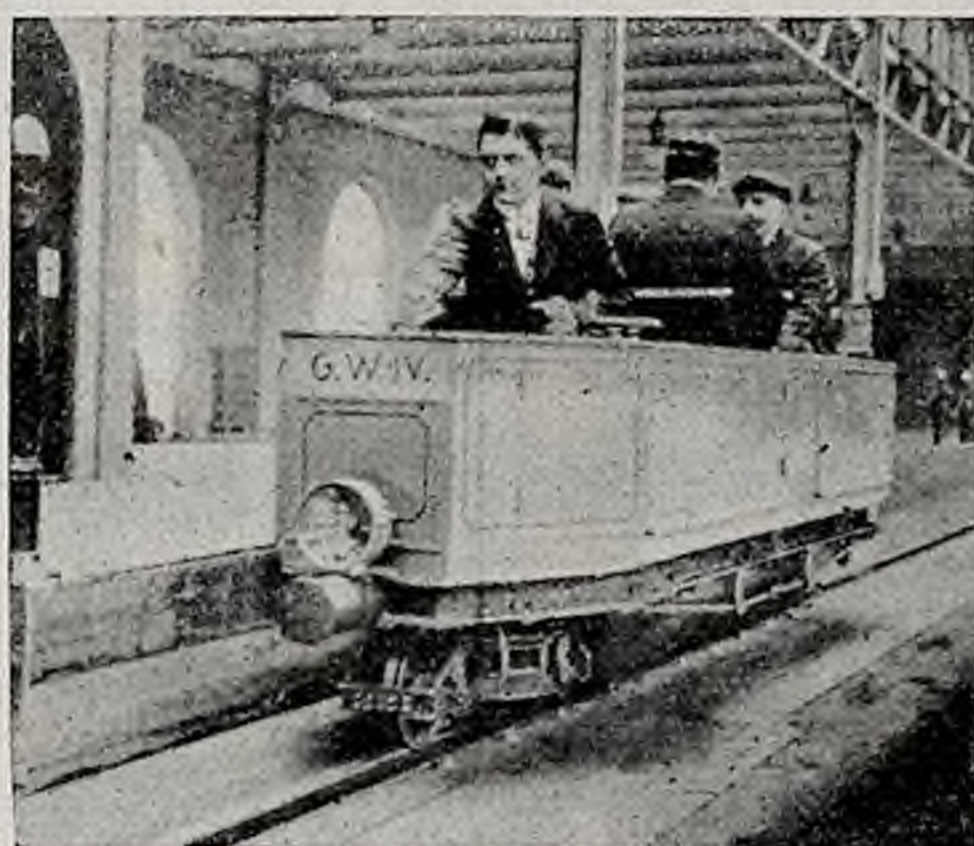
En diferentes ocasiones nos hemos ocupado del sistema de vagones de giróscopo, ideado por el ingeniero inglés Luis Brennan, y expuesto los principios en que descansa. El giróscopo no es otra cosa que un disco que gira á gran velocidad: hace falta una fuerza relativamente considerable para cambiar su plano de rotación. La experiencia y el cálculo han establecido que, cuando una fuerza tiende á hacer salir un giróscopo de su plano de rotación, ese giróscopo reacciona por una fuerza contraria que forma con la primera un ángulo de 90°. Se comprende así que si se suspende un vagón sobre un nivel único se pueda llegar, por una combinación de giróscopos á neutralizar en todo momento las fuerzas que tienden á inclinar el vagón á derecha ó á izquierda.

Esta combinación ha sido realizada por Brennan. A mediados de 1907 hizo en Inglaterra ensayos con un coche pequeño, pero capaz de llevar á un muchacho, y que salvaba las distancias con la misma facilidad sobre un nivel fijo en tierra que sobre un cable suspendido en el espacio. Era prudente hacer algunas reservas sobre el porvenir y las ventajas prácticas del nuevo sistema.

Recientemente se han hecho nuevos ensayos con un gran vagón que tiene 13 metros de largo por 3m.30 de ancho y una altura máxima de 4m.30 por encima del riel. Tiene capa-



La parte delantera del coche



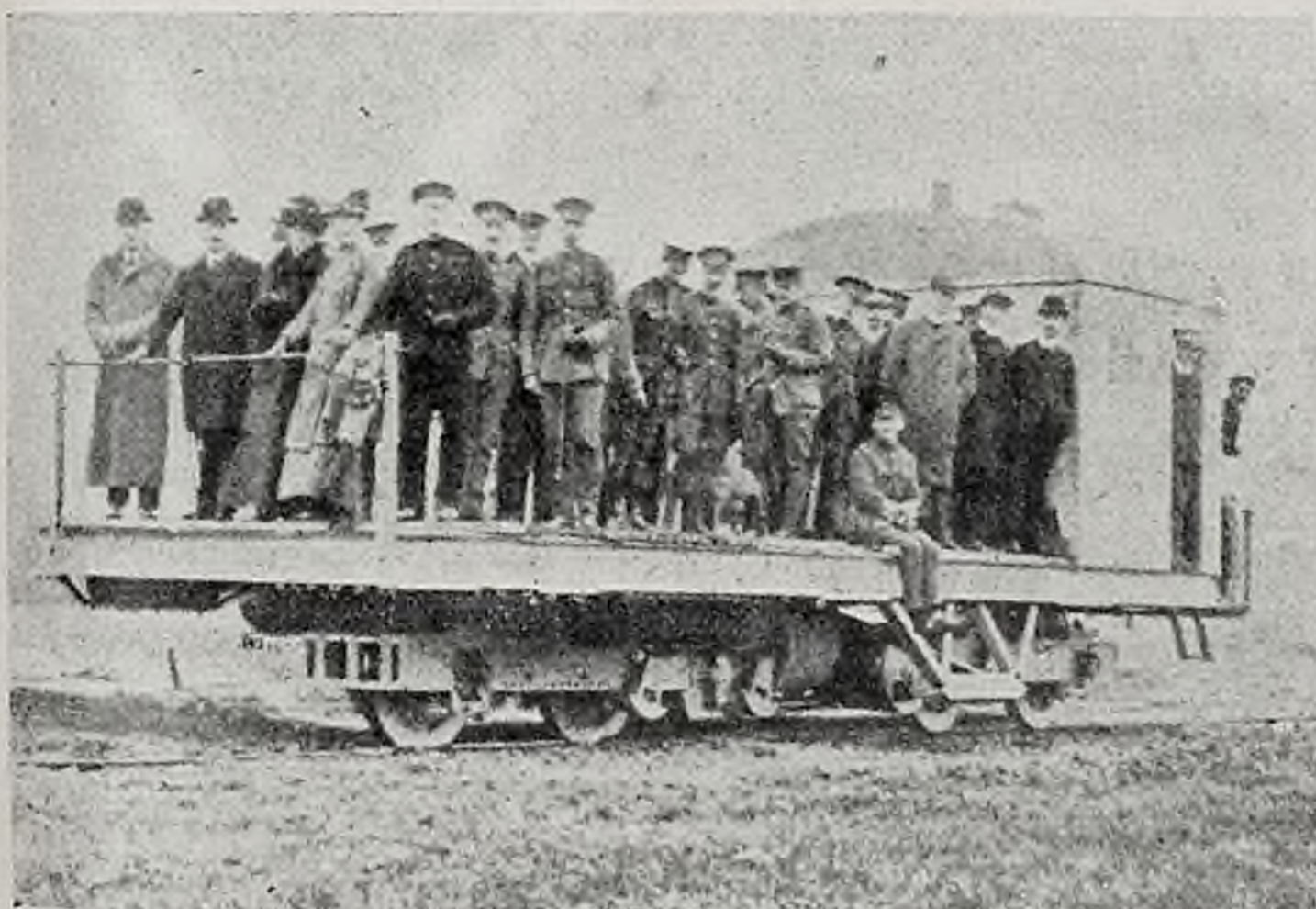
El automóvil de giróscopo del señor Augusto Scherl

cidad para 100 personas en pie ó 70 sentadas; pesa 22 toneladas y puede cargar 15. El motor y los giróscopos están alojados en una cabina dispuesta delante.

Los giróscopos tienen 1m15 de diámetro y cada uno pesa 750 kilos, próximamente. Para disminuir los rozamientos van montados sobre bolas y giran en cofres donde se ha hecho el vacío hasta 15 milímetros de mercurio. La velocidad es de 3000 vueltas por minuto y el inventor se promete aumentarla.

Quince viajeros se han colocado sobre el borde del vagón sin turbar su equilibrio. La marcha ha sido de 7 millas por hora y se ha hecho sin sacudidas apreciables sobre curvas muy pronunciadas. Se han empleado dos motores de petróleo, uno de 80 caballos y otro de 20. Se añadieron y luego se quitaron dos toneladas de un borde del vehículo, sin que éste perdiera su estabilidad. Se ha demostrado que el tren de giróscopo presenta muchas ventajas sobre los usuales. Lo único que no se ha probado, por falta de vía, es que la velocidad pueda llegar á 275 kilómetros por hora.

Mr. Brennan está ya subvencionado por varios gobiernos, y pronto construirá en el Indostán un ferrocarril de su sistema, donde, teniendo en cuenta los buenos resultados obtenidos en los ensayos en Inglaterra, es de esperar un éxito completo.

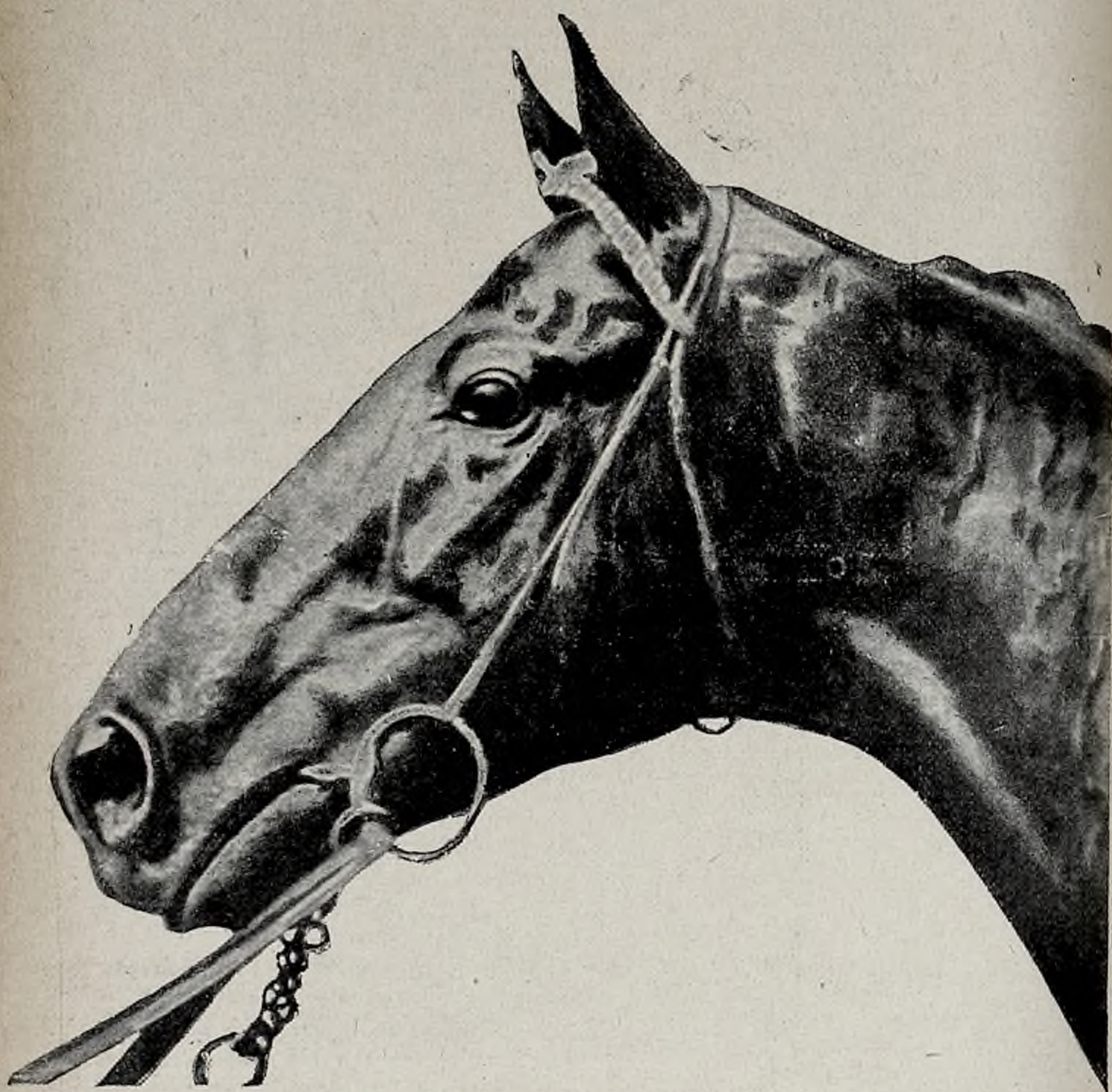


Vista lateral de un vagón

(Sigue en la pág. 37).



# LA COCHERIA DE MODA Belgrano 2970



ELEMENTOS MODERNISIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS.

## **SERVICIOS FUNEBRES**

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

**SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES**  
**LA CASA NO TIENE SUCURSALES**

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

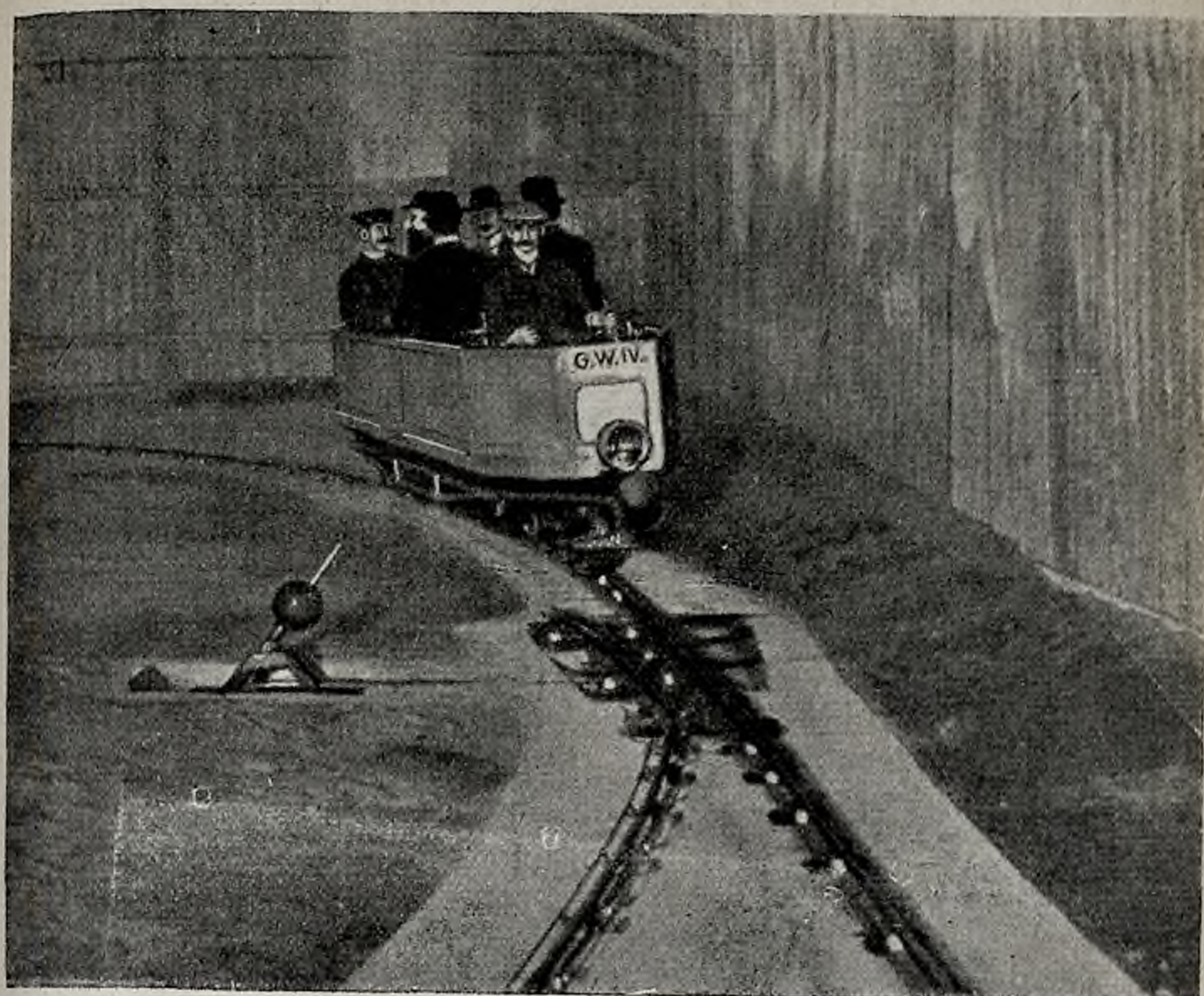
Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

*Gonzalez & Hino*

---

NOTA. — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los **SERVICIOS FUNEBRES**, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.





El "monorail" en marcha. Detalle de la vía

¿Porqué gastar 300  
 pudiendo gastar 20?

ES PORQUE

Si (1 atado) de 14 cigarrillos vale 0.20 cts.  
 = (  $\frac{1}{2}$  " ) ó 7 " 0.10 "  
 y (  $1\frac{1}{2}$  " ) 21 cigarrillos valen 0.30 cts.

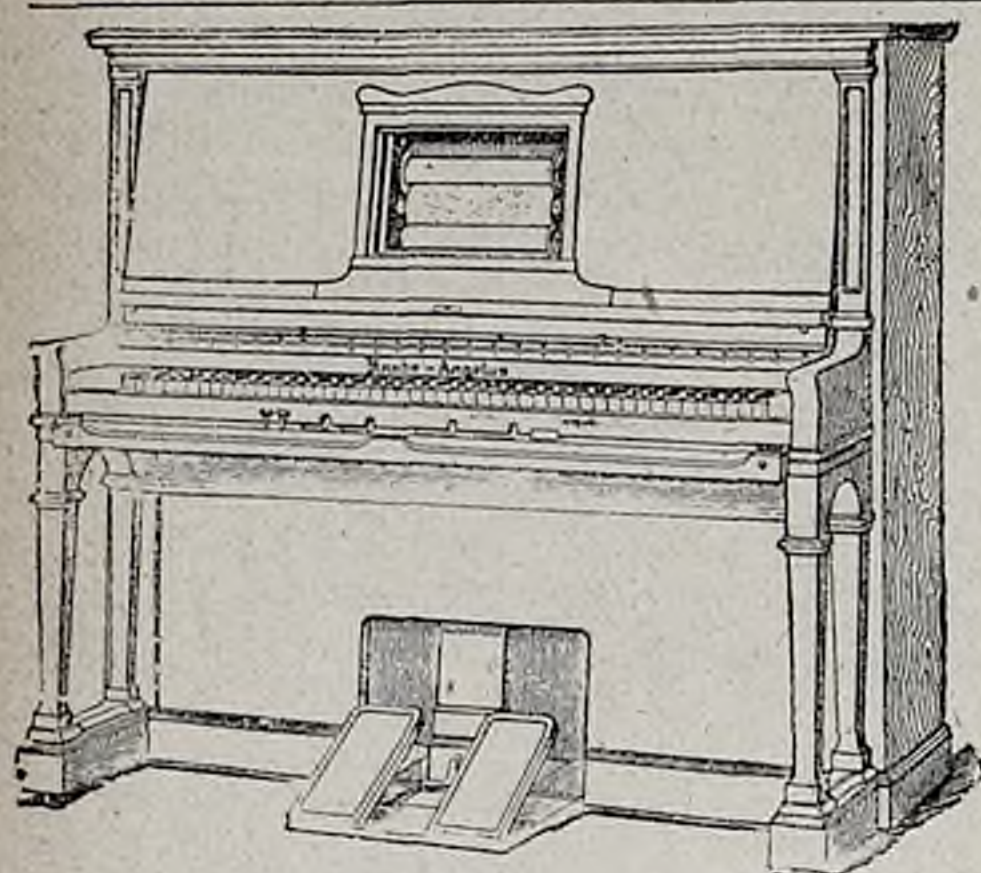
FUME VD. LOS  
 EXQUISITOS

GASTANDO  
 SOLAMENTE

21 Banqueros 20  
CIGLLOS CTS



# TRES COSAS INSUPERABLES



EL

## PIANO ANGELUS

(MELODANT ARTISTYLE)

UN PIANO DE VOCES DELICIOSAS, CUERDAS CRUZADAS, CAJA ARMONICA, TODO DE ACERO. Construido con todas las PERFECCIONES DE ULTIMA CREACION, y que tiene en él la doble ventaja de poder USARSE INMEDIATAMENTE como PIANO ó como PIANISTA AUTOMATICO, pues tiene adaptado todo

EL NUEVO MODELO DEL ANGELUS-PIANO  
SE COMPONE DE UN TECLADO COMPLETO

# 88 NOTAS

que suenan automáticamente

ES EL ÚNICO PARA LA EJECUCIÓN COMPLETA

SI Vd. TIENE YA UN PIANO y por no saber hacerlo sonar, se priva de deleitarse, ADQUIERA UN

### ANGELUS ORQUESTAL

(MELODANT ARTISTYLE) que se adapta en un momento á SU PIANO, Y CON ÉL

### DE INMEDIATO

TIENE Vd. LA FACULTAD DE PODER USAR SU PIANO y pasar ratos deliciosos ejecutando los trozos de música de su agrado, cualesquiera que sean

### Y POR ÚLTIMO!

EL INMENSO REPERTORIO que compone nuestra biblioteca musical del

### ANGELUS!

más de 10.000 ROLLOS, entre los que figuran TODOS LOS COMPOSITORES CLÁSICOS, OPERAS, BAILABLES, MÚSICA SAGRADA, DE ACOMPAÑAMIENTO Y POPULAR.

¿Qué Mejor Obsequio Puede Vd. Hacer á su más querido amigo?

## VISITEN EL "ANGELUS HALL"

Ó ESCRIBAN POR EL CATÁLOGO "A" ARTÍSTICO ILUSTRADO

FLORIDA - 431 — BUENOS AIRES

VENTAS AL CONTADO Y POR MENSUALIDADES





El último líquido obtenido por Miss Craig, el que brillan dos partículas de un metal que la alquimista piensa convertir en oro.



En la azotea del laboratorio ha instalado una terraza, en la que da á sus alumnos cursos de astronomía y astrología.

Nicolás Flamel tuvo de común con el ave Fénix la propiedad de renacer de sus cenizas. Apenas le quemaron en la plaza de Grève, y ya los alquimistas pocos lustros después formaban una legión numerosa. En el siglo XVIII todos los cabalistas eran fabricantes de oro.

Pero los buscadores de la piedra filosofal, si bien no encontraron el medio de transmutar los metales en oro, no por eso dejaron de hacer admirables descubrimientos. Coordinados éstos formaron la química, ciencia de horizontes más amplios que la transmutación de los metales.

Esta ciencia nueva absorbió toda la labor de los experimentadores, y ya al principio del siglo XIX, los alquimistas eran menos. En nuestra época no se oía hablar de tal cosa, cuando de pronto han aparecido algunos formando escuela. Al frente de esta continuadora de la obra de Nicolás Flamel, está una inglesa, Miss Craig.

En el momento de renacer la Rosa-Cruz por iniciativa de Josefina Péladan, intentóse una renovación de la magia con todo su extraordinario aparato escénico, y se presentó un alquimista, llamado Poisson, que se exhibía en los sótanos del *Sol de Oro*, y tenía en una pieza de reducidas proporciones unas cuantas retortas y la tradicional estufa de forma simiesca.

A pesar de la seguridad que expresaba en todas sus con-

versaciones, no fabricó ni transmutó nada, y la única sorpresa que ofreció á sus adeptos, fué la de morir en las filas del ejército como reservista, una mañana durante las maniobras, en una granja donde se había acostado la víspera en perfecto estado de salud.

Miss Craig, la directora de la escuela de alquimia que funciona en París, es más preparada que todos los alquimistas conocidos hasta ahora. Se la encontrará en una casa no muy grande que se levanta en el centro de una callejuela que hay en la cumbre de la Butte-Sainte-Genieveve.

Dice que está completamente segura de que logrará hacer oro. Que ella no tendrá codiciosamente ocultos sus estudios y descubrimientos. Que hace tres años dirigió una comunicación á la Academia de Ciencias, que se leyó en sesión pública, según consta en las memorias de la docta corporación. Que á su escuela acuden numerosos adeptos. Que ya ha logrado hacer oro físico; pero que ni ha sido la primera, ni considera este resultado como el objetivo á que deben tender sus trabajos. Enseña en una probeta un líquido de color zafiro en que aparecen algunas partículas doradas, y dice que éste es el resultado más notable y que muy pronto se convertirá en oro en barras ó lingotes.

Pero, según ella misma declara, su alquimia es tanto psíquica como física, convirtiendo en buenos los seres malos.

Miss Craig lleva un anillo misterioso que representa sin duda algo muy importante en la transmutación de los metales.



La mano de Miss Craig con el anillo hierático



# CHAMPAGNE

# FR O I S S A R T

Este Exquisito  
CHAMPAGNE  
ADMITE SER COTEJADO  
CON LAS GRANDES  
MARCAS MUNDIALES



## ¿TOMA Vd. CHAMPAGNE?

Pruebe el que le ofrecemos. Será su vino favorito.

Cotizamos hoy á los siguientes precios:

Cajón de 12 botellas, ent.....	\$ 45.—
Botella ent.....	, 4.—
Cajón de 24/2 botellas.....	, 48.—
Botella 1/2.....	, 2.15

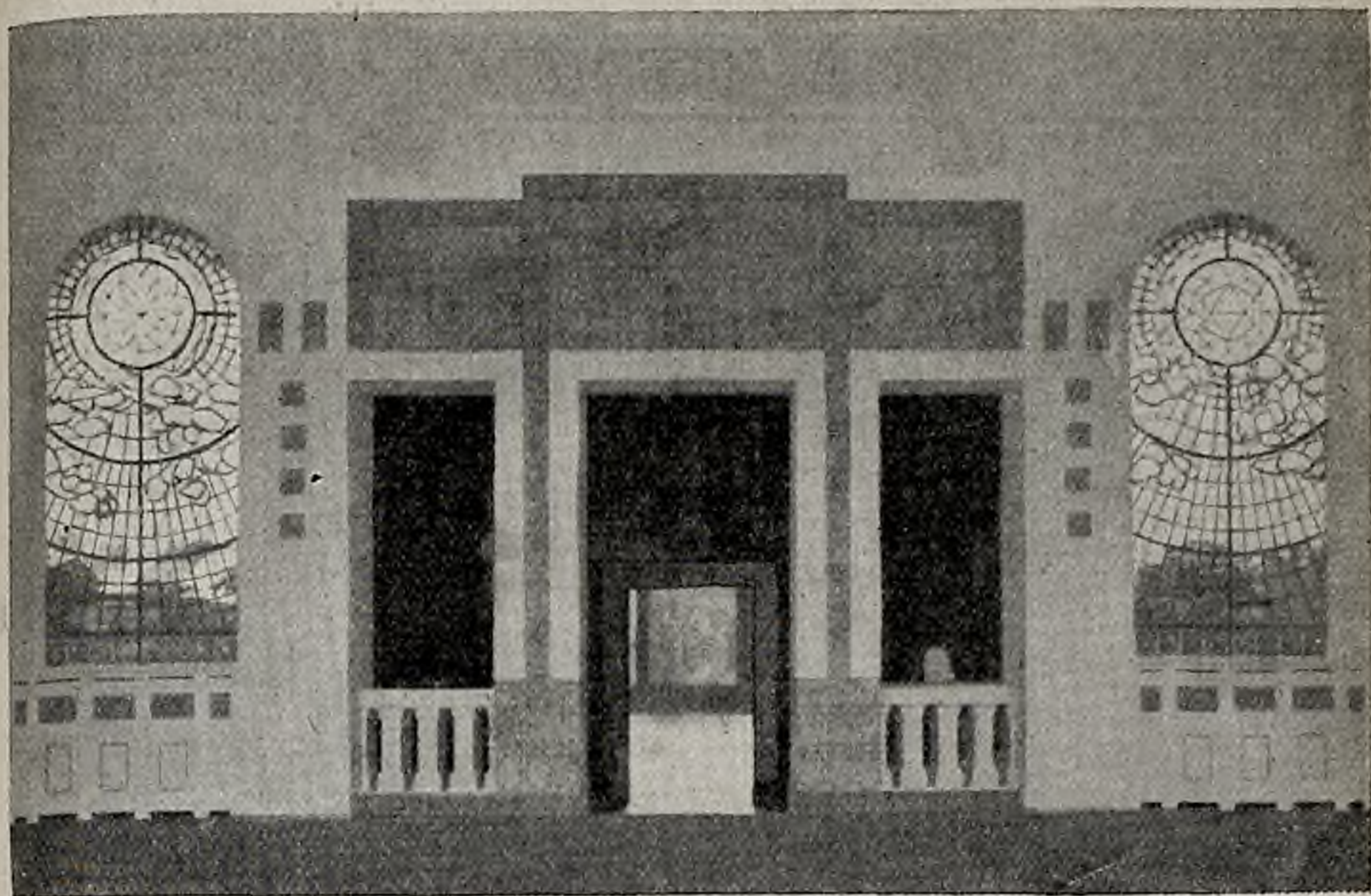
El mejor pregón de su bondad es la venta al detalle de 545 cajones realizada en estos últimos días, con motivo de Navidad y Año Nuevo.

## SOCIEDAD COOPERATIVA NACIONAL de CONSUMOS

263 - SUIPACHA - 275

El accionista tiene un descuento del 10 por ciento

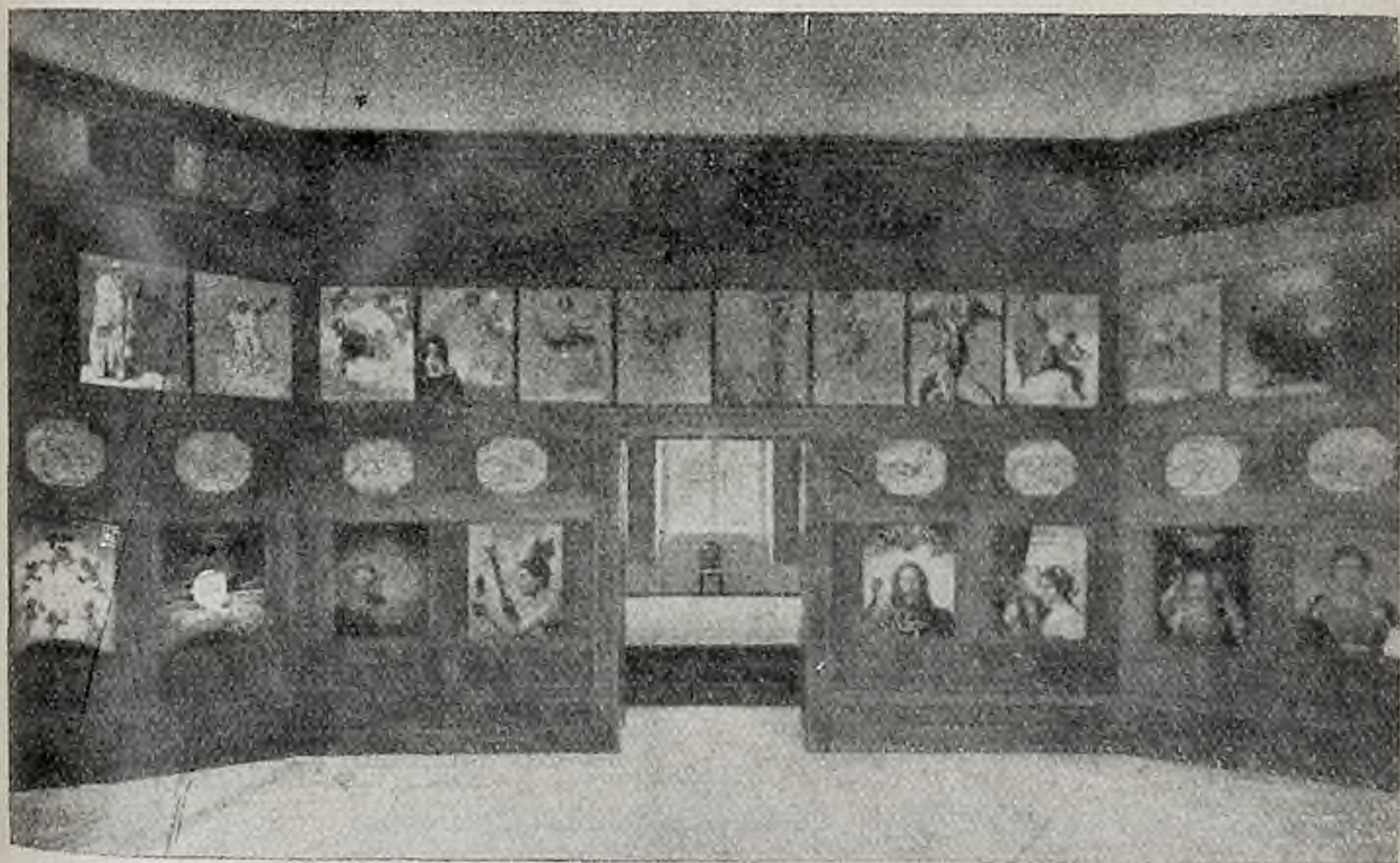




Entrada al salón de la cúpula

Entre los innumerables honores tributados á Hans Thoma en el día del 79.º aniversario de su nacimiento, el día 3 de octubre último, figura en primer término la inauguración de un museo en Karlsruhe, destinado única y exclusivamente á contener las obras del conocido maestro. De esta manera se ha satisfecho un deseo de antiguo acariciado por él, para cuya realización destinaba él sus últimas obras, sobre el nuevo testamento. Hace algunos años que este gran artista religioso tenía la intención de crear este ciclo, reuniéndolo en sitio apropiado, pero recién ahora la bondad de su protector y buen amigo, el gran duque Federico de Baden, fallecido el 28 de septiembre de 1907, le dió la oportunidad de encontrar un mar-

co apropiado para esta obra monumental. Por encargo del gran duque y con la conformidad de Thoma, el ingeniero Amersbach construyó, en un rincón de la calle Linkenherimer, llamada hoy Hans-Thoma, un edificio contiguo á la galería ducal de cuadros, destinado exclusivamente á exponer las enormes obras, que en parte ya pertenecían á la galería y otras que han sido dedicadas á propósito para este objeto. El anexo que nos ocupa consta de tres salones con luz á su alrededor y otro central con claraboya. Entre el salón principal y la entrada se encuentra un atrio pequeño y obscuro, cuyo decorado de color dorado opaco y la cruz de arriba de la puerta indican que aquí está depositado todo lo religioso de la sala



Cuadros de los meses y los planetas

(Sigue en la pág. 41).



# HIGIENE

Y

# COMODIDAD



Con el Sifón y las Cápsulas "Prana" Sparklets  
Ud. tiene una

## FUENTE INAGOTABLE

de SODA WATER cuando y donde la quiera.

El Sifón "Prana" Sparklet se vende á \$ 2.50 m/n. y la caja redonda de 12 cápsulas á \$ 1.00 por caja en todas las partes de la República.

El librito "Higiene y Comodidad" remiten GRATIS los  
ÚNICOS DEPOSITARIOS EN LA ARGENTINA :

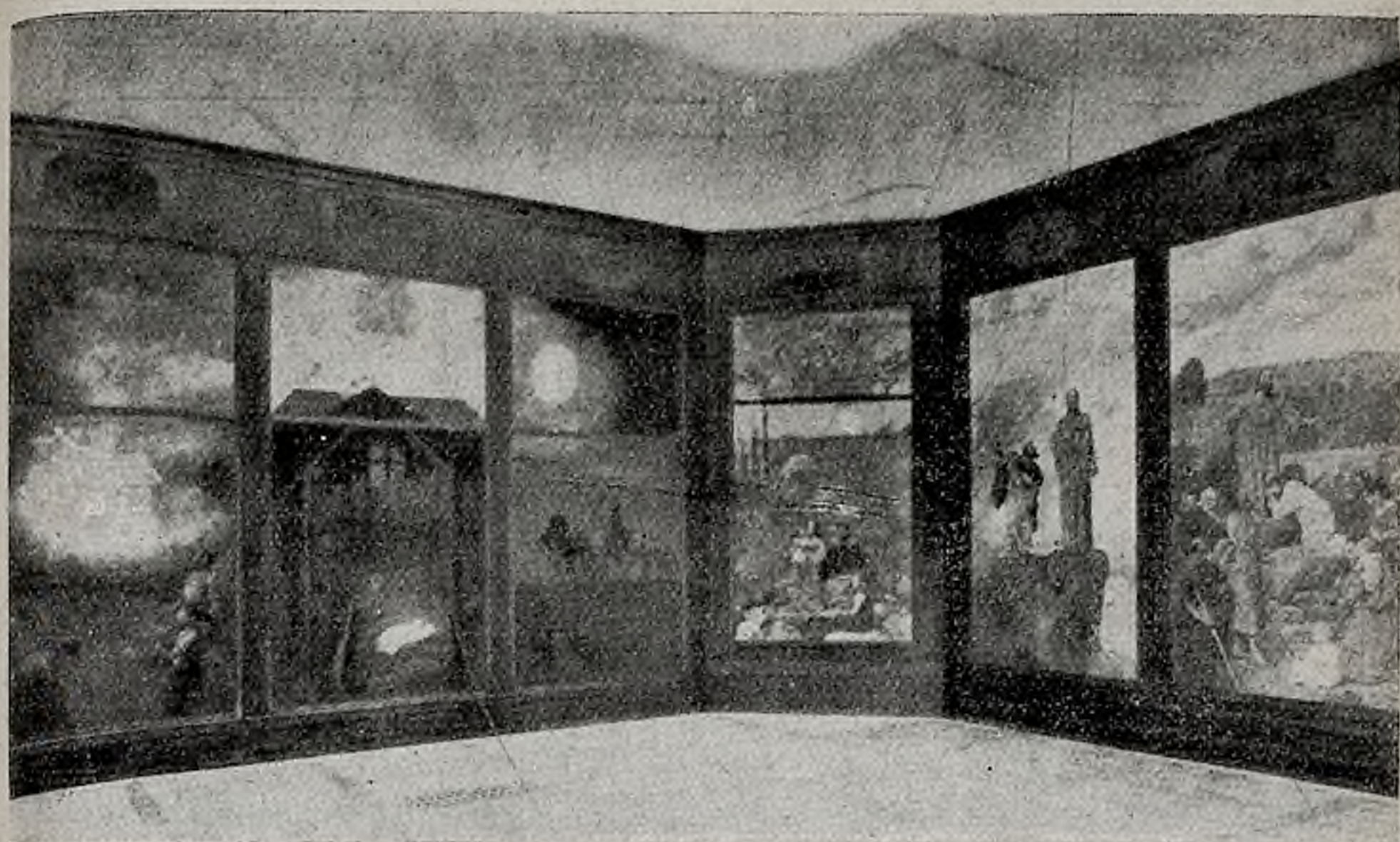
**COMPAÑÍA DELLAZOPPA Limitada**  
**CHACABUCO, 167     •     BUENOS AIRES.**

EN LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY :

TRABUCATI & CÍA.

MONTEVIDEO.





Lado izquierdo de la sala de la cúpula

de la cúpula. No contiene nada más que el magnífico busto del maestro, hecho por Hildebrand, convirtiéndose así en fiel guardián de su más grande tesoro. La sala principal, conocida como la sala de la cúpula, afecta una forma cuadrada con los ángulos recortados.

En las tres paredes: al frente, derecha é izquierda de la entrada, está el ciclo de los cuadros de Cristo con un severo marco de madera y pequeñas divisiones que separan las distintas escenas, cuyo detalle es el siguiente: á la izquierda, la reproducción del tríptico de Navidad, ó sea la Anunciación del Angel á los Pastores, el niño Dios en la cueva con María y José y los tres reyes, que cabalgan al encuentro de la luz. A la derecha se une el cuadro con la fuga hacia Egipto. En la pared que da frente á la entrada, continúa la tentación de Cristo, su sermón en el monte, Cristo en el monte de los Olivos, y en el rincón, su Crucifixión. La pared de la derecha se encuentra toda ocupada con el tríptico

de Pascua, la reproducción del infierno á un lado y los coros de los querubines del otro, hallándose en el centro Cristo con la bandera, al levantarse hacia el cielo con la muerte vencida á sus pies. La pared de la entrada contiene entre marcos, también de madera, la representación de los 12 meses, y entre éstos los símbolos del Sol y siete astros, que son: la Luna, Marte, Mercurio, Júpiter, Venus, Saturno y la Tierra. Los marcos de todos los cuadros en algunas partes son puramente decorativos y otros tallados en madera con los símbolos del cielo, ejecutados por el escultor Schille, según bocetos de Thoma. Los tres salones del anexo contienen la mayor parte de las obras de todas las épocas del maestro, y algunos dibujos y estudios que constituyen la riqueza del museo Thoma, que es hoy uno de los puntos de más atracción para los admiradores del arte.

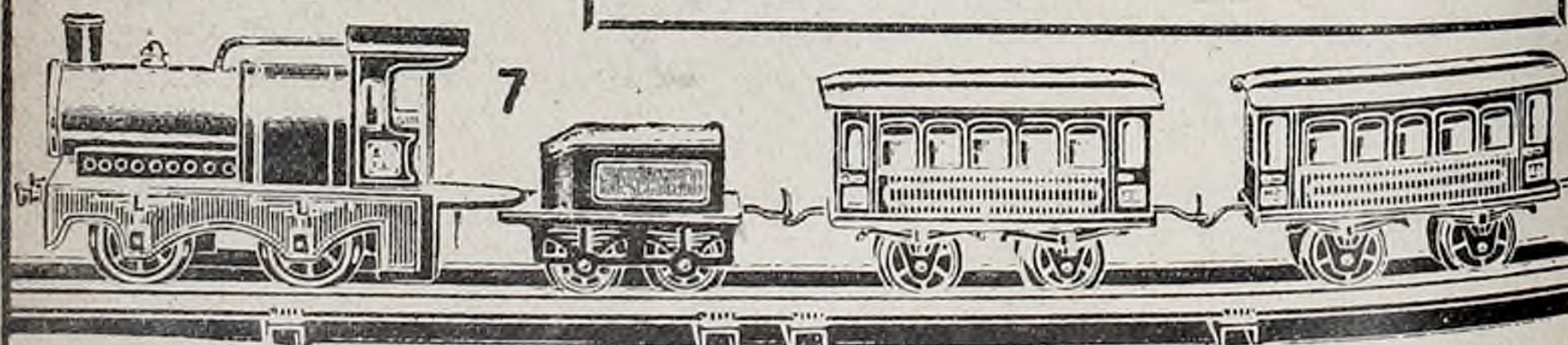
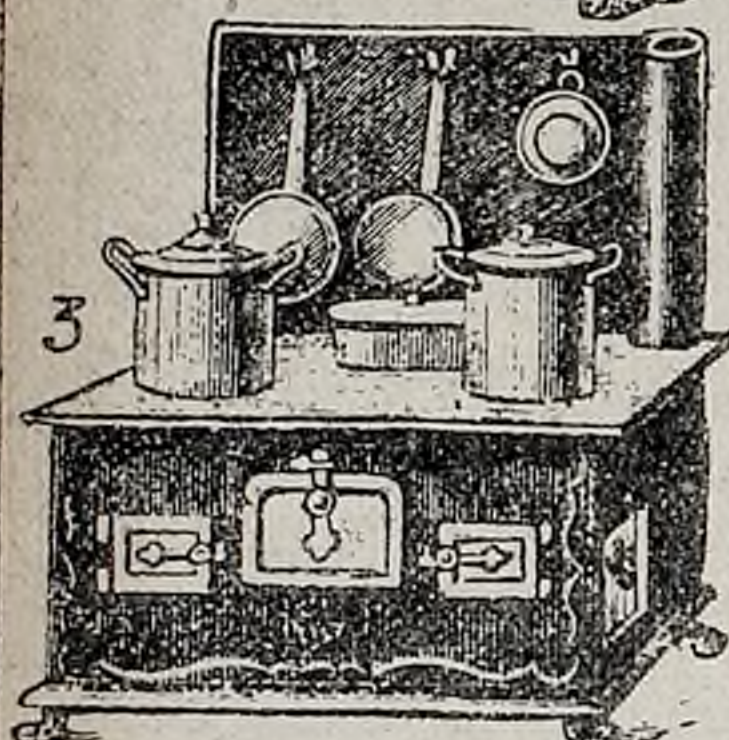
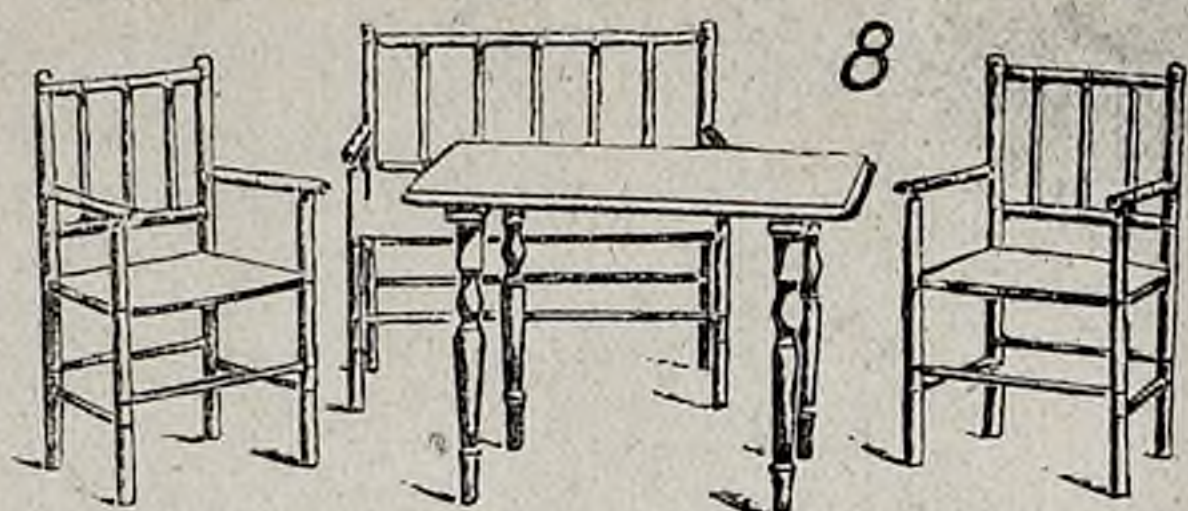
Es, en efecto, una instalación soberbia que demuestra hasta dónde puede alcanzar la producción de un solo artista.



Lado derecho de la misma



# JUGUETES



## A Precios de REGALO

1	Animales de goma, gran variedad....	\$ 0.60
2	Cunas doradas para muñecas.....	\$ 5.—
3	Cocinas con batería.....	\$ 3.60
4	Pistones de bronce á 4 notas.....	\$ 2.—
5	Muñecas articuladas y vestidas, 40 centímetros .....	\$ 2.60
6	Coches para muñecas, de mimbre....	\$ 4.50
7	Ferrocarriles de 8 piezas.....	\$ 1.60
8	Juegos para muñecas, 4 piezas.....	\$ 6.80
9	Juegos croquet con caja de madera..	\$ 4.80
10	Pelotas de football.....	\$ 2.10
11	Arlequines con música.....	\$ 4.—
12	Caballos con zócalo y cuero.....	\$ 12.90
12	Caballos con hamaca y cuero.....	\$ 10.40
13	Carretillas pintadas.....	\$ 2.30
14	Pájaros de goma.....	\$ 0.90
15	Juegos de bolos.....	\$ 1.—
16	Pianos, roble, 12 notas.....	\$ 2.60
17	Juguetes de goma con colgante.....	\$ 2.—
18	Charrette con caballo de cuero.....	\$ 3.50

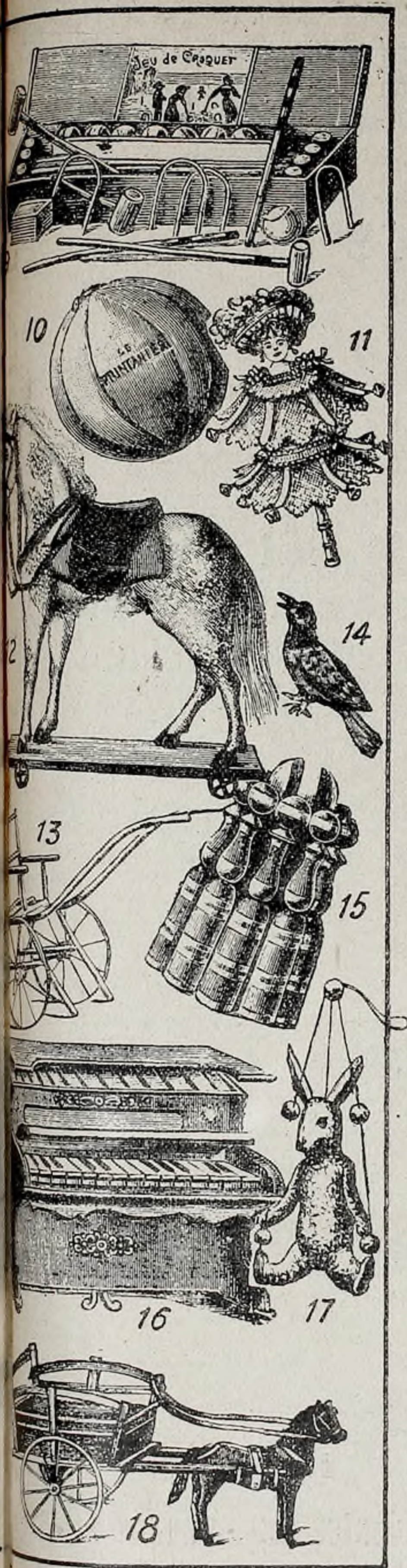
Infinidad de juguetes novedosos, mecánicos de ingenio, de vapor, etc.

## Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hnos., Alsina y Piedras



## Una mujer atrevida



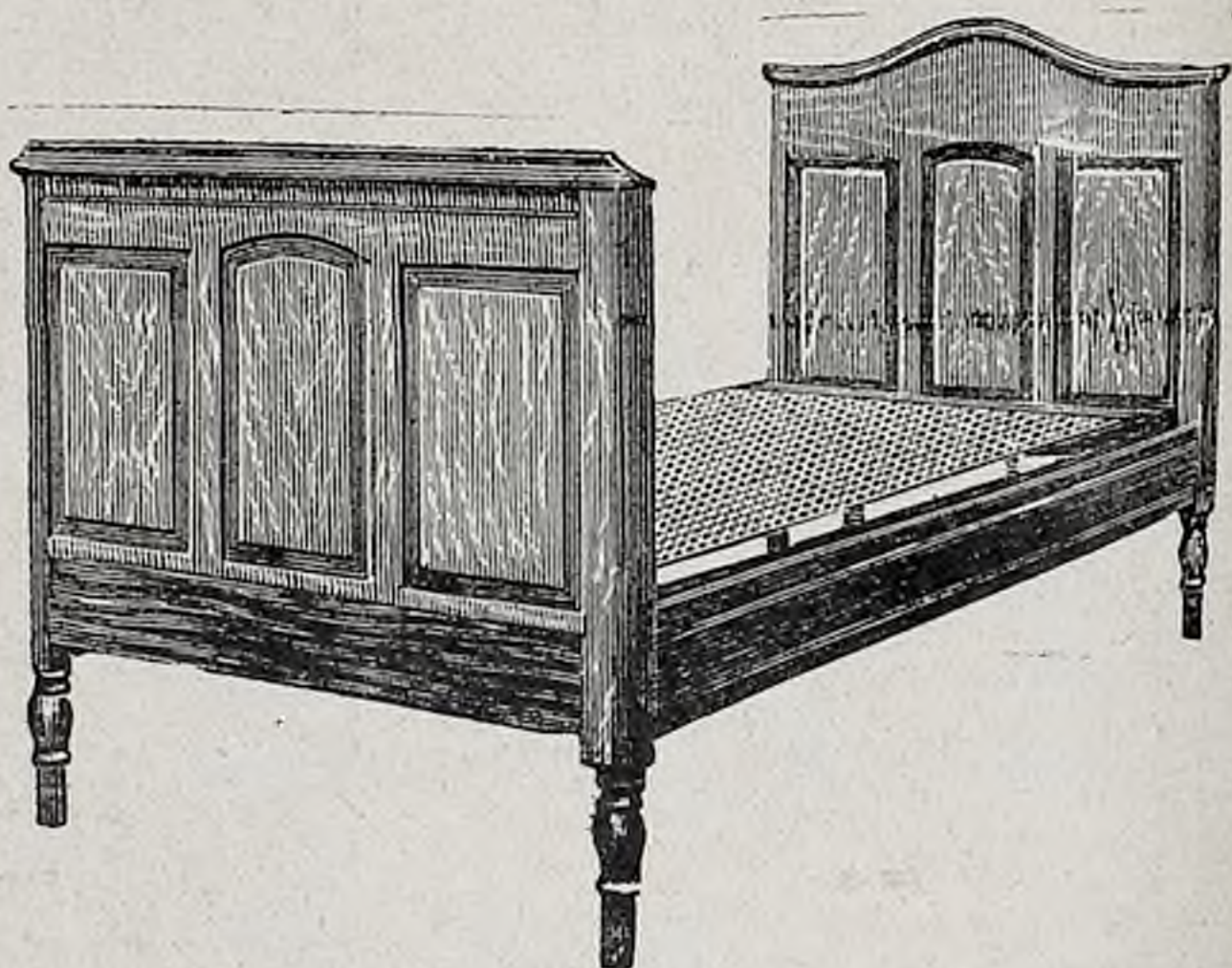
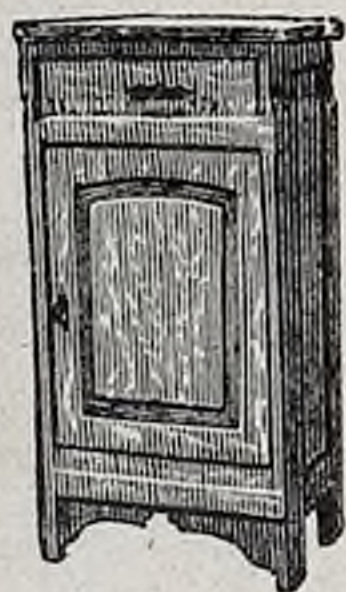
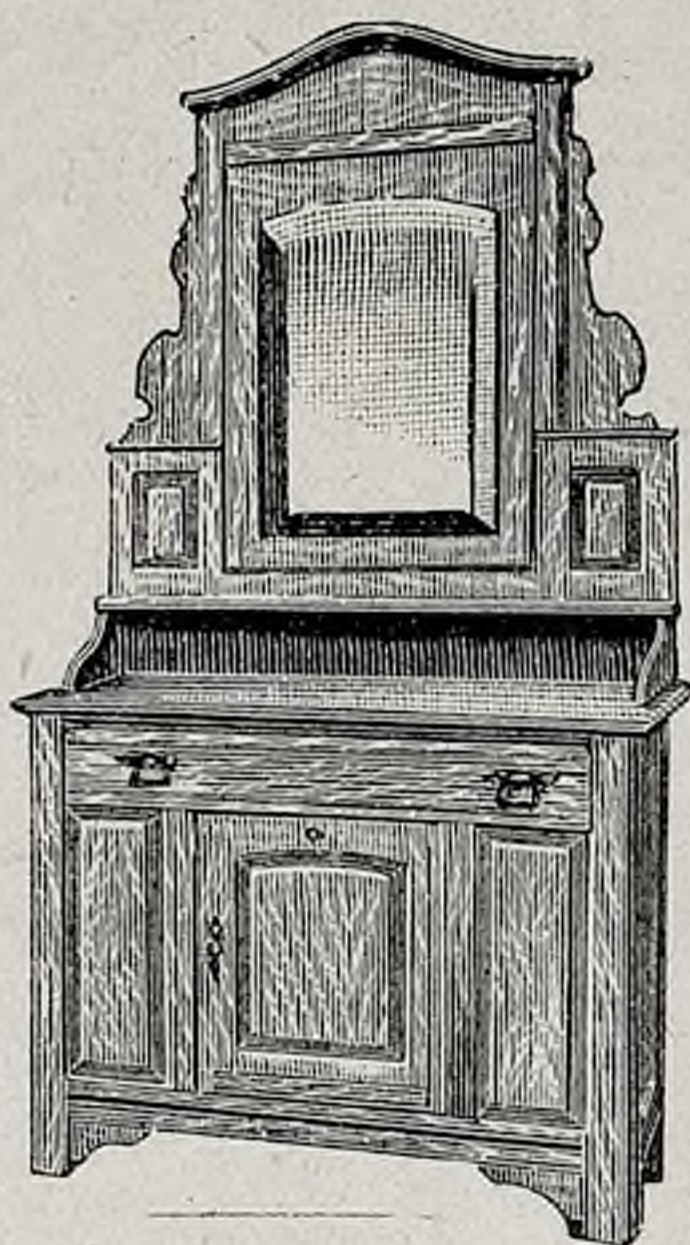
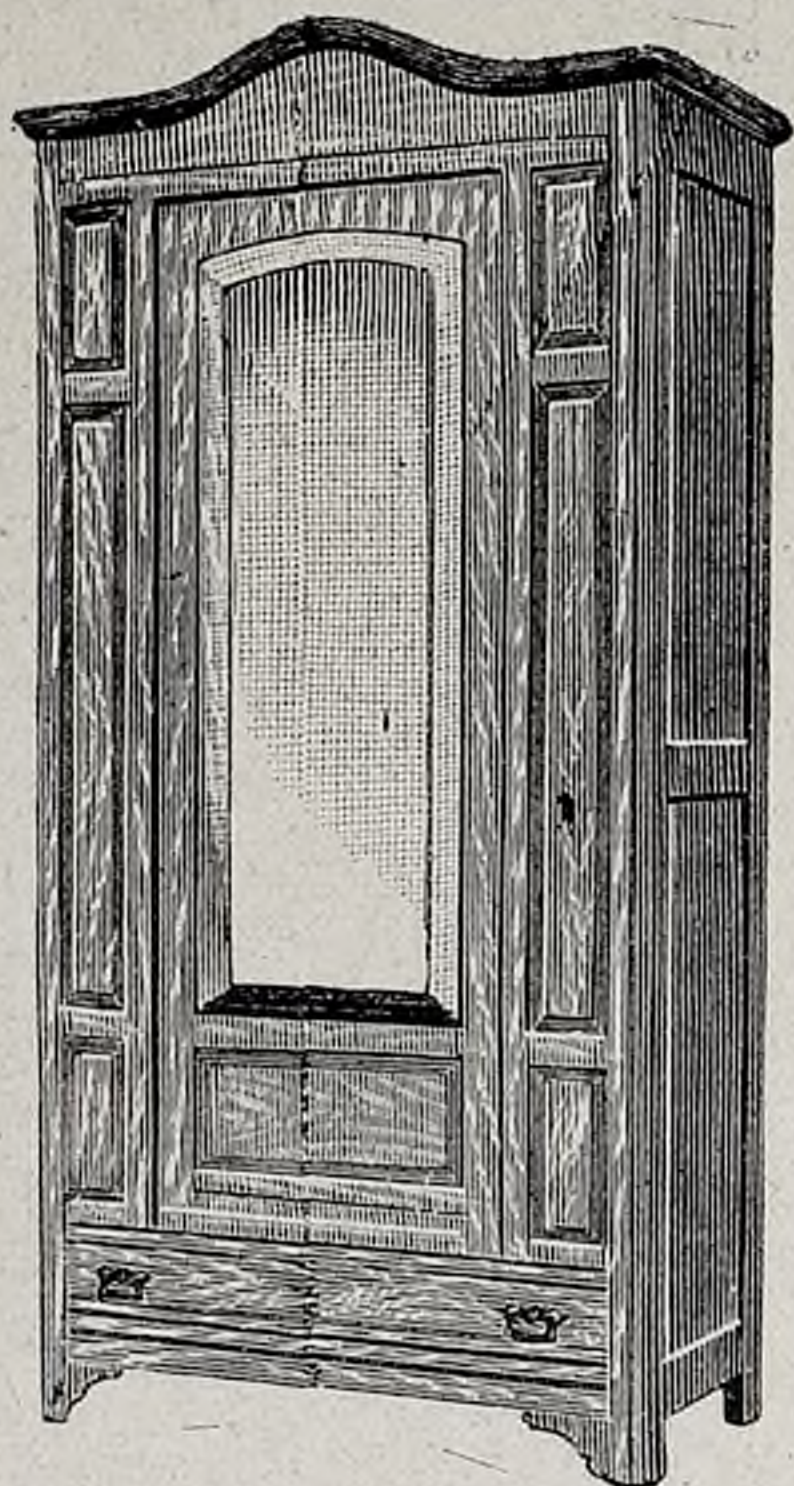
La señora Bullock Workman subiendo un precipicio en el Beltistán

La señora Bullock Workman es una intrépida alpinista que ha logrado ascender hasta 7.102 metros de altura en las gigantescas montañas de Cachemira, ascensión llena de peligros, como puede verse en la fotografía que reproducimos.



# BARATTI H<sup>nos.</sup>

EN SU NUEVO LOCAL  
CORRIENTES 1145



JUEGO PARA DORMITORIO de pino tea macizo compuesto de un ropero, un lavatorio, una cama de una plaza con elástico, una mesa de luz, lunas biseladas, mármol azulado, embalado y puesto en la estación de salida, á..... \$ 160.—

Catálogo ilustrado R remitimos gratis

**BARATTI Hnos. - Corrientes 1145 - Buenos Aires**



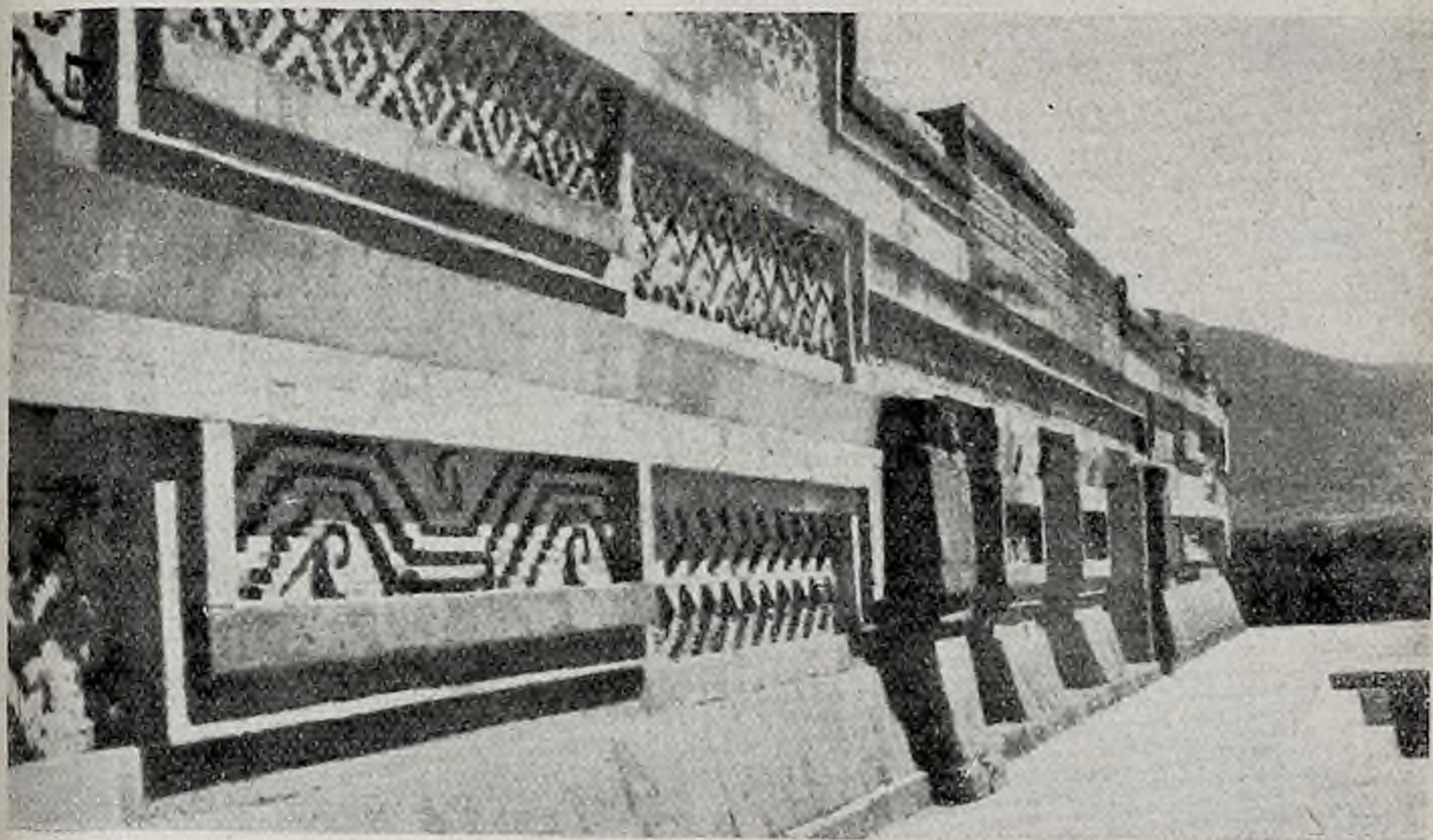


Muro del este

Los arqueólogos norteamericanos están llevando á cabo importantes descubrimientos de la América prehistórica, sobre todo en Méjico, donde se encuentra lo que con razón se llama el Egipto de América. El profesor Marshall H. Saville ha practicado recientemente excavaciones cerca de las famosas ruinas de Mitla, en Oajaca,

dras no de gran tamaño, unidas unas veces con cemento y otras sin él.

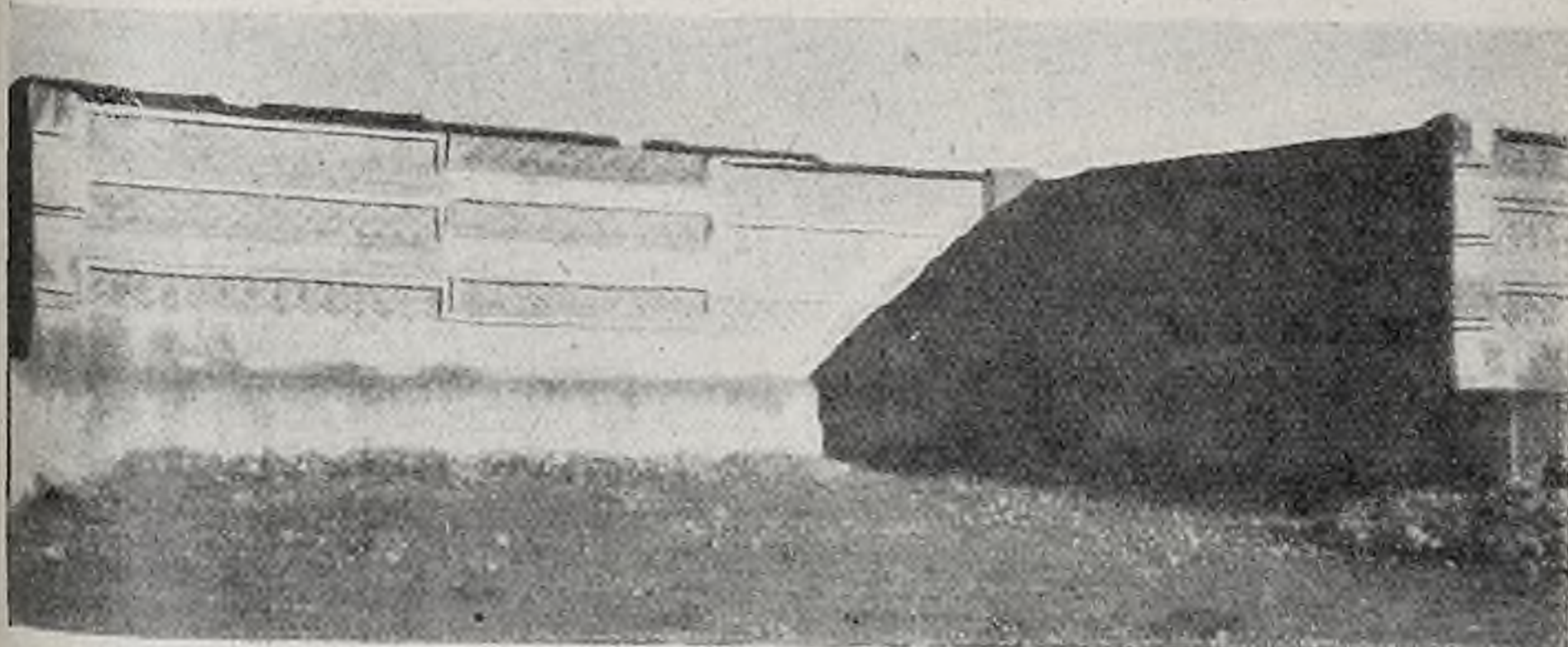
La descripción más antigua de las ruinas de Mitla data del 1674 y fué hecha por fray Francisco de Burgoa, quien dice que ese bello templo ó panteón aventaja, en cuanto á la ejecución del trabajo, á las obras de los egipcios y de los griegos. El



Frente del sur del salón de los pilares, con sus tres entradas

las que han tenido por resultado descubrir una segunda cámara subterránea en forma de cruz. Esta era parte de los templos ruinosos de la antigua raza Toltec, ruinas que son notables, entre otras cosas, por los dibujos que cubren la superficie de muchos de los muros. La construcción de éstos llama la atención por lo bien hecha, estando formados con pie-

centro del muro, según añade, es de un cemento tan fuerte, que no se sabe con qué líquido se hizo. Ignórase también en qué canteras cortaron aquellos grandes pilares que con dificultad pueden abarcar dos hombres. Estos pilares, lisos, tienen unos cinco metros de altura, son una sola piedra y sostenían un techo de piedras grandes de cerca de medio metro de espesor.



Decorado externo de los muros de las ruinas de Mitla

(Sigue en la pág. 49).



## LA VOZ DEL NOVIO



Declaración amorosa modernista por medio del

**PATHÉFONOS Á DISCOS PATHÉ SIN PÚA**

AUDICIONES Y CATÁLOGOS GRATIS

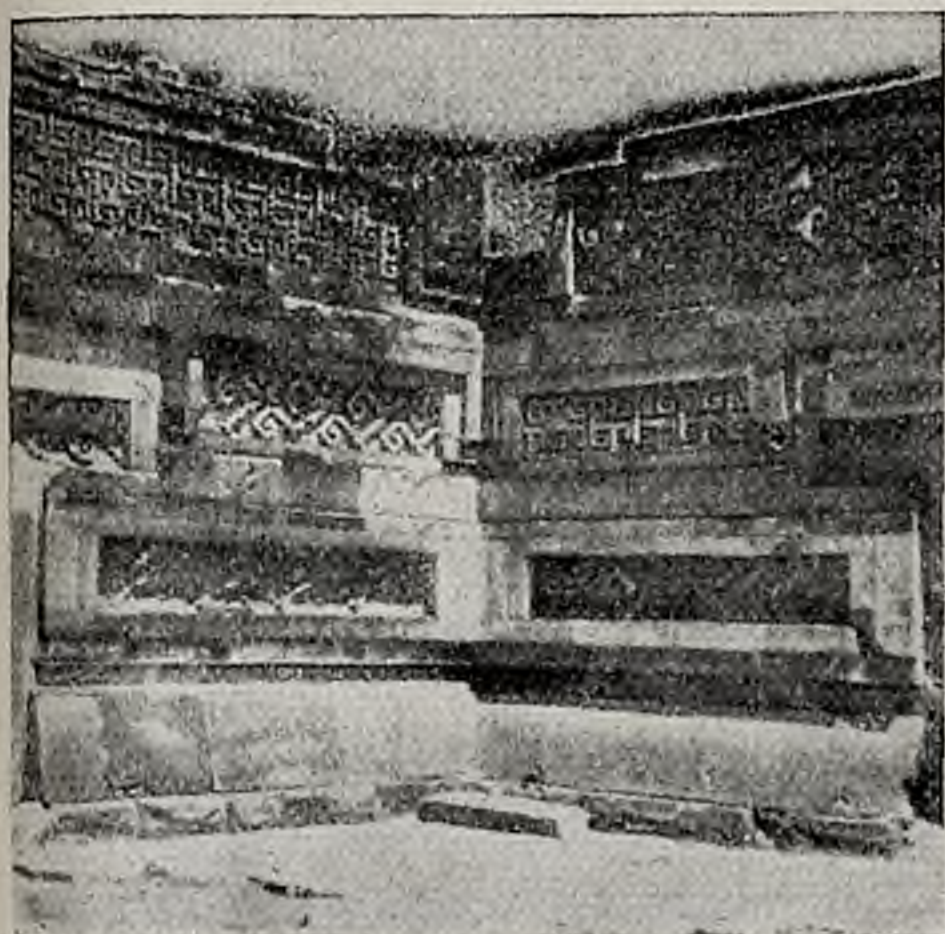
# FONOGRAFÍA PATHÉ

AVENIDA DE MAYO 781 AL 89. - BUENOS AIRES

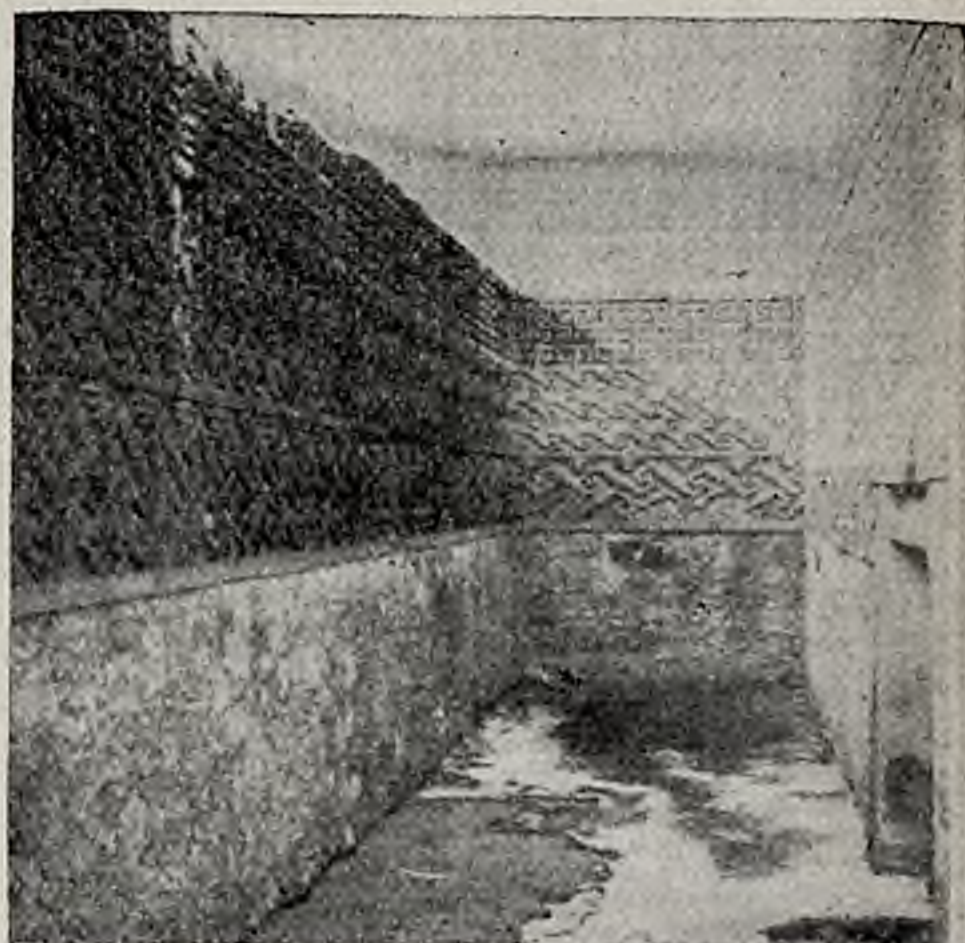




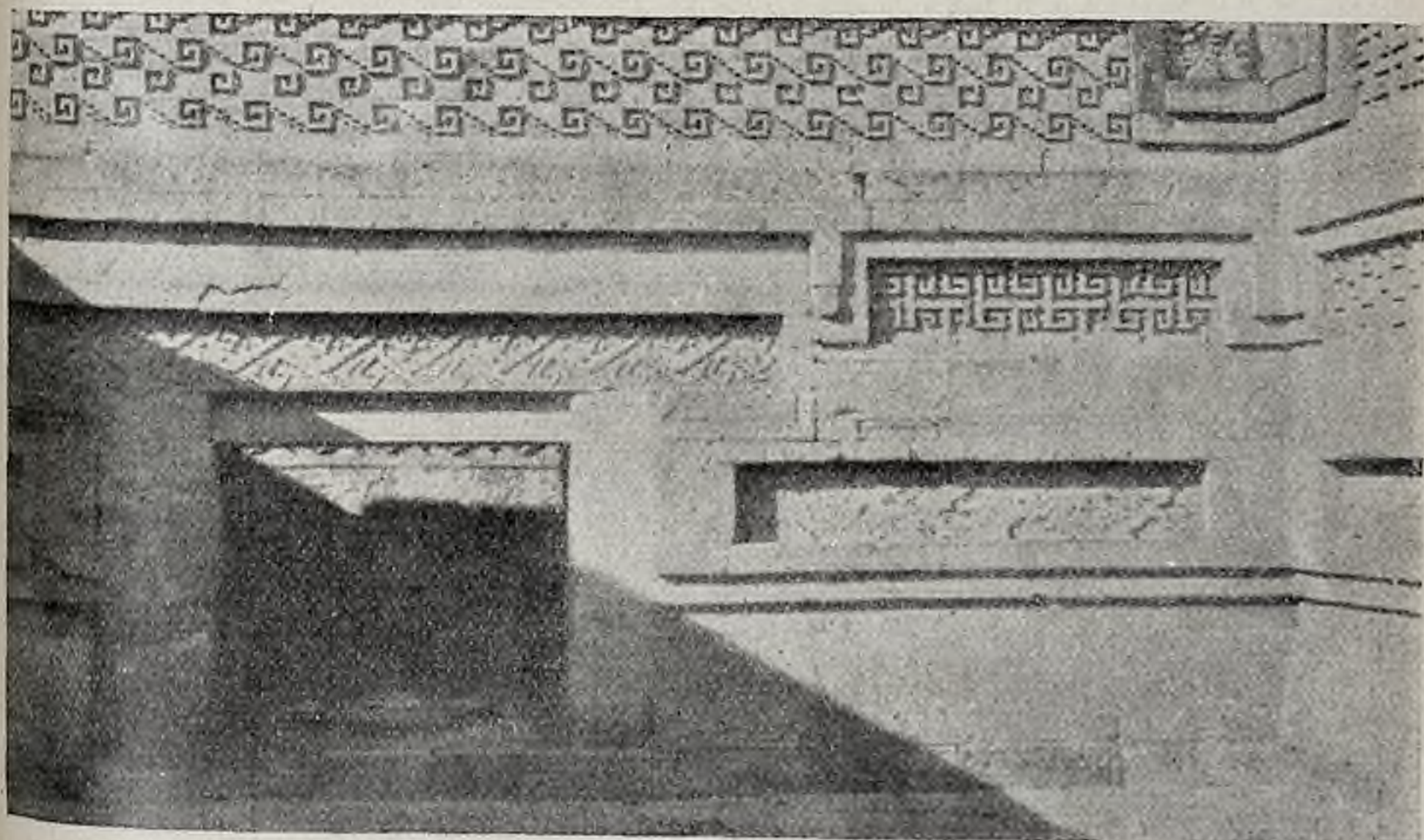
Mejicanos esculpidos en piedras en Monte Albán, cerca de la ciudad de Oajaca



En la cámara de audiencia



Corredor con adornos en piedra



Una de las cámaras interiores. La parte mejor conservada de los edificios



# REGALOS ÚTILES

**BOLSA** de macramé, forrada de moaré de seda, artículo de gran novedad, á..... \$ 4.50

**CARTERAS** de piel de foca y marroquín en formas y colores de novedad, con 5 divisiones, á..... \$ 1.80

**NECESER** para viaje, de cuero sólido con 8 piezas, muy fino, á \$ 5.—

**PAÑOLERAS** de raso de seda, perfumadas, con ricas aplicaciones de encajes, varios colores, á..... \$ 3.25

**SOMBRILLAS** de fantasía, fondo blanco, con lindas guardas pompador, á \$ 2.50

**MEDIAS** de algodón, negras, caladas, clase buena, para señora, la media docena en caja, á..... \$ 4.20

**MEDIAS** lisas, para señora, clase especial, la media docena en caja, á... \$ 3.60

**MEDIAS** lisas, para hombre, muy buena clase, la caja de media docena, á \$ 2.70

**PAÑUELOS** blancos y de color, clase especial, para hombre, la caja de media docena, á..... \$ 1.45

**PAÑUELOS** blancos y de color, muy buena clase, para señora, la caja de media docena, á..... \$ 0.95

**JUEGOS DE MANTELES Y SERVILLETAS** de puro hilo, para mesa, acondicionados en cajas; tamaños: 160x160 con 6 servilletas, á \$ 4.50; 160x200 con 6 servilletas, á \$ 5.00; 160x250 con 12 servilletas, á \$ 7.50; 160x300 con 12 servilletas, á..... \$ 8.50

**MANTELERIAS** para te de rico alemanesco, en celeste y rosa con linda vainilla; tamaños: 160x160 con 6 servilletas, á \$ 4.80; 160x200 con 6 servilletas, á \$ 5.80; 160x250 con 12 servilletas, á \$ 8.70; 160x300 con 12 servilletas, á \$ 9.70

**SABANAS** de rico trué "San Juan" vainilladas, para cama de una persona, á \$ 2.10; cameras, á..... \$ 3.25

**CORTES DE VESTIDO** de muselinas, plumetis, organdis, zephyr de hilo de gran novedad, el corte de 9 metros, acondicionado en caja, á..... \$ 3.80

**CORTES DE VESTIDO** de género liviano, de pura lana, en gustos y colores de novedad, 1x0 centímetros de ancho, el corte de 6 metros, á..... \$ 9.—

**CORTES DE VESTIDO** de rico brin de fantasía, novedad, clase especial, doble ancho, el corte de 6 metros, á..... \$ 6.—

**VESTIDOS** de rico brin fantasía y blancos, forma levita larga de gran moda, á \$ 28.00, 24.00 y..... \$ 17.50

**POLLERAS** de brin blanco, forma princesa, con alforzas y ricos embutidos, á..... \$ 9.90

**BLUSAS** de rico zephyr de hilo rayado, varias formas, todas de novedad, á \$ 2.50 y..... \$ 1.90

**CORBATAS** imitación Irlanda de cambray y ricas puntillas, estilos nuevos, á..... \$ 4.75

**CINTURONES** de macramé en estilos de novedad, desde..... \$ 1.25

**PRENEDORES**, gran variedad de clases y estilos, desde..... \$ 0.25

**JUEGOS DE COPAS** de cristal Lambert, tallado, modelo "Colón", compuesto de 90 piezas, á..... \$ 47.50

**JUEGO DE MESA** de porcelana original, con lindos decorados y filete dorado, el juego de 83 piezas, á..... \$ 58.—

**JUEGO DE CUBIERTOS** de metal extra blanco, plateado marca "Tienda San Juan", compuesto de 100 piezas, en estuche, á..... \$ 140.—

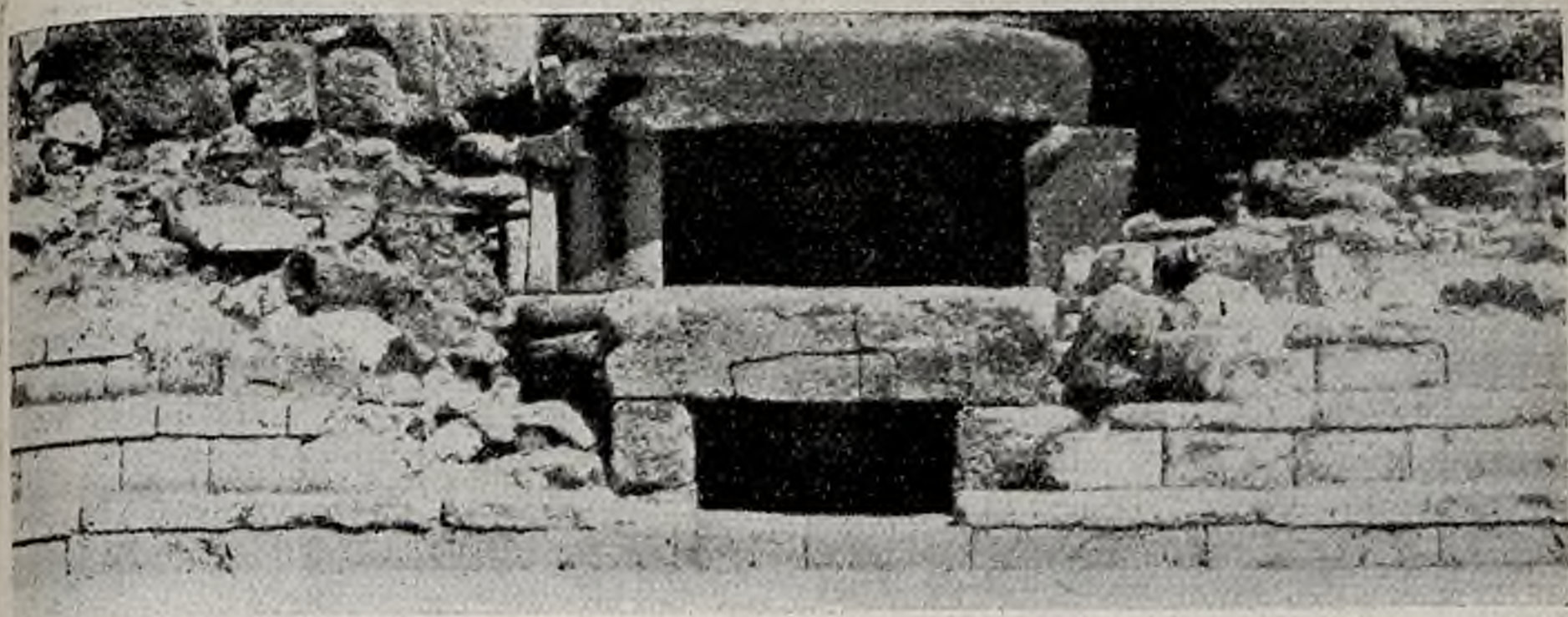
Gran variedad en estatuas de bronce, artículos artísticos de mármol, terracota y porcelana, artículos de metal plateado, gran variedad en objetos en estuche, sombrillas, abanicos, carteras é infinidad de artículos de la más alta novedad.

## Tienda San Juan

CIBRIAN Hnos.

Alsina y Piedras





Entrada de los subterráneos



El salón de las columnas



Dos dioses descubiertos cerca de las ruinas



## AGUINALDO

El Atlas Stieler, con grandes iniciales doradas á fuego en la tapa, constituye el AGUINALDO más rico é intelectual.

## EL POLO NORTE YA NO ES UN ENIGMA

Para seguir con precisión el itinerario de los valerosos Exploradores COOK y PEARY se precisa un buen Atlas. EL MEJOR DE TODOS LOS EXISTENTES ES EL

# Gran Atlas Geográfico Stieler



editado por el Instituto Cartográfico de Justus Perthes, en Gotha (Alemania), del cual acaba de publicarse la novena edición y la PRIMERA CON INDICACIONES COMPLETAS EN IDIOMA CASTELLANO.

Es un riquísimo volumen de gran tamaño (48x27x17, peso kilogs. 5.500), reglamentado en encuadernado con cuero é incrustaciones de metal dorado, y contiene: 100 GRANDES MAPAS y 162 MAPAS AUXILIARES, todos grabados en cobre, con un índice de los 240.000 nombres contenidos en los Mapas.

Precio: \$ 32 en Buenos Aires y \$ 34, sin gastos, á cualquier punto del interior.

~~~~~  
VENTAS POR  
MENSUALIDADES  
~~~~~

Queda abierta la venta del GRAN ATLAS STIELER por cuotas mensuales, á ciertas condiciones que pueden solicitarse escribiendo á la casa concesionaria:

G. B. PEDROCCHI, San Martín 564.

Cada comprador del ATLAS STIELER será obsequiado con un gran Mapa suelto de la República Argentina, tamaño 40x67, grabado en cobre, última edición del mismo establecimiento Justus Perthes, de Gotha, cuyo valor en el comercio es de \$ 5 curso legal.

Dirigir pedidos á: G. B. PEDROCCHI, San Martín 564, Buenos Aires.

Muchos compradores nos piden el ATLAS STIELER con grandes letras doradas á fuego en la tapa; en este caso su precio aumenta de \$ 3 cada volumen.

GRATIS se remiten folletos y facsímiles, tamaño natural, del ATLAS.



## Entrega de estandartes á nuevos regimientos



El teniente general Asinari di Bernezzo, que fué colocado en situación de retiro á causa de sus declaraciones.

En Italia se da una importancia especial á la ceremonia de la entrega de banderas á los regimientos de nueva creación, y las más distinguidas damas se esmeran en el bordado de esas insignias militares. Los regimientos de nueva creación han sido de Aquila, Mantua, Treviso y Vercelli. En la ceremonia de la entrega del estandarte del primero de esos regimientos, verificada en la Plaza de Armas, de Brescia, fué donde el general Asinari pronunció el fogoso discurso, que por comprometer la política internacional de su país fué objeto de una corrección disciplinaria por parte del gobierno, costando al veterano general el retiro.

Por su edad, debía sin embargo el general Asinari ser colocado muy pronto en esa situación.



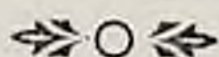
El subteniente V. Leitenitz, portaestandarte del nuevo regimiento "Cavalleggeri Treviso".



La entrega de la bandera al nuevo regimiento "Cavalleggeri Aquila" por el teniente general Asinari, en la Plaza de Armas, de Brescia

**BRIOLLINE-**  
CREMA

SUPERA Á TODAS LAS  
BRILLANTINAS, ACEITES  
y POMADAS

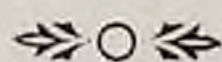


DA BRILLO Y SUAVIDAD  
AL CABELLO SIN ENGRASARLO



**- BROUX**  
LÍQUIDA

NO DEJARSE ENGAÑAR  
CON PRODUCTOS  
DE NOMBRES SIMILARES



**G. MOUSSION**

Cangallo esquina Suipacha  
BUENOS AIRES





# A la Ciudad de Londres

AV<sup>DA</sup> DE MAYO - PERU VICTORIA

## EXPOSICION DE

# JUGUETES

ALA CIUDAD DE LONDRES

NOVEDADES PARA REGALOS

*DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO*

AL MISMO TIEMPO —

Pondremos en venta en todos los Departamentos un sinnúmero de

**OCASIONES EXCEPCIONALES**  
muy apropiadas para REGALOS ÚTILES

Todas las compras de la Tienda A LA CIUDAD DE LONDRES son hechas directamente y sin ningún intermediario en las principales fábricas europeas, lo que le permite vender sus mercaderías, que son siempre de primera elección y de clases superiores

*A precios desafiando toda competencia*





Pianos-Pianistas

# CECILIAN

EL APARATO MÁS PERFECTO HASTA LA FECHA.  
DEJA EN LA SOMBRA Á  
TODOS SUS SIMILARES.

Visítennos y se convencerán

Fuimos los **PRIMEROS**  
 en traer al país aparatos pia-  
 nistas y nos quedamos siem-  
 pre los **PRIMEROS** en cuanto  
 á calidad.

Únicos Agentes  
 de los Pianos

**CHICKERING**  
**BLÜTHNER**  
**CHAPPELL**  
**SPRUNCK, etc.**

**J.M. Baña & C<sup>ía</sup>.**

853, RIVADAVIA, 853

Pidan CATÁLOGOS é informes



El Edificio Metropolitano, de Nueva York, es una de esas altas construcciones que caracterizan á la gran ciudad. Está destinada, como sus análogas, á escritorios, y cuando se ilumina de noche, presenta un aspecto fantástico.

El negocio de estas altísimas casas, que se han hecho tan famosas, sufre actualmente una grave crisis, pues según aseguran, hay 1.800 escritorios para alquilar.



## Los funerales del príncipe Ito



La princesa Ito y miembros de la familia, dirigiéndose al parque de Hibiya



Altos funcionarios japoneses en los funerales



Transporte del féretro desde el parque de Hibiya á la aldea de Oi-machi



# No sólo el chic

en el corte, es lo que caracteriza nuestras confecciones para hombre.

Todos los detalles de la confección son esmeradamente cuidados.

Las creaciones son las últimas de la moda.

La calidad del material es garantida por nosotros, pues se fabrica expresamente para el objeto.

TRAJES completos en casimir inglés fantasía, alta novedad, saco entallado, bolsillos interiores, forro de satiné, á \$ 33.—..... y \$ **29.50**  
 TRAJES en casimir negro ó azul marino, forro de satiné..... á \$ **33.00**  
 TRAJES completos en casimir fantasía, gustos de alta novedad, forro de lana, á \$ 46.—..... y \$ **39.50**  
 TRAJES completos en casimir, alta fantasía, gustos de última creación, á \$ 60.—..... y \$ **53.00**  
 TRAJES en casimir negro ó azul marino, forrados en lana, á pesos 43.—..... y \$ **39.50**  
 TRAJES modelos en casimir de primera calidad..... á \$ **55.00**  
 TRAJES completos en brin de hilo, color fantasía, gran novedad, saco derecho, con ó sin abertura, á \$ **33.00**  
 TRAJES de seda cruda..... á \$ **55.00**  
 SACO Y PANTALON en brin de hilo color fantasía ó crudo..... á \$ **26.00**  
 SACO Y PANTALON en modelos de brin de algodón colores fantasía, á \$ 16.—, 12.80..... y \$ **7.80**  
 SACO Y PANTALON de franela, altas novedades, saco derecho, con abertura atrás, bolsillo plastrón ó cartera, á \$ 29.—, 24.—..... y \$ **19.00**

OTROS MODELOS, franela calidad superior, á \$ 45.—..... y \$ **35.00**  
 LOS MISMOS en franela blanca, á \$ **35.00**  
 CHALECO en brin de algodón blanco ó fantasía, á \$ 5.50..... y \$ **4.50**  
 CHALECO en brin blanco ó fantasía, clase extra..... á \$ **8.00**  
 CHALECO en altas fantasías, con seda..... á \$ **12.00**  
 PANTALONES en casimir inglés fantasía, alta novedad, á \$ 17.—, 15.—, 12.—..... y \$ **8.50**  
 SACOS de hilo blanco, forma cruzada..... á \$ **16.00**  
 SACOS de forma derecha..... á \$ **12.50**  
 SACOS de brin de algodón de color..... á \$ **5.80**  
 SACOS de lustrina negra y de color, á \$ 11.50, 9.50..... y \$ **7.50**  
 SACOS de seda cruda..... á \$ **11.00**  
 PANTALONES de hilo blanco, á \$ **7.80**  
 PANTALONES de brin de algodón de color..... á \$ **4.90**  
 BREECHES de algodón, asargado con botones ó con cordones.. á \$ **8.50**  
 BREECHES de hilo blanco con cordones ó con botones..... á \$ **10.80**

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA  
 BUENOS AIRES

Casa Matriz:  
 BARTOLOME MITRE y FLORIDA  
 Anexo:  
 Av. DE MAYO - PERU - RIVADAVIA  
 "Palacio de los Niños":  
 FLORIDA y CUYO  
 Casa de compras en París:  
 20 - 22, RUE RICHER IXme.

SUCURSALES: Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).

IMPORTANTE: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado, más los gastos de flete originados.



GRANDES REBAJAS DE PRECIOS EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

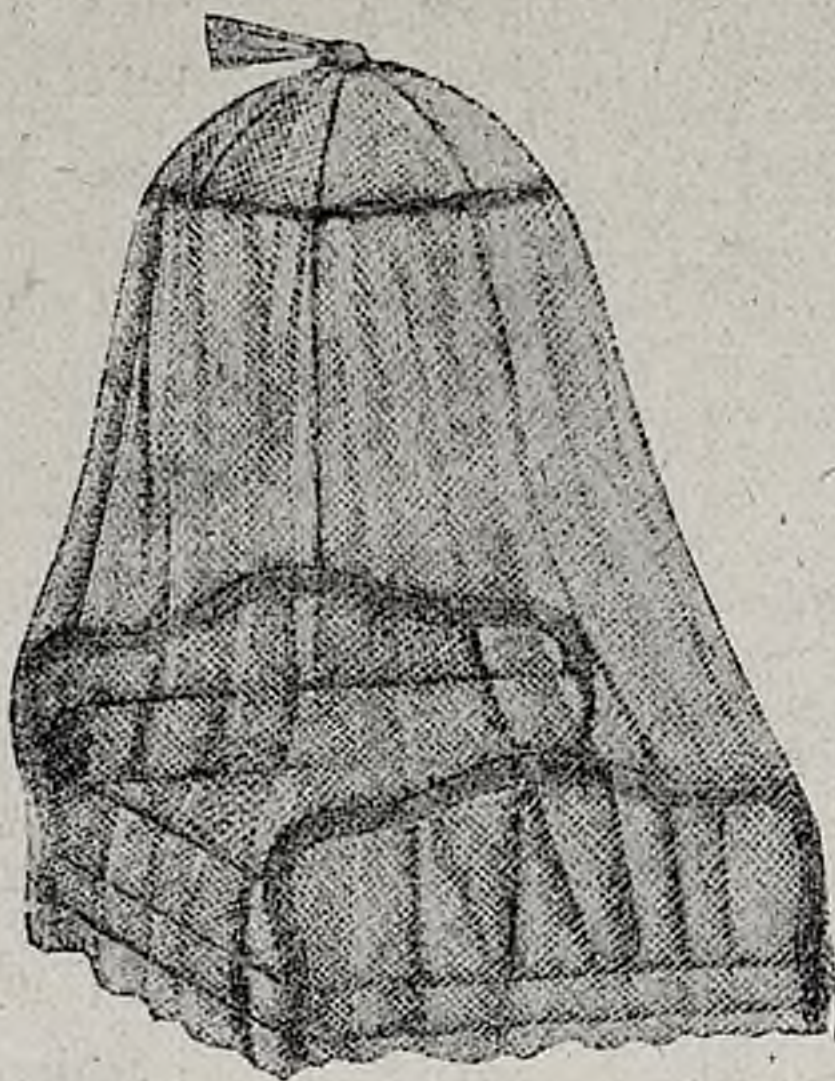
# LA IMPERIAL

VICTORIA 802, esquina PIEDRAS



**ELEGANTE POLLERA,**  
forma princesa:

En brin de hilo, colores  
lisos, á..... \$ 12.90  
En etamina, á \$ 18.—  
En seda cruda fina,  
á..... \$ 18.—



**ROSA Y CELESTE**

1 plaza, vuelo 8.40 metros, á.. \$ 6.—  
2 plazas, vuelo 10.80 metros, á \$ 8.90

**BLANCO**

1 plaza, vuelo 8.40 metros, á.. \$ 4.80  
1 y 1/2 plaza, vuelo 9.60 metros \$ 6.30  
2 plazas, vuelo 10.80 metros, á \$ 7.70



**MODERNO VESTIDO**

de sarga, pura lana,  
forrado en seda blan-  
ca, hay de todos co-  
lores y blanco. Lar-  
go 110 centímetros,  
á..... \$ 45.—  
El mismo, en brin de  
hilo, á..... \$ 35.—



**POLLERA, alta novedad,**  
lo más nuevo, adornada  
con soutache:

En brin de puro hilo,  
á..... \$ 19.50  
En rica seda cruda,  
á..... \$ 26.—



**ESPLENDIDO TAPADO**

inglés de pura lana,  
largo 135 centímetros,  
á \$ 27 y..... \$ 25.—  
En tapados ingleses los  
hay desde..... \$ 16.—



**RICO VESTIDO** de seda cruda, sa-  
co forrado en fular blanco, \$ 59.—  
El mismo en brin puro hilo, \$ 35.—





Manifestación de protesta de los vendedores de bebidas contra los nuevos impuestos



Los dibujantes Sem y Roubille colocando los personajes de su diorama  
"La Gran Semana"



La recepción al explorador Shackleton por el Concejo Municipal de París

(Sigue en la pág. 61).





# **GRAN EXPOSICION** EN NUESTRA **CASA MATRIZ** **JUGUETES DE ÚLTIMA NOVEDAD** • El mejor surtido de Sud-América

CITAMOS ALGUNOS EJEMPLOS PARA DEMOSTRAR LO EXCEPCIONAL DE LOS PRECIOS

FERROCARRIL con cuerda y vías, \$ 0.65  
 CAJA con muñeca y su ajuar, á.. \$ 1.70  
 CARNERITO con carrito-campanilla, á..... \$ 0.40  
 CABALLO con carrito-campanilla. \$ 0.80  
 CARRO con muñeca de movimiento y voz, á..... \$ 3.30  
 MUÑECA vestida, cabeza biscuit, 32 centímetros..... á \$ 0.75  
 LA MISMA, de 44 centímetros, á \$ 2.60  
 LA MISMA, de 80 centímetros, dice mamá y papá..... á \$ 14.—  
 BEBE lavable con triángulo y andador, á..... \$ 0.95  
 MUÑECA fajada, cabeza lavable, á \$ 1.95  
 MUÑECA de celuloide..... desde \$ 0.10  
 CIMBALISTAS, Marotes y payasos, desde..... \$ 0.45  
 CORNETAS de metal con cordones de seda..... á \$ 0.15  
 PIANITOS..... desde \$ 0.30  
 TAMBORES de felpa..... á \$ 0.55

MOTORES eléctricos..... á \$ 2.10  
 MAQUINA de coser..... á \$ 1.40  
 MOTORES á vapor..... á \$ 2.90  
 COSTURERO de mimbre con útiles, forrado en seda, con pie..... á \$ 5.—  
 BALANCITAS..... á \$ 0.60  
 MOLINILLO para café..... á \$ 0.65  
 MAQUINAS para rallar pan, queso y chocolate..... á \$ 0.85  
 TROMPOS con música..... á \$ 0.55  
 JUEGOS DE MUEBLES en su caja \$ 1.35  
 ACROBATAS con sus escaleras, á \$ 1.65  
 LINTERNAS mágicas..... á \$ 2.30  
 CINEMATOGRAFOS..... á \$ 3.50  
 ARMARIO para discos de gramófonos, á..... \$ 25.—  
 GRAMOFONO completo..... á \$ 10.50  
 DISCOS doble faz, 27 1/2 centímetros, á..... \$ 1.20  
 CAJAS con sus útiles para colegio \$ 0.65  
 NUESTRO gran juego de moda "L'Oiseau boucle"..... á \$ 2.25

Infinidad de modelos de aeroplanos y toda clase de juguetes instructivos y para sport.

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

BUENOS AIRES

SUCURSALES: Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).

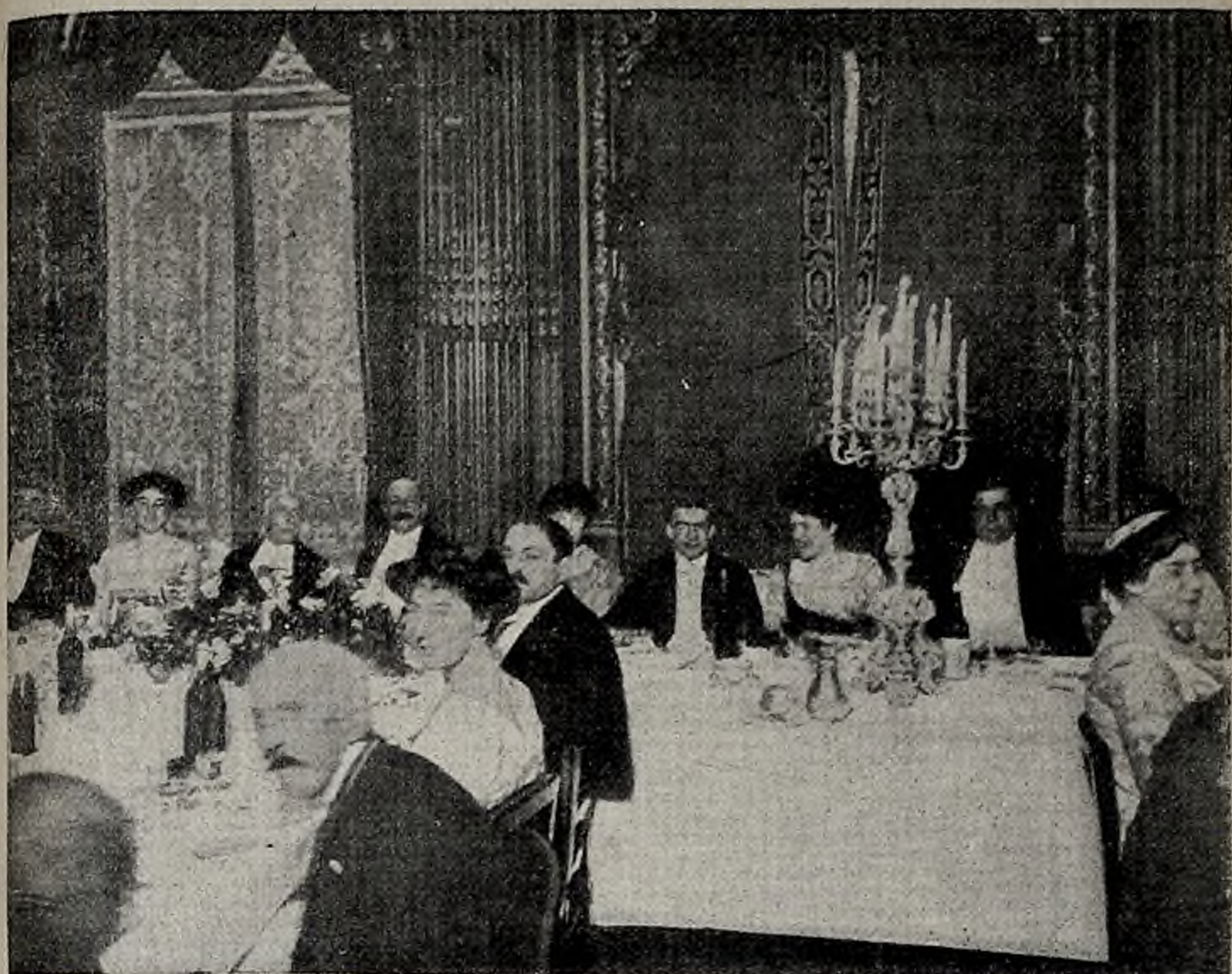
IMPORTANTE: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado, más los gastos de flete originados.

Casa Matriz:  
 BARTOLOME MITRE y FLORIDA

Anexo:  
 Av. DE MAYO - PERU - RIVADAVIA  
 "Palacio de los Niños":  
 FLORIDA y CUYO

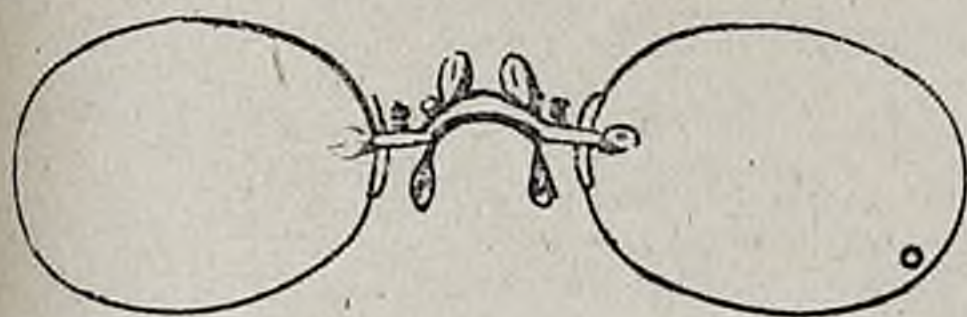
Casa de compras en París:  
 20 - 22. RUE RICHER IXme.





Banquete dado al explorador Shackleton por la Cámara de Comercio Inglesa, en París

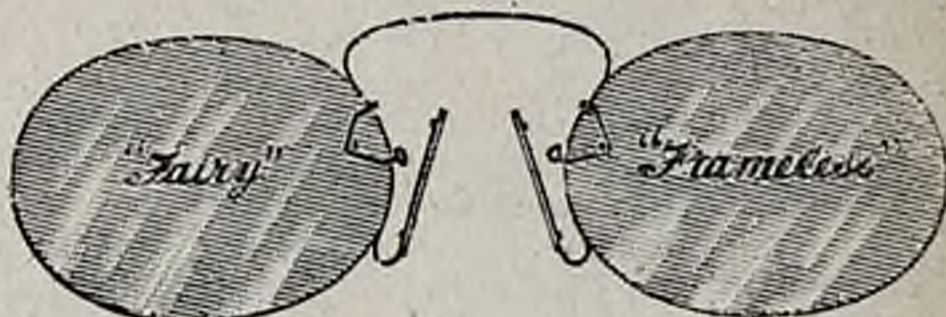
## Los dos primeros modelos de lentes sin arco



### SO EASY

( NORTE AMERICANO )

En general muy conocido, elegante y seguro



### THE FAIRY

( INGLÉS )

El último modelo muy liviano y casi invisible, no dejan marca y no se caen

Con monturas de oro \$ 15. • De oro doublé garantido \$ 10  
Cristales finos y estuches de met. l

Hacemos recetas de los médicos oculistas ó la vista es examinada por nuestro especialista H. MORRIS LYON (diplomado en Londres), sin cobrar recargo.

Mande su nombre y dirección y recibirá GRATIS el interesante libro "LA VISTA Y SUS DEFECTOS" con precios de anteojos de todas clases y formularios para hacer pedidos por carta.

## Sección Optica de la FARMACIA MURRAY

501, FLORIDA 507 - BUENOS AIRES





También la señora se da el gusto de colaborar de cuando en cuando en la importante obra culinaria. Sus éxitos son verdaderamente ruidosos, pero ella no oculta que deben atribuirse exclusivamente al exquisito

## Aceite "Vaca"

El aceite marca "Vaca" es purísimo de oliva y el más fino que se introduce en el país.

ÚNICOS AGENTES:

**MARTÍ H<sup>NOS</sup>.**

Victoria 1097 - 99

BUEENOS AIRES

ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS:

Exquisitas Sardinias, MARCA VACA

Pimientos morrones, " "

Puré de tomates, " "

Cognac Jerez, " "





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 Á 30 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR :  
EDUARDO A. HOLMBERG

Año VI

Buenos Aires, 25 de Diciembre de 1909

Núm. 266

## El Belén oficial



La Navidad de todo el año





El verano aprieta, pero no ahoga más que una vez, á lo sumo, á cada individuo, y todo lo que se diga en contrario es gana de exagerar las cosas. Verdad es que al sol se le ha ido un poquito la mano en este comienzo de temporada; pero el trigo, el maíz y los pastos reciben esas caricias de fuego como enamorados á quienes se lleva el apunte, y no hemos de ser tan egoístas que lamentemos la representación de ese idilio porque á nosotros nos cueste derramar lágrimas por la frente y por el cogote. Además, seamos justos; siempre estamos quejándonos de los gobiernos y de la temperatura. En invierno ponemos la cara larga, como si estuviéramos perseguidos por el infortunio y gruñimos hasta en la cama, por si las sábanas tienen ó no más escarcha de lo que nos conviene. En verano adoptamos un gesto de consternación y desaliento que da grima, y declaramos que "esto no se puede resistir", como si fuera posible, ni siquiera decoroso, que el estío dejara de cumplir sus promesas. No hay manera de contentarnos; el papel de hombres ó mujeres interesantes y perseguidos por la fatalidad, nos agrada demasiado para que renunciemos á él fácilmente, y lo mejor es que no nos hagamos caso, ni siquiera á nosotros mismos.

Tomen, pues, mis lectores, como puerilidad propia de la edad del pavo, que es la mía y lo será por muchos años—pues yo me planté—las quejas que pudiese arrancarme en lo sucesivo el astro encantador y calumniado que nos sirve á la vez de lámpara y estufa gratuitas y recuerden que los antiguos le adoraban, que millares de poetas buenos, medianos y peores le han dedicado himnos y coplas, que es el padre de nuestro sistema planetario y que algo bueno tendrá cuando los países á quienes descuida sólo producen laponas, mientras los favorecidos con sus rayos dan criollas y andaluzas. Y si alguien me hablase de las negras, respondería que las dejo á un lado, porque no favorecen mi argumentación.

Que el calor dilata los cuerpos, lo sabe todo el mundo hasta los estudiantes; y se puede inferir, por analogía, que también dilata las almas. Dígalo si no el sinnúmero de poesías que ha llovido sobre mí en la última semana, dando al canasto un alimento que para otros seres resultaría mortal de necesidad y que él devora con avidez, dándome alta idea de sus facultades gástricas. El mismo doctor Albarracín, que no se prodiga tanto como sus admiradores lo quisiéramos, ha sentido vibrar su lira zoofísica y arrancándose por "antipeteneras", ha fulminado una epístola inspirada, pero terrible, contra el toreo y sus representantes, cómplices, encubridores y demás parientes.

La cosa no era para menos. Al doctor Albarracín—que á pesar de su ternura por los animales no es vegetariano.—le parece muy bien que se dé muerte cada día en los mataderos á muchos centenares de reses bovinas y ovinas, á cachiporrazos y cuchilladas, porque de alguna parte han de salir los asados, bifes, so omulos, costillas y mondongos con que da cuerda al reloj de su filantrópica vida; pero eso de que se mate á un toro con arte y elegancia, pone al buen doctor fuera de quicio, y en seguida lo hace cuestión personal y de coloniaje, como si no se toreara en Méjico, en Portugal y en otros países á cual más independentes. Pues bien; alguien habló de obsequiar con un banquete al torero Bombita, con motivo de su viaje á Buenos Aires, y aquí de Albarracín. Lleno de santa ira, empuñó la tajante peñola y dirigió un comunicado á los periódicos, protestando altamente contra el escándalo inconcebible de que un Bombita estoqueador de toros, tenga amigos en Buenos Aires y éstos se permitan irle á recibir y hasta ofrecerle un almuerzo. El doctor Albarracín ve en este hecho tan sencillo una serie de amenazas contra la tranquilidad pública y el orden social; hasta el apodo "Bombita" le parece subversivo; en suma, que él "no quiere toros, sino brazos útiles para el trabajo honrado."

La tauromaquia será útil ó no, según como se la mire; pero el doctor Albarracín se pasa más de la cuenta al tenerla por no honrada. Y si aquí no hacen falta más que brazos, ¿qué papel desempeña entre nosotros el doctor Albarracín? Porque para escribir no le han de hacer mucha falta, disponiendo de un secretario. Esto, aparte de que los cuadrúpedos, que tanto le enamoran, no tienen brazos todavía.

P B T.





## Almirante Aubert



Es el hombre, á mi entender,  
de actualidad más saliente,  
pues donde él va, va la gente  
nada más que á ver á Aubert.





Estos son los días en que la hermosa fe que tiene la humanidad en todo aquello que no merece fe ninguna, llega á su máximo. Días en que se convierte en aguda la enfermedad crónica que clasifica la ciencia con el nombre de manía ó delirio de las grandezas.

Hay un millón de pesos en juego y todos somos jugadores. ¡Hoy sale la suerte, hoy! Al mismo tiempo que este número de P B T. Nadie piensa ya en los beneficios de la cosecha, sino en los de la Lotería de Beneficencia. Acostarse pobre y levantarse rico es el bello ideal de los que sueñan despiertos.

Nadie está contento con lo que tiene. Los ricos quieren salud. Riqueza los sanos. Terry diera cualquier cosa por tener la estatura de Tedín. Don Marco Avellaneda, que tampoco es buen mozo, preferiría la talla del doctor Plaza, para vice. Y el mismo don Victorino, á quien le ha tocado este premio-aproximación, en la presidencia futura, estoy seguro de que ha comprado un billete de la del millón.

Yo no tengo más que un décimo y declaro que lo compré por no hacer un papel desairado entre mis contemporáneos. ¿Qué dirían de mí, si saliera á la calle sin puños en la camisa y sin décimo de la lotería en el bolsillo? No arroistro el ridículo hasta ese extremo.

¿Me tocarán los cien mil pesos? O lo que es lo mismo: ¿podré dedicarme desde primero de año á la práctica del automóvil, olvidando hasta la manera de andar? Lo ignoro, pero continúo creyendo que ha de ser siempre un buen negocio el que hagan conmigo los zapateros.

Además, la felicidad, diga lo que quiera Benito Villanueva y cuantos usan el 40 H. P., no consiste en reemplazar los caballos con la bencina, que huele peor que lo otro. No niego el goce que se pueda experimentar atropellando á nuestros semejantes, pero no cifro en esta ventaja toda la dicha humana. El automóvil no es mi único móvil. Cien mil pesos dan para más.

Con una cantidad como ésa, cada cual debe y creo que puede satisfacer de una vez aquello que constituya la aspiración de toda su vida. Mujeres hay que para

vestidos, alhajas y sombreros, no tendrían bastante con esa suma, y hombres conozco yo que también sienten por la ropa y por la pedrería inclinaciones irresistibles. No lo censuro. Hombres y mujeres, cuanto más vestidos, más decentes parecen, aunque no lo sean. Otros seres existen como Gramajo, fatalmente esclavos de la buena alimentación, porque no todos pueden sentirse Astorgas. No faltan tampoco los que entienden que no sólo de pan vive el hombre, y se dedican al vino, bajo todas sus formas, etiquetas y botellas. Hay quien es tan bebedor, que por una copa bebe los vientos. En suma, las inclinaciones del ser humano son tan variadas como las formas de las narices.

En cuanto á mí, tengo ambiciones que considero perfectamente legítimas. No me da ni siquiera por tener ropa negra. Con mis luces propias, reemplazo la de los brillantes. Comer, como poco; y aun cuando sigo creyendo en la belleza del sexo débil, no me distingo por el exceso de galantería. Se me quitaría el vicio de escribir en cuanto fuera poseedor de esa suma, y lo que se considera y reputa una desgracia para el gallo de Morón, me pondría loco de contento. ¿Quién más dichoso que yo, si pudiera quedarme cacareando y sin plumas?

Estos cien mil, que no deben confundirse con los otros, es á saber con "los cien mil de á caballo", esta cantidad redonda, como las bolas de la lotería, es lo que hace soñar. Yo creo que el billete entero pocos son los que lo adquieren para ellos solos. Poder comprar un millón de cosas de á peso, ya es colocarse en el rango de las divinidades. Es más propio de los mortales contentarse con la *aurea mediocritas*, con el oro de las medianías, sin dar participación á nadie.

Pidámosle, amados lectores, á San Expedito, la suerte necesaria para salir premiados, ya que vamos á ir todos al bombo.

Mi bello ideal, ya lo he dicho varias veces, es dejar el campo de las letras y comprarme una chacra. Mi único placer es ir recorriendo las tiendas donde se venden objetos de escritorio, comprando tinteros y rompiéndolos.

Allá, en el campo, esperaré á que se convirtiesen en realidades y en triunfos lo que hoy sólo son proyectos y deseos no satisfechos. Esperaré á que terminase el estado de sitio y hubiesen pasado el cometa de Halley, los festejos del Centenario y las elecciones de todas clases.

Si cambia mi suerte, justo será que también el país tenga algún premio.

EL DEL VERDE GABÁN.







— ¡A ver si se dejan ya de jugar con agua!



## EVOLUCIONANDO...



Hoy las ciencias adelantan  
que es una barbaridad  
y se ven cosas que espantan  
por su originalidad.

Y no aludo á la manera  
de elegirnos presidente,  
pues, en eso, ve cualquiera  
qué el atraso es evidente.

Pues, en cuestión de civismo  
y políticos amaños,  
estamos casi lo mismo  
que hace quince ó veinte años.

Tampoco indican progreso  
los métodos de encumbrarse,  
pues siempre basta para eso  
saber á todo animarse.

Y en la cuestión del amor  
se ha estacionado la ciencia:  
sigue causando pavor  
y estragos esa dolencia.

¿Qué es, pues, lo que en esta edad  
ha sufrido evolución  
y ofrece una novedad  
en su manifestación?

La grave cuestión del duelo  
que acusa un cambio notable,  
pues ya no es, en este suelo,  
á pistola, espada ó sable.

Cuando se quiere una ofensa  
vengar y hay que andar á malas,  
parece que no hay quien piensa  
ya en cambiar un par de balas.

Ni en confiar el honor  
á un sable con punta y filo,  
á un florete cimbreador  
ó un arma por ese estilo.



Arreglan los caballeros  
de otro modo las pendencias  
y no cruzan los aceros  
por zanjar sus diferencias.

Cuando se ven en el brete,  
sin temor á guardar cama,  
hoy se baten á... sainete,  
entremés, comedia ó drama.

Y, aunque se juzgue un dislate  
la implantación del sistema,  
se batirá todo vate  
á... soneto ó á poema.

Y se llevará "al terreno",  
según la nueva pragmática,  
en lugar de un buen galeno  
un profesor de gramática.

¿Que no causará tristeza  
ver, en adelante, á dos  
que se "rompen la cabeza"  
en esos juicios de Dios?

Todo el mundo se imagina  
que suele hacer menos mal  
una horrible silbatina  
que alguna bala fatal.

Que el progreso es evidente  
decir se oye en cualquier parte  
pues no se mata la gente,  
aunque sufra un poco el arte.

Mas, si se logra del todo  
que no se crucen balazos,  
por más que hagan, no habrá  
[modo de suprimir los "sablazos".

BISTURÍ.





## La Nochebuena sudamericana



Los pastores del hemisferio del sur llevando sus ofrendas al portal de Belén



Tal es el nombre con que su papá ha bautizado al querido de la casa.

El pebete, que sólo cuenta seis años de edad, posee una inteligencia clarísima, es un admirable observador y causan verdadero asombro sus salidas geniales.

Es la única flor que alegra aquel hogar feliz, y está de más decir que el tata motiva por su salud no pocos desvelos a los orgullosos padres.

Como los grandes hombres, tiene también sus ambiciones, pues desde los cuatro años se empeñó en leer y escribir, y hoy, sin falsa modestia, toma un diario ó revista y lee, abismándose en la lectura como una persona mayor.

Hace gala de cierto geniecito. No falta

## EL TATA



tijera, introduce la mano derecha entre la blusa, á la altura del pecho, coloca la izquierda detrás de la cintura, y con la mirada torva, contesta secamente:

—¡Napoleón!

El caballerito se había cortado parte del jopo, dejando sólo tres mechones sobre la amplia frente.

El tata suspira por una fecha.

Piensa en los reyes magos, en esos misteriosos viejecitos de luenga barba blanca, que van de casa en casa, á la hora en que los niños reposan serenamente, depositando sobre los zapatitos los lindos juguetes.

—¡Mamá!

—Nene.

—Yo quisiera que me llevaras esta tarde á la calle Florida para ver las vidrieras. ¡Qué lindo debe ser aquello!... Sí, mamá.

Y como el corazón de la madre está siempre abierto á los deseos del hijo, consiente en ello, y el tata, lleno de alegría, pero de una alegría que lo aturde, recorre, lleno de impaciencia, todas aquellas vidrieras rebosantes de magníficos juguetes.

Se encuentra excitadísimo, y su linda carita está rosada como nunca.

Sus ojos se clavan, como hipnotizados, en aquel pequeño mundo de cosas brillantes que parecen girar delante de él, hasta marearlo.

... Se ha quedado con el brazo extendido, señalando, con visible emoción, un lindo payaso que parece mirarlo con gesto travieso.

El tata tiene sus labios entreabiertos y está á punto de hablar, pero se queda abismado quien sabe en qué...

De vuelta al hogar, lanza un débil suspiro, y dice á su mamá:

—Sabes una cosa...

—¿Qué?

—Si vieras... yo soñé una vez con un payaso que me quería mucho... y era igualito á uno que ví hoy en la calle Florida.

Y el niño sonríe plácidamente.

Le asalta un deseo y suspira, pensando, seguramente, que allí está toda su felicidad.

—¡Si me trajeran un traje de general!

La emoción lo sonroja, levanta su frente soñadora, y su mirada vivaz se pierde en el espacio, lleno de estrellas.

PABLO DUCRÓS.

quien diga que el tata está muy consentido, quizá porque es el único pebete que llena la casa con su alegría.

Posee una pasión: el dibujo. De su lápiz brotan generales, y para hacer más efectiva la personificación del militar, el pebete, que es dueño de un fuerte stock de juguetes, se encasqueta una gorra y ciñe á su cintura una espada, y con aire marcial y gesto guerrero, desfila muchas veces frente al espejo, estudiando, como el político, actitudes efectistas.

Y llega un instante en que una burla ó rozamiento intencionado puede dar ocasión á un golpe de espada ó puntazo imprevisto.

Y el pequeño guerrero, saltando sobre los juguetes esparcidos á modo de soldados caídos en el campo de batalla, continúa impertérrito sus idas y venidas, resistiendo valeroso las protestas del que osó burlarse de su marcial figura.

Es loco por el cinematógrafo.

De pronto desata su lengua parlera, y lleno de alegría, repite de memoria los números de un programa:

Sánchez quiere suicidarse.

Napoleón, primera y segunda parte.

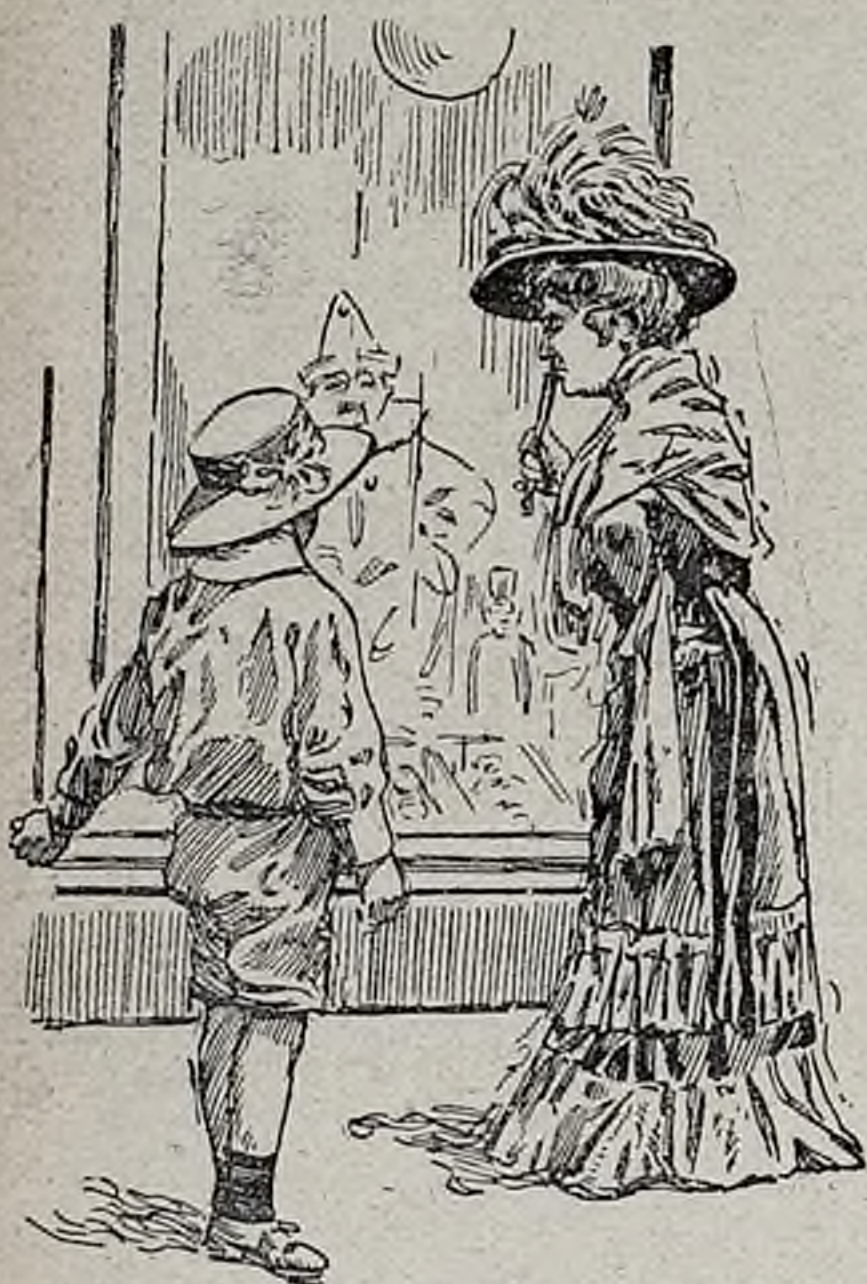
La suegra hace sport.

El asesinato del duque de Guisa.

La mamá sorprende al tata con una tijera, delante del espejo.

—¿Qué estás haciendo?

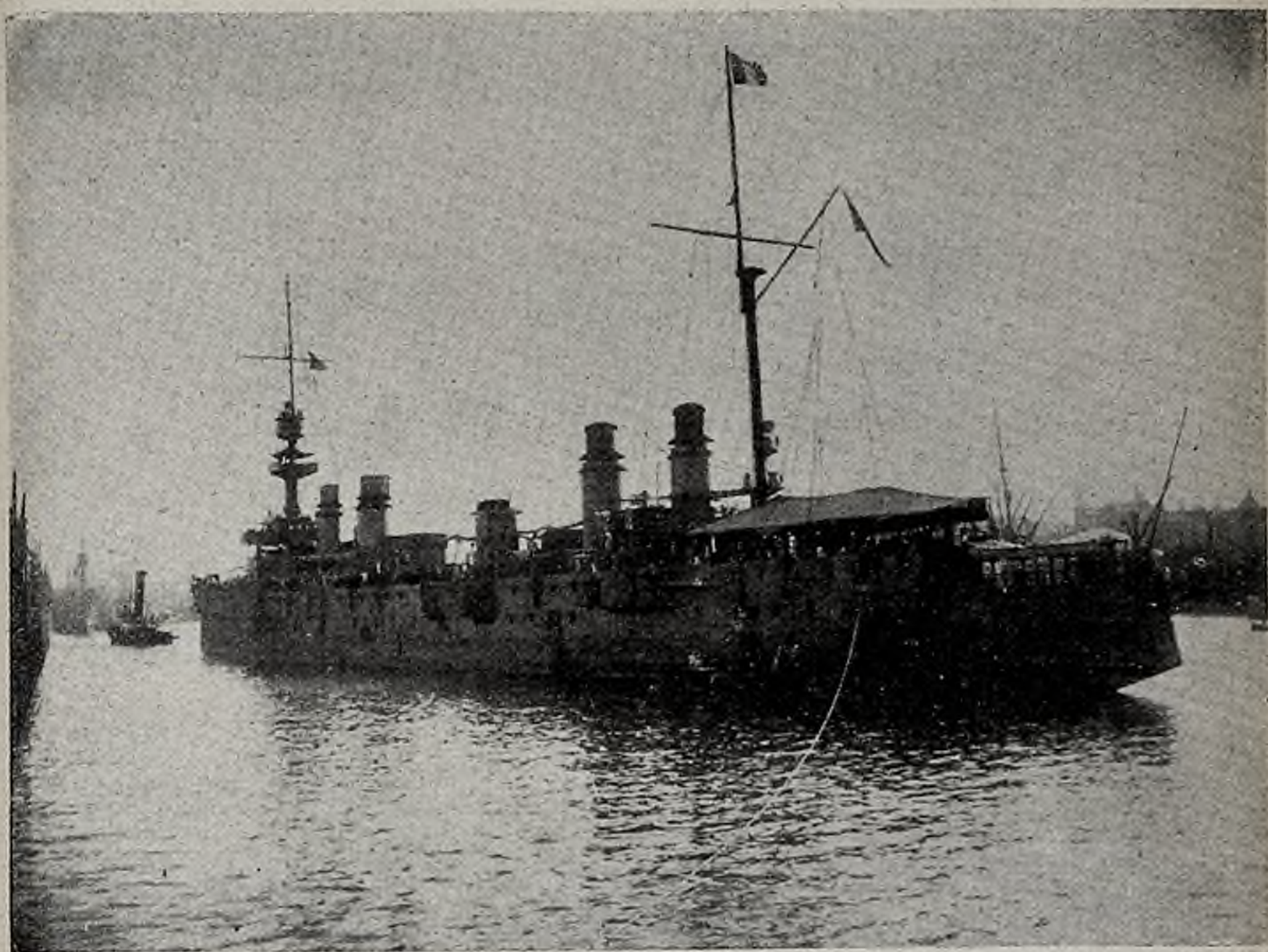
El interpelado deja caer al suelo la



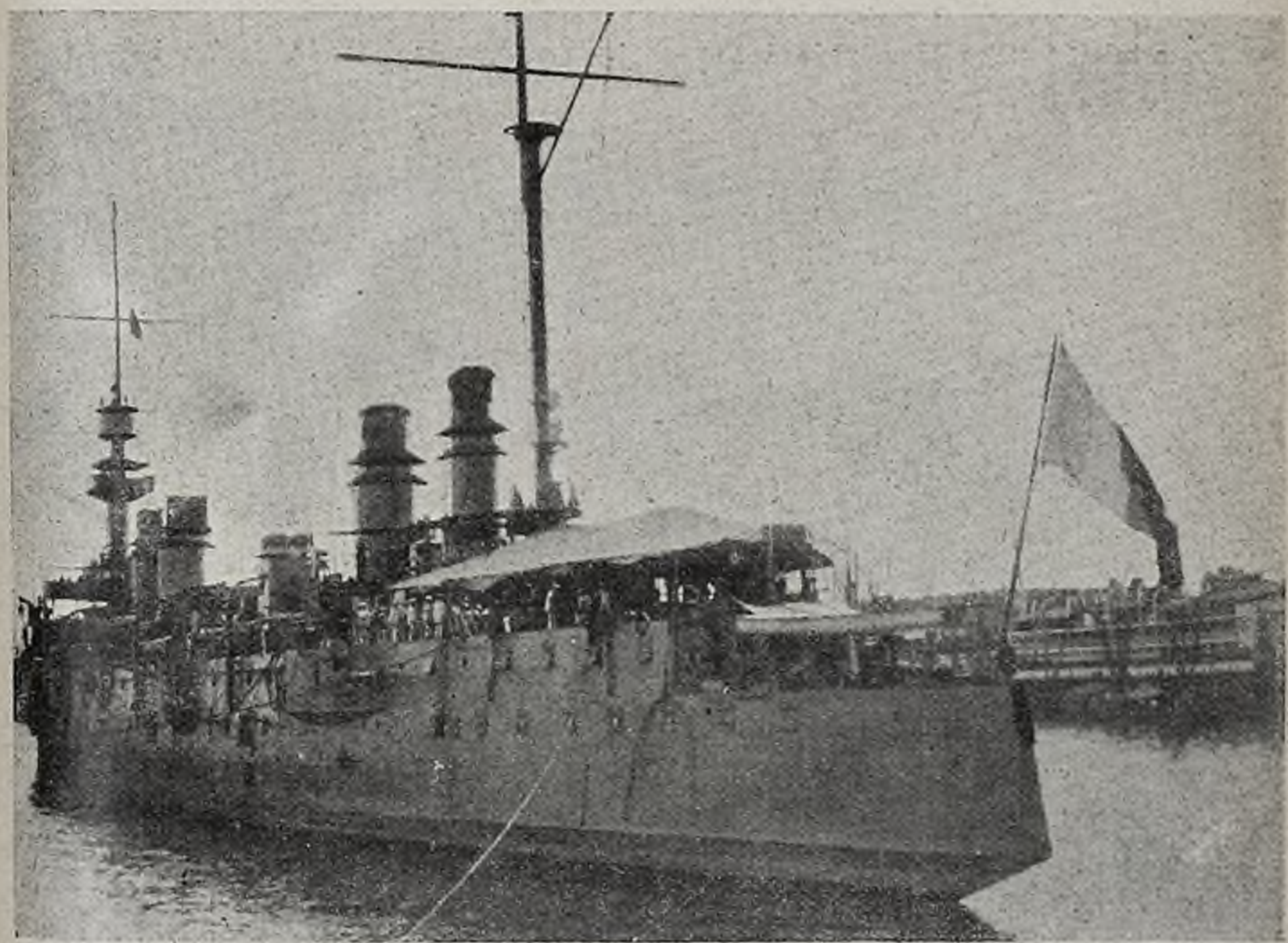


# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

La escuadra francesa en Buenos Aires



El "Dupetit-Thouars" entrando al puerto



El "Gueydon" atracando al dique





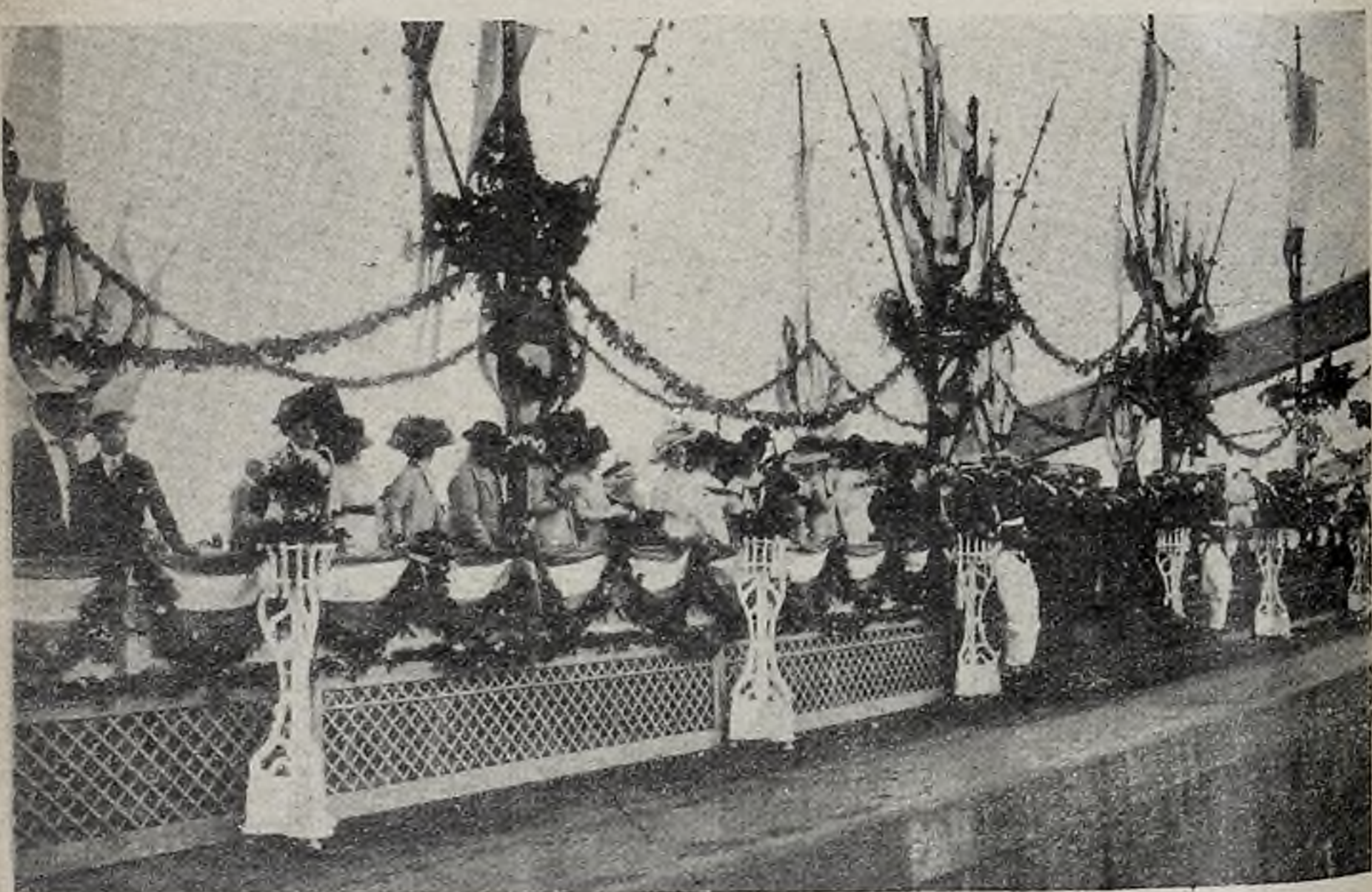
El "Gueydon" pasando la esclusa  
de la Dársena Norte



La comisión subiendo á bordo del  
"Dupetit-Thouars"

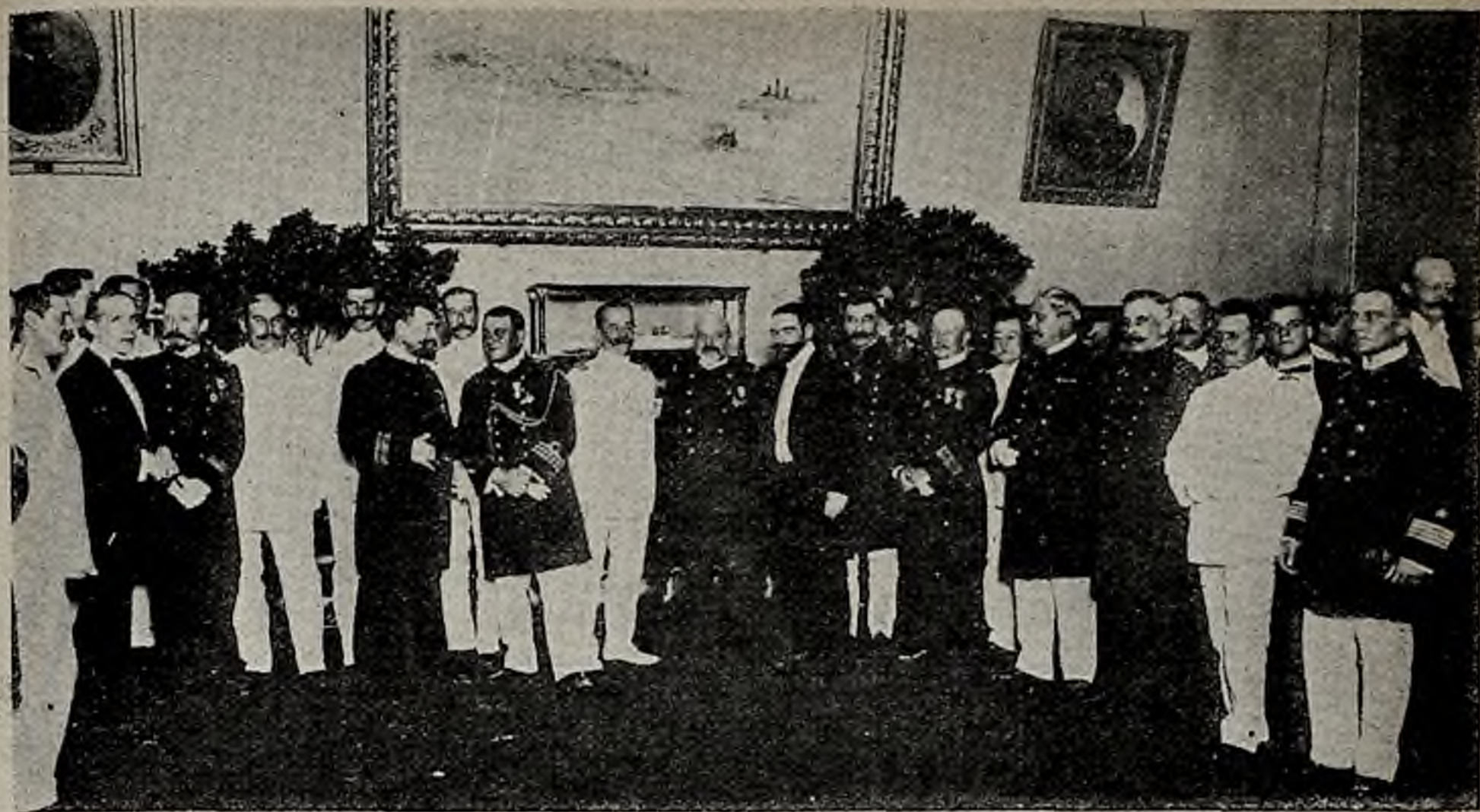


La comisión "Pro Homenaje á Francia" esperando la llegada de los buques  
franceses



Palcos levantados en el dique para la recepción á los marinos franceses





Recepción en el "Club Naval" del almirante Aubert y oficiales de la escuadra francesa



"Lunch" en el "Club Naval" en honor de los marinos franceses

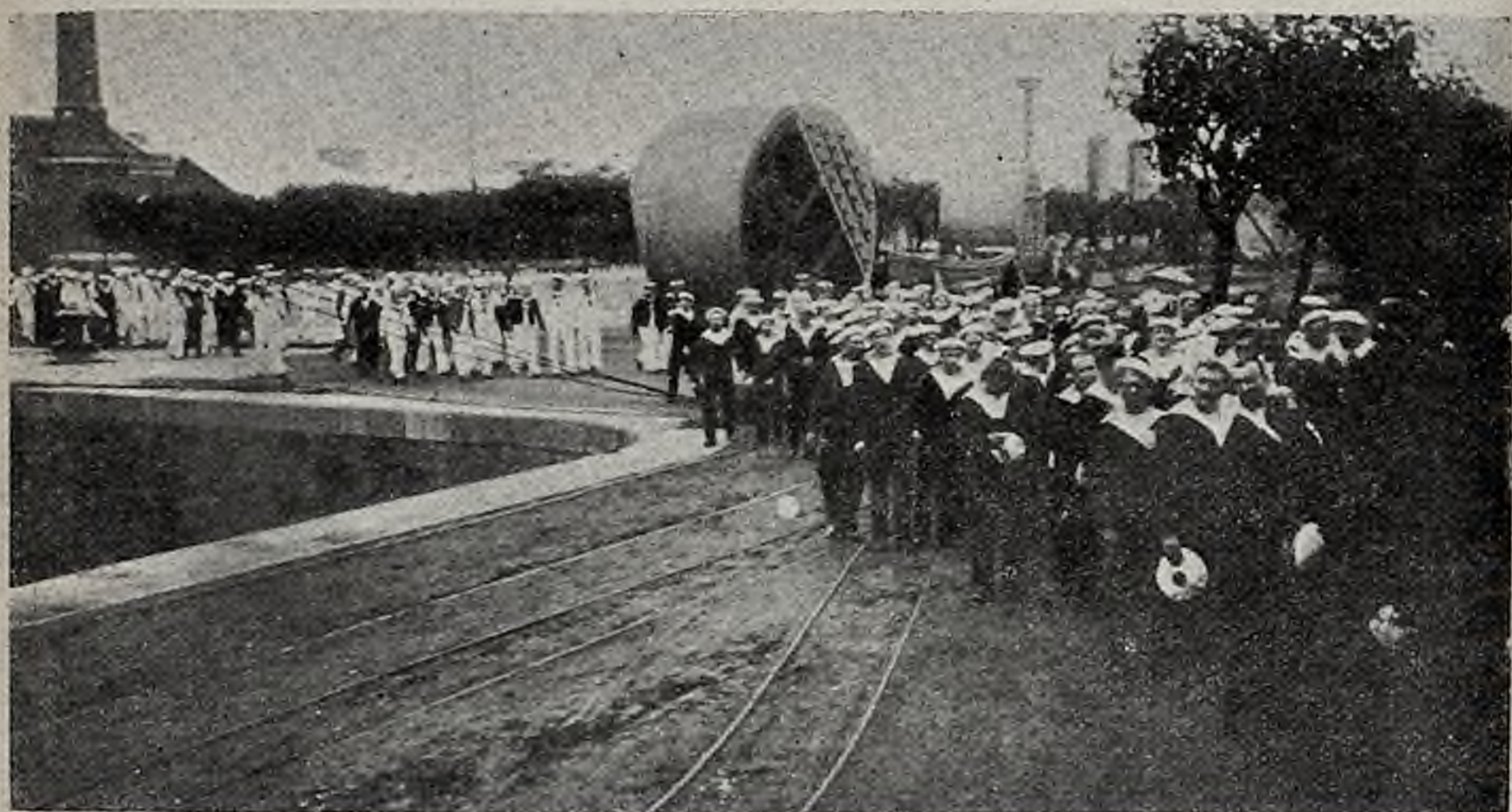


El encargado de negocios de Francia y miembros de la colectividad francesa en la recepción que en honor de los marinos franceses se efectuó en la legación





Los marinos franceses dirigiéndose al depósito de marinería donde fueron obsequiados con una comida por sus colegas argentinos



Marinos franceses, ingleses y alemanes, á la entrada del depósito de marinería



Durante la comida ofrecida por los argentinos á los marineros extranjeros





El encargado de negocios de Francia pronunciando su discurso en el banquete que ofreció en el Jockey Club á las autoridades argentinas y jefes de la escuadra francesa



El almirante Aubert, encargado de negocios de Francia y los ministros de Guerra y Marina, en la escalera del Jockey Club, después del banquete

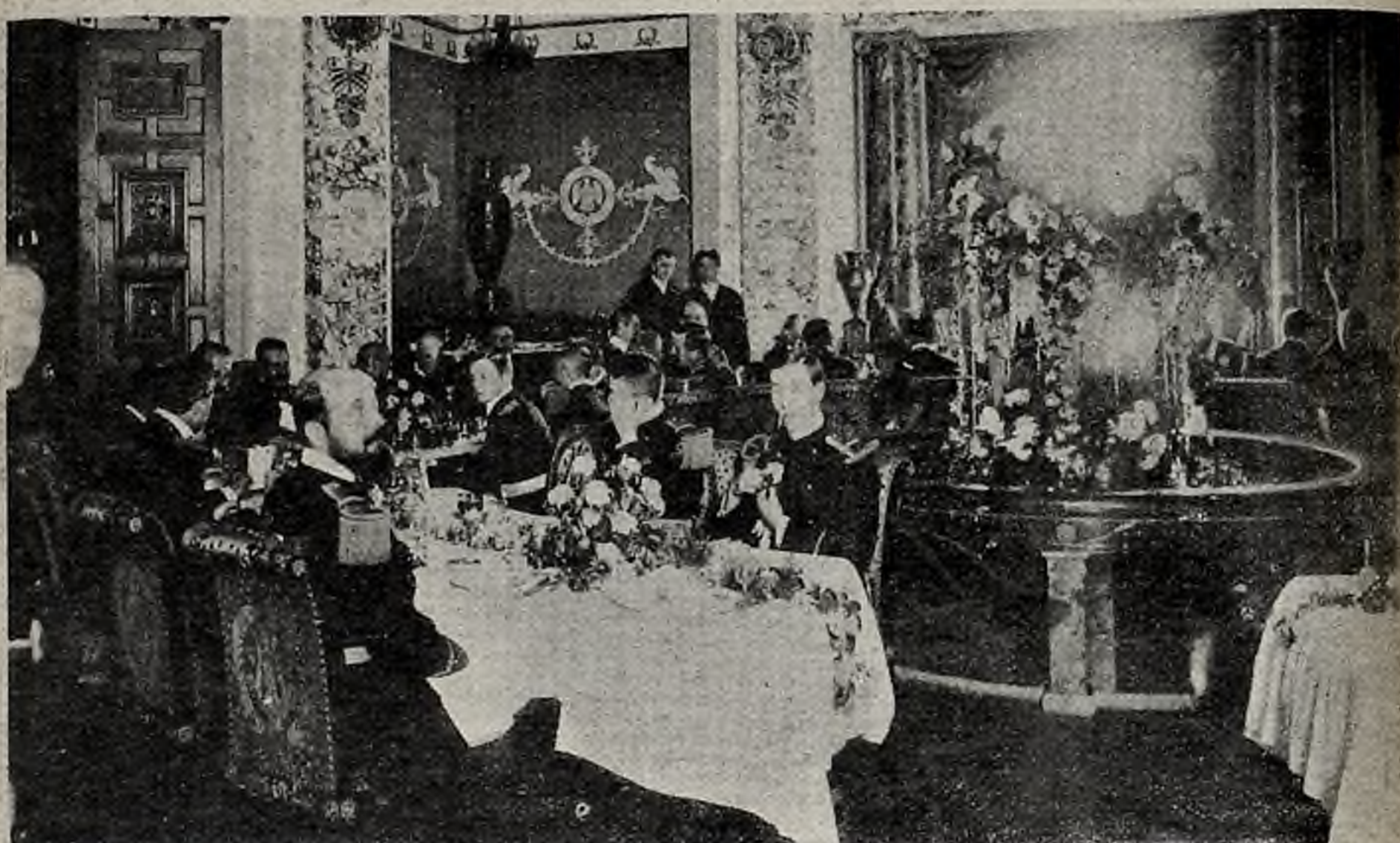


La concurrencia en el baile organizado en el Club Francés en honor del almirante Aubert y jefes y oficiales franceses





Almirante Aubert, ministro de Relaciones Exteriores, encargado de negocios de Francia, intendente municipal, almirante García y concurrentes en el baile del Club Francés.

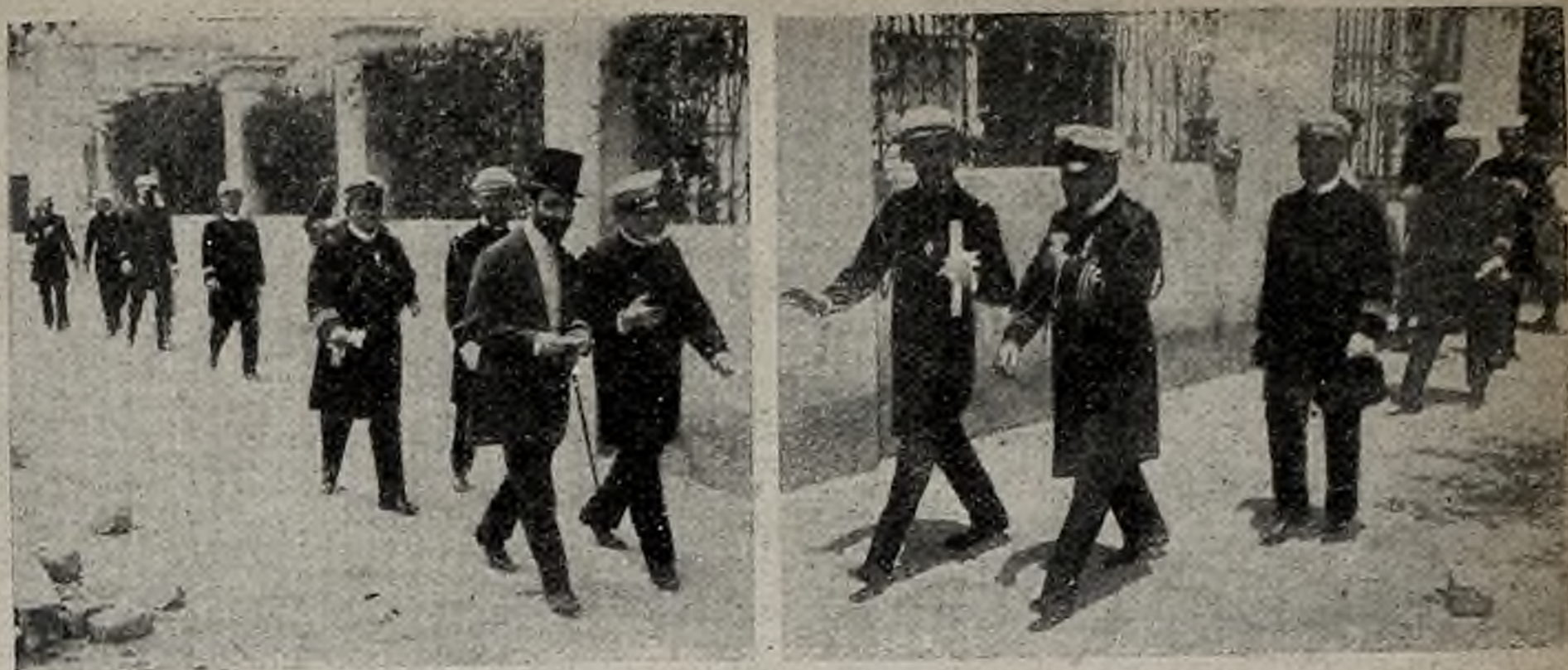


Comida ofrecida por los ministros de Guerra y Marina al almirante Aubert y oficialidad superior de los buques



En el Stand Suizo.—Fiesta campestre ofrecida á la marinería de los buques franceses





La comitiva llegando de visita al Hospital Francés



La comitiva recorriendo las dependencias del "Orfelinato Francés"

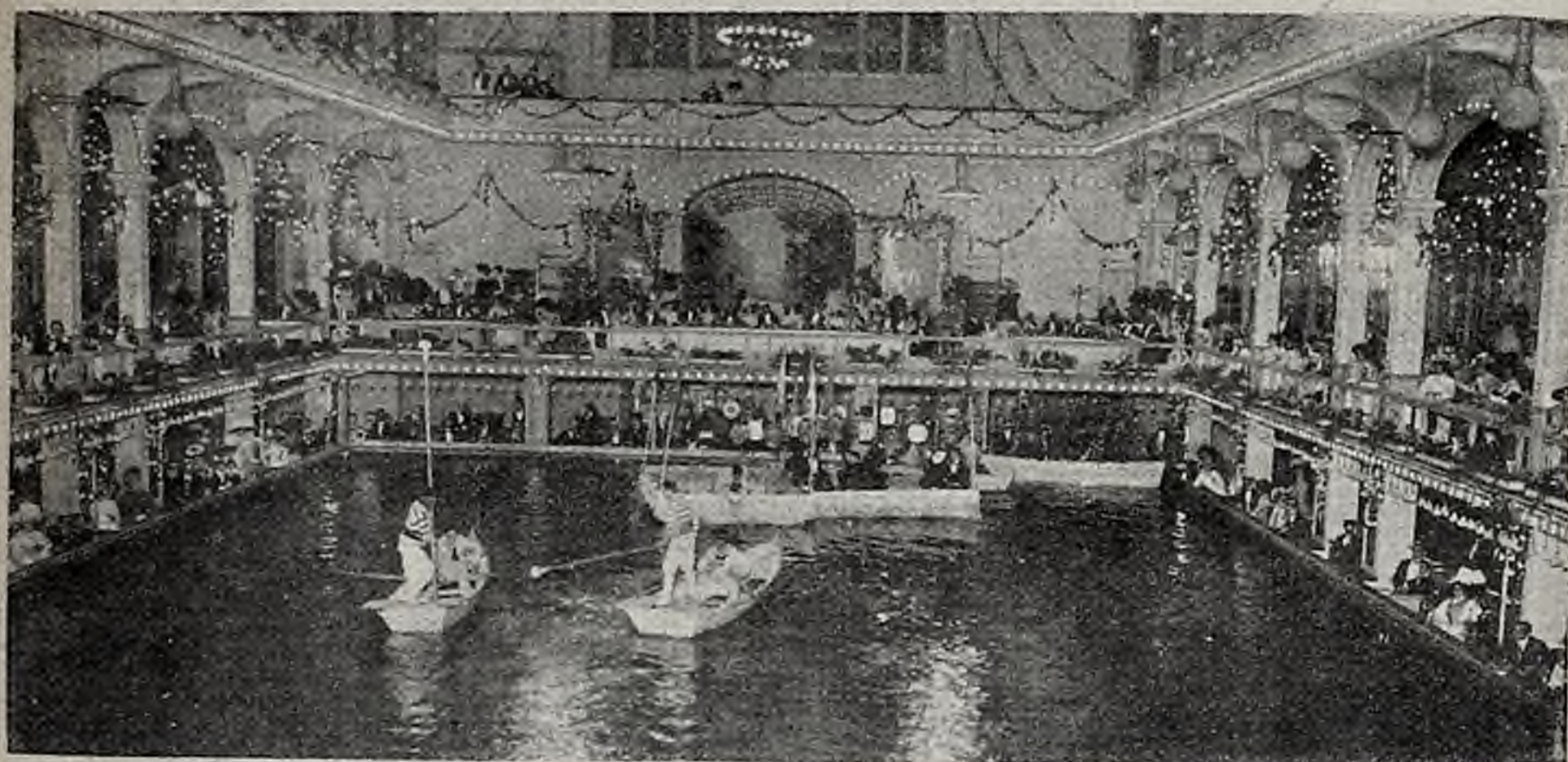


Las asiladas del orfelinato dirigiendo un saludo al almirante Aubert





Aspecto de la mesa en el Dinner-Concert celebrado en el Pabellón de las Rosas, á beneficio del templo de Mar del Plata



El lago artificial

## Una artista precoz

Como un acto de reconocimiento al genio musical, publicamos hoy el retrato de la joven pianista, Micaela Gracia, cuya precoz inteligencia artística la hace acreedora á los mejores elogios.

Iniciada en el estudio de la música desde la más temprana edad, la señorita Gracia, es actualmente una ejecutante de primera fuerza, pues reúne al sentimentalismo romántico de las almas elegidas el brillo y la técnica de los maestros.

Hemos tenido ocasión de oírla en varios conciertos en que ha tomado parte, y hemos sido testigos de sus triunfos y de



Srta. Micaela Gracia

sus creadoras interpretaciones de Chopin, Bach, Beethoven, Schumann, Liszt y Grieg.

En el conocido Liceo del maestro Pablo Beruti, uno de nuestros conservatorios más renombrados, ha obtenido siempre las más altas clasificaciones.

Para principios del año entrante, la señorita Micaela Gracia, prepara una audición musical, cuyo éxito está ya descontado.

Y si la prensa de esta capital ha hecho siempre justicia al mérito y al talento de la citada pianista, nos parece que es también justo tributar un aplauso á su maestro Pablo Beruti.





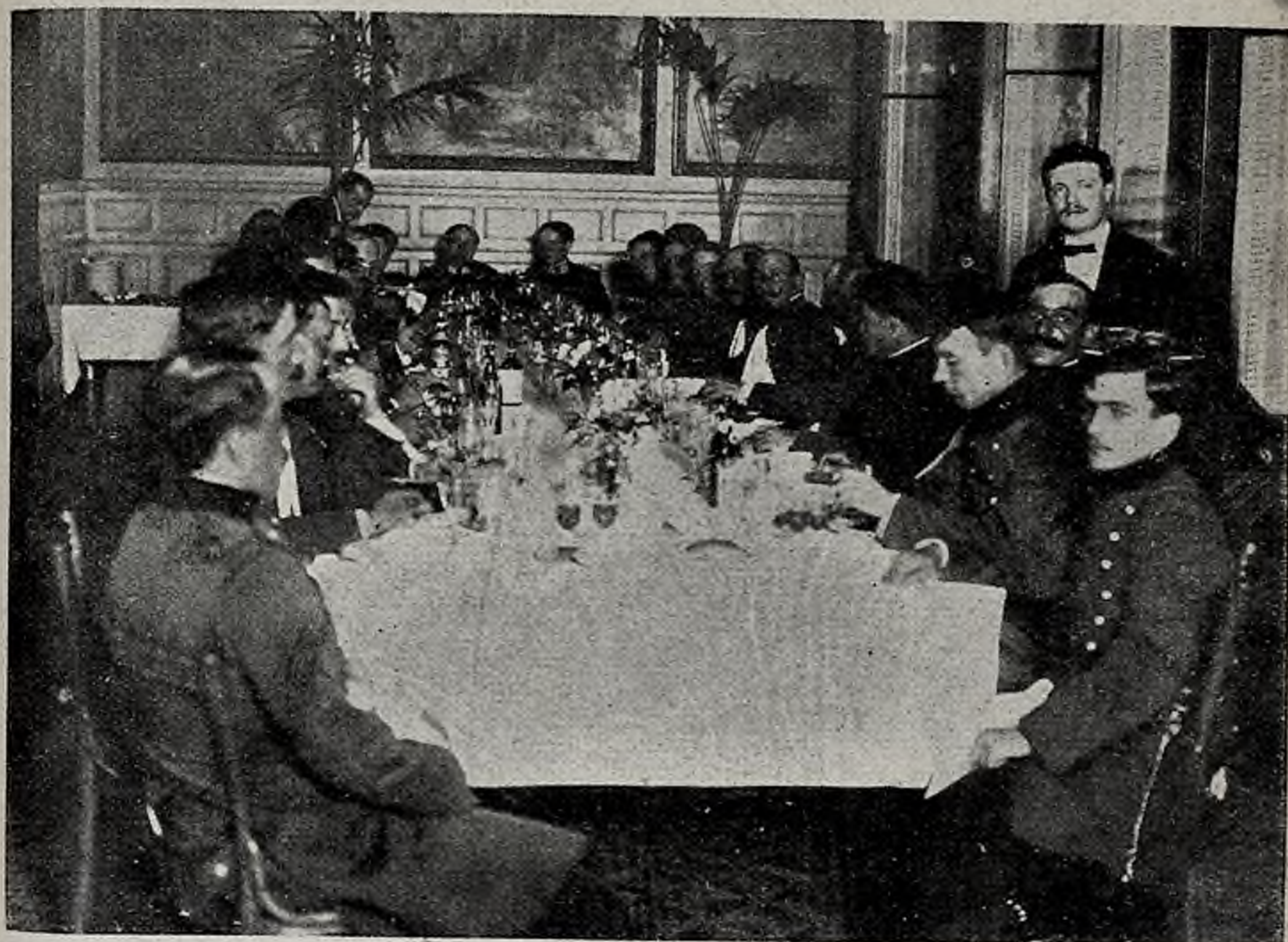
Srta. María Antonieta Bonnin con el señor Antonio J. Márquez.

Srta. Inés Brendón con el señor Teodoro M. Lavrov.

Srta. Estela Díaz Romero con el señor Santiago Ocampos.

Srta. Rosa Perillo con el señor Eugenio Rovitti.

## Banquetes



Banquete ofrecido por los jefes y oficiales del regimiento de granaderos a los oficiales que regresaron de Boulogne-sur-Mer



Banquete en el Pabellón de los Lagos ofrecido por el Centro de Estudiantes a los nuevos contadores públicos





Sra. María R. de Melián Lafinur



Sra. Adela V. de Cúneo



Sr. José Antonio Rivero



Sr. Nicanor Pinillo Muro

## In memoriam



Placa que los condiscípulos del ingeniero José Sánchez Díaz colocaron en la tumba del que fué su compañero

## Nuevos peritos mercantiles



Egresados de la Escuela Superior de Comercio N.º 2





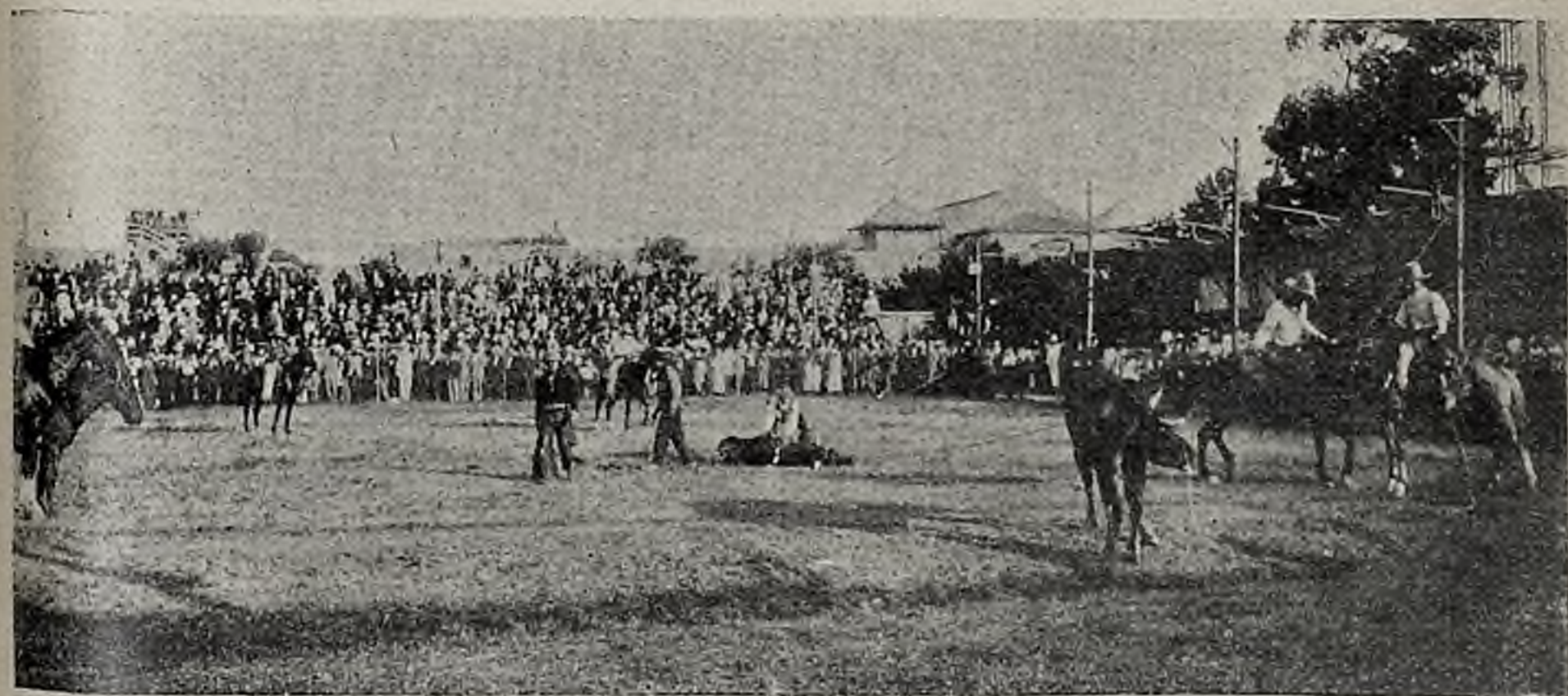
Aspecto de las tribunas durante los ejercicios de los "cowboys" y pieles rojas



Cowgirls en trabajos de lazo



Los pieles rojas ejecutando un asalto contra un rancho



Los "cowboys" enlazando novillos





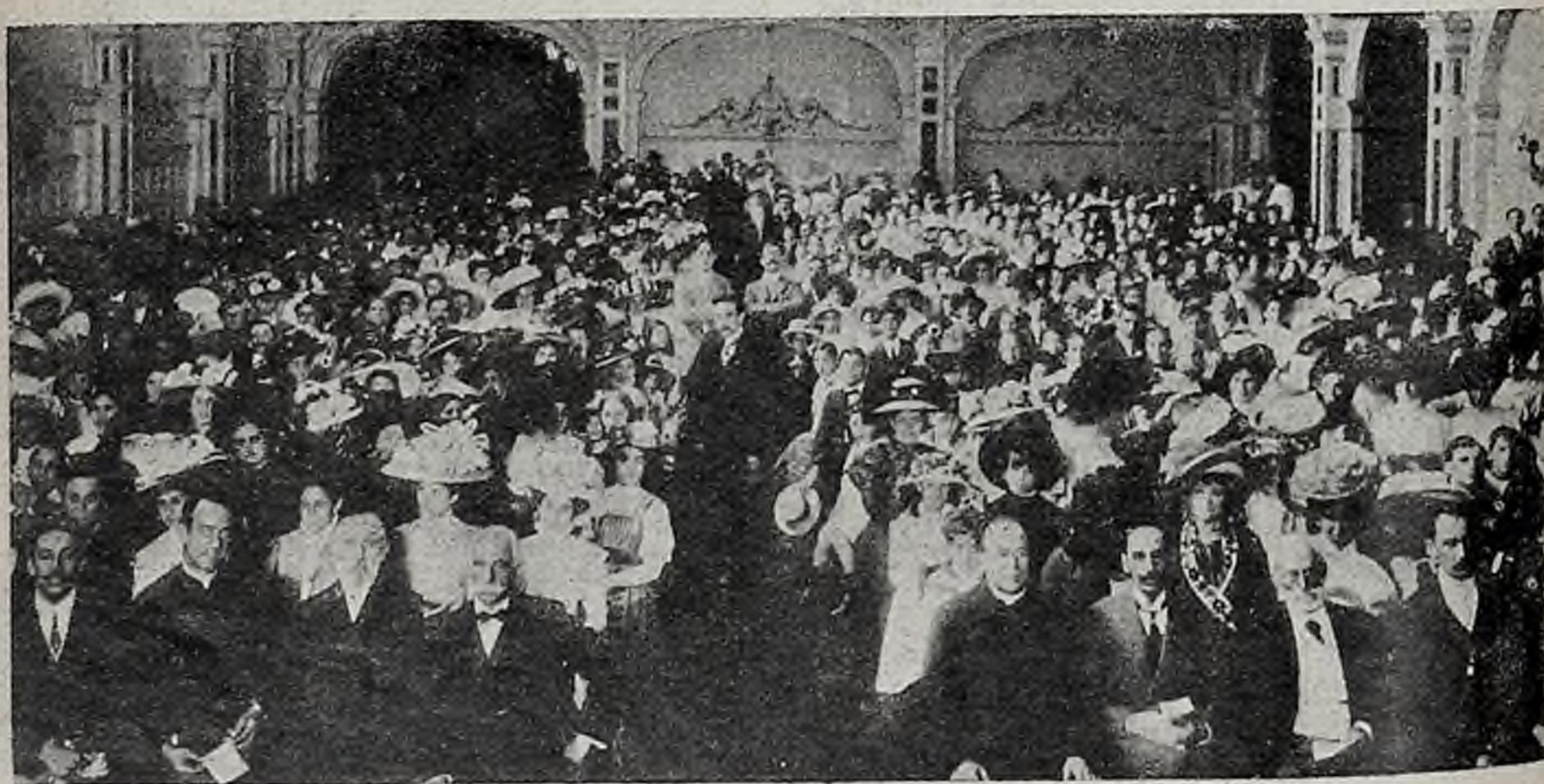
Custodiando una diligencia

### En la Escuela Normal de Profesoras



Fiesta organizada con motivo de la jubilación de la vicedirectora señorita María Elena Viera

### Círculo de Obreros de la Merced



Aspecto de la sala en el festival organizado con motivo del 2.º aniversario





Los alumnos de primer grado y los profesores de la escuela siria gratuita, que sostiene la sociedad "El Paraíso del Pobre"



El segundo grado de enseñanza de la misma institución



El tercer grado, último año de preparación





Una bomba funcionando

Muchachos ayudando á los bomberos en el incendio  
de la calle Corrientes 1056

## DE MONTEVIDEO

## Terminación del año escolar



Una mesa examinadora de primer grado en el Colegio N.º 4



Los alumnos cantando el himno nacional después de los exámenes



## El incendio de Valdivia



(x) Sitio donde estuvo situada la pastelería de los esposos Leiten, donde empezó el incendio



Las prensas de "El Correo de Valdivia" destruidas por el fuego



Sitio que ocupaban las principales casas de comercio





Ruinas del Hospital de Niños, cuyos enfermos fueron todos salvados de las llamas



Sitio que ocupaba la Casa de Correos y Telégrafos



Ruinas de los edificios que rodeaban la Plaza de Armas





Ruinas del Palacio del Obispado y de la iglesia, en uno de los costados de la plaza



Aspecto interior de la iglesia parroquial



Una bomba dando agua desde el muelle para apagar los escombros de la Aduana





Dejamos á Tío Meterete veraneando en San Isidro. Allí lo han visto en el Paseo de los Ombúes...



Desquiciándose en el banquete ofrecido por sus amigos al ingeniero Catello Muratgia, con motivo de su nombramiento de director de la escuela industrial de Santa Fe, en emocionante brindis, le recomendó implantara la enseñanza culinaria indispensable para el progreso del país y para la paz americana.



M. Jules Huret ofreció un almuerzo á sus amigos el ministro del Brasil y los señores Calvet, Le Breton, Murature, Diehl, Fourgue, Tornquist, Mellet é Illet. Aunque sin ser invitado, recordando que M. Huret es como periodista, colega, concurrió declarando que no iba tanto por comer como por pasar el rato. A pesar de esto reconocía, que lo había pasado muy bueno con el pollo trufado.



Holmbeto:

Asistió á la comida ofrecida por la señora Irma Taylor de Díaz á la señorita Elina Saborido Wappers, y felicitó á ésta por su enlace con su amigo José Manuel de Oromí Escalada, al que conoce desde chico.



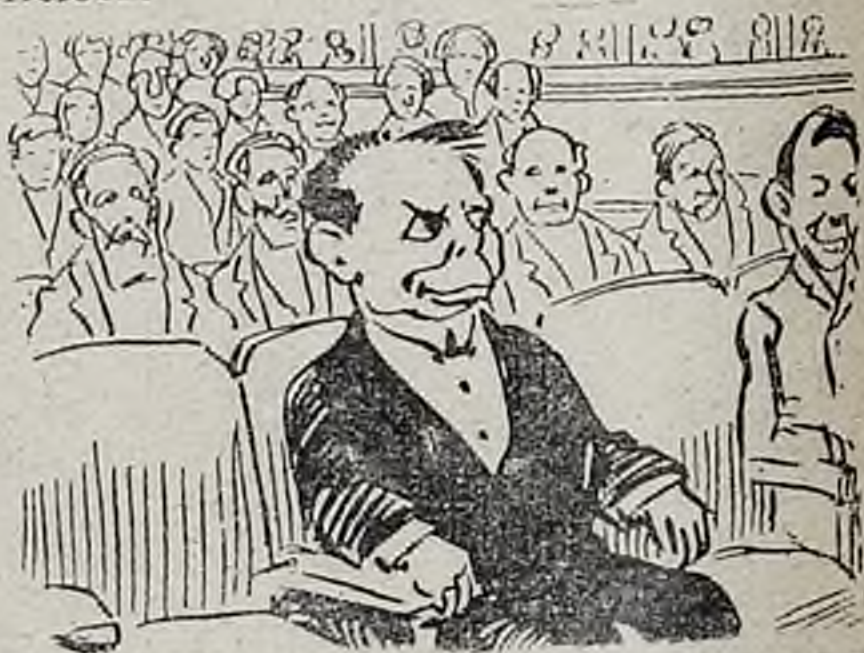
Pero en San Isidro no hay banquetes, especialidad, como sabemos, de nuestro tío, de manera que aprovechando un descuido de las familias que veranean allí, más que rápido se ha vuelto á Buenos Aires.



La Sociedad de Beneficencia ha recibido entre otras muchas donaciones, 5.000 pesos de la señora Julia Garay de Mantels, 3.337 del ingeniero Carlos Nijströmer y 1.500 de la señorita Victoria Aguirre. Tío Meterete ha obsequiado para la próxima rifa, el cajón en que llegó á Buenos Aires.

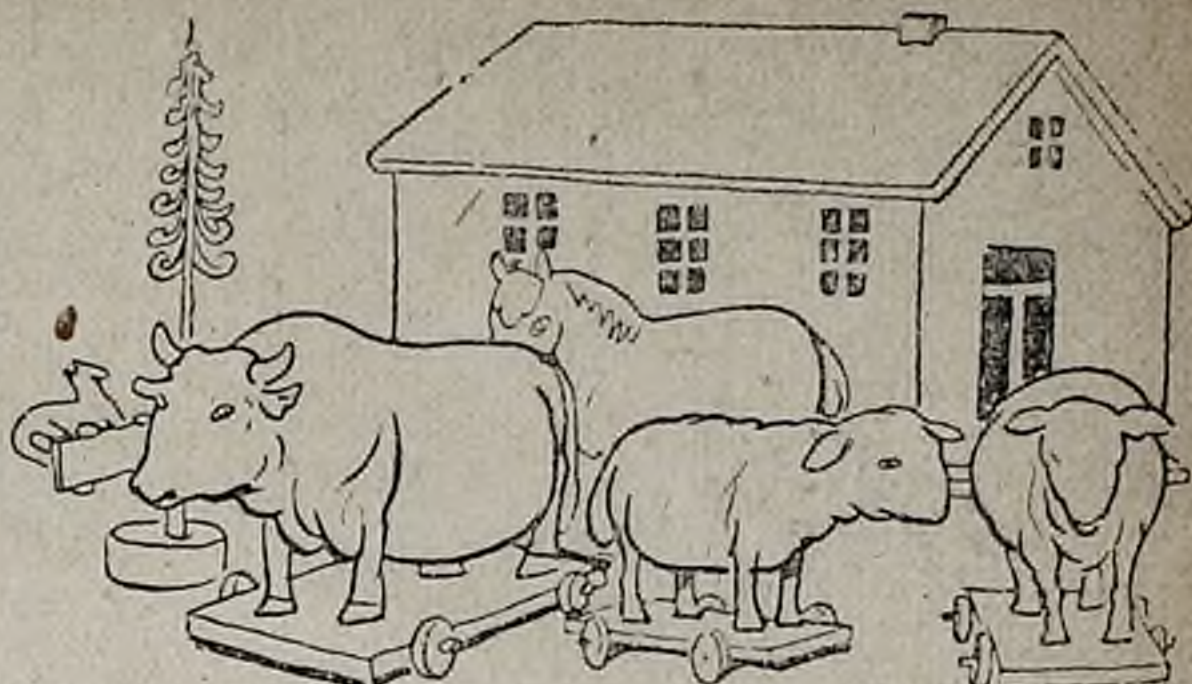


Don Enrique Ramayón y su señora ofrecieron un te á las señoritas de Moreno, Ruiz, Belton, Keen, Coll, Guerrero, Otero, Cano, Arias, Calviño y otras. Meterete concurrió solamente á los efectos de la conversación, pasando una tarde deliciosa.



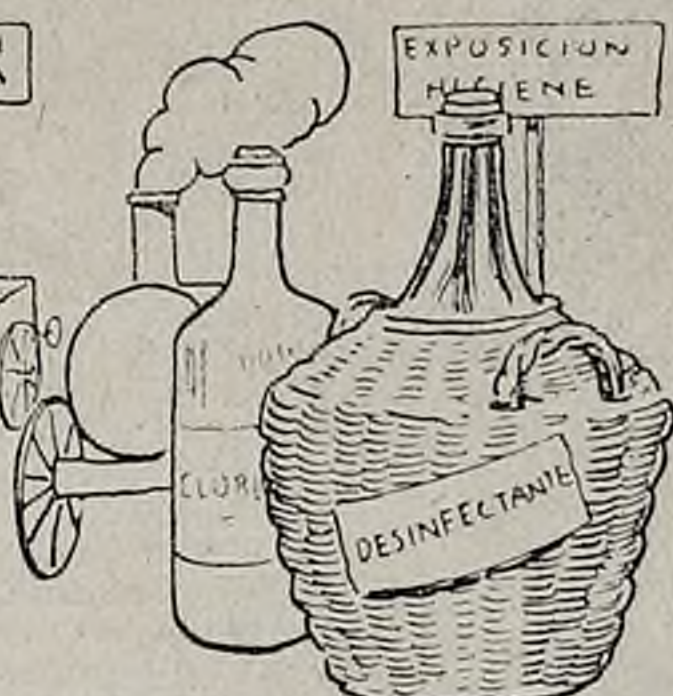
En el Odeón vió la zarzuela "Dos escudos", representada por la sociedad "Deutscher Theaterverein", en honor de los marinos alemanes. Aunque no entendió ni una sola palabra, escuchó los cuatro actos, declarando que se había divertido mucho.





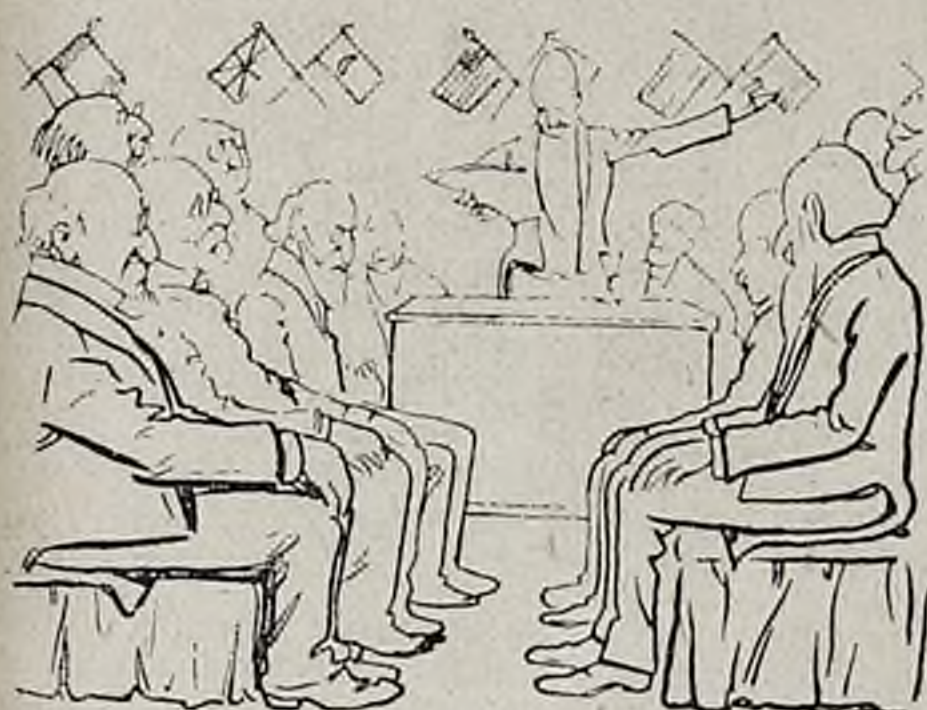
"El pueblo quiere hacer fiesta". Eso dijo la comisión del Centenario, y pensó bien: todo el mundo está dispuesto á farrear.

"Perfectamente", añadió "haremos una gran exposición de agricultura y ganadería. Ya se puede ir divirtiendo.



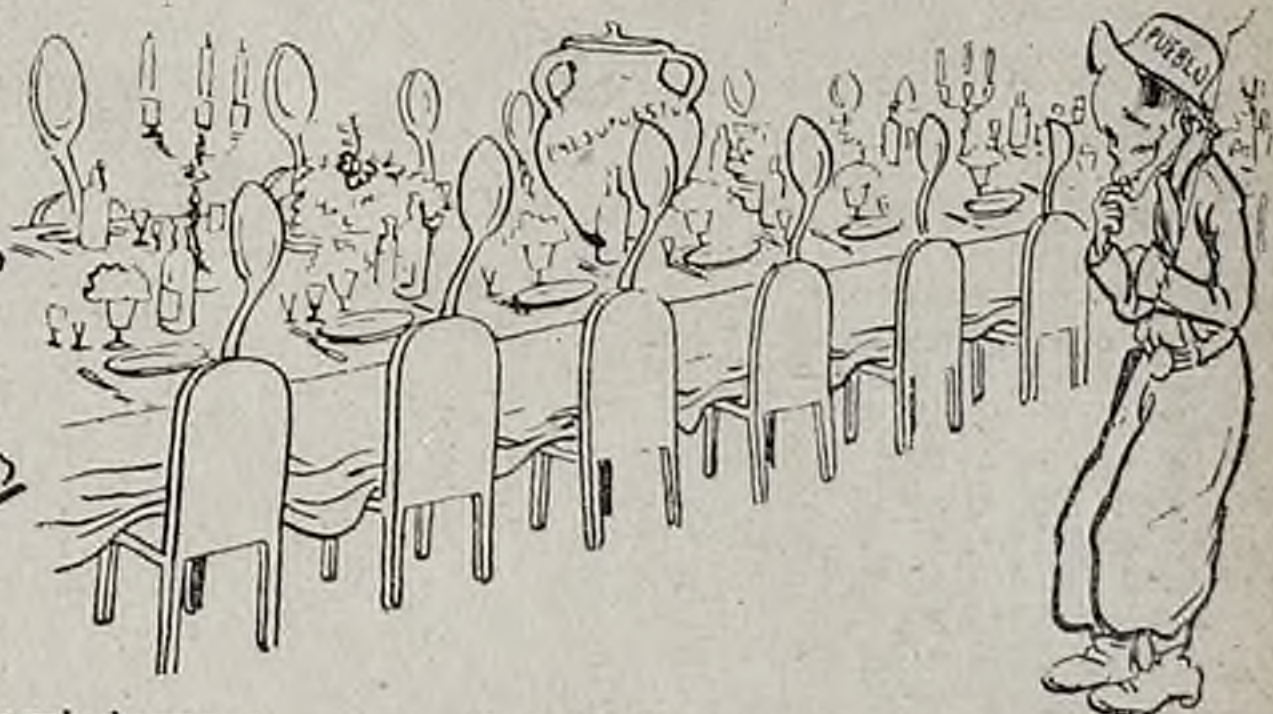
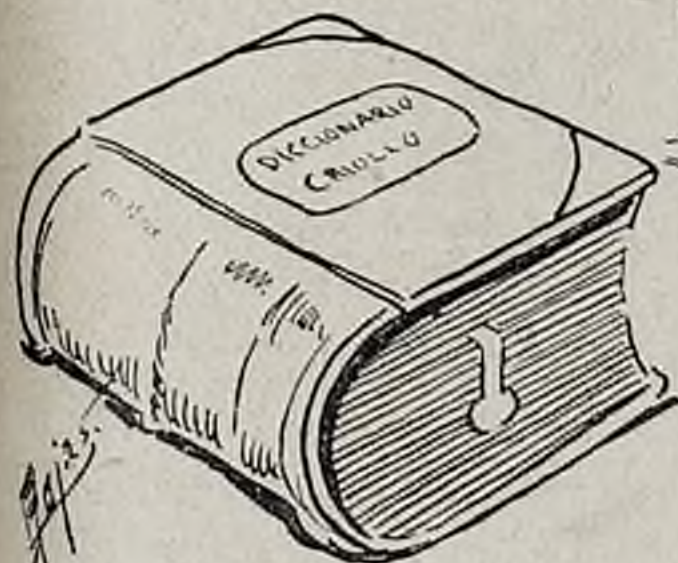
"Y otra de higiene y otra ferroviaria ¡qué demonio! Es preciso hacer farra completa.

"Vamos á entretenerlo más; pondremos en el programa varios discursos presidenciales. ¡Lo que es sí no se divierte con eso...!"



"¡Ah! ¿Y el Congreso Panamericano? Ahí tiene la gente lo que le hacía falta para alegrarse.

"Con la inauguración de los numerosos monumentos y estatuas, se distraerán también oyendo una enormidad de discursos.



"En fin ¿quiere el pueblo embriagarse verdaderamente de placer? Editaremos el diccionario con 30.000 vocablos que no figuran en el de la Academia...

...ó lo invitaremos á asistir al gran banquete oficial. Si la gente no se deleita con esto, será muy descontentadiza."





Al feliz afortunado  
que el millón haya ganado.

Muy señor mío: Por más que es algo estúpido dirigirse uno cartas á sí propio, no necesito jurar para ser creído, que en esta ocasión me gustaría de un modo bárbaro haber incurrido en semejante estupidez.

Pero no hay cuidado. Escribo la carta sin el menor remordimiento de haber comprado un billete de la lotería de Navidad y tengo, por consiguiente, pocas probabilidades de ser

el feliz afortunado  
que el millón haya ganado.

Antes de seguir adelante, le confesaré que yo en su caso no haría nunca lo que le voy á pedir á usted que haga.

Que no nos deje con la curiosidad ansiosa en que nos tiene todavía su colega del año anterior.

Guárdese usted su millón enhorabuena; pero déjenos conocer su nombre, su efigie, su biografía y sobre todo háganos la historia de su *pálpito*.

Es muy natural la curiosidad de conocer á un hombre que gana un millón de pesos porque tiene un papel con un número igual al de la codiciada bola. Esa es una *bolada* que sólo se presenta una vez al año.

Convertirse de ese modo en el niño de la bola el mismo día de Nochebuena, es algo sobrenatural y muy sugestivo.

Con ello se tiene el deber de decir á todo el mundo, para que le admire y le adore: Yo era el predestinado.

Todo el que juega á la lotería (sobre todo á la del millón), está en una angustia constante y no sale de su cuidado hasta que sale la grande. Y si no tiene él el número favorecido, necesita saber quién lo tiene, principalmente por si es un amigo abordable y de buena constitución pectoral, ó sea *pechable*.

Esa es justamente la razón que habrá tenido el incógnito ganador de 1908 para

no salir á la *vindicta* pública. El miedo al sable.

Pero eso es una cobardía que no tiene nombre y sienta muy mal en un millonario, que adquiere ese título sin otros títulos ni sudores. Además, cuerpear el sable metafórico es muy fácil.

Cuando el año pasado preguntaba todo el mundo quién era el del millón y nadie se daba por aludido, al ver la angustia general, estuve á punto de confesarme yo reo del delito para satisfacer la justa y mal contenida curiosidad pública.

Entonces se me ocurrió que nadie me llevaría el apunte probablemente, porque no tengo fama de suertudo. Mas, para el caso de que mis amigos se tragaran la píldora y quisieran hacerme purgar el pecado de mi piadosa mentira con golpes de pecho que me llegaran al bolsillo, discurrí nombrar un secretario para recibir las consiguientes visitas y darle la consigna de prometer á todos los pedigüños resolver favorablemente sus afectuosas manifestaciones de confianza y cariño, pero por turno riguroso de pedidos y á prorrata, cuando se terminaran las solicitudes. El sello numerador de éstas debía empezar con el número ciento noventa mil y pico, y la *suma anterior* que se le haría ver al primer solicitante alcanzaría á algunas centenas de millones, siguiendo después el orden numérico correlativo y agregando las sumas de los nuevos pedidos.

Calculaba yo que con esos datos de mi registro de solicitudes, el más ensañado sablista envainaría el arma sin ninguna esperanza de dar un tajo y sacar tajada de mi ideal millón de pesos.

Transmito á usted mi plan de defensa.

En Buenos Aires no hay mucha gente tan necesitada que tenga como medio de vida exclusivamente el sable: pero en cambio abundan de una manera alarmante y asombrosa los proyectistas sin dinero que andan á caza de medios para realizar las más originales empresas con ganancias fabulosas en perspectiva.

A éstos hay que temer, principalmente cuando se dispone de alguna platita.

Como usted sabe, hay individuo que se pasa la vida fundando y fundiendo negocios y sociedades anónimas á costa de unos cuantos capitalistas que empiezan por *deslumbrarse* con las pingües ganancias fabulosas y acaban por *no ver más* su dinero.

La mayor parte de estos caballos blancos pierden su capital porque los *ciega* la avaricia y no *ven* los negocios.

Duplicar una fortuna es la cosa más sencilla que hay.

Supongamos, incógnito señor mío, que usted quiere convertir su millón en dos millones. Pues se compra usted un millón de cosas á un peso cada una, y las vende á dos pesos.

Ya está realizado el milagro.

Le digo esto, porque generalmente al que tiene un millón le entran vehementes deseos de tener dos millones; el que tiene dos, quiere cuatro, y así sucesivamente.

Son muy contados los que se sienten satisfechos y se vuelven pródigos al encontrarse ricos.

Se cuenta de algunos enriquecidos con la lotería á quienes les dió por tirar la casa por la ventana.

Mejor es que á usted no le dé esa ventolera.

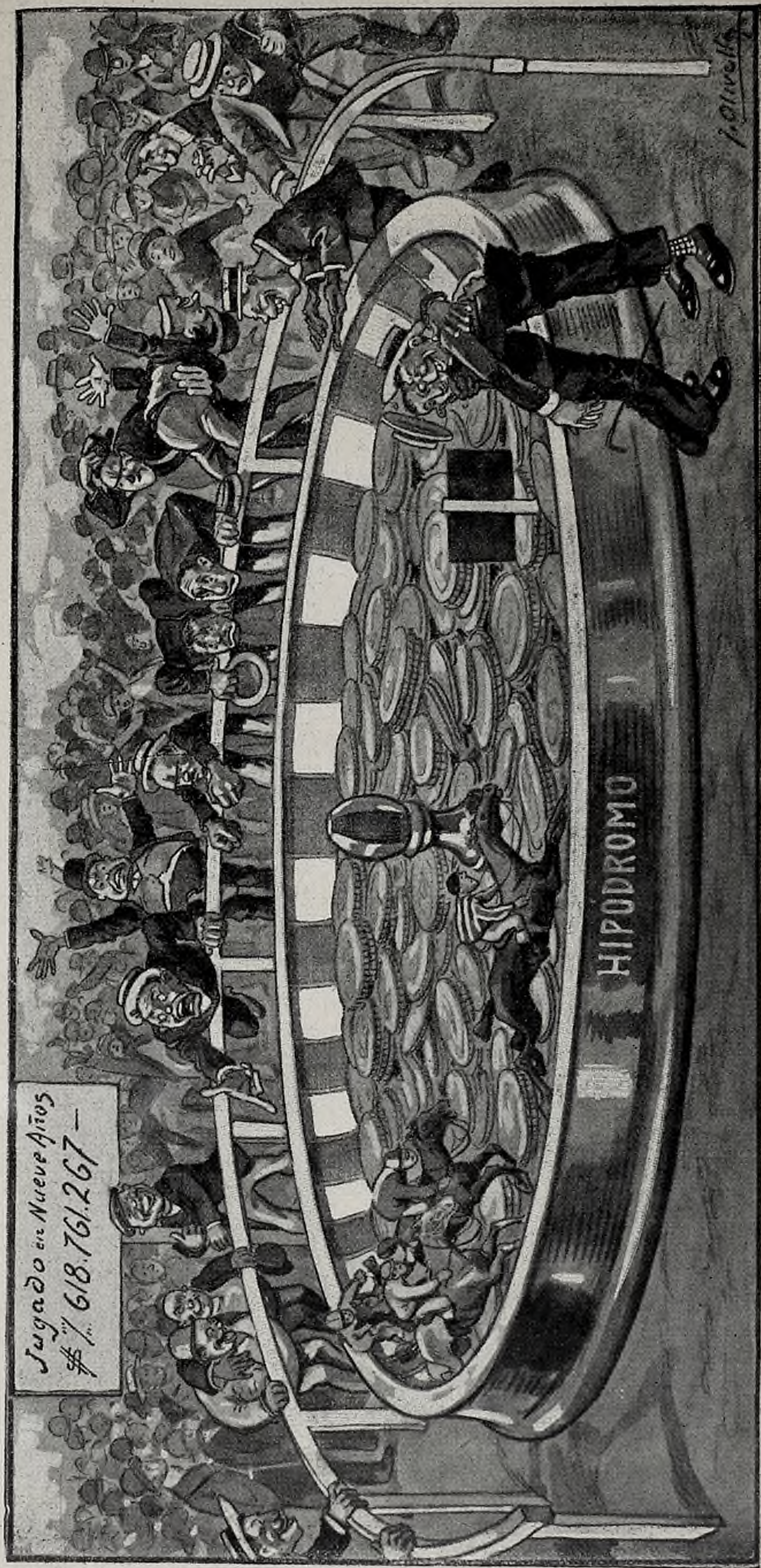
Sobre todo, no tenga usted el mal gusto de morirse á consecuencia de la impresión.

Y si teme alguna alteración cardíaca, puede transferirme á mí esa pequeñez de pesos. Le promete no afectarse su afectísimo y S. S.

SERRUCHO.



## El timbódromo



Las carreras que abrimos á nuestros hijos





Bajo el sol abrasador  
que fecundo hálito encierra,  
echa el obrero en la tierra  
la semilla y el sudor,

y en la banca del empleo  
por el calor asfixiado  
rechaza el pobre empleado  
las propuestas de Morfeo.

Y obrero y oficinista  
hacen sentir su protesta  
cuando, insinuante, la siesta  
se llega en tren de conquista...

¡Y qué hermosa que se ve!  
Tras discreto cabecero  
¡Chau! oficina y empleo...  
hasta que sirvan el te.

Y acabada de ingerir  
la aromática infusión,  
la siesta hace insinuación  
y, qué remedio... ¡a dormir!

El gratísimo beleño  
pone en los párpados plomo;  
ahora me doy cuenta cómo  
es genial "La Vida es Sueño"...

Y me explico la razón  
y por qué González siente  
culto idolatra, ferviente  
por la obra de Calderón...

Hamacas y mosquiteros  
de la sombra al fresco amparo,  
piden un paisaje raro  
con palmas y cocoteros;

y en la hamaca, y al desgaire,  
luciendo un pie tentador  
una criollita... Ah, lector,  
noto que me falta el aire!...

Y vuelvo en mí... y al empleo  
y á las notas y expedientes...  
¡Oh, paisajes esplendentes  
que bosquejé mi deseo!



Y la belleza imposible  
de la hamaca ¿do se fué?...  
¡No sé nada! ¡Solo sé  
que soy un vate insufrible!

Y Febo entre tanto brilla  
por los campos siderales  
convirtiendo á los mortales  
en bifes á la parrilla.

Y se suda y se pateo;  
da el termómetro otro salto,  
otro grado y el asfalto  
se vuelve hirviente jalea.

¡Cuán frescas las niñas van  
luciendo el talle en la calle!  
A veces enciende un talle  
en nuestro pecho un volcán.

Y entre una y entre otra hoguera  
es el lance aterrador,  
pues nos quema adentro Amor  
y nos asa el sol por fuera.

Yo prefiero la poltrona  
en las tardes patriarcales,  
bajo los verdes parrales  
cuajados de uva pintona.

Y espantando á audaz mosquito  
que fastidia y que molesta,  
dejar trascurrir la siesta  
roncando como un bendito.

Tal vez me trates de loco  
al cantar del sueño en loor...  
Con tu permiso, lector,  
voy á dormir otro poco...

Y anticipo este pedido  
por si antes de terminar,  
fuera á tu fallo á apelar  
y te encontrase dormido...

MANUEL J. SUMAY.





—Cuando yo viajo llevo siempre un gramófono con un disco impresionado por mi mujer.

—De este modo le parecerá que la tiene á su lado.

—Sí, con la ventaja de que puedo hacerla callar cuando se me antoja.



—En la nueva revista tengo un gran papel. Hago de *chauffeur*.

—En efecto, es un papel *aplastante*.



—No me decido á darle á usted el sí, porque temo que me engañe.

—¿Yo engañar?... Le juro á usted, señorita, que cuantas veces he dado palabra de casamiento, la he cumplido honradamente.



—¿Por qué no saludas á Ricardo?

—No recuerdo lo que me hizo: pero después de mi infancia no he vuelto á mirarle la cara.



—¿Cómo! ¿otra vez te han vuelto á suspender en historia?

—No es más la culpa, sino del profesor, que la ha tomado conmigo.

—¿Qué ha ocurrido?

—Que me ha vuelto á preguntar la misma lección del año pasado, seguro de que no la sabía.



GYMKHANA

—Me parece que he de quedar satisfecha de usted... Es verdad que yo soy fácil de contentar.

—Lo he adivinado en cuanto he visto á su marido.



Después de la derrota sufrida en la batalla de Navarro por las fuerzas que mandaban los coroneles Dorrego y Rozas, éste se internó en la provincia de Santa Fe, previendo el peligro que corría, si llegaba á caer en poder de las fuerzas de Lavalle; pero aquél regresó á Navarro, entrándose confiada é imprudentemente en el campo de acción de su mortal enemigo.

Esta imprudencia resultaba tanto mayor, cuanto que al quedarse Dorrego en la población dominada por sus adversarios, proponíase nada menos que reorganizar los elementos dispersos, y poniéndose al frente de ellos y con el regimiento de línea mandado por el coronel Bernardino Escribano, renovar la guerra civil, que después del encuentro mencionado, podía considerarse definitivamente concluida.

Conociendo, pues, las intenciones de Dorrego, el coronel Acha decidió por su cuenta y riesgo, es decir, sin órdenes de Lavalle al respecto, prender al conñado militar y avisar de ello al general Lavalle, y éste ordenó al coronel Juan Elías que se hiciera cargo del prisionero y lo asegurase convenientemente.

Elías había sido compañero de armas y subordinado de su prisionero, y conociendo el peligro que corría éste, al cumplir la orden de su jefe, le colmó de las mayores consideraciones para hacer más llevadera su desgracia. Una compañía mandada por el capitán Mansilla aseguró la persona del jefe encarcelado, en tanto que llegaban órdenes de Lavalle, referentes á su destino.

Había marchado el general con su ejército al campo de Almeida, á cierta distancia de Navarro, estableciendo su cuartel general en uno de los edificios de la estancia. Apenas llegado á ella, envió la orden para que Dorrego fuera inmediatamente conducido al campamento, en un carro debidamente escoltado, secuestrándosele el dinero que tuviese en su poder. Elías se limitó á interrogarlo, y como negara tener cantidad alguna en efectivo, hizo constar la declaración y no quiso registrarle.

Púsose después en marcha con el prisionero, y en el camino fueron alcanzados por un comisario de policía y dos agentes, portadores de pliegos urgentes del gobierno delegado, en que se ordenaba que Dorrego saliera al punto del país.

El viaje fué penoso en medio de un calor sofocante. Más de una vez el prisionero pedía á su guardián que entrara en el carro para guarecerse un poco del sol fortísimo, que se hacía insoportable. Por fin, á las 2 de la tarde, detúvose el vehículo delante de la casa que ocupaba Lavalle. El coronel Elías entró á darle cuenta del viaje y la llegada, y el general, que se paseaba sumido en profunda meditación, apenas oyó al jefe, pronunció la terrible frase que implicaba la sentencia de muerte de su enemigo: *Vaya usted é intímele que dentro de una hora será fusilado.*

El coronel prisionero que esperaba con ansiedad al encargado de su custodia, asomóse á la portezuela del carruaje y preguntó por la suerte que se le destinaba.

Al oír la funesta noticia, se dió un golpe en la frente y exclamó: *¡Santo Dios!*

Pidió inmediatamente papel y tintero y que se llamase acto continuo al padre Castañer, á quien pensaba confiar algunos asuntos personales. Llegó el sacerdote cuando aun no había terminado de escribir las dos cartas últimas: una era dirigida á su esposa y la otra al gobernador Estanislao López, de Santa Fe. A ésta no se le dió curso por orden de Lavalle. En ella le pedía que no hiciese nada para vengar su muerte, pues no quería que sirviera ella de motivo para nuevas efusiones de sangre, pues perdonaba á sus perseguidores. Terminadas las cartas subió el P. Castañer al carro, conferenció con Dorrego y recibió de él diferentes encargos y un pañuelo de onzas que debía entregar á la esposa del reo. Pidió después que se hiciera venir al coronel La Madrid, y mientras éste llegaba, encargó á Elías que comunicara á sus camaradas los generales Rondeau y Balcarce, los amistosos recuerdos que les dedicaba en sus postreros momentos.

A todo esto, se hacían los últimos preparativos de la ejecución, y el reo se preparaba á salir para el sitio donde estaba formado el cuadro.

Dorrego, pálido y abatido físicamente, conservaba toda su entereza moral, y conversaba tranquilamente con el capellán y con el coronel Elías, demostrando su gratitud por las atenciones de que rodeaban la última hora de su vida.

Presentóse el coronel La Madrid, y Dorrego, sacándose una chaqueta de paño azul bordada que llevaba, cambiáola con otra escocesa que aquél tenía. Entrególe, además, unos tiradores de seda, encargándole los hiciera llegar á poder de su hija Angelita, que los había bordado.

Todo estaba preparado, y era llegado el momento de marchar al suplicio. Apoyado

en el brazo del coronel La Madrid y en el del sacerdote Castañer caminó lentamente y se colocó ante el piquete designado para la ejecución.

Pocos momentos después sonó la fatal descarga que acabó con la vida del infeliz Dorrego.

El general Lavalle, profundamente emocionado, dijo al coronel Elías, cuando éste se le presentó para darle cuenta de que sus órdenes quedaban cumplidas y ejecutada la sentencia:

—Amigo mío, acabo de hacer un sacrificio doloroso, que era indispensable.

En seguida, escribió su célebre parte al gobierno delegado, dándole cuenta del suceso.

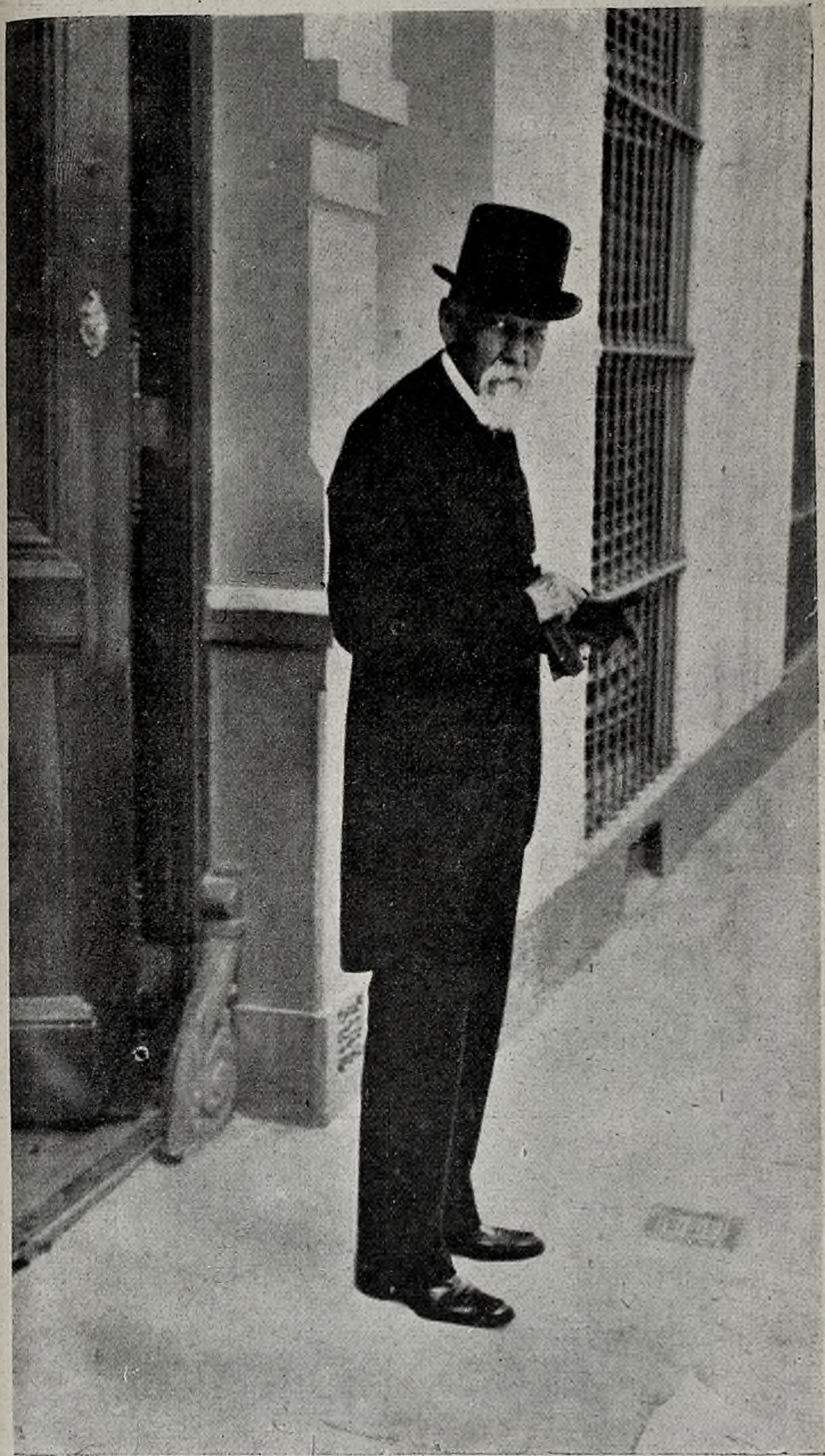
El coronel Dorrego fué sacrificado á la venganza de un partido, siendo gobernador y jefe de las fuerzas militares de Buenos Aires. Patriota abnegado, soldado valeroso y tribuno elocuente, debían mucho á su personal esfuerzo la causa de la independencia y la reorganización política del país. Era coronel desde el año 1814 y nunca había querido aceptar el grado de general, aunque varias veces le fué ofrecido.

Por acuerdo del gobierno, los restos de Dorrego fueron exhumados al año siguiente, y, trasladados á Buenos Aires, recibieron los honores correspondientes á su alta jerarquía el 21 de diciembre de 1829.

ALVARO DE LUJAN.







General Lorenzo Winter



# CHUCHERIAS



## Recepción seca

"A las 4 de la tarde se creyó que los barcos de la división francesa no tendrían agua suficiente para entrar en el puerto."

Hubiera sido por cierto lamentable que á la entrada quedase la fiesta *aguada* por *falta de agua* en el puerto, pues claro es que el almirante francés hubiera sentido el verse aquí recibido con *sequedad* semejante.

\*\*\*

## Subida del algodón en rama

"Según un telegrama de Managua, se libró un encarnizado combate en Rama entre las fuerzas del presidente de Nicaragua general Zelaya y las tropas revolucionarias, resultando bastantes muertos y un considerable número de heridos de ambos bandos."

Habiendo resultado tanto herido en Rama, como dice el telegrama, se me figura á mi que habrá subido seguramente el *algodón en Rama*.

\*\*\*

## Previsión con retraso

"El gobernador del Río Negro, ingeniero Gallardo, participó al ministerio del Interior que se ha producido un gran incendio en Viedma y pide en consecuencia que se le autorice á crear un cuerpo de bomberos voluntarios."

Puede que el titular del Interior después de meditar, resuelva al cabo darle un premio por ser tan previsor, y decirle al señor gobernador, que *al asno muerto, la cebada al rabo*.

\*\*\*

## Peor es meneallo

"Córdoba. — La instalación de cloacas domiciliarias se hace de la peor manera que se puede."

"Las familias se ven obligadas mientras duran las obras (uno ó dos meses), á poner en práctica dentro de sus casas, los recursos clásicos de la vida campesina."

El comentario me callo del asunto, huyendo al trote, pues ya dijo don Quijote que *peor es meneallo*.

## Amasijo en perspectiva

"Los dueños de panaderías han promovido un conflicto, resolviendo no vender pan á los almaceneros. Estos se proponen fabricar pan por su cuenta. Pudiera ser que de la competencia resultase una disminución en el precio del pan desde el primero del año entrante."

Tal vez en el próximo año la cuestión esta concluya con que en el pan disminuya no el precio, sino el tamaño.

De semejante amasijo veréis, al cabo, que van los gremios á hacer un pan como unas hostias, de fijo.

\*\*\*

## Tímpano roto

"Coronel Pringles. — Ha causado sentimiento general la renuncia indeclinable presentada por el señor José Zibecchi, de juez de paz titular de este partido, cargo que ha venido desempeñando con aplauso unánime y constante durante año y medio."

Con el aplauso constante que le han dado en el partido, tendrá el juez roto el oído, porque un aplauso durante todo ese tiempo ¡ya es ruido!

\*\*\*

## La sombra negra

"La Plata. — Los paseos públicos de esta capital, especialmente su hermoso bosque, tienen una sombra negra que los persigue, y cada vez resulta más disminuido su terreno, bajo cualquier pretexto."

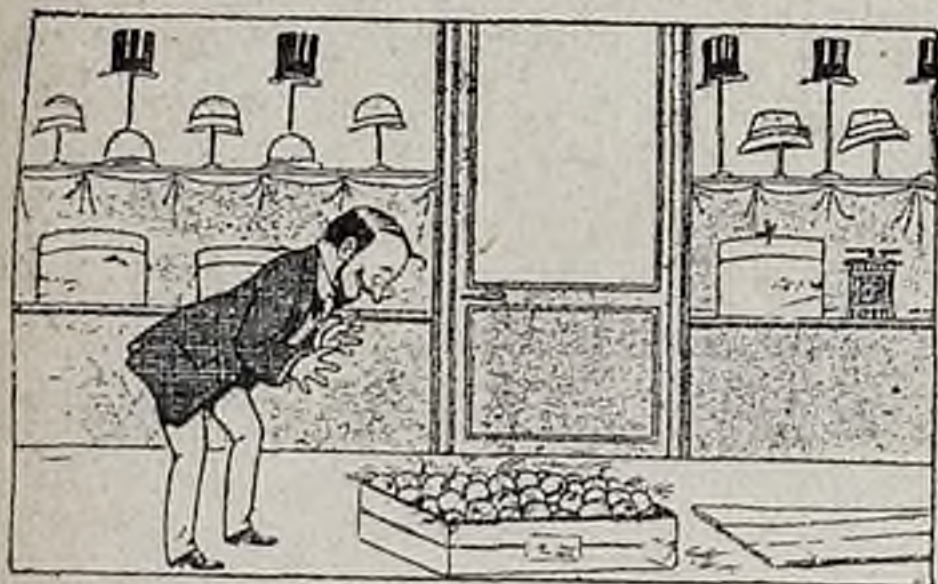
No sé por qué les asombra ni veo dónde está el mal, pues es cosa natural que los bosques tengan sombra.

## P B T

### NUMERO EXTRAORDINARIO

Siguiendo la costumbre de años anteriores, nuestro próximo número almanaque aparecerá enriquecido con páginas de color y profusión de materiales literarios y gráficos.

## A FALTA DE PAN...



— ¡Qué ricas manzanas me ha enviado mi primo! Si tuviera una prensa haría sidra.



— Afortunadamente, el conformador me servirá lo mismo.





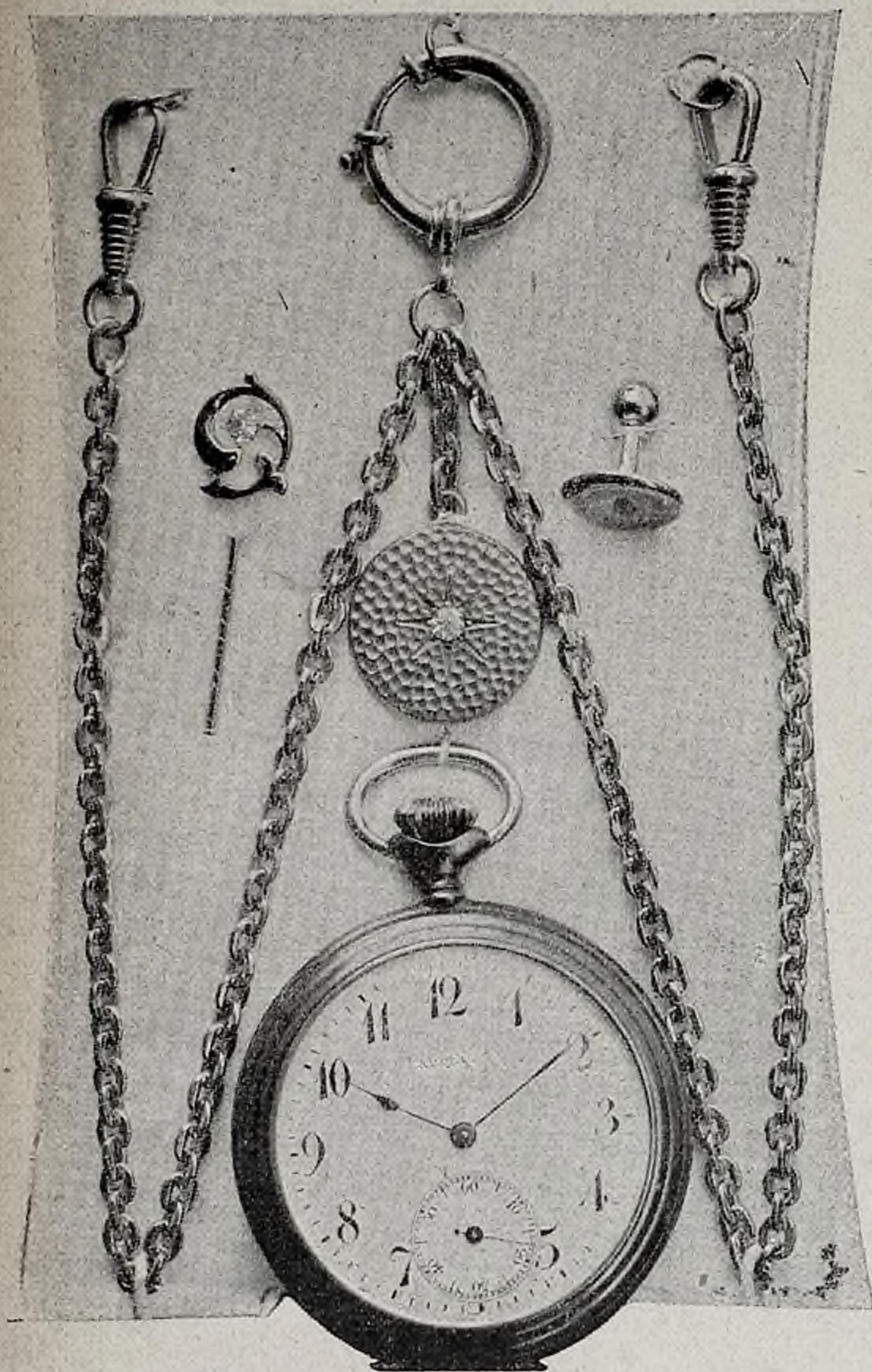
La proximidad de las fiestas de Navidad y Año Nuevo y la absoluta carencia de vinos buenos en el planeta Venus, es el motivo que le obliga todos los años tan cautelosamente á aproximarse á la tierra cuando todos duermen para llevarse lo mejor de sus vinos, el gran **VINO CORDERO**,



# GRAN REGALO EXTRAORDINARIO

á los fumadores de los cigarrillos

# VUELTA ABAJO



CUPON "P B T". — El poseedor de este cupón tendrá derecho á todos los objetos marcados en el grabado, mediante la entrega de la insignificante cantidad de 200 cartoncitos de los cigarrillos "VUELTA ABAJO".

Nombre .....

Domicilio .....

CORTESE este cupón y remítase juntamente con los cartoncitos. Los del interior deben venir acompañados de \$ 0.55 para gastos.

Dirigirse á nuestra única casa en Buenos Aires: RECONQUISTA 411.  
LEON DURAN.

## ESTE ESPLÉNDIDO REGALO

compuesto de UN ELEGANTE RELOJ de acero, chato, de máquina finísima, garantizando su buena marcha por dos años, UNA HERMOSA CADENA enchapada, con artístico medallón que se podrá elegir entre 12 dibujos diferentes, UN ALFILER con piedras simili, doce modelos, y UN BOTÓN, patentado, también enchapados, vale en cualquier joyería \$ 10 moneda nacional como minimum.

## Pues bien: Como aguinaldo de Año Nuevo

obsequiaremos con estos cuatro premios á todo el que nos entregue ó remita el cupón adjunto y 200 cartoncitos de los cigarrillos "VUELTA ABAJO".

Hay 50.000 lotes solamente y se entregarán á los primeros solicitantes.

¡GUARDEN SUS CARTONCITOS, EN BREVE OTRO GRAN REGALO!





Paraná.—Profesores recientemente egresados



Baradero.—Niñas representando la Primavera en la función Pro Centenario, efectuada el 8 del actual



Ayacucho.—Cuadro vivo en la velada organizada á beneficio de "El Tambor de Tacuarí"

(Sigue en la pág. 101).



# OFERTA ÚNICA!!

## á PLAZOS

Los del interior pidan mi gran catálogo ilustrado

Consúltelo y hagan un pequeño pedido como ensayo pudiendo hacer sus compras por correspondencia con la misma facilidad é iguales ventajas que si las hicieran personalmente, debido á que mi casa envía lo que se pide y se compra.

Pueden remitir el importe por Giros Postales ó Bancarios, siendo el embalaje y la conducción por cuenta de la casa.

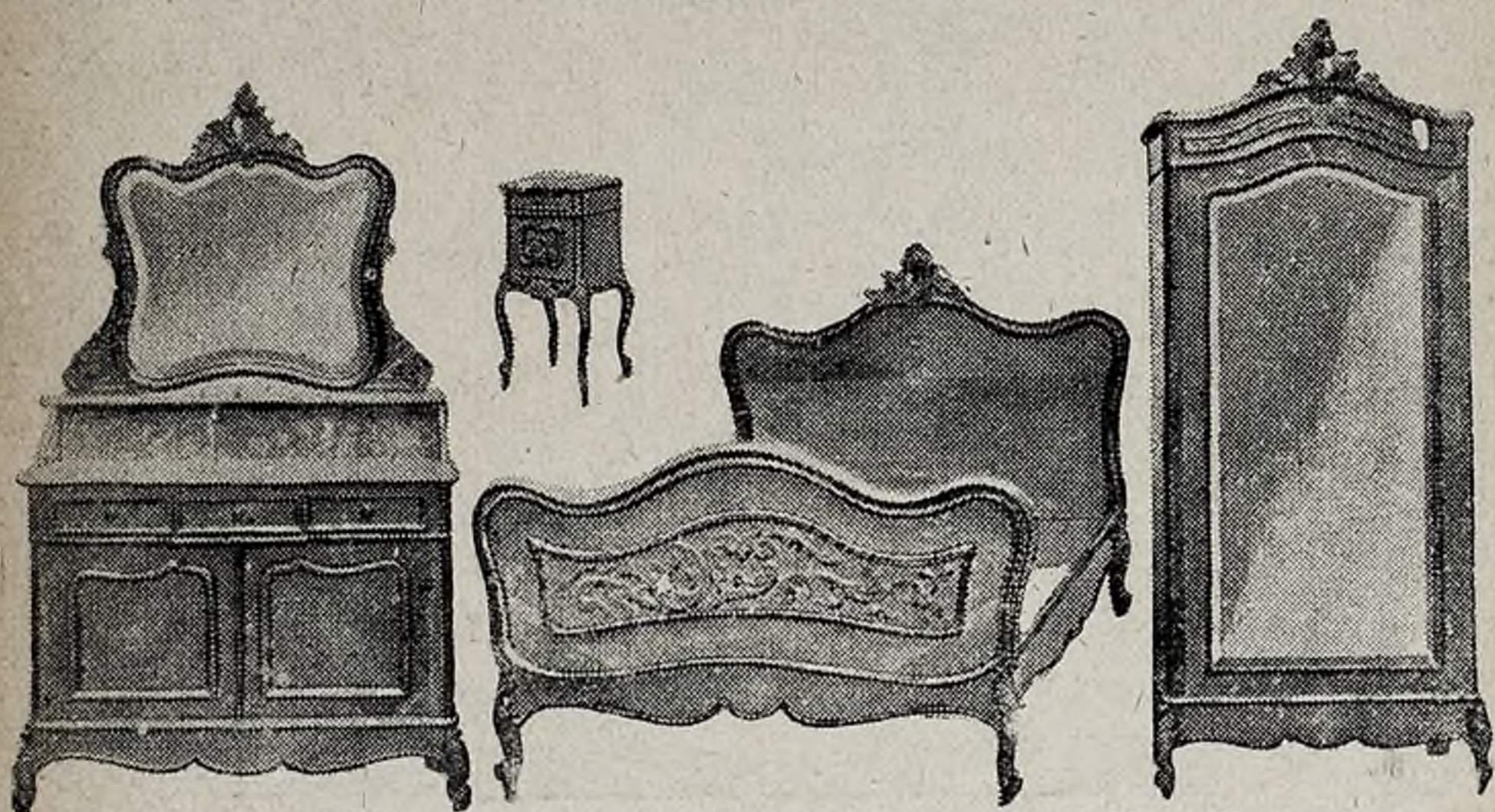
**CANGALLO 943, A. PELLEGRINI**

Unión Telef. 2075, Libertad

BUENOS AIRES

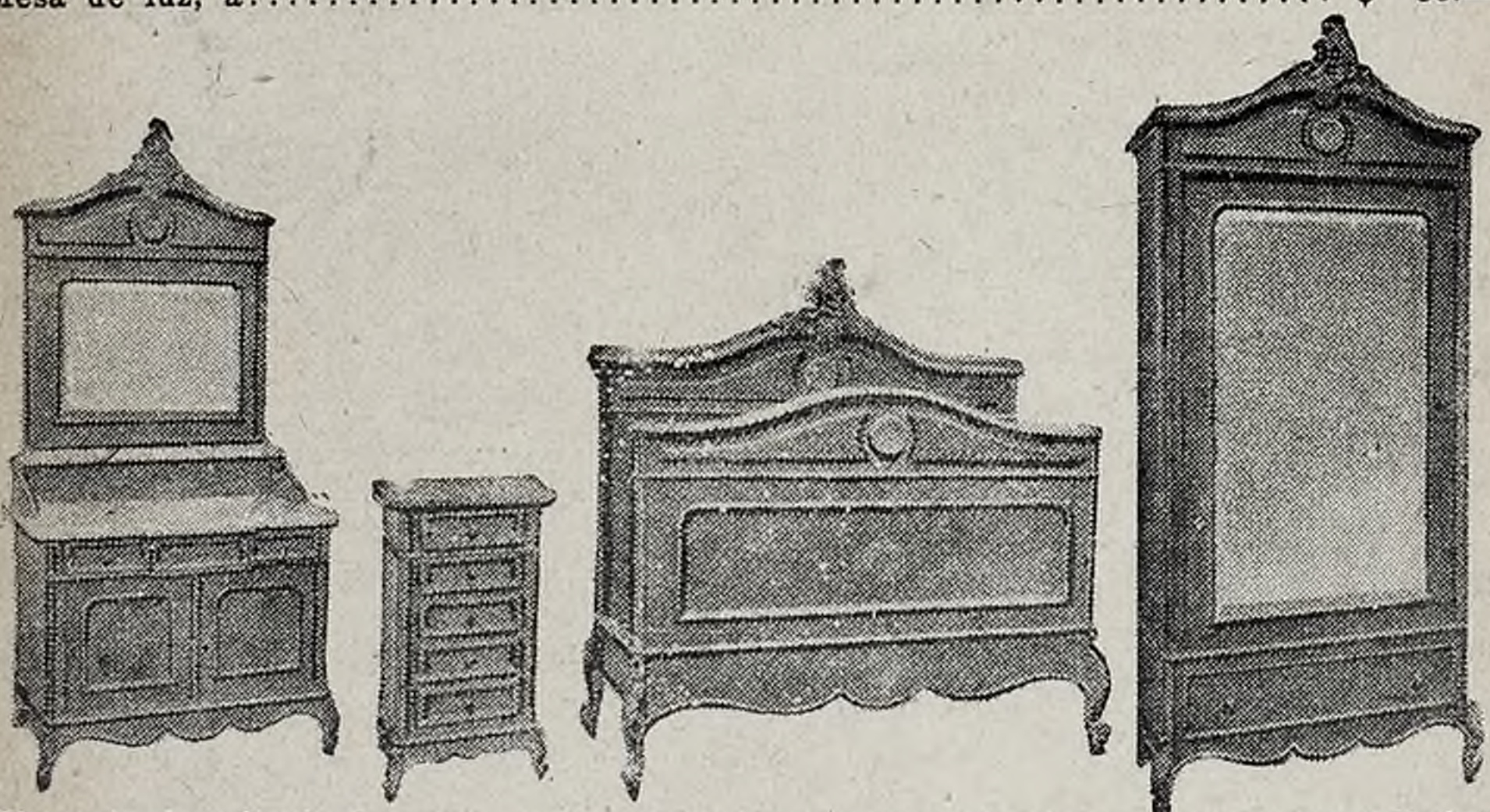
Coop. Telef. 1857, Centro

**Lindos obsequios á los compradores y visitantes de la casa**



Nuevo y reformado juego de dormitorio Luix XV, nogal y roble, tallados finos:

Ropero con luna hasta abajo 75x165, cajón interior, á.....	\$ 130.—
Lavatorio de 1 m. 15 con mármol rosa, formato 3 cuerpos, á.....	\$ 120.—
Cama de 2 plazas con elástico á elección, á.....	\$ 95.—
Cama de 1 plaza con elástico á elección, á.....	\$ 70.—
Mesa de luz, á.....	\$ 30.—



Elegante dormitorio de mucha aceptación, plaqué nogal de Italia con adornos tallados:

Ropero con espejo grande biselado, á.....	\$ 80.—
Lavatorio con mármol rosa, formato 3 cuerpos, á.....	\$ 80.—
Cama de 2 plazas con elástico á elección, á.....	\$ 65.—
Cama de 1 plaza con elástico á elección, á.....	\$ 55.—
Mesa de luz chiffonnier, á.....	\$ 20.—

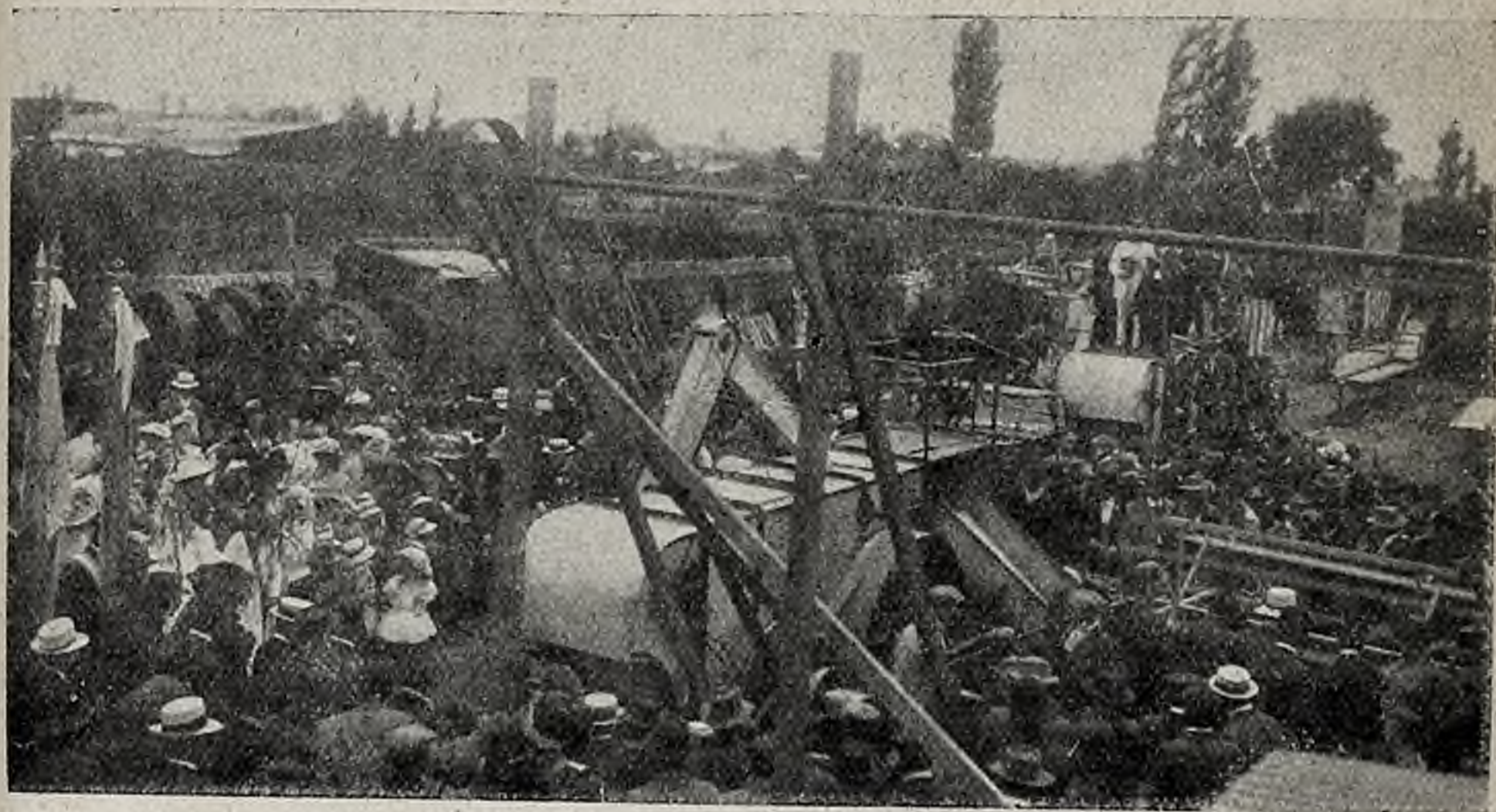
**VISITAR MI CASA ES AHORRAR TIEMPO Y DINERO**



El 25.º aniversario de la fundación de Pigüé



Carro alegórico representando la sierra de Curamalán



Bautizo de una máquina agrícola construida en el pueblo



Banquete en honor del señor Clemente Labarrete, fundador del pueblo

(Sigue en la pág. 103).



# CASA R. BARRIO

## CON MOTIVO

DE LAS FIESTAS  
— DE —

## NAVIDAD y AÑO NUEVO

se hace un

### 10 % de rebaja

sobre los precios  
corrientes.



Modelo exclusivo de la casa

### TRAJES

sobre medida, desde 90  
pesos hasta

## \$ 40

### TRAJES

confeccionados, desde 55  
pesos hasta

## \$ 20

Especialidad en trajes  
— de etiqueta —

PIDAN CATÁLOGOS

MATRIZ:

ANEXO:

822 Cuyo & Cuyo, 601, esq. Florida





Bánfield.—Procesión presidida por el obispo monseñor Alberti, el día 12 del corriente



San Justo.—Socios del centro colombófilo "La Paloma Mensajera" que festejaron con un picnic el triunfo obtenido en el concurso de Santiago del Estero



San Luis.—Comisión de las Hijas de María encargada de distribuir ropa á los niños pobres, el 8 de corriente

(Sigue en la pág. 105).



# Nuevos contadores y balanceadores públicos

Diplomados por el S. G. de la provincia de Buenos Aires

Es necesario reconocer que la juventud en estos últimos años se dedica preferentemente á los estudios comerciales, rama esta, indispensable para la buena orientación en el vertiginoso desarrollo de la vida financiera de nuestro país, llamado á ser en no muy lejano plazo, el proveedor universal. Con esta visión del porvenir, son muchísimos los institutos que en esta capital y en provincias se dedican á esa enseñanza. La acreditada "Academia Caraballo", situada en la calle Cevallos 837, con sus dignos directores, señor contador y balanceador público Lorenzo Caraballo;

el perito calígrafo don Pastor J. Caraza y doctor Alejandro Rámilo, rinde un verdadero culto á esa preparación, siendo la que hasta la fecha, ha tenido mayor número de alumnos aprobados.

Esta academia presentó á examen recientemente, ante el G. de la provincia, los alumnos, cuyas fotografías acompañamos, obteniendo un verdadero triunfo.

Por varios conceptos merece nuestros plácemes esta institución y la recomendamos á la juventud estudiosa, como un digno ejemplo de laboriosidad, tan poco común en sus similares.



Idelfonso F. Granda



Juan Triangeli



Juan Ventayol



Luis Grosso



Eduardo Navarro  
Loveira



Alfonso Gerardi



Atilio Z. Pisarello



Narciso Arecha



Juan E. Alsina



Juan Finlaysón



Arturo A. Segesso



Miguel Tortellá



Juan C. Aguirre



Carlos Brignone



José Manuel Jiménez



Alfredo Piazza



José Liberatore



Guillermo V. Browne



José Rodríguez  
Fandiño



Celedonio S. Herrán





Santa Fe.—Cuadro filodramático "Fiat-Lux"



Venado Tuerto.—Ganadores de los premios en la fiesta de los ingleses, efectuada el 8 del corriente



Médanos.—Tiro federal



# AGUA NUPCIAL

Del Químico-Farmacéutico SILVIO BOARI

## La Reina de las Aguas para el cutis

Sin rival en el mundo para destruir las pecas, paños, granos, barros, manchas de viruela, puntos negros, etc., etc., de la cara.



### CERTIFICADOS MEDICOS QUE ATESTIGUAN SU BONDAD

El arduo problema de la conservación y belleza del cutis ha sido resuelto por el químico farmacéutico Silvio Boari. Por la pureza de las substancias que componen el AGUA NUPCIAL la recomiendo sin escrúpulo á mis clientes y declaro que este producto higiénico es una garantía para el público y superior á los semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. ROMEO.

Certifico que el AGUA NUPCIAL preparada por el farmacéutico Sil-

vio Boari, es un producto excelente para conservar el cutis en condiciones higiénicas é inofensivas por su composición como cosmético.

Recomiendo el AGUA NUPCIAL sin ningún escrúpulo.

Dr. J. LARRAIN.

Certifico que el AGUA NUPCIAL preparada por el farmacéutico Silvio Boari, es de una preparación inofensiva y que da muy buenos resultados en la conservación de la tez.

Dr. E. LOPEZ BANCALARI.

DEPOSITOS.—En Buenos Aires: Droguería Alemana, Piedras 170; en Rosario de Santa Fe: Droguería del Aguila, San Martín 848; en Gualeguay (Entre Ríos): Farmacia Mugica, de R. Ferrer y Cía.; en Montevideo: Surraco y Ferrua.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de mañana

Traje de noche



Enterizo, cuadros negros y blancos. Cinta de terciopelo negra con ligeros bordados en lo alto del cuerpo y alrededor de las mangas. Escote y bocamangas blancas. Falda con draperie de lanilla negra y blanca formando túnica.

De muselina y tafetán estampado en rosetones sobre listas oscuras. Cuerpo drapado con cluny y sujeto con una guirnalda de rosas rococó. Mangas de encaje. Falda de encaje, muselina y tafetán, repitiendo el adorno de guirnalda.



PRODUCTOS HIGIENICOS

## CREMA ALIERS

Embellecte y hermosea el cutis

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Concesionario: **LUIS TEXIDOR**, Victoria 1632

U. Telef. 2222, Libertad.



## EN LA PLAYA



—Debe alimentarse usted muy bien—decía en la playa un tipo flaco y larguirucho á una nodriza con aspecto de tonina.

El chico está espléndido—proseguía—y lo que es usted, ya no tiene piel para un adarme más de tocino.

—Pues, mire usted—contestaba el ama, riendo de buena gana ante el cumplido—comemos poco, pero nos bañamos mucho, y los patrones me hacen refregar á mí y al bebé con verdaderos kilos de jabón Reuter.

—¿Y eso engorda?

—No lo sé; pero lo que sí me consta, es que lo mantiene á uno sano, ágil y de buen humor. Mire usted el chico, duerme como un marrano, y huélalo usted: parece una rosa... Yo...

—Parece usted un zapallo criollo.

—Muchas gracias.

—Aquellas niñas que andan por allá jugando como unas cabritas... es porque desde la mañana á la noche, dale que dale con jabón Reuter.

—¿Y usted cree que si yo lo usara me repondría?

—¡Hombre! Tanto como eso no puedo decirle, pero sí puedo asegurarle que tendría usted mejor aspecto, se le irían esos barrores que tiene en la nariz, y se le podría sufrir á usted más de cerca.

—Pues voy á... ¿Dónde se vende aquí el jabón Reuter?

—En todos los comercios decentes.

—¡Adiós, ama dirigible!

—¡Adiós, aeroplano averiado!



## CONSULTORIO FEMENINO

*Cabeza de Chorlito.*—¿Por qué seudónimo de tan mal gusto? Hace bien no imitando el proceder de sus amiguitas. Siempre me ha hecho mal efecto esa frase de "buen partido" en labios de una niña. Son demasiados defectos los que revela su grafología para que yo me atreva á atormentarla con su enumeración. Lo



menos que dice es que es usted simuladora, codiciosa y celosa del bien ajeno. Aplicaciones eléctricas.

*Intrigada de Almagro.*—Sí, cómo no; yo tengo el corazón para repartirlo, cierto que para nada me sirve. Escriba más largo y la complaceré.

*Dulcinea.*—Es tan poquito, que no dice nada.

*Parisina, Montevideo.*—Muy amables sus frases. Delicadeza, principio de sensiblería, continencia, inteligencia despegada, sentido artístico poco cultivado, disposiciones metafísicas. Le recomiendo *Femina*.

*Telmo, Montevideo.*—Si se siente honrado, proceda como si ella no tuviera ni un centésimo más que usted.

*Siempreviva S., Suipacha.*—Muchos refrescos, templanza y nada de excitantes. No abandone la costumbre de naranjas en ayunas.

*Boulogne-sur-Mer, Buenos Aires.*—Influye, en unos, para bien; en otros, para mal. Lo que más moraliza es el temor de morir.

*Plácida, Montevideo.*—Cuando se reediten acá, yo le voy á indicar los que á mí me parecen mejores. No creo parecerme en nada—y usted perdone—á la autora de *Stela*. Agradecidísima á su afecto.

*Indeciso, Montevideo.*—La señorita B. es la que merece su nombre. Sin vacilación, debe usted obrar tal como le dicta la conciencia. Bendiga usted al cielo, que ha dispuesto las cosas de manera que pueda usted rectificar un error de su corazón.

*Chela, La Plata.*—Pues claro que obró mal. En el momento que va á decirle que tiene usted ojos negros como abismos y azules como ilusiones y que el corazón le hace daño, le dice que se dirija á su señor papá, quien es regular que no admita p'opos... Eso se llama una ganadita.

*Cármanza, La Plata.*—Un poco de masaje varias veces al día con un anillo de oro. Dice que es una buena muchacha todavía.

*Hija de las Olas, D. G.*—Mi querida niña, "enferma de la voluntad" significa muchas cosas científicas y engorrosas que tú me agradecerás que no te explique ahora. Lo dejaremos para otro día, ¿te parece? No quieras prodigar el corazón. Según quienes sean esos semejantes. Si conquistas un solo corazón date por satisfecha. El mío, ya lo tienes.

*Tabaré, Flores.*—Mi alma se asocia á tus duelos, porque tus penas y quebrantos son tan míos como tuyos, pues que me

hieren en el corazón al herirte á tí, y es daño de mi alma todo el daño tuyo.

*Alíama, Buenos Aires.*—Agua fría á la espina dorsal y verás cómo no sueñas otra vez ese imposible cielo de venturas. Para conquistar á ése y á cualquiera, *il faut* pureza, dignidad, belleza, modestia y hablar poco de sueños deliciosos. Si prefieres consejo de bruja, ahí va éste: Hazle beber durante el cuarto creciente de la luna siete veces en el mismo vaso que tu hayas bebido y procura que tu pie tropiece con el suyo otras siete en el mismo espacio de tiempo. Hala ¡y buena suerte!

*En guérit beaucoup, Pergamino.*—¿Quieres decir, pues, que no debo confiar en ti? Aunque tengas razón me siento llena de confianza y de fervor, porque me has hecho sentir con tu agri dulce humorismo el grande corazón que palpita encerrado en tu pecho como tú, cautiva voluntaria, en tu torre de tesón. ¿Qué necios los hombres! ¡no abren otros castillos que aquellos para cuyas puertas sirve de ganzúa el bolsillo!...

Se diría que tienen el alma tullida y que no bebieron jamás en la fuente de los conjuros. Pero quizás estén limpios de culpa los pobres enanos, si tú eres, como yo creo, un ingente arrecife inescalable cuya cima se complace tan sólo en vivir fría y anegada en el seno de las nubes. Tu diablillo podrá ser tu sabio bufón y tu escudero, pero ¿y tu príncipe y tu Dios? "¿Buena, mala, expectadora, actora ó escéptica de la vida?"... Algo cerebral, potencia nerviosa y muy cargados los registros sentimentales. Buena y mala—hablando contigo—no sé lo que significan. Todos somos actores de la vida; y los más conscientes, espectadores también.

Escepticismo no es nada, es sólo una palabra. Todos creemos. Cuando decimos que somos escépticos, queremos decir que quisiéramos creer otra cosa que la que creemos. Es precisamente una especie de fe orgánica la que nos hace vivir. Tu amiga con todo el alma, que quisiera serlo más.

*Zora, Buenos Aires.*—No te hagas ilusiones á ese respecto, niña. Nosotras no nos mejoramos, tan sólo nos perfeccionamos. Por eso á los 35 años somos lo más temible de la tierra.

*Buena, bucnita, Buenos Aires.*—No te duela tu bondad aunque por ella te pisen y te causen dolor los que de ti bienes reciben. Tú vales más que todos. Como la grama de amor que en los potreros mejoran los pastos y de la que dicen los pastores:

"La grama de amor  
Vale más que una flor."

NOEMIA DE LIS.





DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS,  
NIÑOS DÉBILES  
Y ESTÓMAGOS DELICADOS

Emplead en vuestra  
alimentación

# FIDEGLUTINES

Pasta Alimenticia

Se venden en cajitas  
de 300 gramos á \$ 0.50

## Pan de Gluten · Bizcochos de Gluten · Galletitas de Gluten

### PRINCIPALES PUNTOS DE VENTA

#### CAPITAL

Droguería del Indio, Rivadavia 1511.  
Droguería del Pueblo, Rivadavia 719.  
Droguería Alemana, Piedras 170.  
Sr. Gabriel Gaya, Rioja 2024.

Sres. Perelli y Cía., Santa Fe 2380.  
Sres. Misuraco y Mancini, San Juan 3002.  
Sres. San Gil y Ruza, Belgrano 3001.

#### INTERIOR

Rosario.—Sres. Zamboni y Rey, Sarmiento 845.  
San Juan.—Sres. Rogelio Fernández y Cía.  
Córdoba.—Sr. Carlos A. Cavallini, San Jerónimo 567.  
Bahía Blanca.—Sres. Duprat, Aguirrezabal y Cía.  
Mercedes (Corrientes).—Sr. Cipriano Herrero.  
Azul.—Sres. Antueno, Imaz é Iturzaeta (casa G. Duprat y Cía.).  
Avellaneda.—Sr. Armando Borlasca, General Mitre 598.  
Bragado.—Sres. Etchepare, Montes y Cía.

Chivilcoy.—Sres. Suárez, González y Fernández.  
Necochea.—Sres. Adolfo Trelles y Cía.  
Viedma.—Sres. Emilio Franke y Cía.  
Patagones.—Sr. Napoleón F. Papini.  
La Plata.—Sr. Silvio J. Paniga.  
Morón.—Sr. F. Velazco.  
Pehuajó.—Sres. Zottarelli y García.  
Villa María.—Sr. Juan Pinardi.  
Villa María.—Sr. Jacobo P. Repetto.  
Goya.—Sr. César Bernasconi.  
Juárez.—Sr. César P. Bayón.  
Iturraspe.—Sr. Juan Perlo.  
Concepción del Uruguay.—Sociedad Cooperativa de Consumos.

#### EXTERIOR

Montevideo.—Sr. Edmundo Rey O'Shanahan, 25 de Mayo 194; Sr. P. Villartaguerre, Plaza Cagancha 42; Sr. Santiago Barabino, 18 de Julio 328.  
Santiago de Chile.—Sres. A. Traub y Cía., 21 de Mayo 586.

DEPOSITO CENTRAL: Corrientes 1235, Buenos Aires; Depósito Núm. 2: Lanús

AGUSTIN MARCHESE, Corrientes 1235.

Teléfonos: Unión 1179 (Once), Cooperativa 1235 (Central)





# GACETILLA

Las avispas tienen las mandíbulas tan fuertes que pueden romper una concha.

En Rusia no se permite el curso de los telegramas cifrados.

En Hanóver está prohibido que las señoras lleven por la calle alfilerones grandes para sujetar los sombreros.

En algunos grandes almacenes extranjeros se emplean los gramófonos para decir á los clientes el camino de alguna sección determinada. Una persona, que desea ir á la sección de alfombras, por ejemplo, en vez de distraer á un dependiente atareado, toca un botón del aparato y una voz dice: "La tercera puerta á la izquierda".

También puede usarse para decir los precios de los diversos artículos expuestos.

Los teatros de París que reciben subvención del Estado, están obligados á dar una función gratis todos los años.

La duración media de la vida de un buque de guerra se calcula actualmente en veinte años.

En la India hay veintiocho poblaciones con más de cien mil habitantes.

En el Banco de Inglaterra se inundan todas las noches los sótanos donde están las cajas de seguridad.

Según se dice, no hay mujeres que gasten tanto en perfumes como las damas de la corte de Rusia. Calcúlase que la zarina gasta anualmente 1.500 pesos oro en esencias para unas fuentecillas ornamentales que tiene en sus habitaciones particulares. Su perfume predilecto es el llamado "Esprit Unis", del cual le manda grandes cantidades una casa inglesa.

Teodoro Roosevelt, el hijo del ex presidente de los Estados Unidos, está ganando seis pesos oro semanales en una fábrica de alfombras.

Calcúlase que dentro de dos años habrá en el mundo doble número de alemanes que de franceses.

Para las picaduras de las ortigas de mar, no hay cosa mejor que frotarse con limón.

En Val Blegno (Suiza), ha muerto un fumador empedernido, en cuyo testamento disponía que se pusieran en el ataúd un kilo de tabaco, una pipa, dos cajas de fósforos y el bastón que usaba generalmente.

## REGALO A LOS LECTORES DE P B T CON MOTIVO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO Hasta el 31 de diciembre de 1909

### CUPÓN DE P B T

Núm. 2008, serie A  
Válido hasta el 31 de diciembre  
de 1909  
Anótese la dirección lo más  
claro posible.

Nombre y apellido.....

Población .....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Este cupón da derecho á una pulsera ó una cadena oro placato (plaqué) que se vende en \$ 30 moneda nacional, siempre que se llenen los requisitos de la nota importante. Indíquese si se quiere la cadena para señora ó caballero. Se advierte que la duración de estos artículos es garantizada. Las prendas que ofrecemos es lo más rico y elegante que se fabrica en su género.

Presentamos un modelo de la cadena para señora, la que tiene cerca de un metro y medio; los modelos de las cadenas y pulseras son de los gustos más artísticos que se fabrican.

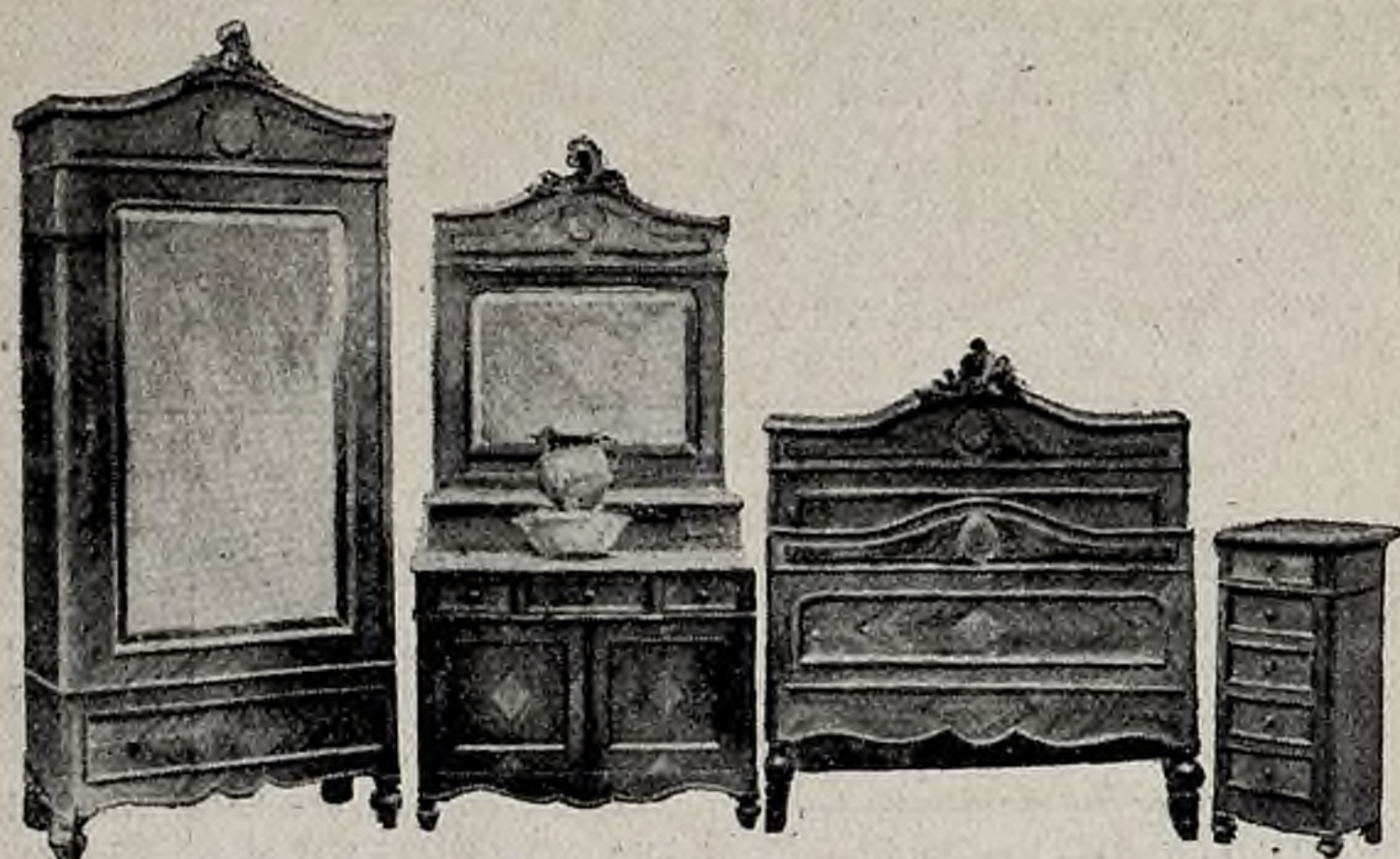
**NOTA IMPORTANTE.**—Para obtener estos artículos, los lectores de "P B T", deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires, ó á la sucursal de Mendoza: San

Martín 1143, ó en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480. Los pedidos por correo deben hacerse siempre á la casa de Buenos Aires, personalmente ó por escrito, y entregar \$ 6, ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Patria, Vuelta Abajo, Centenario, Diva de 2 centavos, Siglo XX, cupones París, figuritas Monterrey de borde celeste y Rico Tipo, papelititos 3 Coronas, de Molina y Cía., y San Martín. Las figuritas Monterrey antiguas, Diva y Sociales se aceptan en la proporción de 3 de ellas por 2 de 43. Los vales del Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva, como si fuesen 4 figuritas. Envíenos \$ 35 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara.—OTRA: Si al recibir este premio no fuese del agrado del lector, se le devolverá el dinero contra la devolución del artículo.





JUEGO Luis XV, nogal sobre roble, 2 plazas, á tres lunas..... \$ 360.—  
 El mismo con tocador de una luna, 7 piezas, mármoles á elección.. \$ 325.—  
 Otro más sencillo, sólido y elegante, Luis XV..... \$ 250.—



JUEGO de 7 piezas, dos plazas, nogal exterior, lustre ciré..... \$ 205.—  
 El mismo sin talla, mármoles á elección..... \$ 180.—

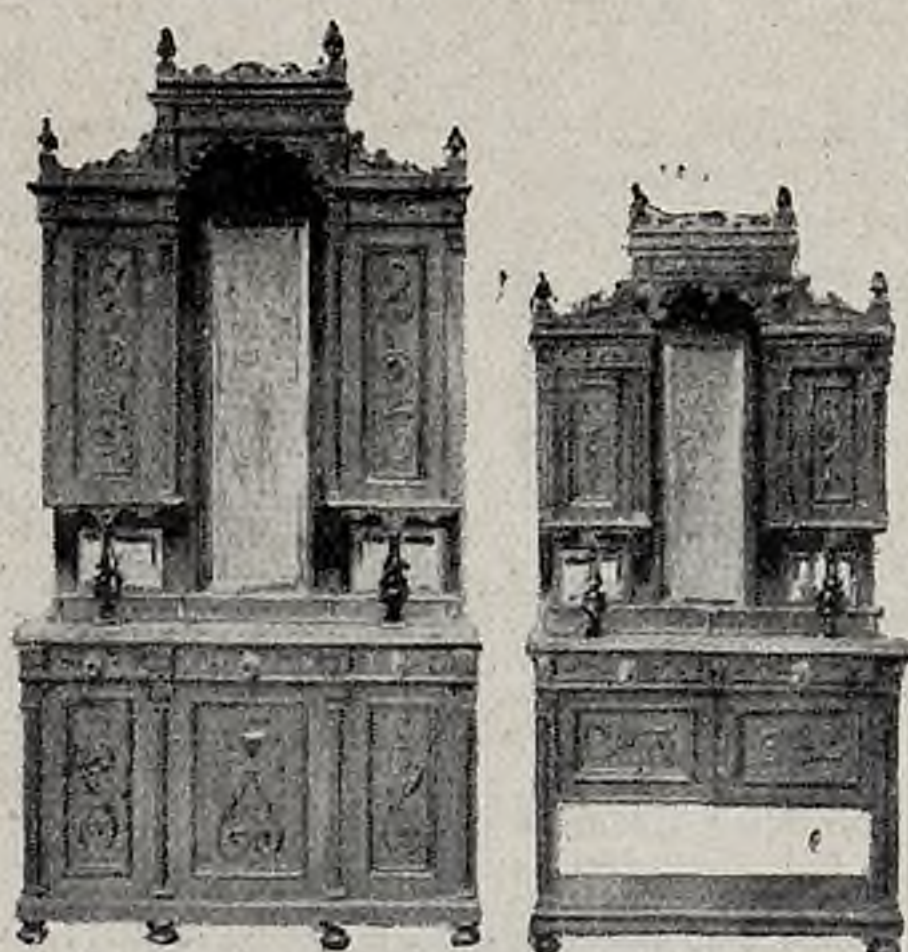
Dormitorios

Comedores

Juegos de sala

Escritorios

Vestíbulos



Casa Sanz

838  
 CUYO  
 844

La mejor sur-  
 tida en Buenos  
 Aires y la que  
 vende más ba-  
 rato.

HERMOSO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, tres cuerpos, nogal macizo,  
 tallas á relieve, mármoles á elección..... \$ 250.—  
 Más sencillo, igual tamaño..... \$ 200.—

Mencionando "P B T" obsequiamos al comprador con una colcha de moaré





## Las aventuras de Fosforito

(Conclusión)

Quería encender una vela. Fosforito me lo prohibió.

—No hagas luz. Viendo claridad, te dispararían en seguida.

Continuamos á obscuras. Fosforito me dijo:

—Levántame. Estoy aquí sobre tu hombro.

Lo tomé.

—Ahora, ponme el impermeable—añadió.

—¿Para qué?

—Tengo necesidad de conservarme seco.

—¿Qué es lo que deseas hacer?

—No perdamos tiempo; obedéceme. Es para bien de todos.

Busqué á tientas el traje de estaño, que tenía detrás de un libro y vestí á mi amiguito, sin comprender bien el significado de sus palabras.

Cuando hube terminado, me dijo:

—¿Me quieres bien?

—Con todo mi corazón.

—Entonces, obedéceme y no me hagas observaciones. Condúceme fuera de la tienda, camina quinientos pasos hacia el norte y después déjame en el suelo y vuélvete cuanto antes.

Comprendí que aquel era un momento solemne y pregunté con voz afectuosa:

—Fosforito ¿pretendes que te lleve hacia el norte, hacia la mina?

—Sí. ¡Pronto! No hay un minuto que perder.

—Pero ¿qué te propones?

—Ya te he dicho que le amo...

—¿A quién?

—Al príncipe Funato...

Y que estaba dispuesto á protegerle, á defenderle, á salvarle, aun á costa de mi vida.

—¿Y bien?—pregunté angustiado.

—Ha llegado el momento. Voy á salvarle.

—¿Cómo?

—Voy á dar fuego á la mina, para dejar franca la vía de la salvación á él y á sus soldados. Al volver á tu tienda, puedes telegrafiar esta frase: "Mañana será un día de victoria". ¡Esta es la última cosa que te dicto, mi pobre y buen amigo extranjero!

—Pero eso es una locura, Fosforito. No podrás conseguir lo que te propones...

—¿Y por qué no? Desde el punto en que hemos de separarnos hasta la mina, emplearé siete horas. Un hombre recorrería esa distancia en pocos minutos; pero yo ¡tengo las piernas tan cortas! Correré, correré con toda la velocidad que me sea posible; pero tardaré siete horas lo menos.

—¿Y después?... La mina estará ocul-

ta, no la hallarás, ó quizá te extravíes.

—Yo veo lo que un hombre no puede ver. Soy un fósforo, pero soy también un Hájí. Conocía la existencia de esa mina ¿y sabes por qué? Porque he visto cuando los enemigos la terminaban. Estábamos entonces á cuarenta millas de ese punto. La encontraré fácilmente. Penetraré donde está la dinamita y me encenderé yo mismo.

—¿Y morirás?—dije con angustia.

—Sí. ¿Qué vale mi vida comparada con la salvación de tantos miles de hombres, comparada con la victoria? ¿Crees que no debo sacrificarme?

No respondí. Me sentía demasiado conmovido. De pronto, Fosforito me dijo:

—Aquí es. Déjame ahora. Acuérdate de mí alguna vez. ¡Adiós! ¡Te he querido

mucho!...—Yo lloraba amargamente, sin poderme contener.

—¿Fosforito! —le dije. —Permíteme que te lleve otros cien pasos siquiera...

—No. Te expondrías demasiado. Te fusilarían á mansalva; estoy seguro de ello. No avances un paso más y déjame en el suelo.

Hice con pena lo que me pedía.

—¿Fosforito! —le susurré inclinándome sobre él. —Perdóname si he intentado detener-te...

¡Haces bien! Marcha y consigue lo que te propones. ¡Tu muerte es más bella que un millón de vidas! Escribiré un día tu historia...

—¡Adiós!

—¡Adiós!

Le observé mientras se alejaba en la oscuridad. Su armadura blanqueaba a la luz

de las estrellas. Tan pequeño, parecía un animalito extraño, que viajase entre las piedras y las hierbas. Después, le perdí de vista. Mi hombrecillo, mi prodigioso hombrecillo había desaparecido para siempre.

## CAPITULO XXI Y ULTIMO

*Que cierra la historia con una desinteresada oferta de socorro*

Volví á penetrar en mi tienda. ¡Qué solo me sentía! Ya no le volvería á encontrar más ni en el fondo de la máquina fotográfica, ni en medio de las estampillas. Ya no sentiría su vocecilla ni le tendría á caballo, sobre mi cuello ó adherido á la cúpula. La "tumba imperial" estaba vacía, con su melancólico colchoncito de algodón en rama que le servía de lecho.

No podía dormir. Después de no sé cuánto tiempo, salió la luna. Aproveché su claridad para salir de la tienda y mirar el reloj. Era la media noche. Fosforito

(Sigue en la pág. 115).



Parecía un animalito extraño...





*Para reponerse de los efectos del verano  
y poder soportar el frío del Invierno,  
debe tomarse el gran reconstituyente*

## **Glicerio Fosfatos Gibson**

Farmacias  
y Droguería

**DIEGO GIBSON**

Calle Defensa 192. ★ ★ ★ Bmé. Mitre y San Martín



llevaba ya caminando cuatro horas. ¿A dónde había llegado?

El tiroteo continuaba. "¡Los pequeños rayos!"—pensaba,—recordando las más curiosas expresiones de mi amigo. A cada momento miraba el reloj.

Pasó la una. Pasaron las dos. Mi angustia iba en aumento. A veces me figuraba que hubiese ya pasado una hora; y sólo habían pasado cinco minutos...

Eran ¡no lo olvidaré nunca! las tres y cuarenta y dos minutos precisos, cuando la noche fué iluminada por un inmenso y formidable relámpago azulado.

Pocos segundos después la tierra se estremeció y un estampido fragoroso hizo temblar los aires. Después, silencio.

No transcurrió mucho tiempo sin que se oyera el sonido de las trompetas. El campo se llenó de agitación. Se oían voces de mando, se escuchaban gritos y eran gritos de júbilo.

—¡Ha estallado la mina! ¡Ha estallado la mina!—repetían las voces.

Se formaban compañías y batallones. Los regimientos se ponían en orden de marcha. Galopaban los ayudantes de órdenes. Las banderas se desplegaban. Y al rayar el alba la columna empezó á moverse, fresca y alegre, como si partiera entonces para la primera batalla.

El terrible paso fué atravesado por los soldados cantando, mientras al sol naciente centelleaban las bayonetas. Dos horas después, estábamos fuera de aquella garganta, en salvo, y nos uníamos á los demás cuerpos del ejército. El enemigo fué completamente derrotado.

Por la noche, en la tienda del general, se celebraba una gran fiesta. Se cenaba en grande y se bebía saké. Todos los jefes y oficiales estaban contentos. Sólo yo, entre los invitados, estaba triste.

En cierto momento empezaron á discutir acerca del acontecimiento de la noche

anterior, haciendo diversos comentarios.

—¿Quién habrá hecho saltar la mina? Los soldados mandados á explorar volvieron todos sin haberla encontrado—dijo uno.

—La mina ha estallado por sí misma—repuso otro,—porque, probablemente, estaba mal construída.

—¡No!—dijo un tercero.—La ha hecho estallar el enemigo, creyendo que estábamos ya reunidos en aquel punto.

Me puse de pie y exclamé con voz solemne:

—¡Yo sé quien ha hecho estallar la mina y hecho posibles vuestra salvación y vuestra victoria!

—¡Decidlo! ¡Decidlo!—gritaron por todas partes.—¿Quién ha sido?

—Ha sido Fosforito, el cual...

—¿Quién es ese?—clamaron veinte voces á un tiempo.—¿Quién es ese héroe? ¿Quién es nuestro salvador?

—Es—afirmé con fuerza—el Hají de un viejo sauce, el cual...

Estalló una tempestad de risas. También el general reía. Creían que yo hablaba en broma ó que desvariaba. El general me gritó:

—¿Todavía leyendas? ¡Ah, ah!

—¡Hablo en serio!—exclamé.—Y dirigiéndome al general, no pude menos de decirle:—Era el Hají de Funato, vuestro Hají...

Las risas resonaron con más fuerza. ¡Leyendas! ¡Supersticiones! ¡Fantasías!—oía repetir en medio de las carcajadas.

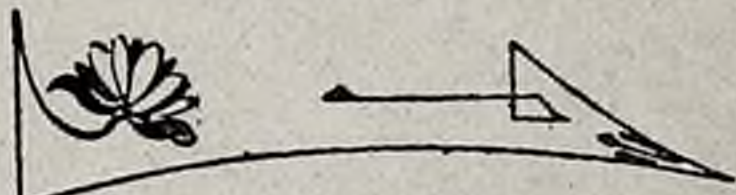
Me quedé tan confuso, que no sabía si debía montar en cólera ó reirme con todos.

De improviso sentí que me tocaban en un hombro. Me volví. Un oficial me miraba con atención, diciéndome:

—Soy capitán-médico. Me llamo Tasa. Déjeme que le tome el pulso... Enséñeme la lengua... Hielo en la cabeza...

LUIS BARZINI.

# 3 COSAS



## SUPERIORES A SUS

## SIMILARES



### A 0,20 Cent.



20 CREMÁS CTS

020 DIPLOMATADOS CTS

020 REPUBLICANOS CTS

Cigarros Habanos

Marca "EVIDENCIA"

Único Importador:

**JOSÉ MARTORELL**

Cangallo 731

Sucursal: Rioja 610 - Rosario

Representante en Montevideo

**Hipólito García**



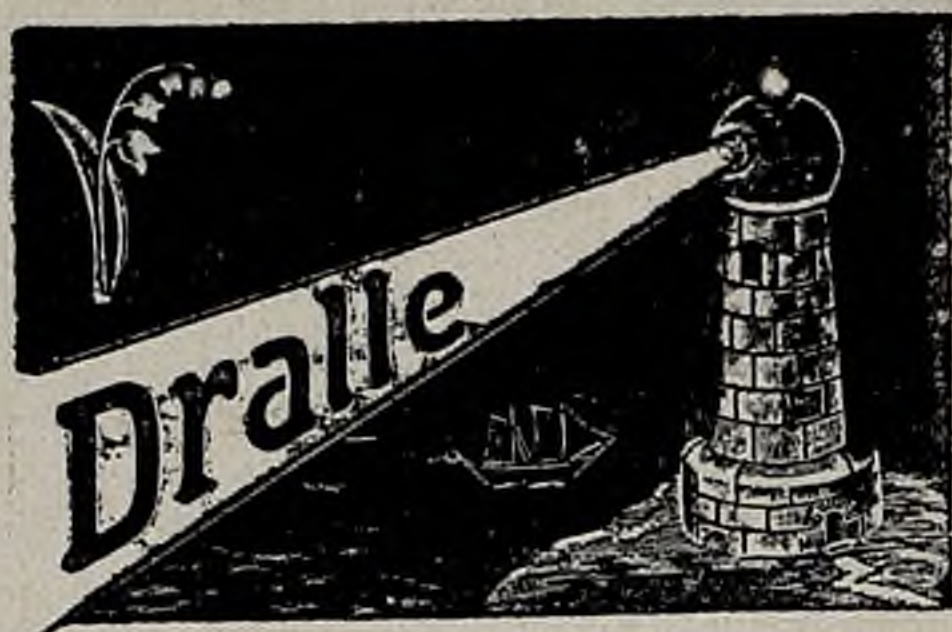


# PIDAN

Perfume de Moda

EN TODOS LOS NEGOCIOS

○ ○ ○ DEL RAMO ○ ○ ○



## Ilusión en el faro

(Esencias de flores sin alcohol)  
en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA  
ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:  
**Albert Rohde y Cía.**

571, BERNARDO de IRIGOYEN - BUENOS AIRES

# Vidol

EL  
**GRAN JABÓN  
PREFERIDO  
POR LA GENTE  
DE BUEN GUSTO**

Compuesto de elementos purísimos y de primera calidad, es el producto de tocador más eficaz para suavizar y refrescar el cutis.



EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

D 101

general: **CARLOS CALVO** (antes, Europa) 3058





Trampa para cazar pavos



# RECOMENDADOS



## ALTA NOVEDAD

Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: \$ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.



**FAJA DUQUESA.**—Privilegiada por el S. G. de la N.—María G. Badés, fajista de los hospitales. Fajas para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Se atienden pedidos de la campaña.—Tacuarí 486.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA.**—HORTA y Cía., Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

## LA CEMENTO ARGENTINA

Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).



Señoras de buen gusto, para vestir bien, lleven el **CORSE IMPERIO**, último modelo.—Tacuarí 486, María G. Badés.

## LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos.—A. GARBARINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.



PIEDRA-IMAN

**PRODUCTOS ANDINOS.**—Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. Bustamante, Independencia 2515, Buenos Aires.



**Pfaff** máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. —Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe 2166, Buenos Aires. Ventas á plazos.



Hecho con la máquina "Pfaff"

## LA CAPITAL



de P. MARONI, Maipú 688. — Casa especial en **COLCHONES** y **CAMAS** de BRONCE inglesas. Invito á mi clientela y al público á visitar mi casa, en donde liquido 500 camas por cuenta del Seguro Marítimo, precio fijo.

## MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cía.



## MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMCHIL.



## DENTISTAS

A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.



El desarrollo de la producción y de la riqueza ha tomado grandes proporciones en el Canadá durante los últimos años, como lo demuestra el aumento de su población que, desde doscientos cuarenta mil almas en 1801, pasa hoy de seis millones y medio. Durante el año 1906 recibió ese país doscientos diez y seis mil emigrantes, de los que sesenta y cuatro mil procedían de los Estados Unidos. Se calcula que la gran república ha perdido en diez años medio millón de emigrantes de la clase agrícola, que se han ido a fijar en diversas provincias canadienses.

La causa de este fenómeno es el descubrimiento, hace menos de diez años, de vastas extensiones de terrenos de fertilidad excepcional en las provincias de Alberta, Assiniboine y Manitoba, considerados hasta entonces como desiertos improductivos. La apertura de esas regiones a la inmigración agrícola ha extendido muy lejos hacia el norte la zona del cultivo del maíz, la avena y el trigo. Esta última planta necesita más luz solar que



Maíz gigante cultivado en el Canadá

calor durante su crecimiento, y en aquella región concurre admirablemente aquella circunstancia. En cuanto al maíz, se obtienen cosechas sorprendentes y prosperan variedades colosales, como la que representa nuestra figura.

Estos progresos del Canadá no son del todo agradables para los Estados Unidos, que ven en esa inmensa región una rival probable para un porvenir no muy lejano, sobre todo desde el punto de vista de la producción de cereales. En efecto, los canadienses se creen ya en el caso de afirmar que antes de mucho producirán trigo para el mundo entero.

El Canadá está, pues, llamado a una prosperidad agrícola extraordinaria. Su red ferroviaria, que cuenta ya 35.000 kilómetros y aumenta cada año en 1.200

por término medio, favorece más ese desarrollo, fomentado además por el gran número de cursos de aguas y de lagos, que hacen la irrigación fácil y económica (dos dólares y veinticinco centavos por acre).



¿Necesita Vd. dinero, ya sea oro, papel ó cédulas nacionales...?

¿Quiere hipotecar su casa, campo ó terreno, dentro ó fuera de la Provincia de Buenos Aires?

Acepte un consejo provechoso..

Visite mi escritorio ó avíseme por carta y le probaré que no se necesita pagar intereses altos, ni someterse á las exigencias del prestamista, ni perder su tiempo en largas tramitaciones para obtener cualquier suma de dinero, por grande que sea, por el plazo que más le acomode y pagadera en la forma que usted pueda.

Para todo esto estoy yo; siempre tengo dinero para colocar, sea cual fuere la suma, á oro, papel ó cédulas nacionales; operaciones rápidas á bajos intereses y absoluta reserva.

Tengo en venta grandes propiedades para renta, dentro de C. Pellegrini. Esquinas ideales por los Nuevos Tribunales. Cangallo al 1200, Bartolomé Mitre y Pellegrini y Reconquista al 900. En compra, invierto hasta 365.000 \$ moneda nacional en casas, dentro de radio de cloacas y por Palermo.

Campos, compro 8.000 hectáreas para agricultura al sud de la provincia de Córdoba y 5.000 con alfalfa.

En todas mis operaciones observo la más absoluta seriedad.

**JOSÉ D. FARO**

Reconquista 144, Escritorio 23. U. T. 3999 Av., Bs. As.



# Depurativo NELATON

GARANTIDO SIN MERCURIO - APROBADO POR EL H. D.º N. DE HIGIENE

El gran descubrimiento de la ciencia moderna.

NUEVO Y EFICAZ TRATAMIENTO PARA CURAR RADICALMENTE LAS ENFERMEDADES  
DE LA SANGRE Y DE LA PIEL

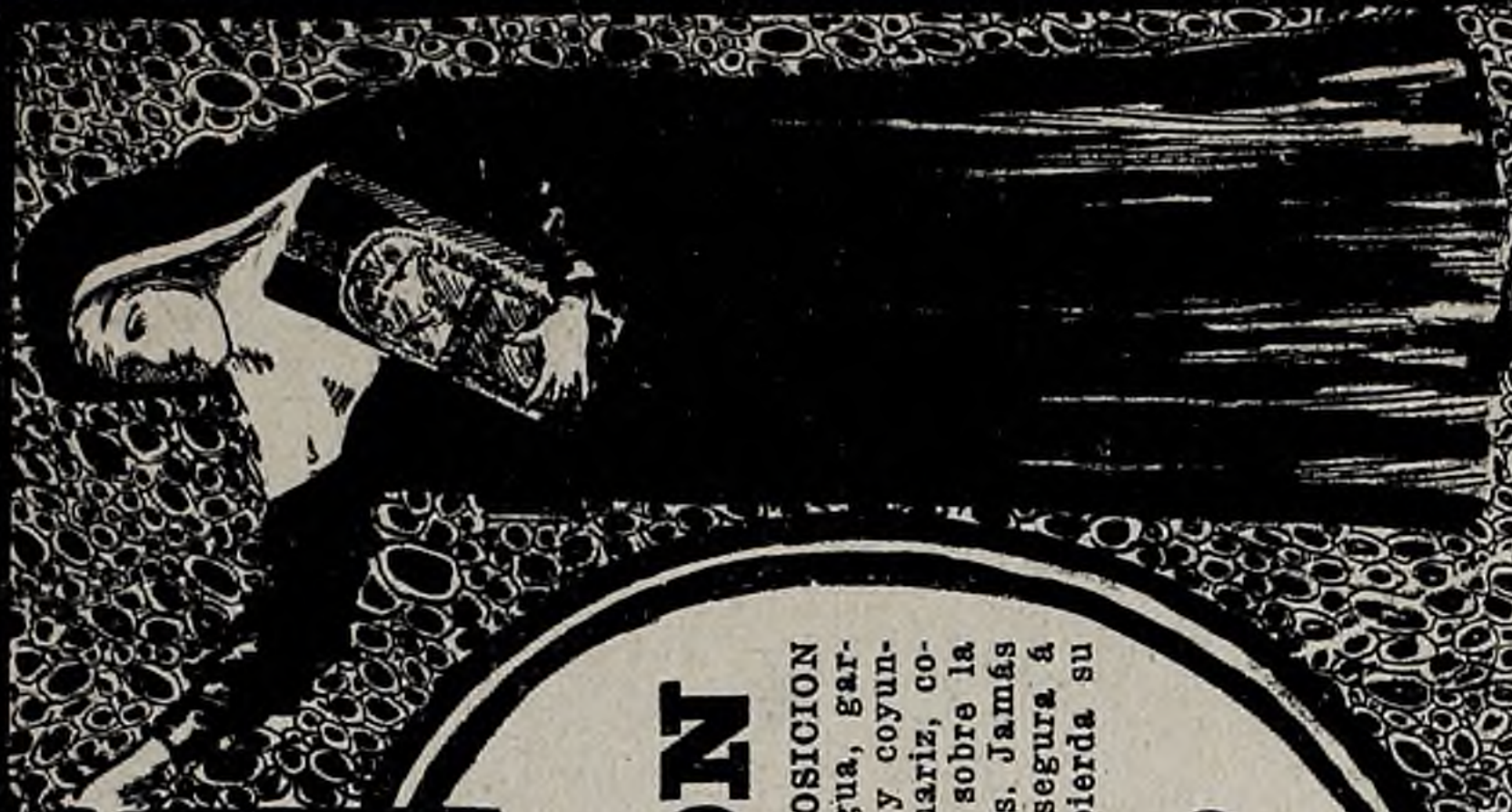
## EL DEPURATIVO NELATON

es hoy el único medicamento sin rival que cura en poco tiempo el ENVENENAMIENTO y DESCOMPOSICION DE LA SANGRE; extirpa de un modo maravilloso las úlceras internas y externas, placas en la lengua, garganta, labios y mejillas, manchas en la cara, llagas en las manos y en los pies, dolores en los huesos y coyunturas, caída del cabello y cejas, hinchazones, reumatismos, parálisis y gota; granulaciones en la cara y nariz, colores enfermizos y demás enfermedades de la sangre. Rejuvenece los tejidos, esteriliza su acción nociva sobre la descendencia y transforma por completo al enfermo, substituyéndole células nuevas á las viejas y gastadas. Jamás ha desmentido su acción benéfica en todos los casos que se ha probado; habiendo salvado de una muerte segura á millares de enfermos desahuciados. No engaña á nadie; su eficacia es garantida en todos los casos. No pierda su tiempo con otros tratamientos; pruebe el DEPURATIVO NELATON y verá agigantarse su salud.

**VENTA GENERAL: Pappalardo y Cia. Victoria 1496 (Plaza del Congreso)**  
**Buenos Aires y en las Droguerías y Farmacias.**

CONCESIONARIOS.—Bahía Blanca: en la Droguería Inglesa; en Córdoba: Farmacia de Moro é Isacco; en Vedia (F. C. P.): J. Echevarría y Hnos; en Lanús: Farmacia del Pueblo.

Precio del frasco: \$ 6.—m/n.





Sabido es que Leonardo de Vinci tenía un modo especialísimo de escribir.

Para poder leer cuanto anotaba en sus cartas ó en sus largos comentarios á sus admirables diseños artísticos, anatómicos ó mecánicos, es necesario poner la hoja delante de un espejo ó bien observar los signos gráficos al trasluz.

Esta es la llamada "escritura al revés" ó al espejo.

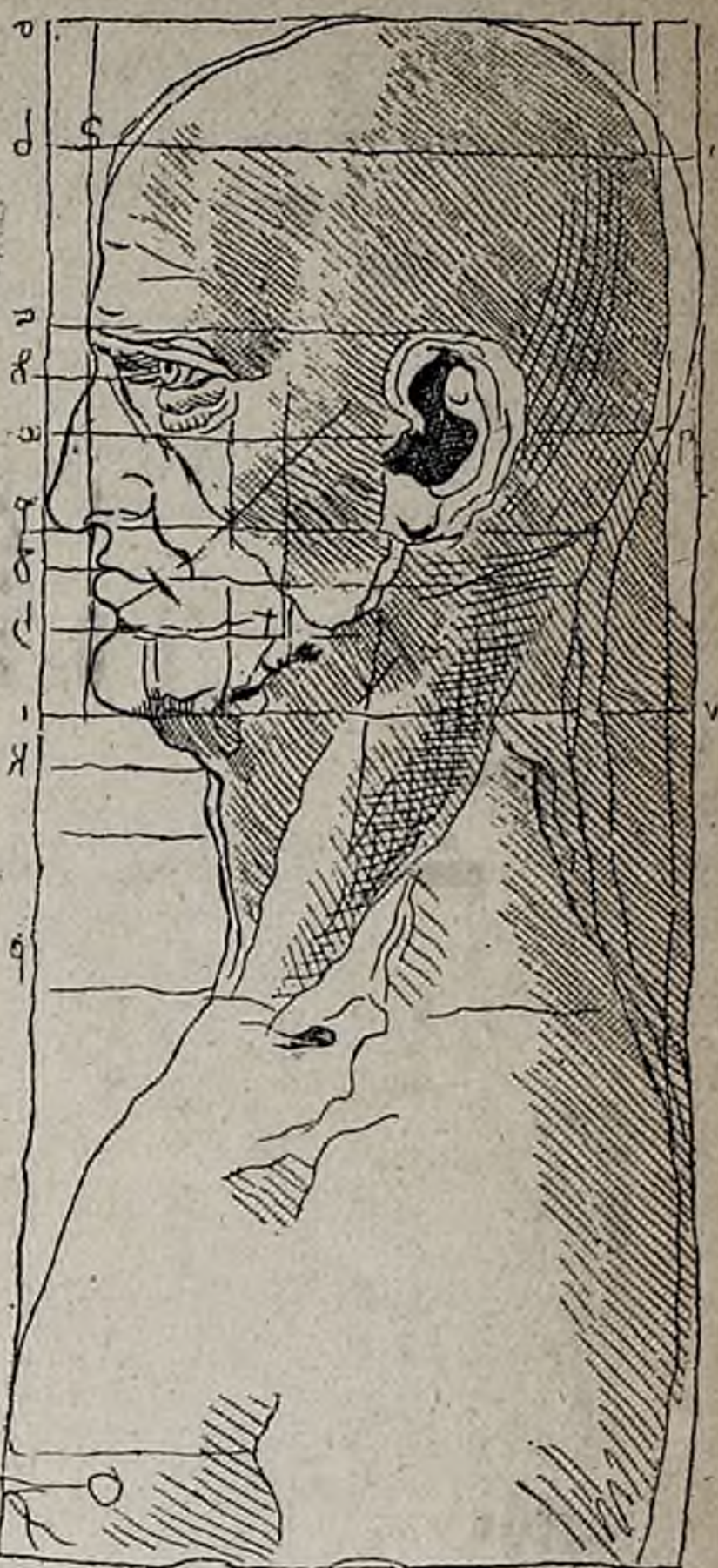
Se ha supuesto por algunos de sus biógrafos — entre ellos Muntz, — que el gran genio del Renacimiento se sirvió de ese tipo contrahecho de escritura con el objeto de substraer sus estudios á la curiosidad indiscreta del público y de sus mismos discípulos; hipótesis ésta á que parecía dar valor el hecho de que los enemigos de de Vinci en la corte del Papa León X invocaron esa escritura anormal y extraña como una prueba evidente de su participación en los ritos y prácticas de la magia.

Pero es verdaderamente extraño é inexplicable que semejante idea haya podido atravesar varios siglos, cuando algunos escritores contemporáneos de Leonardo de Vinci habían revelado el misterio. Lucas Paciolli, autor de la obra *De divina proportionibus* lo había indicado en algunos pasajes de ella, especialmente en *De viribus quantitatis*. "Escribese también — dice — con la mano izquierda, de modo que no se puede leer las palabras sino con el espejo, ó bien mirando la carta por el revés contra la luz, como lo hace nuestro Leonardo de Vinci, lumbrera de la pintura, el cual es zurdo, como muchas veces se ha dicho."

Más tarde, Vasari decía también: "Leo-

Handwritten text in Leonardo's mirror script, appearing as a list of words and symbols.

Handwritten text in Leonardo's mirror script, appearing as a list of words and symbols.



Croquis y autógrafo de Leonardo de Vinci

nardo escribe cartas que son hechas con la mano izquierda al revés, y quien no tiene práctica en leer, no lo entiende, porque no se leen sino con el espejo."

En realidad, lo que explica la escritura "en espejo" de Leonardo de Vinci, es su calidad de zurdo de nacimiento y no el deseo de ocultar á los otros sus propias investigaciones científicas y artísticas.

Por lo demás, la clave de tal escritura es demasiado fácil de descubrir para que sea lícito imaginar que un hombre de tanta penetración haya podido recurrir á ella como á una custodia secreta é inviolable de sus pensamientos y estudios.

En general, escribimos con la mano derecha, y nuestra escritura, tomando como punto de partida el eje de nuestro cuerpo, es centrífuga, ó lo que es igual, se desvía del eje mismo, de izquierda á derecha.

Todas las escrituras del llamado "tipo ario" presentan esa dirección. En cambio, las escrituras de "tipo semítico" tienen dirección centrípeta con relación al eje del cuerpo y tienden, por ello, de derecha á izquierda. De igual manera escribían también los etruscos.

(Sigue en la pág. 123).



Dibujo del mismo



# Casa BRADFORD

## TAPADOS DE VIAJE

MODELO N.º 596



Tapados de Casimir  
inglés, bien confec-  
cionados

Última MODA

\$ 55

Casimir inglés, mejor  
calidad

\$ 75

SURTIDO

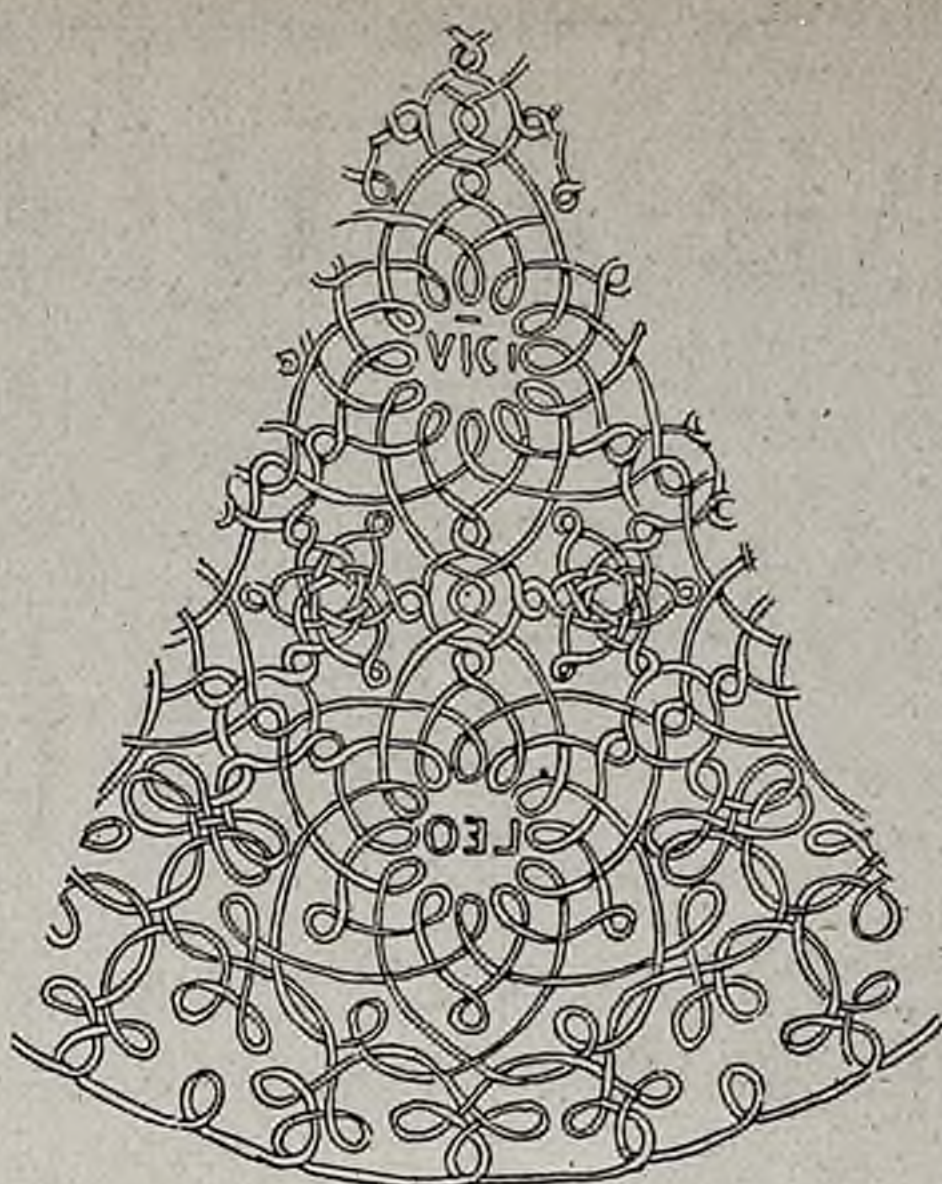
inmenso en go-  
rras de viaje,  
velos, etc., etc.

571 - CANGALLO - 571



Con motivo de la disposición y también del funcionamiento sinérgico de los músculos del brazo con relación al eje medio del cuerpo, el movimiento natural de la mano izquierda será simétrico, pero no paralelo, y por ello no superponible al de la mano derecha. Esto mismo se observa en la escritura. Esto no es un fenómeno puramente motor; pues en el cerebro, además del centro del lenguaje escrito situado, según Exner, en el pie de la segunda circunvolución frontal izquierda (y cuya destrucción hace perder la facultad mecánica de escribir), hay otro centro, el de la memoria visual de las imágenes gráficas, el cual ocupa un punto del lóbulo occipital izquierdo (en los zurdos ese punto está en el hemisferio cerebral derecho). Este centro suplementario retiene las imágenes de las letras, y su destrucción, como la del primero, determina la "agrafia" ó imposibilidad de escribir.

En los zurdos, ó sea en los individuos que por un especial desarrollo del hemisferio cerebral tienen una mayor y más fina actividad funcional de la parte izquierda del cuerpo, la escritura toma na-



Dibujo de adorno con la firma del autor

esgrima, el juego, etc.,—se realizan con más facilidad y rapidez cuando son hechos con la mano izquierda.

Leonardo de Vinci era, pues, un zurdo de nacimiento, y sus caracteres gráficos tenían la disposición natural propia de su estado. También pintaba con la mano izquierda, porque ésta era en él un instrumento más fácil y espontáneo que la derecha para la exteriorización material y plástica de sus pensamientos.

turalmente — si la educación no interviene para modificar la tendencia congénita — una dirección centrífuga; y por eso las letras se disponen "en espejo" con respecto al que escribe con la mano derecha.

Sin duda también el zurdo puede escribir con la mano derecha en sentido centrífugo. Pero esto se debe á la educación lenta y gradual, del mismo modo que una educación adecuada permite hacer escribir perfectamente "en espejo" con la mano derecha, como lo hacen los litógrafos.

Por lo demás, si se observa á los zurdos, aunque estén habituados á escribir con la mano derecha, es fácil notar que algunos de sus movimientos—como en la



# JOSE NARICE

IMPORTADOR DE VINOS FINOS ITALIANOS

Cuyo 1481-83. Buenos Aires

Siendo la casa más antigua y acreditada del ramo puede garantizar la legitimidad de sus productos recomendándolos para las próximas fiestas de

Navidad y Año Nuevo

El mejor vino de mesa Chianti Nicolini

Gran spumante Narice Champagne

Moscato Foggia Champagne

Barolo Miraflore, Gattinara, Nebiolo, Freisa, Grignolino, Valpolicella, Chiaretto, Barbera.





# EL VEEDEETTE

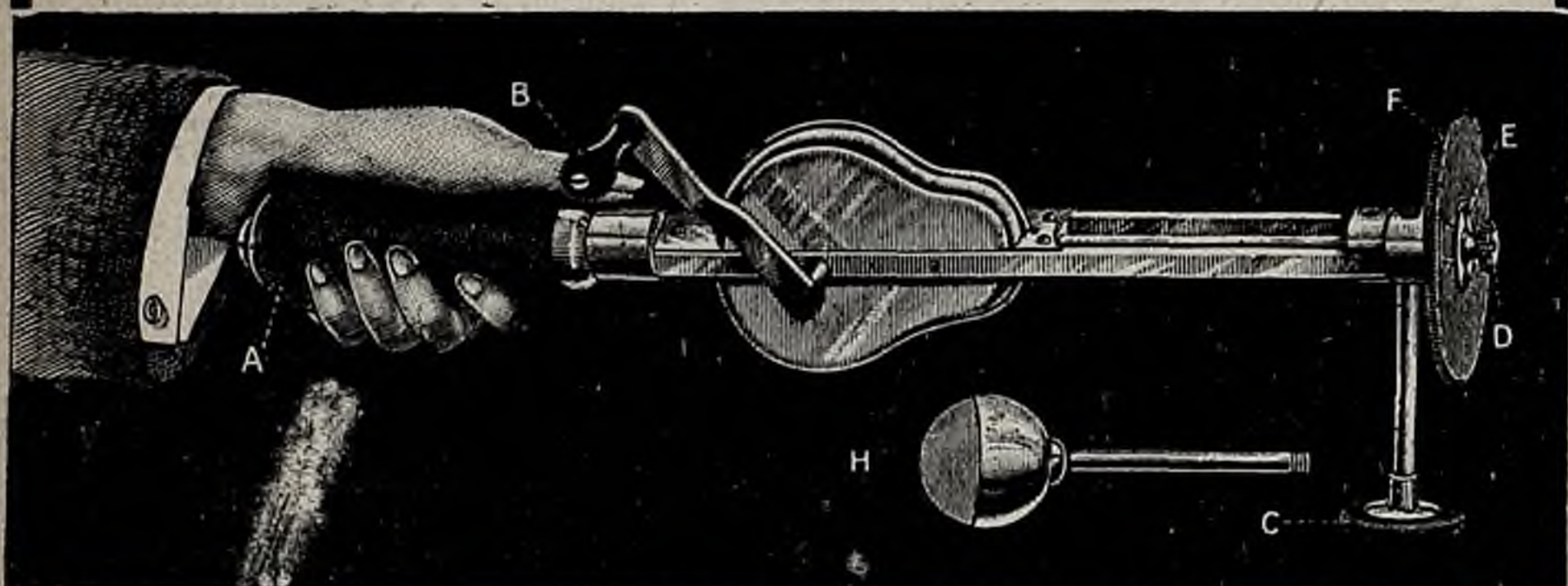
Aparato manual para masaje vibratorio

ES UN

## VEEDEE BARATO

Puramente mecánico y sin electricidad. Cualquiera se lo aplica á sí mismo en su propia casa

**MATA INSTANTÁNEAMENTE LOS DOLORES AGUDOS.  
CURA INFINIDAD DE ENFERMEDADES.**



### USO PARA LOS QUE GOZAN DE BUENA SALUD

Para quitar las arrugas, para impedir la caída del cabello, para los atletas y como tónico general.

El "VEEDETTE" es el mismo "VEEDEE", pero en traje más modesto, y por consiguiente mucho MAS BARATO.

Cuando una persona desea viajar en tren á cualquier punto especial, puede ir de primera clase así como también de segunda, llegando tan seguro y tan pronto en una clase como en la otra; la primera clase es para los que no se fijan en gastar y pueden permitirse el lujo de última mano, mientras que la segunda clase es para los que anhelan lo esencial, esto es, el viaje, pero á menos costo.

Pues bien. El vibrador de primera clase es el "VEEDEE" y el de segunda es el "VEEDETTE". Cada uno surte su efecto con igual certeza. El "VEEDEE", siendo más pulido, cuesta más, pero el "VEEDETTE" consigue el mismo efecto y CUESTA MENOS.

El "VEEDETTE" da de 2.000 á 8.000 vibraciones ligeras y agradables por minuto. Fortalece los nervios, despeja la congestión y acelera la circulación de la sangre. Produce una sensación agradabilísima y tiene efectos de curación maravillosos.

### USO PARA LOS ENFERMOS

El "VEEDETTE" hace cesar inmediatamente el dolor. Es el mejor tratamiento del mundo para el REUMATISMO y la GOTA.

### UNA SOLA APLICACIÓN ALIVIA..... UNA SERIE DE APLICACIONES CURA.

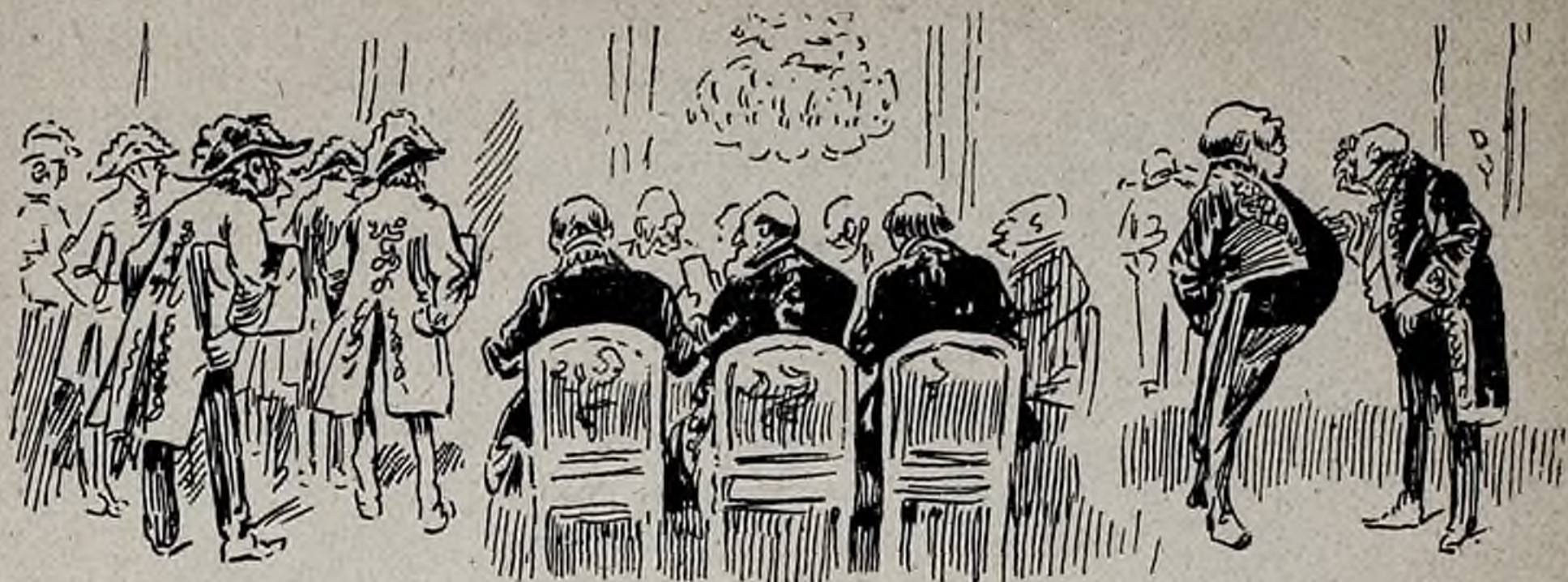
El masaje vibratorio que desarrolla el "VEEDETTE" da espléndidos resultados en las siguientes enfermedades:

REUMATISMO, GOTA, ASMA, ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, DE LOS PULMONES, DEL CORAZON, FEMENINAS, DE LOS RIÑONES, DEL HIGADO, DE LOS INTESTINOS, etc., etc., PARALISIS, ESTREÑIMIENTO, SORDERA, INSOMNIO, INDIGESTION, NEURALGIAS, etc.

### EL "VEEDETTE" PARA MASAJE VIBRATORIO

Pídanse folletos explicativos al agente general para la América del Sud: EASTON GARRETT, PERU 321. Depositarios en el Brasil: Orlando Rangel & Co., Avenida Central 140, Río Janeiro.





Los pueblos se ponen de acuerdo; habrá una conferencia, pero para evitar toda discusión que pudiera acabar mal...

... se hablará de lo que se quiera menos de los Balcanes. Y será muy agradable.

—¿Qué piensa Su Excelencia de la precocidad del invierno?

—Querido colega, es una estación en la que, por lo general, se padecen resfriados.



—Señor consejero, lleva usted una cebellina admirable.

—Sí, y que no me ha costado muy cara, porque me aproveché de una liquidación de sastrería.

—Señor Iswolski ¿se fijó usted en los sombreros de las señoras cuando estuvo en París? ¡Los usan muy grandes!

—Creo que no necesito consultar á mi augusto señor para darle la razón á usted.

—Ayer nos sirvieron un plato de carnero con papas. (En voz baja y con la mayor circunspección). Era un "navarin", pero no pronuncio esa palabra delante del turco.



—Señor embajador de Turquía, dicen que sus harenes se emancipan.

—Es verdad; nuestras desencantadas están encantadas.

—Y yo también, créame.

—¿Tiene usted noticias del cólera?

—No se habla ya de él.

—Tanto peor... Es un asunto peligroso, pero no irritante.

El presidente, en vista de que la sesión puede continuar indefinidamente así:

—Señores: son las 3 menos cuarto. ¿Quieren que nos volvamos á reunir mañana?... Europa nos escucha y admira nuestra prudencia. (Murmillos de aprobación).

HENRIOT.





de Charles Heidsieck (Reims)

PROVEEDOR DE LA REAL CASA  
DE INGLATERRA Y DE OTRAS CORTES EUROPEAS



LA MARCA DE LA GENTE DE BUEN TONO

ÚNICOS IMPORTADORES

MOSS & Cía.

BUENOS AIRES



Todavía hoy, á pesar de los adelantos hechos en el arte de la guerra, los ejércitos deben muchas veces sus triunfos á la astucia tanto como á la superioridad numérica, táctica ó de armamento. Por eso en la actual campaña de Melilla, si los moros disfrazan perros y ponen maniqués en sus trincheras, los españoles disfrazan terribles explosivos con cajas de municiones que despierten la codicia del enemigo, y fingen retiradas para hacer más eficaces las embestidas, como en la acción de Taxdirt. La cosa es de todos los tiempos, desde los troyanos, con su famoso caballo de madera, hasta el ejército liberal colombiano, que en la guerra civil de 1902 distraía el fuego enemigo con tiradores en guerrilla que no eran sino piedras hábilmente dispuestas; y de todos los pueblos, desde el piel-roja, que consigue aproximarse al ejército enemigo agazapado bajo el vientre de su caballo, hasta la infantería alemana, que obtiene el mismo resultado arrastrándose entre un rebaño de ovejas.

Cuando la guerra ruso-japonesa, algunas columnas de infantería nipona tenían que atravesar una llanura dominada por las baterías moscovitas. ¿Cómo escapar de una matanza segura? Muy sencillo: por la noche, unos cuantos culís chinos plantan en la llanura empalizadas cubiertas de hojas de maíz, arbustos, follaje, un verdadero bosque artificial, en fin, á cuyo amparo desfilan los japoneses sin que á los rusos se les pase por la imaginación que tienen al enemigo al alcance de sus cañones.

En otra ocasión, una avanzada japonesa recibe el encargo de vigilar los movimientos del enemigo desde un cerro que barren los proyectiles rusos; los soldados ponen unos cuantos maniqués para distraer el fuego del contrario, mientras ellos, cómodamen-



Las baterías de madera de los japoneses

te instalados un poco más allá, prosiguen sin peligro sus observaciones. Hasta en medio del fuego demostraron los soldados japoneses su astucia, como lo prueba el siguiente episodio contado por un corresponsal de guerra: En uno de los combates, cerca de Liao-Yang, la primera línea japonesa cayó bajo el fuego ruso; la segunda fué igualmente destrozada, y una tercera línea, que reanudó el ataque, había ya tenido algunas bajas, cuando los supervivientes se arrojaron de pronto al suelo, como si también ellos hubiesen caído sin vida. Así lo creyeron los oficiales rusos, que dieron la voz de alto el fuego; pero los pretendidos muertos avanzaban reptando lentamente, y cuando se hallaban á cosa de cien metros, una voz, muy baja, dijo solamente: "¡Alto!" Todos se detuvieron. "¡Carguen!" —ordenó la misma

voz, que apenas rompía el silencio.

De repente, los rusos oyen un grito: "¡Adelante!" y antes de poder darse cuenta de lo que aquello significa, ven á los que creían muertos levantarse, avanzar á escape y tomarles á la bayoneta su trinchera.

**CAÑONES DE MADERA.** — No hace mucho, en China, el virrey del Hui-Han fué destituido por haber vendido el bronce de toda su artillería, que substituyó con cañones de madera y proyectiles de porcelana. El aprovechado funcionario se excusó diciendo que, en caso de guerra, semejantes armas serían casi tan útiles como las verdaderas. Los japoneses le dieron la razón en su guerra con Rusia; más de una vez, para impedir por determinados puntos el paso de columnas enemigas, instalaron en los puntos estratégicos formidables baterías... de troncos de árboles apoyados en palos y piedras. A distancia, la ilusión era completa.

En Europa misma, en París, cuando la Commune, una batería ocupó



Campesinos franceses atados á la locomotora de un tren blindado



Disfrazando un cañón en la guerra del Transvaal para darle el aspecto de un carro





AGUA MINERAL NATURAL de

# CONTRÉXEVILLE PAVILLON


Manantial del

(LA ÚNICA DECRETADA DE INTERÉS PÚBLICO)

**DIURÉTICA, LAXANTE, DIGESTIVA**  
EN LAS **COMIDAS** Y EN **AYUNAS**

**INDICADA ABSOLUTAMENTE**  
Régimen de los  
**GOTOSOS, GRAVELOSO**  
**ARTRÍTICOS, REUMÁTICOS**  
CÓLICOS DEL HÍGADO Y DE LA VEJIGA





## GENOSENSO LAOUT

El profesor de química biológica, doctor Laout, de las facultades de Bruselas y Lille, ha dado el nombre de GENOSENSO, á un producto nuevo resultante de la combinación de varios agentes terapéuticos vegetales, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos (muscular y adiposo) que envuelven estos órganos, devolviéndoles al conjunto su redondez y rigidez primitivos (*uso externo*).

RUE DU MARCHÉ  
LILLE (NORD) FRANCE

**Precio \$ 5 <sup>m/n</sup>**

DEPÓSITO EXCLUSIVO  
FARMACIA DEL INDIO  
**RIVADAVIA, 1519**  
BUENOS AIRES

## ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

**Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga, agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas**

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible.  
Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga.  
Sin necesidad de inyecciones.

**GRATIS**, escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud-América.

Dirigirse: **INSTITUTO MASSON** — Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires



## LO QUE VALE

\$ 16, POR \$ 8

## 8 \$, LO QUE VALE \$ 16

Á \$ 16 PARA DOS NIÑOS

### TIBERIO

**Por \$ 8**

lo que vale \$ 22

El mejor desarrollador de los músculos para niños de cualquier edad, juguetería completa á precios baratos. Gran cantidad de muñecas, bazar, batería de cocina. Se atienden los pedidos por carta. Pedir catálogo general. Embalaje gratis.

AL CELTIBERO, 1473 Rivadavia, frente á la plaza Lorea.

N. C. NEIRA.





Una línea de tiradores colombianos simulada con piedras

durante algunos días las alturas de Montretout, deteniendo todos los movimientos enemigos con sus amenazadoras bocas de fuego, y sin embargo, éstas no eran otra cosa que trozos de cañería de agua hábilmente dispuestos.

**EL BLINDAJE HUMANO Y LA CRUZ ROJA.**—Por supuesto, que las tretas de guerra no siempre son puramente defensivas. Los rusos han protestado, con razón, de que en la batalla de Vafangú una compañía japonesa, aislada en una granja, izase la bandera de la Cruz Roja para enseguida hacer fuego sobre un destacamento ruso que se acercaba confiadamente. Por desgracia, esta estratagema no fué única; algún periódico francés publicó por entonces la fotografía que reproducimos, de un polvorín japonés disfrazado de ambulancia, con maniqués representando la enfermera, el médico militar y el herido.

Más terrible todavía que estos rasgos de astucia es el blindaje humano, de que se acusa á los alemanes en la guerra de 1870, y que consistía en atar á las loco-

motoras de los trenes militares, infelices campesinos franceses, para impedir que sus compatriotas hiciesen fuego sobre aquellos. El mismo horrible sistema fué empleado más de una vez en la guerra del Transvaal.

**TRETAS EN EL MAR.**—En los Estados Unidos, en 1813, dos comerciantes neoyorquinos se propusieron poner fuera de combate al navío enemigo "Ramillies". Cargaron una goleta con sacos de harina, y la dirigieron al buque en cuestión. Como era de esperar, el "Ramillies" capturó la goleta, y la marinería, hambrienta, se puso á trasbordar los apetitosos sacos; pero no contaban con que debajo de éstos se ocultaba un brulote, que estalló y envió al fondo á los codiciosos marinos.



Un polvorín japonés que parece un hospital de sangre

## REGALO á los lectores de P B T

Esta oferta expira el 31 de diciembre de 1909

Más de 150.000 relojes se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T"; hasta la fecha indicada pueden obtenerse como premio llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, sumamente chato, garantizado que marcha rigurosamente al minuto y cuyos modelos son muy surtidos y comparables con los de los relojes más caros, pues no se diferencian de los de \$ 100, 150 y más precio.

### Cupón de P B T

Cobrabable únicamente en la calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

Es indispensable acompañar este cupón y llenar los requisitos indicados en la nota importante.

**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíesenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





# LA CARGA ES EXCESIVA



Los extraordinarios esfuerzos que tienen que emplearse en la lucha por la existencia afectan los riñones y causan nueve décimas partes de los achaques y sufrimientos de la humanidad.

La gente ocupada, aquellos que trabajan mucho y descansan poco, que piensan mucho y duermen poco, son los que atarean más á los riñones.

Atarear demasiado á los riñones es congestionarlos y tupirlos; perturbarlos é impedirles en su gran obra de filtrar la sangre.

La gente ocupada, tanto hombres como mujeres, suelen abandonarse y no se aperci-ben de que sus riñones están enfermos. A pesar de achaques y dolores y desórdenes urina-rios, continúan en sus excesivas tareas hasta que los riñones tienen que rendirse.

Toda vacilación ó aplazamiento para los que sufren de los riñones es de malas conse-cuencias. Deben, ó proceder á curarse los ri-ñones ó seguir en decadencia hasta la fatal Diabetes ó el Mal de Bright. Los primeros síntomas si se descuidan se irán haciendo cada día más graves.

Las Píldoras de Foster para los riñones le curarán á usted. Este gran específico ha de-vuelto la salud de un modo completo y per-manente á miles de pacientes, como lo com-prueban sus declaraciones.

Obsérvense los síntomas de las enfermedades de los riñones. Reconózcase en el dolor de espalda, lomos ó cintura, una señal de peligro. Examínese la orina. Ayúdese á los riñones á desempeñar sus funciones. Curadlos cuando estén en-fermos.

Otros síntomas manifiestos de que los riñones están enfermos, son: dolores reumáticos y neurálgicos en los músculos; los síntomas de la orina, unos bien patentes y otros investigables mediante simples experimentos, recrecimiento de las orejas, hinchazón, palidez ó color encorado, falta de energía, visión de olas ó puntos, etc. Al sentir cualquiera de estos síntomas no debe usted aplazar, sino recurrir en el acto á las Píldoras de Foster para los riñones.

El señor Ramón S. González de 35 años de edad, con domicilio en la calle Maza número 1481, Buenos Aires, una de las tantas personas á quienes han devuelto su salud las Píldoras de Foster para los riñones, nos escribe una sencilla manifestación de gratitud, de la cual extracta-mos los siguientes párrafos: "Empezaré por decirles que en los cinco años que he sufrido los crueles padecimientos que trae consigo la en-fermedad de los riñones de que era víctima, me hice cuanto remedio casero me insinuaron, bebí cuanta tisana se me indicó y me apliqué cuanto parche y untura me aconsejaron, no consiguiendo en ningún caso una mejoría permanente. Entonces me decidí á escribir á ustedes solicitando una muestra de sus Píldoras de Foster y dándoles datos sobre mi enfermedad, y al recibir su contestación, junto con una mues-tra de sus píldoras, emprendí el tratamiento, teniendo por recompensa un alivio inmediato y más tarde una completa curación, encontrándome hoy gozando de perfecta salud. Quedan ustedes autorizados á hacer uso de este testimonio en sus avisos y prospectos, en beneficio de los que sufran de igual dolencia, á quienes por mi parte aconsejo tomar dicho remedio, asegurándoles desde ya completa cura. También les diré que si hay alguno interesado en tener más datos puede dirigirse á mí, bien personalmente ó por correspondencia."

## LAS PÍLDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco de porte, á quien lo solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.



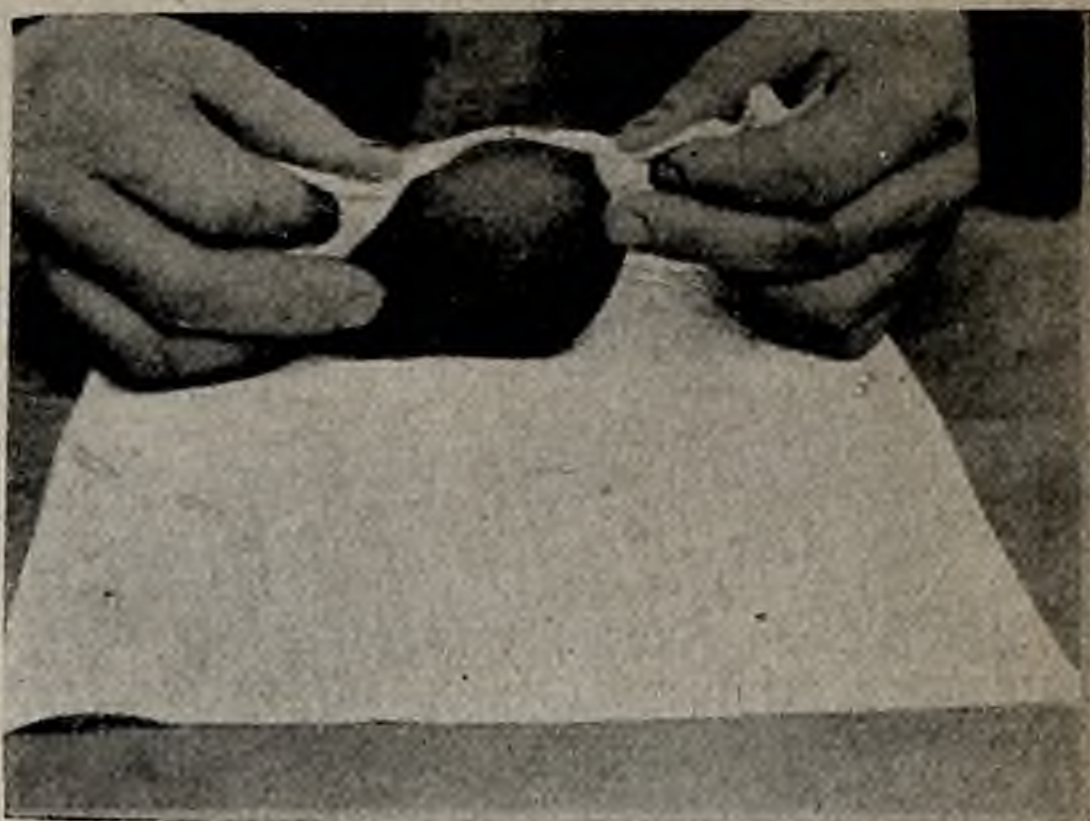
Las frutas de esta clase que se encuentran fuera de época en los buenos hoteles, salen de cámaras frigoríficas, donde es posible conservarlas casi indefinidamente. El procedimiento es inmejorable, pero requiere muchos gastos y una instalación especial.

Hay otro método económico y poco conocido que permite, sin instalación especial, prolongar muchos meses la duración de los frutos de invierno.

**SUBSTRAE LOS FRUTOS A LAS INFLUENCIAS ATMOSFÉRICAS.**—Sabido es que para que los frutos maduren, deben absorber oxígeno y desprender anhídrido carbónico, lo que favorece la formación de los principios azucarados. Esto sólo puede verificarse al contacto del aire, de modo que la primera condición es substrae las peras y manzanas á las influencias atmosféricas.

El mejor medio para ello es enterrar esas frutas en arena ó tierra, manteniéndolas á una temperatura regular y poco elevada.

Para ello se elige con preferencia las variedades tardías cosechadas á fines de abril. No se las entierra desde luego, sino

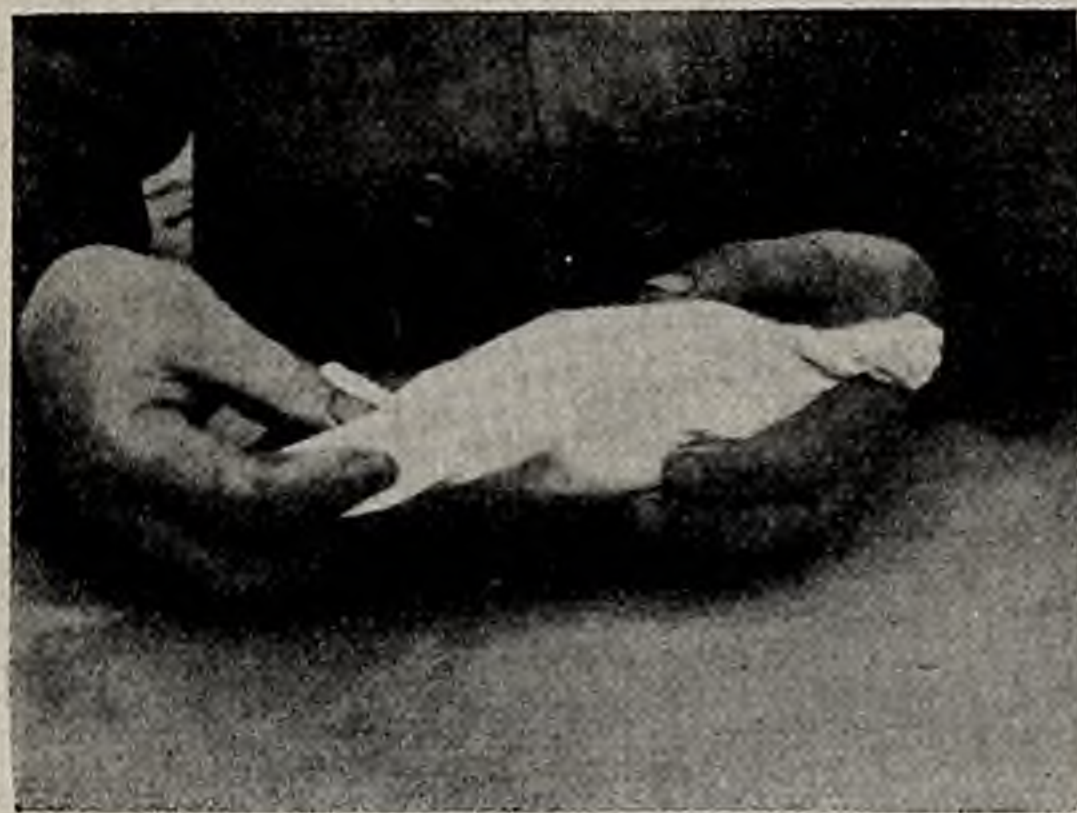


**Envoltura del fruto.**—Se le coloca al borde de la hoja y se le hace girar suavemente

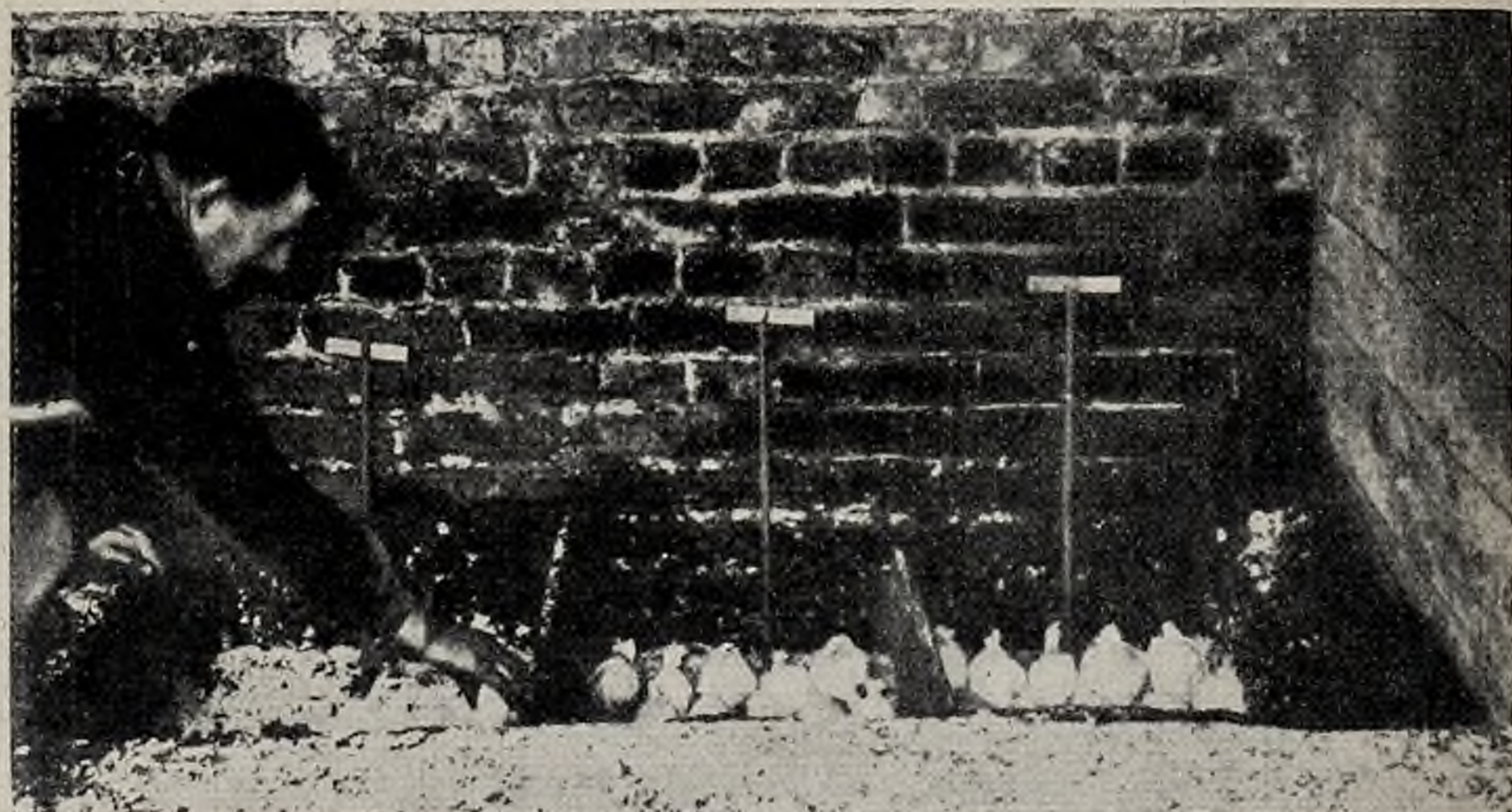
que se las deja dos ó tres semanas para que pierdan parte de su acidez. Hacia el 20 de mayo se prepara el emplazamiento destinado á recibir los frutos. Para esto se busca un sitio cubierto y no enlosado, donde la lluvia y el agua no puedan penetrar: un galpón, por ejemplo. En un rincón por donde nadie haya de pasar durante algunos meses, se abre una zanja de medio metro de profundidad, cuya longitud y anchura correspondan al número de frutas que han de ser enterradas y que en ningún caso deberán pasar de 250 por metro cuadrado. Se quita la tierra así extraída y se la reemplaza por igual cantidad de arena blanca, bien seca.

Se deja todo al aire durante unos días para que desaparezca el olor especial que siempre tiene el suelo no removido durante mucho tiempo. A falta de arena se pondrá tierra que no haya recibido estiércol ni otro abono y que no esté ni demasiado seca ni demasiado húmeda.

**ENVOLVED LOS FRUTOS.**—Al cabo de cinco ó seis días, la tierra está bien aireada. Se podrían colocar en ella directamente los frutos, y esto es lo que se hace generalmente; pero si se los quiere conservar



**Para acabar la envoltura se sujeta el fruto con la mano izquierda y con la derecha se retuercen las extremidades del papel.**



**Colocación de los frutos por capas en la zanja.**—No deben ponerse más de tres series

(Sigue en la pág. 133).





¡PARESE!  
 ¿HA PROBADO Vº EL  
 AGUA MINERAL DE MESA  
**KRONDORF?**



AGUA  
 MINERAL  
 NATURAL

# KRONDORF

LA MÁS PURA  
LA MÁS SABROSA

Venta anual  
 en la República  
 alcanza á  
**1.200.000**  
 botellas

LA MÁS APRECIADA  
 POR LA ALTA SOCIEDAD  
 PORTEÑA





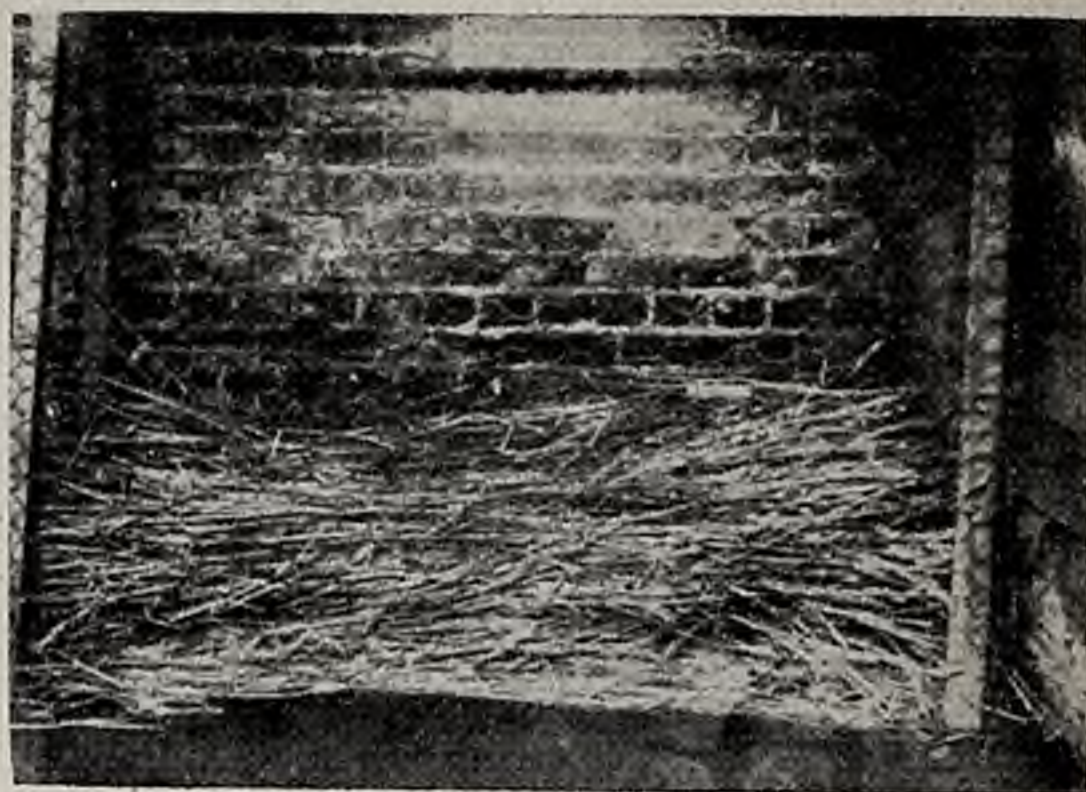
Colocación de los frutos en cajas.  
—A falta de galpón, se puede conservar una pequeña cantidad de frutos en un cajón.

todo su sabor y aroma, es preferible envolverlos en papel fino y transparente, del apergaminado ó sulfatado, que es muy resistible é impermeable.

Antes de envolver las peras ó manzanas, miradlas bien; pues conviene que no estén golpeadas ni picadas, lo que produciría su pronta descomposición.

Terminada la envoltura, si la creéis necesaria, poned en la parte inferior de la zanja, bien plana y sin comprimir, una capa de arena ó tierra de algunos centímetros. Encima de este lecho dispondréis la primera capa de frutos. Tomadlos uno por uno y colocad-

los en líneas regulares, sin que se puedan tocar. Si están empapelados, entrecruzad los rabitos del papel, á fin de perder el menor espacio posible. No mezcléis peras con manzanas, ni unas variedades con otras; separadlas con una plancheta ó por piquetes hundidos verticalmente en la tierra y cuya extremidad superior salga un poco sobre el nivel del suelo. Entre cada separación y contra la pared de la zanja, plantad una varilla sólida, en lo alto de la cual pondréis una etiqueta que lleve el nombre de la variedad enterrada, para evitar confusiones y rebuscas inútiles. No se debe superponer más de tres series, con tierra intermedia,



Dispuesta la última capa de frutos y cubierta de tierra, se pone encima un abrigo de 12 á 15 centímetros de paja.

# JABÓN CURATIVO "TINKAL"

(Marca Registrada)



Preparado especialmente  
para el

## TOCADOR Y BAÑO



### Suaviza y embellece la piel

Contiene los principios  
curativos de las aguas  
de los lagos medicinales  
○ ○ de la India ○ ○



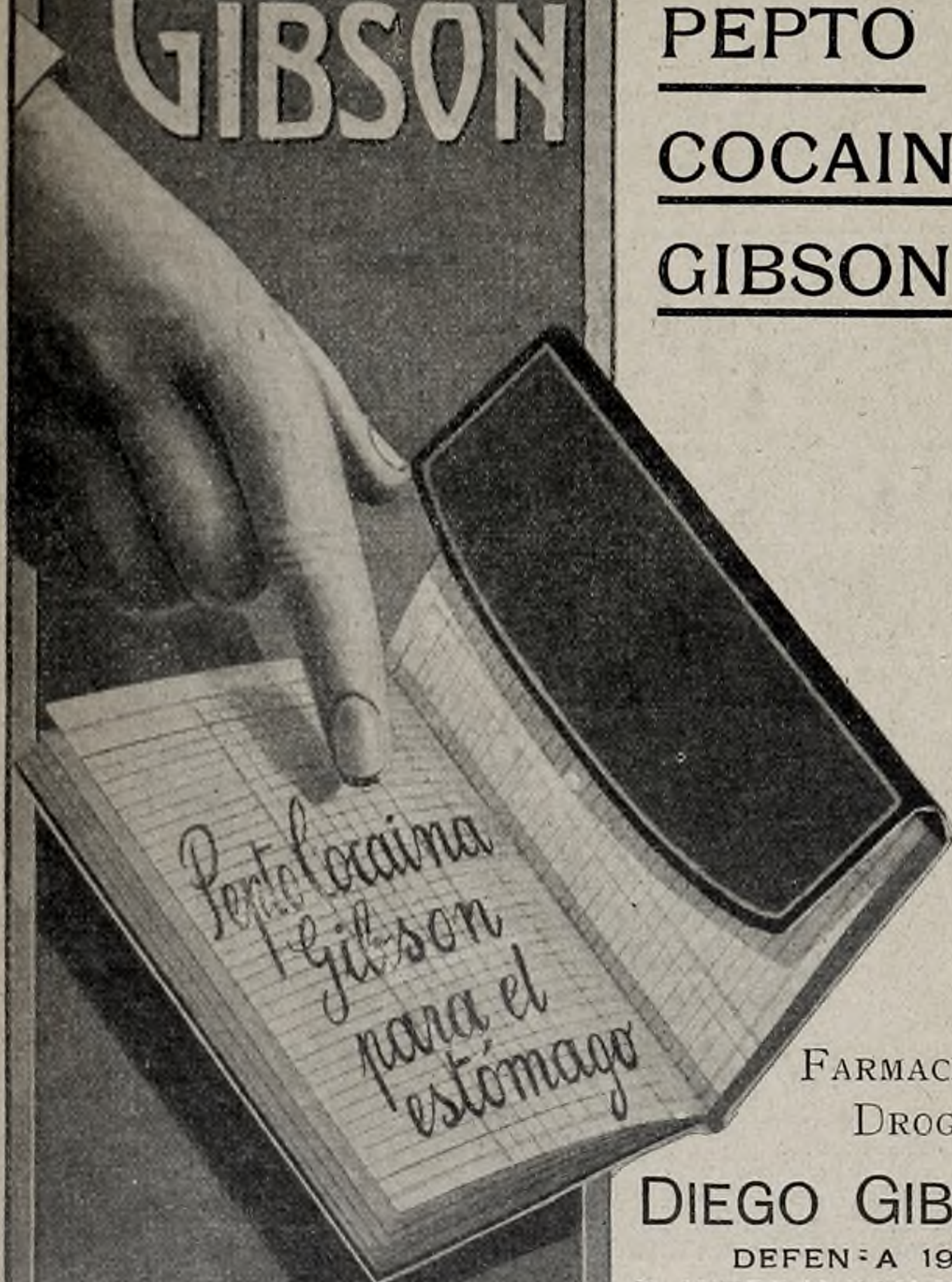
## La Fármaco-Argentina

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Venta en las principales Farmacias y Perfumerías



# PEPTO COCAINA GIBSON



*Apunte Vd.  
para que no  
olvide, que los  
padecimientos  
del estómago y  
las malas di-  
gestiones se  
curan con la*

PEPTO  
COCAINA  
GIBSON

FARMACIAS Y  
DROGUERÍA

**DIEGO GIBSON**

DEFEN<sup>a</sup> A 192  
B. MITRE Y SAN MARTIN



No se trata, como el título podría hacer sospechar, de un juguete de niños, sino de un verdadero geyser de Nueva Zelanda, de 30 metros de altura. Pero el ingenio de los empresarios ha introducido en este geyser una variante curiosa. Arrojando jabón en la boca del geyser en que el agua, en estado normal, está á unos 4 metros bajo la superficie, se produce en el agua, casi hirviendo, una emulsión jabonosa, que destruye el equilibrio del líquido y lo proyecta vigorosamente al exterior.

En el estado ordinario ese geyser, situado en Wairoa, está recubierto con una tapa de un metro de diámetro. Dos hombres levantan esa tapa y después se echa en el agua un kilo de jabón en recortaduras ó trocitos pequeños.

Cuando el visitante es de calidad se le deja la satisfacción de hacer por sí mismo esta experiencia. Bien pronto se oye un mugido. Al cabo de 5 ó 6 minutos se esparce un olor de lejía; la espuma em-



El geyser de Wairoa, en Nueva Zelandia

pieza á salir del agujero; el agua salta dos veces á 5 metros, vuelve á caer y se lanza de nuevo á 30 metros durante una veintena de minutos, después de lo cual el surtidor disminuye gradualmente.

Se puede recordar, á este propósito, que todos los fenómenos de intermitencias en las proyecciones de aguas subterráneas son de igual modo susceptibles de ser determinadas, reguladas y modificadas á voluntad. Pero en general se procura más bien evitar esos bruscos golpes de ariete, que desorganizarían pronto los conductos subterráneos, naturales ó artificiales.

El espectáculo es bastante sensacional; pero, desgraciadamente, resulta un poco caro; pues los inocentes indígenas se dan cuenta del valor de la plata y no se conforman con menos de una buena gratificación por ese trabajo que imponen á la naturaleza. A este respecto se puede afirmar que todos los habitantes de la tierra se van convirtiendo en suizos.

# EMATOGENO

## COLUCCI

**REMEDIO  
SOBERANO  
PARA LA CURA  
DE LA SANGRE  
Y DE LOS NERVIOS**



**Un riquísimo  
sabor que dá apetito**



Provedores  
patentados de S.M.  
el Rey de Inglaterra.

se les dá á los platos de carne, pescado,  
sopas, aves, quesos y ensaladas, con usar

# SALSA LEA & PERRINS

La original y verdadera WORCESTERSHIRE.

**OJO.**

Busquen la firma de LEA & PERRINS en blanco atravesada  
en la etiqueta roja. Sin esta ninguna es verdadera.



## EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes  
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA  
EN LA REPUBLICA

**Púas "DULCEPHONE"**

del mejor acero inglés

EN VENTA EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL RAMO

Únicos introductores **JACUBOFF Hnos.**

1264, BUEN ORDEN, 1274.

BUENOS AIRES.

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



## TISIS BRONQUITIS, TOS, ASMA, etc.

Nuestro "Jarabe Tuberculicida" es el único  
rápido é infalible en sus efectos curativos  
para todas las dolencias pulmonares y es-  
pecialmente para la TUBERCULOSIS.

DEPÓSITO:

Venezuela 1519. \*\* Buenos Aires.

Precio: El frasco 3 \$  $\frac{m}{n}$  - La docena 30 \$  $\frac{m}{n}$



Pero, afortunadamente, la caída de Socks había determinado la rotura de la barra de enganche; esta circunstancia salvó a nuestro amigo y al trineo. Echados de bruces sobre el borde del abismo, examinamos sin resultado sus profundidades; sólo distinguimos una enorme cavidad negra en que no se percibe el menor ruido. ¡Qué agradecidos estamos a Dios por haber preservado a Wild! ¡Qué terribles consecuencias nos hubiera traído la pérdida del trineo! Privados de los dos sacos de dormir que lleva, no solamente no habríamos podido ir más adelante, sino que, según toda verosimilitud, nos habría sido imposible regresar a los cuarteles de invierno. Muy felizmente, esta desgracia no disminuye nuestros medios de tracción. El glaciar es tan malo que el "pony" no podía ser llevado más lejos, y esta misma noche hubiéramos tenido que matarlo. Ciertamente su desaparición nos priva de un precioso recurso alimenticio. Nos comemos el resto de su provisión de maíz.

Después de haber retirado el trineo,

crítica. Los trineos resbalan y en estos movimientos chocan con los bordes salientes del hielo; a causa de estos choques, la delantera del vehículo, ya averiado desde la caída del "pony", se parte. En estas condiciones no es posible arrastrar los dos trineos a la vez; enganchándonos entonces los cuatro al mismo vehículo, lo llevamos algunos centenares de metros adelante; luego volvemos a buscar el segundo. Solamente después de las 11 el hielo se presenta mejor y de nuevo nos es posible arrastrar los dos trineos a la vez.

A las 11.45 hacemos alto para tomar una altura meridiana. Resultado: 84° 2' de latitud sud. Esto es muy alentador si se tiene en cuenta que durante los dos últimos días hemos franqueado sin cesar pendientes, llevando cada hombre un peso de 72 kilos.

Estamos, próximamente, a 750 metros de altitud. Después del mediodía nos aguarda otra ruda ascensión; durante cinco horas seguidas arrastramos los trineos sobre pendientes muy rígidas. ¡Qué



El "Nimrod" frente a los cuarteles de invierno de la expedición

reanudamos nuestra marcha. Tenemos ahora que arrastrar, entre los cuatro, 450 kilos.

En el punto a que hemos llegado esta noche, el glaciar está todo acritillado. Sondando con las hachas de hielo no encontramos por doquiera sino frágiles puentes de nieve, que recubren abismos. Sería una locura pasar aquí la noche; durante nuestro sueño estaríamos expuestos a ser sepultados. En consecuencia, vamos a alzar las tiendas a 400 metros más atrás. ¡Qué triste es verse obligado a volver sobre sus pasos!

9 de diciembre.—Todavía una jornada magnífica. Y esto es gran fortuna, porque la etapa de hoy ha sido una de las más rudas y la más peligrosa de todo el viaje.

A las 7.45 de la mañana partimos sobre un hielo de matiz azulado; menos de una hora más tarde vamos a dar en un dedalo de grietas, cubiertas las unas de engañosa capa de nieve y las otras de puentes más sólidos, pero no menos peligrosos. Bajo el peso de Marshall una de esas costras cede y nuestro amigo desaparece; sólo los arneses le salvan de una caída en un abismo de más de 300 metros. Algunos instantes después, Adams cae; después llega mi turno. Más adelante, la situación se hace aún más

fatigados y hambrientos nos sentimos a la llegada del vivac! A las 6 acampamos a la altitud de 900 metros.

Al caer la tarde, como viene sucediendo hace algunos días, masas de cúmulos impiden ver lo que hay hacia el sud.

¡Ojalá podamos llegar pronto a la cima de la meseta y encontrar una masa de hielo bien unida sobre la que podamos acelerar la marcha! Distancia recorrida hoy: 18km.9.

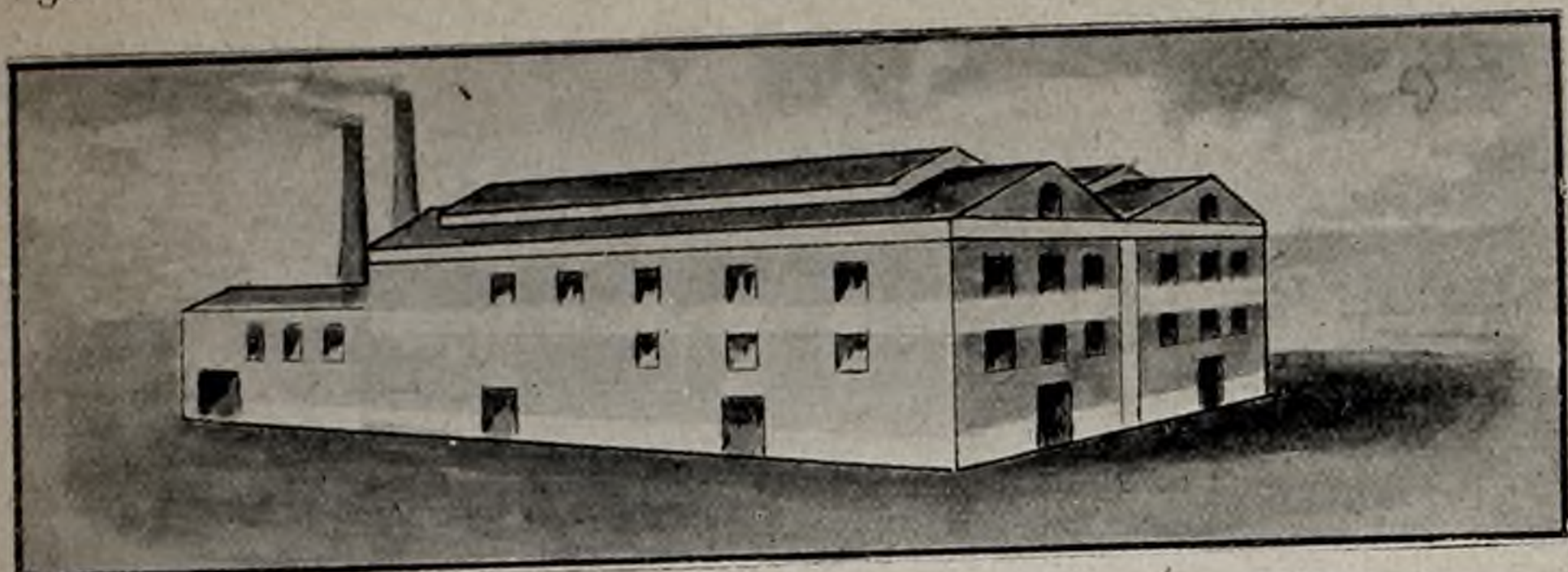
Ahora nuestras conversaciones giran con preferencia sobre la cocina; sobre los platos que nos gustaría comer. En las comidas, nuestro guiso desaparece con una rapidez mayor de lo que quisiéramos. Esperamos con impaciencia la fiesta de Navidad; este día, suceda lo que quiera, tendremos un extraordinario.

12 de diciembre.—En este día, no hemos avanzado más que 4.800 m. Con más claridad que toda descripción, esa cifra hace resaltar las dificultades de la etapa.

A las 7.40 partimos sobre el peor terreno que se pueda imaginar. Un hielo azul, erizado de aristas cortantes y desgarrado por numerosas grietas, tan pronto elevado en montículos, tan pronto surcado por rápidos declives; en suma, una superficie terriblemente difícil, como las expediciones polares no la han hallado quizás hasta ahora.

(Continuará).





PINTURAS PARA MÁQUINAS AGRÍCOLAS

## LA FABRICA DE PABLO CONCARO

hace pinturas especiales para oficinas eléctricas (resistentes á los ácidos), para columnas, palos, cámaras, que sostienen cables eléctricos.

BARNICES de primer orden AISLADORES para cualquier uso de electricidad y también:

Pinturas y Barnices contra la humedad y el calor y para defender la madera del fuego y el hierro del orín ú oxidación.

Pidan Precios á

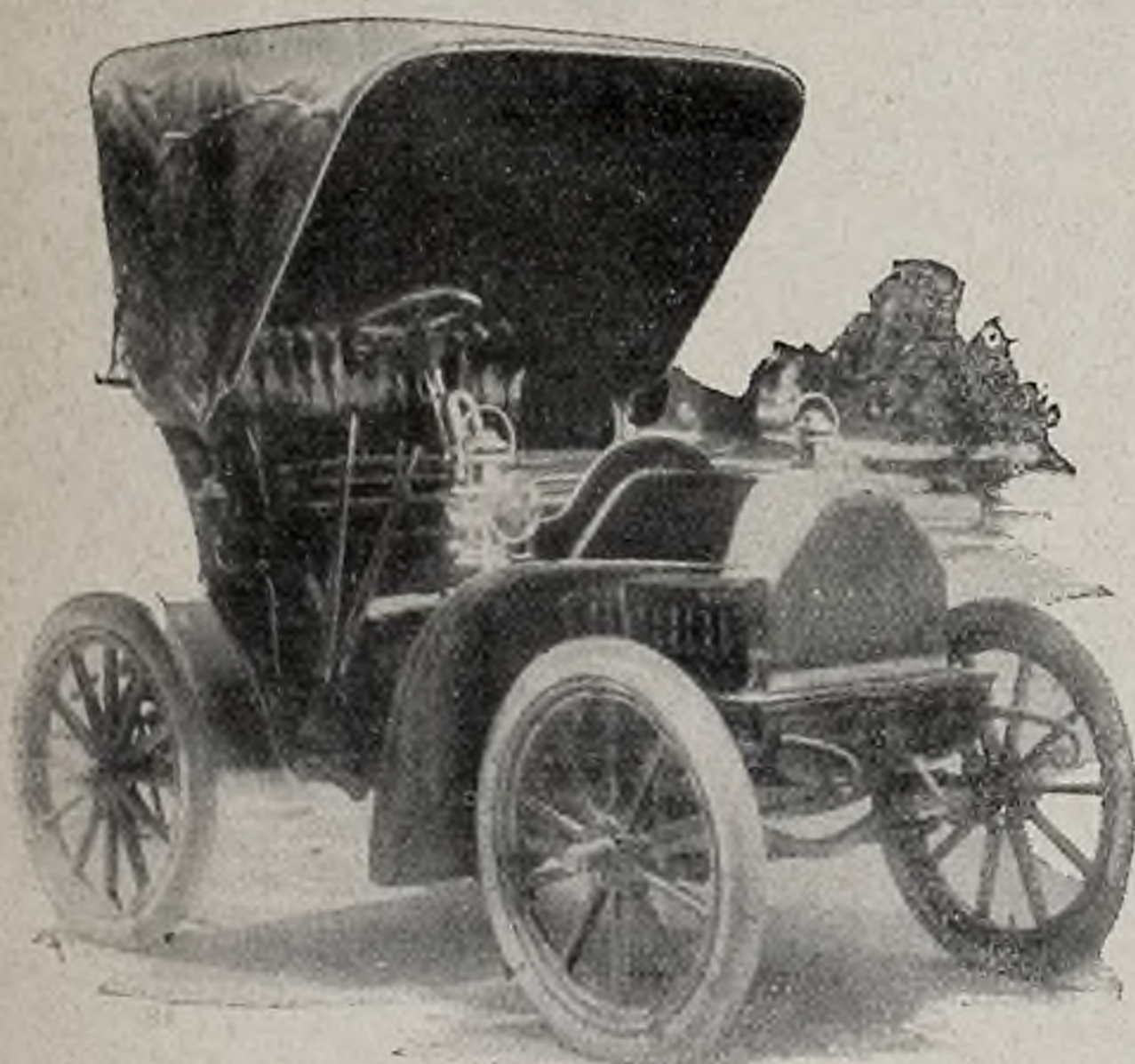
**PABLO CONCARO**

MORENO 570

BUENOS AIRES

## SIGUE LA LIQUIDACIÓN

Para recién casados! Para cortas familias! Para pasearse en los alrededores de la Capital ó Mar del Plata ¡DELICIOSAMENTE!



Una linda voiturette automóvil de 6-9 H. P., de ruedas altas, ricamente tapizada de cuero-marroquín con soberbia capota de cuero. Veloz y segura.

NUEVA FLAMANTE  
POR SOLO

2.800 \$ m/n.

IMPORTADOR:

**P. CONCARO - Moreno 570**





## LO QUE DICE EL MÉDICO



La luz solar ejerce una acción intensa y profunda sobre la nutrición de los seres vivos.

Mr. Hallopeau dice que esa acción es al mismo tiempo microbiciida, oxidante, reductiva, analgesiante y modificadora del medio. Hay virus intensos que han sido transformados en vacunas preventivas mediante la acción de la luz sobre ellos. Los aldeanos en muchos países conservan la carne curándola al sol.

Está perfectamente comprobado que los cultivos filtrados de la difteria pierden su toxicidad al cabo de pocas horas, si se los expone al contacto del aire y á la acción simultánea del sol; y en cambio, conservan su toxicidad guardándolos en vasijas cerradas y en sitios oscuros.

Sabido es que la luz solar curte la piel más fuertemente en las alturas que á bajos niveles, pues, las radiaciones solares pierden gran parte de su actividad en la llanura.

La acción de la luz solar no es únicamente superficial, sino que actúa á toda profundidad. Flusen, que fué el primero en utilizar científicamente la acción de la luz, creía que ésta se limitaba á la superficie de la piel, y esta afirmación acaso sea exacta para la luz eléctrica y para el sol de latitudes muy septentrionales ó muy meridionales; pero no puede aceptarse para el sol que caldea en Niza ó en Río Janeiro. M. Malgat ha demostrado que los rayos solares que actúan sobre el tórax, impresionan una placa fotográfica colocada en el pecho; y otro eminente médico, M. Foveau, de Courmelles, ha reconocido que la luz pasa á través de las pa-

redes craneanas. Las vibraciones solares son mucho más perceptibles en la cima de las montañas que en ninguna otra parte. Las observaciones de Mr. Violle han comprobado que la atmósfera absorbe de un 25 á un 30 por 100 de las radiaciones á orillas del mar, y en cambio, la absorción no pasa del 6 por ciento en la elevada cima del Mont-Blanc. Las curaciones de montaña tienen, pues, una realidad absoluta é incontrovertible.

Es muy natural que las modificaciones provocadas en el organismo por la luz solar, sean mucho más considerables en la cumbre que en el llano. La pigmentación de la piel es más viva en las gentes de las montañas que en los habitantes de las llanuras.

La luz indirecta ó difusa del sol también es muy diferente en las altas cumbres; y la coloración de las plantas y su perfume son igualmente más intensos en las alturas.

La cura solar aumenta la hemoglobina, y el número de los glóbulos rojos de la sangre. Hay aumento de actividad nutritiva en todos los tejidos. Los tuberculosos experimentan notable alivio, y por eso la cura solar ocupa puesto importante en la terapéutica de todos los sanatorios, pues á ella se deben la mejora del estado general, la reconstitución del organismo, el aumento del peso, la restauración de las fuerzas y una enérgica acción sobre todas las enfermedades de carácter tuberculoso principalmente.



## INFORMES ÚTILES



PARA LIMPIAR los aparatos de acetileno con facilidad evitando que se adhiera á las paredes del depósito la cal pastosa de los residuos, se revisten las paredes y el fondo de la caja del carburo con papel fuerte de empacar. De este modo, al agotarse la carga, la cal de los residuos queda adherida al papel y no hay más que levantar éste para que el depósito quede limpio.

EL BRONCE se ennegrece bañándolo en la solución que damos á continuación y calentándolo después en un mechero Bunsen ó á la llama del alcohol. El baño y el caldeo deben repetirse hasta que el metal se ennegrezca, y luego se frota y se baña con un barniz negativo ó mate.

El baño se prepara añadiendo á una solución saturada de vitriolo azul, otra saturada también de carbonato de amoníaco hasta que el precipitado que caiga se disuelva completamente.

PARA QUE LA POLILLA no ataque á las pieles ni á las ropas tómense 125 partes de alcohol y otras tantas de trementina, y disuélvanse en la mezcla 30 partes de alcanfor. Esta mixtura se guarda en una botella. El líquido hay que agitarlo al usarlo. Las pieles se envuelven en tela blanca, y en los cajones donde vayan á guardarse se ponen papeles secantes humedecidos con la citada preparación. En

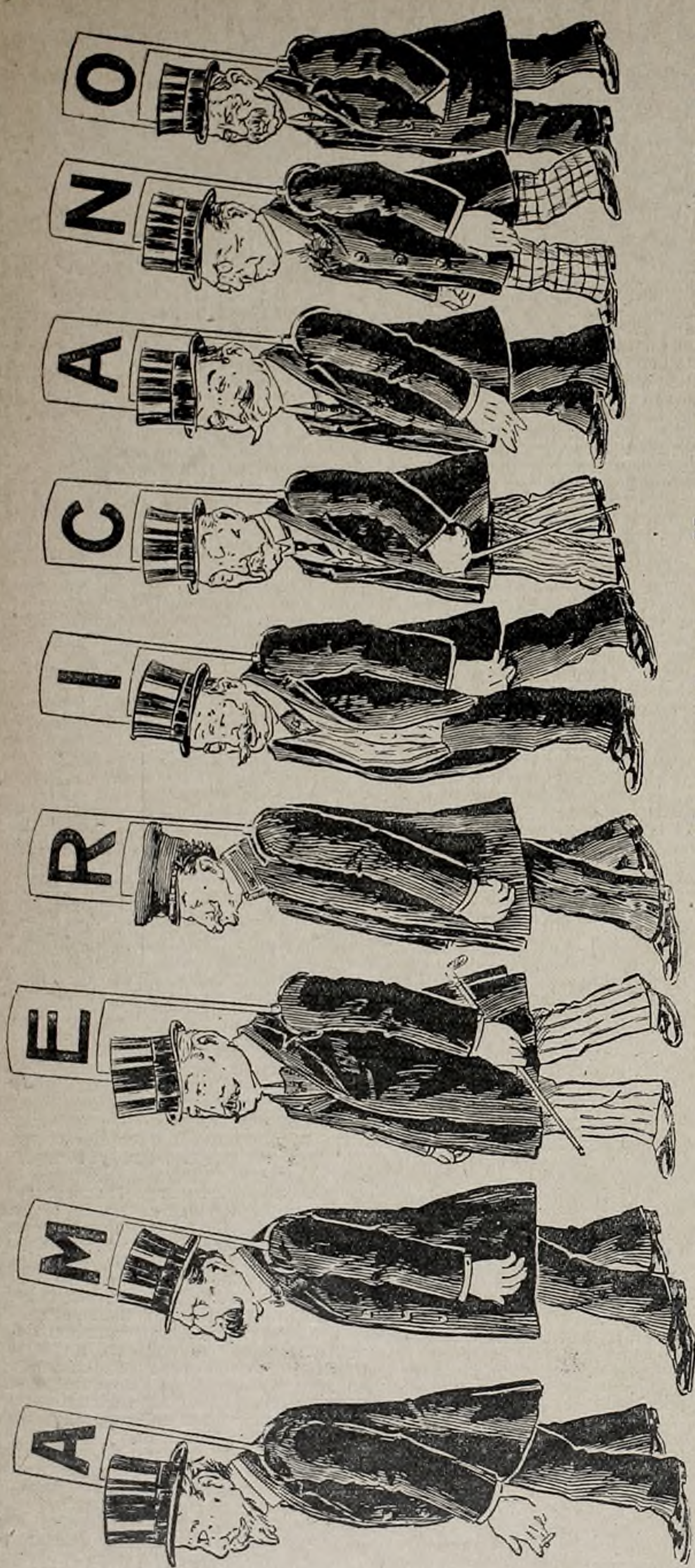
los armarios donde se guarda la ropa colgada, pueden ponerse pelotas del mismo papel. El olor tan penetrante que despiden la mixtura, ahuyenta á los insectos y hasta los mata, y tiene la ventaja de disiparse en seguida, exponiendo al aire las prendas. El procedimiento debe repetirse todos los años, y siempre da muy buen resultado.

CUANDO SE OBSTRUYEN los mecheros de acetileno suele creerse que se engrasan con la combustión; pero en la mayoría de los casos la obstrucción proviene del polvo que se encuentra en la canalización y que arrastrado por el gas viene á tapar los orificios de salida de los mecheros.

Este inconveniente se obvia con facilidad colocando en el portamechero ó en la base del mismo mechero, un pequeño tapón de algodón en rama, cuidando de no apretarlo, para que no entorpezca el paso del gas. El algodón detiene por filtración el polvo contenido en el gas y no se verifica la obstrucción.

PARA PELAR LAS AVES FÁCILMENTE.— Si antes de pelarlas se echan durante uno ó dos minutos, en un barreño de agua hirviendo en la que se haya disuelto un torrón de sosa del tamaño de una nuez, se podrán arrancar las plumas con toda facilidad por viejas que sean las aves, y además se pondrá la carne blanca y tierna.





¡¡Prueben el famoso licor Americano!! Especialidad de Milán.

Concesionario: E. AMORETTI & Cía., Reconquista 449.

Necesitamos representantes en los principales centros comerciales de la República.



# NUEVAS INVENCIONES

**AUTOMÓVILES PARA MEDIDAS DE VERIFICACIÓN DE LOS CABLES.**—Para facilitar las medidas de verificación de los cables eléctricos, conviene distribuir á lo largo de la red numerosas estaciones de medida ó bien adoptar aparatos transportables. En este último caso se obtiene gran ven-

La figura 1 representa un automóvil del segundo tipo, en curso de servicio.

En este coche se ha tratado de conseguir que el aparejo completo fuese fácil de armar y de un embalaje rápido y se-



Automóvil para medidas de verificación de cables



Carretilla que transporta los aparatos de medida

taja en reemplazar la tracción animal por un servicio automóvil. Así, una gran compañía de electricidad alemana, la de Siemens y Halske acaba de estudiar tipos especiales de automóviles preparados al efecto. Esos automóviles son de dos clases, según alojen al observador y á sus aparatos en una caja cerrada por todos lados ó bajo una simple tienda plegadiza.

guro. La caja adherida en la parte posterior encierra todos los aparatos necesarios para verificar los cables eléctricos; pudiéndose desprender fácilmente, se la reemplaza en caso necesario por un doble asiento ó por otra caja cualquiera de transportes. Bajo esta forma modificada puede prestar también preciosos servicios.

## BAZAR YANKEE

— ESMERALDA 211 —

SIEMPRE NOVEDADES. Catálogos gratis

Á QUIEN LO SOLICITE

Antorchas de un metro de largo para iluminar jardines, patios etc., todos colores.

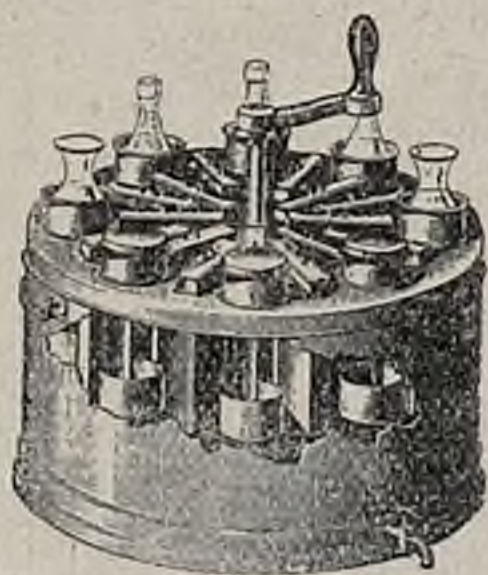
Fuegos artificiales para familias, para usar en patios y jardines.

Ventiladores de pila, sin necesidad de corriente eléctrica, á..... \$ 50.—

Gramófonos discos. Gran liquidación á precios nunca vistos, por unos cuantos pesos se obtiene un hermoso gramófono. Discos dobles criollos, óperas, valeses, etc., grandes, á..... \$ 1.50



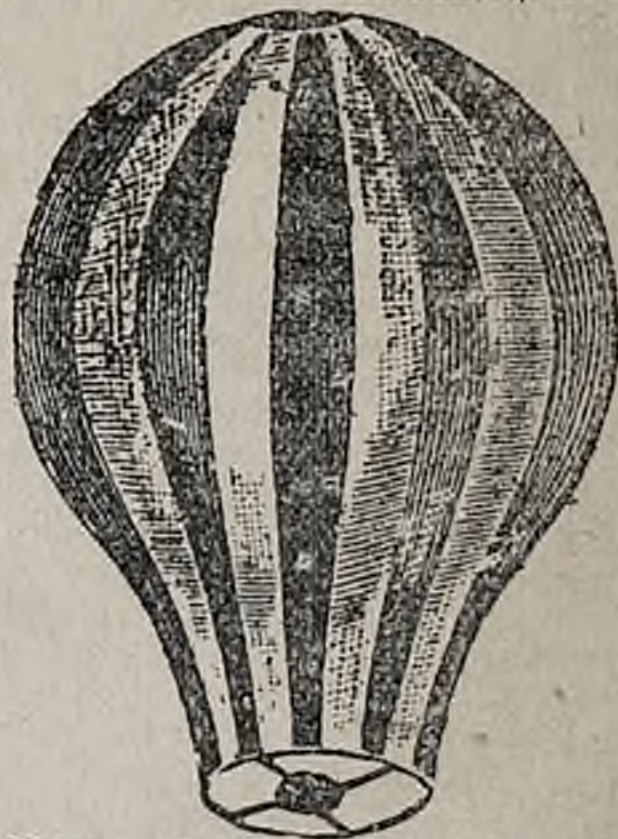
Acordeón automático, toca solo, á \$ 40.—



La Rayorante, máquina para hacer hielo. En tres minutos cualquier persona puede hacer panes de hielo. Para 1 1/2 kilos, 2 y 10 kilos.



Máquina de imprimir, el mejor regalo á los niños, una máquina de imprimir, con tipos, tinta, tarjeta, puede hacer rótulos. El Tigre, completa. á..... \$ 3.50 El Mammoth, \$ 5.—



Núm. 6, cada uno, á \$ 0.60  
Núm. 8, cada uno, á \$ 0.80  
Núm. 10, cada uno, á \$ 1.—  
Núm. 15, cada uno, á \$ 1.20  
Núm. 20, cada uno, á \$ 1.50  
Núm. 25, cada uno, á \$ 2.50

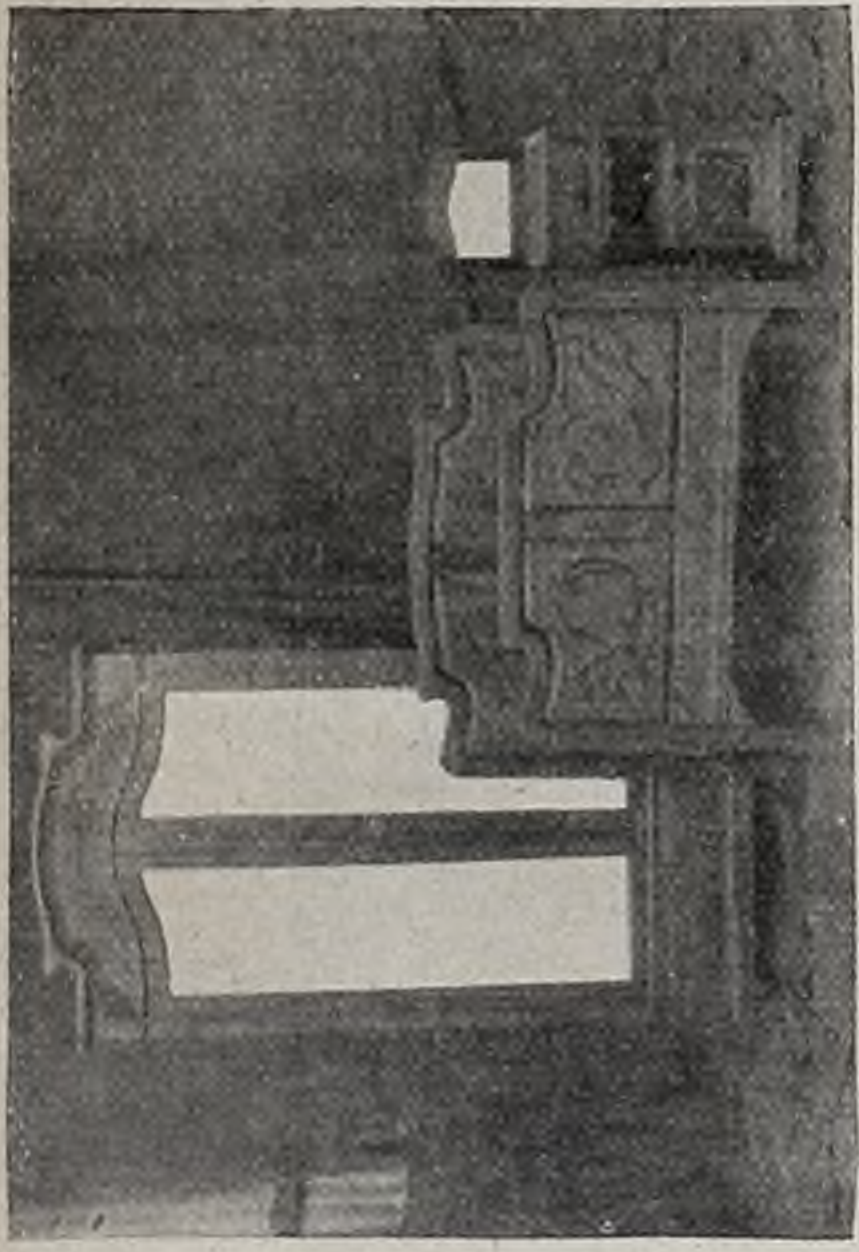


# LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

RIVADAVIA, 2745

OBSEQUIA AL PÚBLICO VENDIENDO AL PRECIO DE COSTO

Por 45 días solamente. Como aguinaldo de Año Nuevo

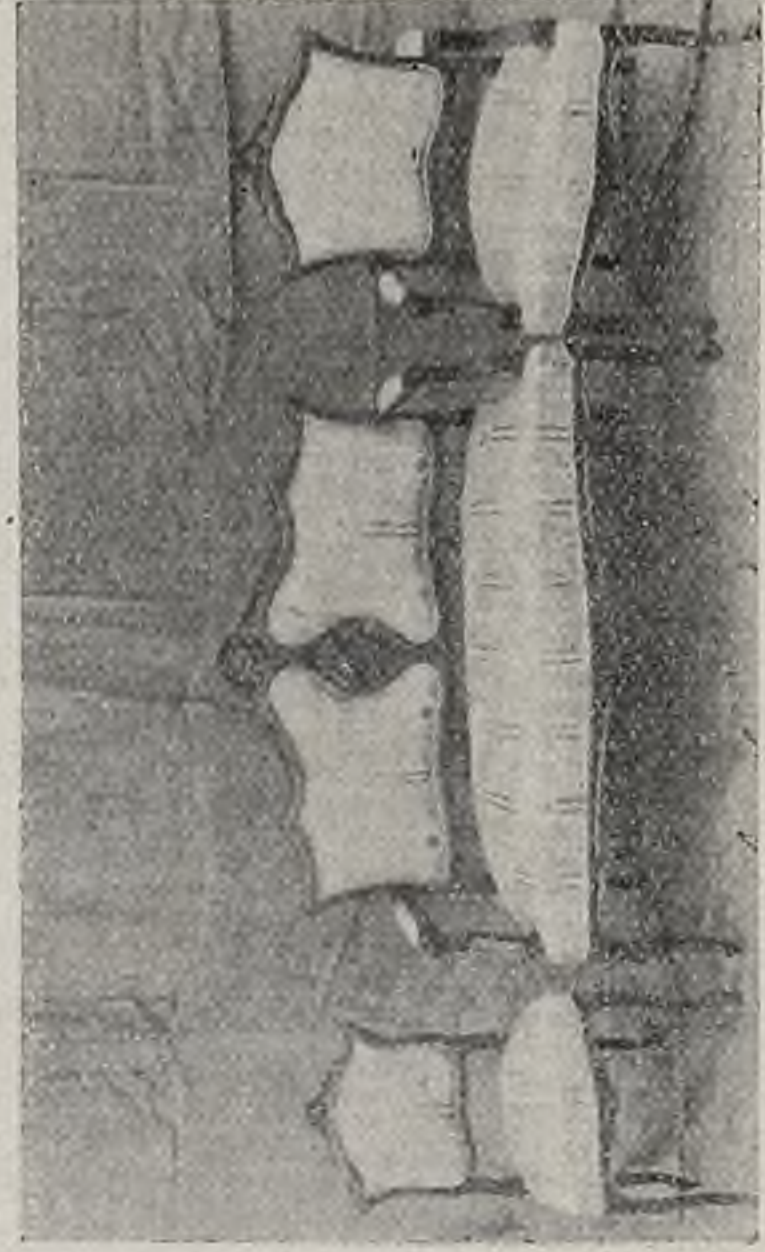


DORMITORIO de roble macizo, 5 piezas, para matrimonio, á..... \$ 290.—

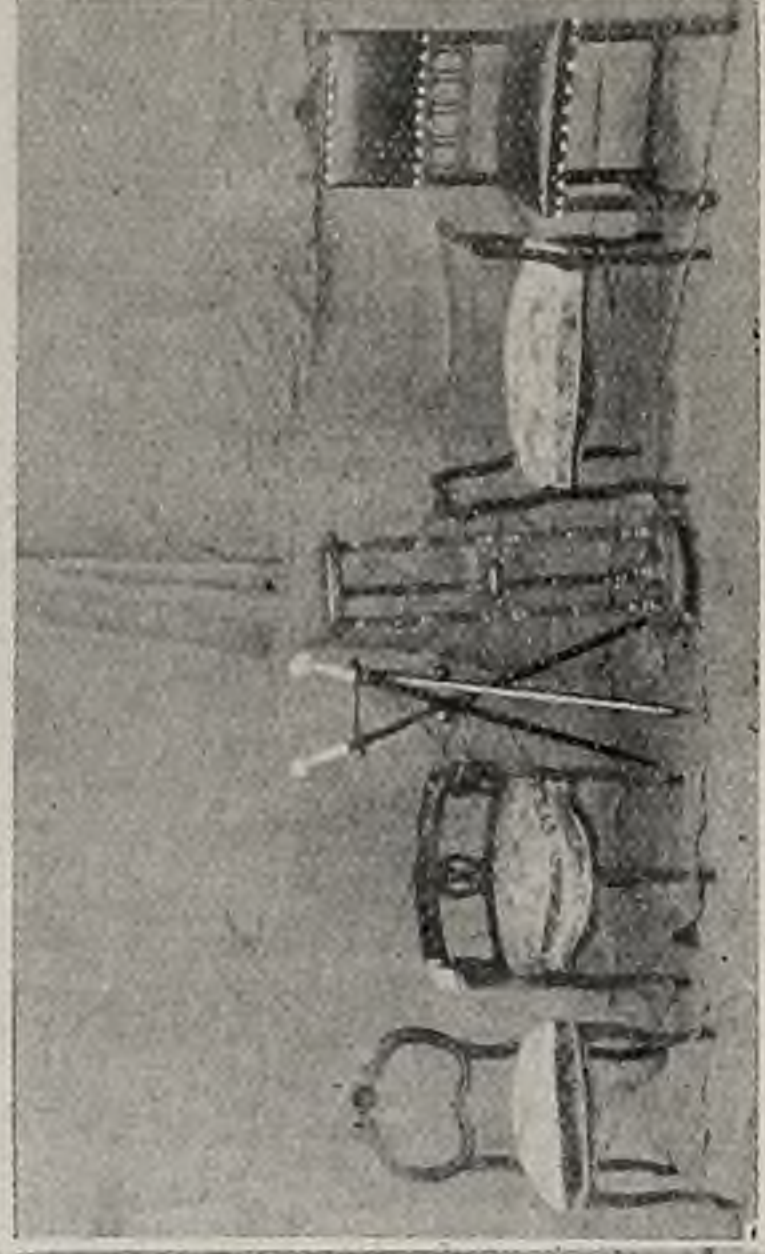
Unica fábrica que cotiza PRECIOS NUNCA vistos.—Unica casa que VENDE SIN EXIGIR SEÑAS y entrega las mercaderías á domicilio á ENTERA SATISFACCION del interesado.—Para el interior, compras mayores de 500 \$ se remiten LIBRES de GASTOS hasta su DESTINO, no distante de 7 horas de ferrocarril de la capital.—Para la campaña ad-

junto al pedido debe remitirse la mitad del importe pagando el SALDO á la ENTREGA de las mercaderías.—La casa responde por roturas y desperfectos en el trayecto.—Embalaje y expedición gratis.—Los pedidos son atendidos en el día.—Venta por mayor y menor.

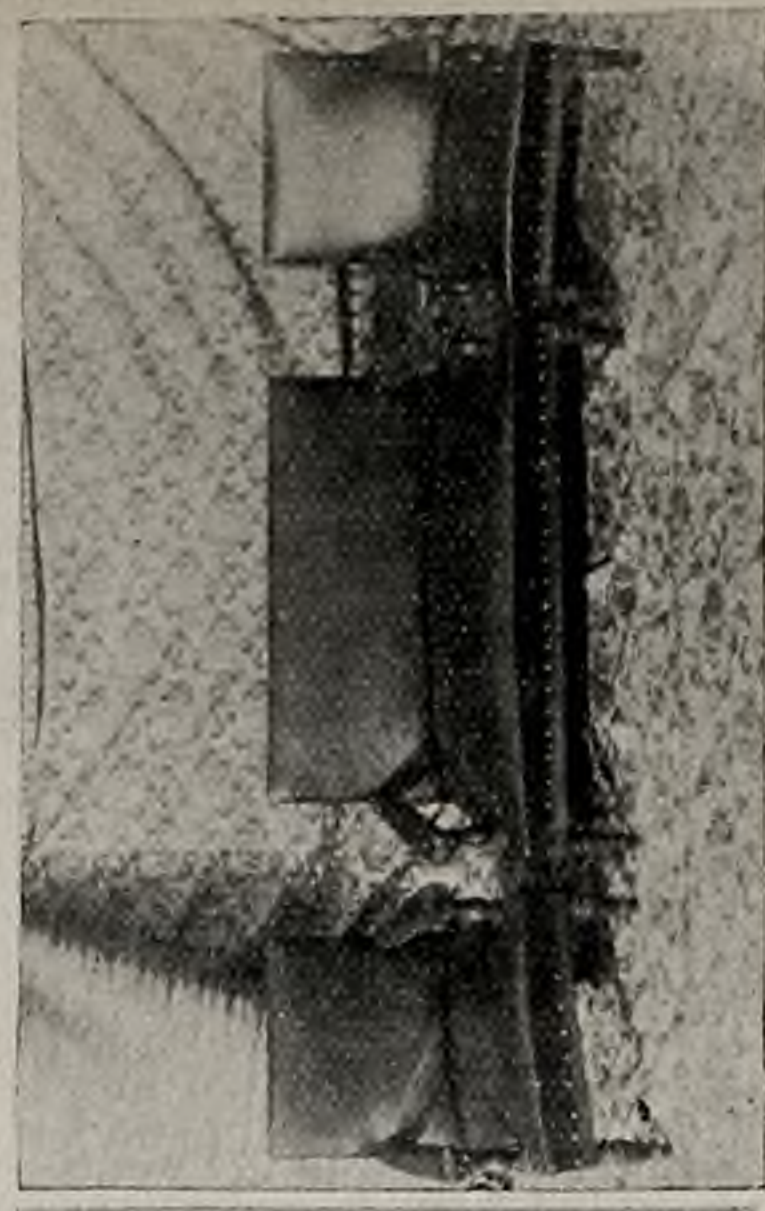
Catálogo GRATIS.



JUEGO DE SALA, de lampás, armazón de nogal, 9 piezas, á..... \$ 190.—



\$ 12.— \$ 30.— \$ 4.— \$ 8.50 \$ 18.— docena \$ 110.—



JUEGO PARA ESCRITORIO, 3 piezas, á... \$ 65.— BIBLIOTECA, haciendo juego, á..... \$ 45.—



# LO RARO Y LO CURIOSO



Notable cabeza de un pez

UN CABALLERO DEL MAR.  
—De Londres llegan las fotografías de la cabeza del pez que presentamos á los lectores. Se trata de un extraño habitante del mar que se pescó hace poco en Table Bay, y cuyo cuerpo tenía una longitud de 1m.20.

PARRA BICENTENARIA.—San Gabriel, pequeña ciudad de California, que fundaron unos misioneros españoles en el siglo XVII, puede enorgullecerse por poseer una gran parra que tiene dos siglos. Su abundante y hermoso follaje cubre las mesas de un restaurant, llamando justamente la atención.



La cabeza del pez, más elegante



Parra de California que tiene dos siglos



Ascensión en aeroplano con una lancha

UNA LANCHA EN UN AEROPLANO.—El célebre aviador Mr. Wilbur Wright voló hace poco con su aeroplano sobre el río Hudson, llevando en el aparato una lancha de poco peso, la que debía ser utilizada en caso de que el aviador cayera al agua. Parece que ha sido éste el primer caso en que se ha hecho una ascensión en aeroplano con ese elemento de auxilio. Es de creer que se siga el ejemplo del famoso aviador norteamericano, siempre que se efectúen ascensiones análogas, lo que parece que será frecuente después del vuelo sobre el canal de la Mancha.

## KRONDORF AGUA MINERAL — NATURAL —

La más pura. — La más sabrosa.



# BÁLSAMO CIARAMPONI

PODEROSO DESCUBRIMIENTO DE LA CIENCIA



Este descubrimiento verdaderamente milagroso, llama hoy día la atención de todos los que lo prueban, por la eficacia sorprendente que ejerce en las dolencias en que viene aplicado.

El reumatismo, ciática, almorranas, llagas, heridas, granos y cualquier enfermedad de la piel, se curan con el prodigioso BALSAMO CIARAMPONI. Tome usted un tarrito de este BALSAMO y quedará convencido de su eficacia.

Se aconseja á todos los padres de familia, tener siempre en su hogar un tarrito de este maravilloso medicamento.

Este BALSAMO que prepara con substancias puramente vegetales el Rdo. P. DOMINGO CIARAMPONI, es analizado y aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y se halla en venta únicamente en la casa del mismo padre, calle Reconquista 595 (primer piso).

PRECIO: \$ 2.00 m/n. EL FRASCO



**ES PROHIBIDO** leer el aviso publicado en la pág. 139 del número pasado de esta revista.

## AFICIONADOS - MÚSICOS ¡OJO!

MANDOLINES, desde..... \$ 5.50  
GUITARRAS, desde..... \$ 3.50  
VIOLINES con caja y arco, desde..... \$ 20.—  
BANDURRIAS, desde..... \$ 9.—  
ARCOS, ATRILES y ACCESORIOS de todas clases, á precios increíbles.

Fábrica de instrumentos de cuerdas y "Emporio Musical". PEDRO UBERTONE, calle CUYO 127, Buenos Aires.

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital suscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l  
Capital realizado..... \$ 46.187.360.00 c/l  
Fondo de reserva y previsión..... \$ 11.282.074.53 c/l  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 953.160.00 c/l  
Sucursales. — En el exterior: Madrid, París, Génova, Londres, Barcelona, Río Janeiro y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo Alsina, Mar del Plata y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	$\frac{m}{n}$	$\frac{o}{s}$		Abona	m/n	o/s
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 $\frac{1}{2}$ %	1 $\frac{1}{2}$ %	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 pesos, después de los 60 días.....		4 %	
	A 60 días	2 $\frac{1}{2}$ %	2 $\frac{1}{2}$ %		Cobra		
	A 90 días	3 $\frac{1}{2}$ %	3 $\frac{1}{2}$ %	En cuenta corriente en oro moneda legal.....			8 %
	A 6 meses	4 %	4 %	Descuento general.....			convencional
	A 1 año	4 $\frac{1}{2}$ %	4 $\frac{1}{2}$ %	Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.			
	A 2 años	5 %	5 %	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.			
	A 3 años	5 $\frac{1}{2}$ %	5 $\frac{1}{2}$ %				
	A 4 años	6 %	6 %				

## ATKINSON'S EAU DE COLOGNE

" GRAND PRIX, PARIS 1900 "

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfíen de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica " WHITE ROSE "

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

# BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.





Tipográfico

Jeroglífico

Solución á la charada

DO-MI-NIO

Cuadrúpedo

Anagrama



187

45623



Charada

Un hombre que es muy tipo  
se casa con Consuelo  
que es linda como un cielo.  
O todo man el pelo  
ó todo man de tipo.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 264

A la Charada muda:

BELLOTA

Al Jeroglífico:

CASTELAR

A la Combinación:

ESCALA — CALESA — LESACA

A la Frase corriente:

PERIQUITO ENTRE ELLAS

Al Acertijo:

PARAGUAYO

Al Comprimido:

EMPAREDADOS

A la Fuga de vocales:

ME SIGUES TÚ DESPRECIANDO  
Y YO TE SIGO QUERIENDO.  
¡QUÉ MAL CORAZÓN TÚ TIENES  
¡QUÉ BUEN CORAZÓN YO TENGO!

Solucionistas

M. Cáceres, H. Bruner, A. Grondona, E. Bernasconi, Cayetana Gómez, María Elena Schumacher, Sara E. Varaona, Amalia María Pascal, C. Bertellina, Efenista Míguez, Ernesta Pattone, P. Frumento, Arminda Merlo, J. Fernández, S. Gosso, E. Perazzo, V. Hardie, N. B. S. H., M. González, R. Durán, María Mazzia, Stella Santini, etc., etc.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 200 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: *Año nuevo vida nueva*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 1.º de enero próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección 'Entretenimientos'", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.





# TRINCHIERI

**Poderoso reconstituyente  
Estimula el apetito  
Facilita la digestión**

Las personas que toman TRINCHIERI todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente.

Tomando TRINCHIERI no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.

Con una copita diaria de TRINCHIERI los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.

El aperitivo-digestivo TRINCHIERI es el más agradable al paladar. Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

**PÍDANLO EN LAS BUENAS CASAS DE COMERCIO**

**Exijan TRINCHIERI**

**CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES**

El TRINCHIERI es preparado en Turín (Italia) por la Sociedad Anónima Trinchieri.





NOVELA POR JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

—¿Que me modere?... ¿en qué?

—Pues en... todo lo suyo.

Torres quiso resistir, pero Miranda se alejó, dejándole solo.

El joven que, al suponer descubiertos sus manejos no creyó salir tan bien librado, se retiró en seguida y en vez de buscar trabajo, tomó pasaje para Europa y se dirigió á París, donde en poco más de un par de meses derrochó todo lo que le había robado á Miranda, que no era poco.

Dejémosle allí, que no tardaremos en encontrarlo.

Miranda se dedicó á buscar nuevo administrador y pocos días después se le presentó un hombre de unos 40 años de edad solicitando el puesto. Iba muy recomendado por un amigo del joven y éste no vaciló en recibirlo.

Era un pobre hombre, casado y con una hija de unos 16 años, antiguo comerciante de un pueblo de campaña á quien malas cosechas y la deslealtad de un dependiente habían llevado á la ruina.

Dos días después se presentó en casa de Miranda acompañado de su esposa y de su hija. Iba á tomar posesión de su cargo.

Miranda se había empeñado en que vivieran en la casa y les había destinado tres hermosas habitaciones amuebladas.

El nuevo administrador se llamaba Andrés Bermúdez, y desempeñaba sus funciones con una probidad y una contracción tales, que no pudieron menos de llamar la atención de Miranda, quien desde aquel momento empezó á interesarse vivamente por aquella familia.

Laura—así se llamaba la hija de don Andrés,—era una hermosísima muchacha, cuya bondad corría parejas con su hermosura.

Ya he dicho que Miranda buscaba una joven con quien compartir su inmensa fortuna; pero hombre de costumbres modestas, no ambicionaba una rica heredera ni una mujer de esas que descuelgan por su elegancia y su lujo. Para él era bastante una mujer buena y honrada que supiera quererle y darle la felicidad que no conocía, pues dedicado por completo al trabajo desde su más tierna edad, no sabía lo que eran esos placeres fugaces y esas estúpidas bacanales á que suelen entregarse la mayoría de nuestros jóvenes elegantes.

La modestia, la

encantadora sencillez, la bondad de alma y la hermosura de Laura impresionaron profundamente á Miranda; acabó por quererla entrañablemente y se dejó llevar por aquel cariño, el primero que había despertado hasta entonces su dormido corazón.

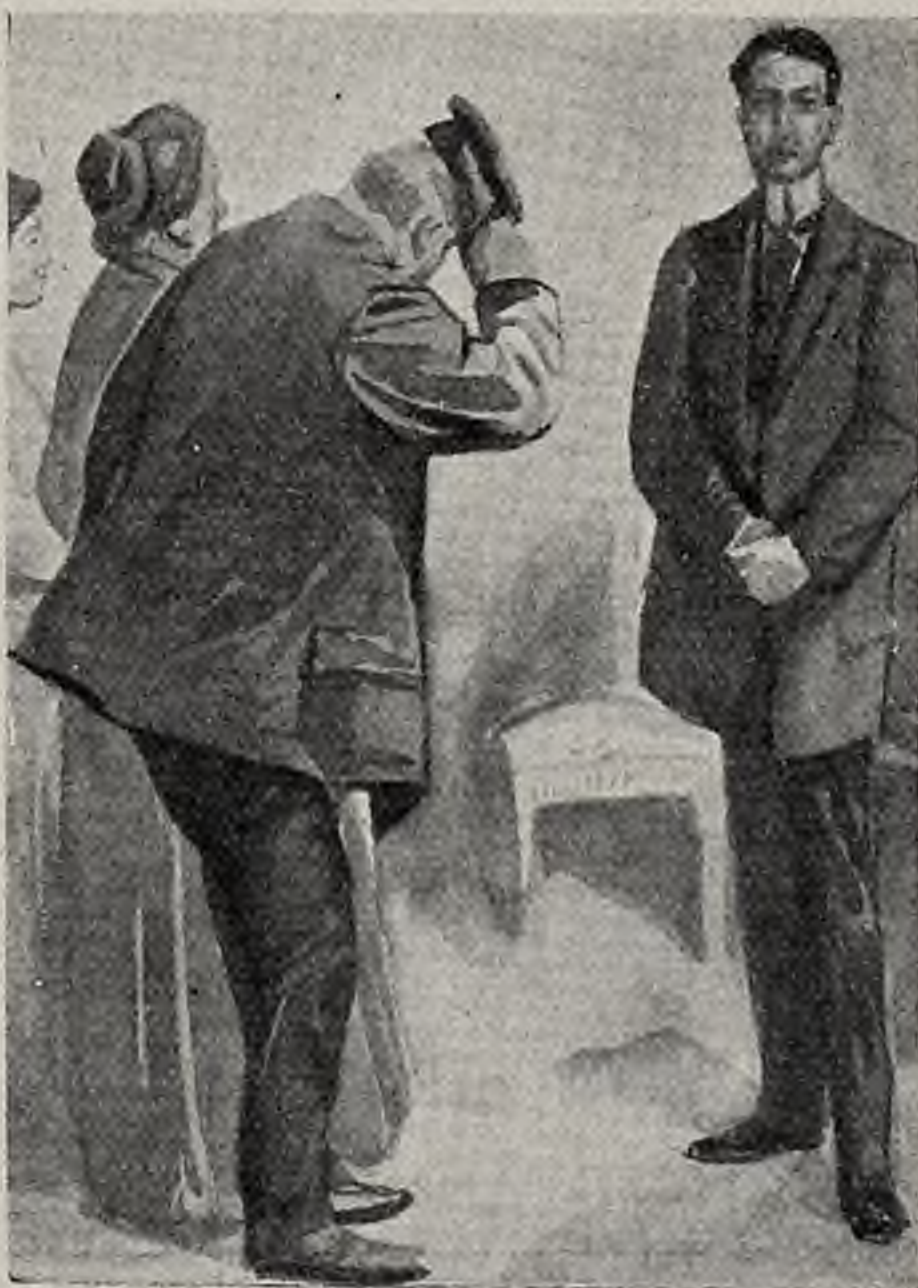
¿Tú has querido alguna vez de veras, amigo lector? Si has querido con toda tu alma sabrás comprender lo que pasaba en el pecho de Miranda; si no has querido nunca es inútil que pierda tiempo en explicártelo: no me entenderías.

Así transcurrió poco más de un año. Laura acabó por corresponder al cariño de Miranda. Don Andrés y su esposa no sospecharon nada de lo que pasaba, y las continuas atenciones y comodidades de que les rodeaba el joven las achacaban al buen comportamiento de don Andrés, lo que, dicho sea en honor de la verdad, no tiene nada de particular, pues jamás pudo soñar Miranda un administrador como el que le había deparado su buena fortuna.

Pasó algún tiempo y sucedió lo que no podía menos de suceder. El amor que tan profundamente había hecho presa en los dos jóvenes les arrastró á donde ellos no habían pensado, y Laura sucumbió. Se entregó en cuerpo y alma á aquel hombre tan bueno, tan honrado y cuya vida transcurría tan triste en medio de su riqueza. No influyó en la caída de la joven el dinero de su amado, no vió en él más que un hombre á quien amaba con todo su corazón.

El cariño de Miranda fué en aumento, cosa que á él mismo le parecía imposible y resolvió dirigirse á don Andrés y á su esposa, pidiéndoles la mano de Laura.

Cuando le manifestó á ella su intención, la pobre joven estuvo á punto de volverse loca de alegría, é inútil nos parece decir que, aunque inesperada—pues jamás soñó en dicha tan grande—aceptó la idea de Miranda, y arrojándose en sus brazos dejó salir de sus bellísimos ojos raudales de lágrimas, lágrimas de amor y de





reconocimiento, que recogió Miranda con sus labios.

Resuelto á dar su nombre y su fortuna á aquella joven de quien cada día estaba más enamorado, se dirigió una tarde á la habitación donde trabajaba don Andrés, para hacerle la petición consabida.

Ya ponía la mano en el pasador de la puerta cuando notó que su administrador no estaba solo. Efectivamente, dentro se oían dos voces, la de don Andrés y otra que no le era desconocida á Miranda; pero en el primer momento no pudo recordar dónde la había oído.

Iba á retirarse cuando el rumor de voces subió de tono y pudo oír claramente á don Andrés que decía:

—Te he dicho que no, y no. Puedes hacer lo que gustes; no te tengo miedo.

—Pero, don Andrés...—decía la otra voz.

—Todo es inútil. Ya sabes que soy un hombre honrado.

—Sobre eso habría mucho que decir.

—¡Miserable! ¿Serías capaz de...?

—Soy capaz de todo si no accede usted

á lo que le pido: téngalo bien entendido.

—Pues bien, no... Ya te lo he dicho. Haz lo que quieras.

—¿De modo que se niega usted?

—Me niego y por nada de este mundo seré cómplice de un miserable de tu calaña.

—Usted verá lo que hace. Por mi parte le doy tres días para reflexionar. Si después de ese tiempo no accede usted á mis exigencias...

—¿Qué harás?

—Ya lo verá usted.

Miranda que había presenciado esa escena mirando por el ojo de la cerradura vió en aquel momento al interlocutor de don Andrés, que hasta entonces había estado de espaldas á la puerta y apenas pudo contener un grito de sorpresa. Aquel hombre era Torres, el antecesor de don Andrés, el joven á quien había despedido por ladrón.

Le vió coger el sombrero y el sobretodo

que se hallaban sobre una silla y al tiempo que se separaba de la puerta, le oyó decir:

(Continuará).



## Vidrio de sílice

En el último congreso de ciencias químicas, de Londres, hace dos meses, mister Frank Bottamley ha comunicado datos curiosos relativamente á un vidrio obtenido por la fusión de la sílice sola.

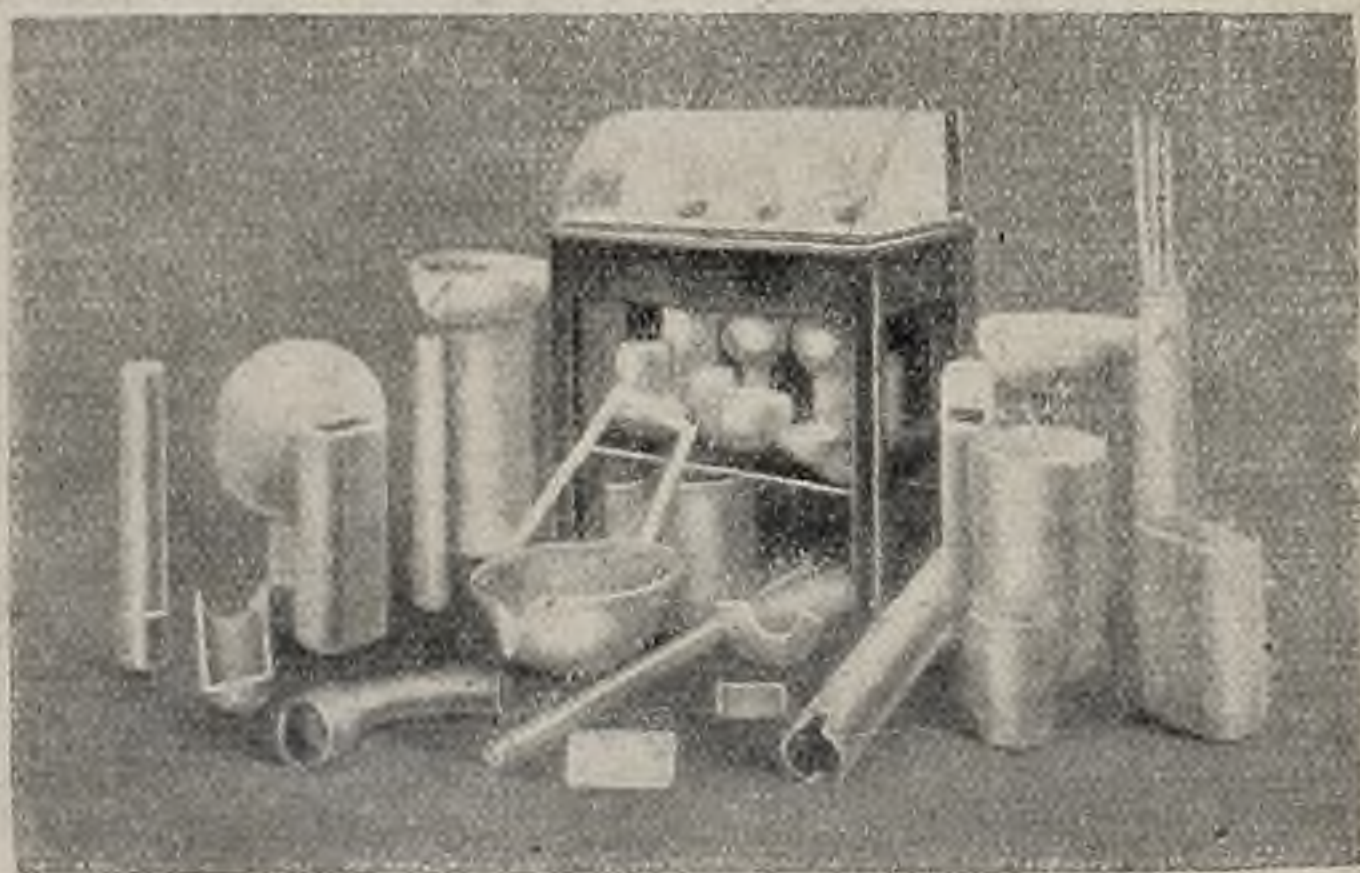
El anhídrido silíceo, vitrificado por fusión, posee la propiedad notable de no romperse bajo la influencia de ningún descenso de temperatura, por grande que sea. Este vidrio puede, sin estallar ni rajarse, ser proyectado en el estado incandescente en agua fría.

La producción de un vidrio semejante es muy difícil á causa de su altísimo punto de fusión, que es de unos 1900° (el vidrio ordinario suele ser trabajado á 1100 grados). En Alemania se estima actualmente el gramo de este vidrio de cuarzo, de 50 pfennig á 1 marco, ó sea 0fr.625 á 1 fr. 25.

Este nuevo vidrio está destinado á prestar inmensos servicios, en primer lugar para aparatos de laboratorio, y luego para otras muchas aplicaciones.

Esperemos, para obtenerlo industrialmente, que la electricidad, esa hada benéfica, nos permita obtener prácticamente hornos para temperaturas elevadas y continuas; entonces veremos surgir productos que serán de gran utilidad para la ciencia.

Recordemos, de paso, que si ciertos vidrios fabricados en Francia se componen generalmente de tres partes de arena, de una y media parte de carbonato de soda y de una parte de carbonato de cal; el vidrio de Bohemia, por lo general, se compone ordinariamente de siete partes de cuarzo hialino, dos de carbonato de



Objetos de vidrio de sílice.—Utensilios de laboratorio

potasa y una de calcáreo calcinado, aproximándose mucho al de sílice pura.

El vidrio de cuarzo puro fundido se produce en la usina inglesa, haciéndose con él tubos de un metro sobre 0m40 de diámetro; así como también cápsulas y vasos que tienen comúnmente cincuenta litros de capacidad y serpentines hasta de seis metros de longitud, lo que es más que un comienzo interesante.



Programa para la reunión del domingo 26 de Diciembre de 1909

PREMIO "BARATIERI"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso 57 kilos.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.—Distancia: 1.400 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Libertad	1 Lacordaire .... 57	El Jockey	11 Presto ..... 57
Apolo	2 Sea Born..... 57	Montiel	12 Radiante ..... 57
La Celina	3 Bufach ..... 57	San Justo	13 Mandisovi .... 57
B. C. Zublaurre	4 Divisadero .... 57	Simulacro	14 Antinoo ..... 57
La Guardia	5 Phœbus ..... 57	Brasil	15 Richepin ..... 57
Petite Ecurie	6 Fulmen ..... 57	Vinicio	16 Vinicio ..... 57
Bolívar	7 Alvarado ..... 57	Indécis	17 Mataco ..... 57
Unión	8 Saturno ..... 57	La Quena	18 Sinapismo .... 57
Macario	9 Zarpazo ..... 57	Olimpico	19 Bólido ..... 57
La Paloma	10 Teorema ..... 57	Criollito	20 Boletín ..... 57

PREMIO "REMATE"

Para productos de 3 años que no hayan ganado premios á venderse.—Base: \$ 6.000. Peso 57 kilos.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.—Distancia: 1.400 metros

Lagrange	1 Roxana ..... 55	Luzerne	5 Pompeya ..... 51
Unión	2 Saturno ..... 52	Cap. Poker	6 Numancia ..... 51
Platense	3 Fatimita ..... 53	El Jockey	7 Piccineta ..... 51
Gran Muñeca	4 Luz Mala..... 52		

PREMIO "CINCEL"

Para todo caballo de 4 años y más edad (con exclusión de yeguas), que no haya ganado más de \$ 15.000. Peso 45 kilos.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.—Distancia: 2.000 metros.

Titán	1 Bromuro ..... 59	Hermit	6 Yarará ..... 49
Nautilus	2 Joyful ..... 59	Aventura	7 Satanás ..... 49
León	3 Ochoa ..... 55	María Luisa	8 Ohnet ..... 49
Pasteur	4 Curacao ..... 54	Ruy Blas	9 Capitán ..... 49
La Aldea	5 Artigas ..... 50	Don Facundo	10 Ranville ..... 45

PREMIO "PEGA PEGA"

Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera. Peso 55 kilos.—\$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a.—Distancia: 1.600 metros

Orange	1 Sonda ..... 55	Corrientes	6 Armanda ..... 55
Luján de Cuyo	2 Dicha ..... 55	Atenas	7 Antipirina .... 55
Los Cardos	3 Lady Sorel..... 55	Palermo	8 Foggy ..... 55
Los Hielos	4 Voluptuosa .... 55	La Quena	9 Reina Margarita 55
Los Andes	5 Corali ..... 55	Centenario	10 Zulema ..... 55

PREMIO "CLAUSURA"

Para todo caballo que no haya ganado ningún premio clásico mayor de \$ 12.000 en el año. Peso: 3 años, 50 kilos; 4 años y más, 56 kilos.—\$ 7.000 al 1o., 700 al 2o. y 350 al 3o.—Distancia: 1.600 metros.

Abrojo	1 La Cigarette... 54	Montiel	13 Levalle ..... 50
Belgrano	2 Aspero ..... 59	Nautilus	14 Mendelson .... 50
San Espedito	3 Spedit ..... 52	Olimpico	15 Olimpico ..... 56
Don Gonzalo	4 Barsac ..... 59	Petite Ecurie	16 Old Meadow.... 56
El Jockey	5 Tímido ..... 56	Id.	17 Torera ..... 58
Peache	6 Campoamor ... 53	Printemps	18 Cafeina ..... 51
Las Cañas	7 Polilla ..... 54	San Martín	19 Roi Fou..... 50
Las Mercedes	8 Obrizo ..... 56	For Ever	20 Contacto ..... 56
La Torrecita	9 Nispero ..... 56	Reausoleil	21 Dado ..... 53
Lowland Boy	10 Aguacero ..... 50	Hermit	22 Mangangá .... 56
Luján de Cuyo	11 Bluff ..... 50	Curupayti	23 El Chacho..... 56
Id.	12 Timurlenk .... 53		

PREMIO "CASIOPEA"

Handicap para toda yegua ganadora.—\$ 4.500 á la 1a., 450 á la 2a. y 100 á la 3a.—Distancia: 1.400 metros

Old Star	1 Elástica ..... 57	Touchstone	11 Minina ..... 48
Nimrod	2 Mentirosa .... 56	Alvear D.	12 Tacuara ..... 47
Indécis	3 Gandoura .... 56	Armón	13 Argentine ..... 46
Lagrange	4 Variety ..... 54	Guaminí	14 Quatrième .... 46
Id.	5 Roxana ..... 42	Pandero	15 Esbelta ..... 46
Abrojo	6 La Cigarette... 53	Petite Ecurie	16 Torera ..... 45
Novela	7 Rubicela ..... 53	Pacífico	17 Novelesca .... 45
Los Cardos	8 Petite Duchesse. 52	Corrientes	18 Carola ..... 45
Titán	9 Ninfa ..... 48	Luján de Cuyo	19 Idalia ..... 42
Luzaingó	10 Alteza ..... 48		

PREMIO "AJÓ"

Handicap para todo caballo ganador.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o.—Distancia: 2.200 metros

El Jockey	1 Tímido ..... 57	Nautilus	9 Duchess ..... 49
Nimrod	2 Mentirosa .... 57	Gran Muñeca	10 Trochú ..... 49
Donheur	3 Zaccane ..... 56	Blue Boat	11 Luna ..... 48
Antos Vega	4 Leoncio ..... 55	Iguazú	12 Baby ..... 48
Amis	5 Anatema ..... 53	Lowland Boy	13 Aguijón ..... 47
Id América	6 Intruso ..... 53	El Turf	14 Detective ..... 46
Luzaingó	7 Atahualpa .... 50	Olimpico	15 Young Man.... 44
Corrientes	8 Paisano ..... 50		



# PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 26 del corriente

1.<sup>a</sup> P. "BARATIERI", 1.400 m.—LA-CORDAIRE, 57 k.—El 28 de noviembre no figuró en P. 1.400 m. 1.<sup>o</sup> Michigán, 57 k. en 1' 28" 2/5.—BUFACH, 57 k.—El 16 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>o</sup> Alcira, 57 k. en 1' 14" 2/5, no figuró con 57 k.—RICHEPIN, 57 k.—El 31 de octubre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Port Arthur, 57 k. en 1' 40" 1/5, fué 2.<sup>o</sup> con 57 k.

2.<sup>a</sup> P. "REMATE", 1.400 m.—LUZ MALA, 52 k.—Con 48 k. llegó 4.<sup>a</sup> el 19 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Tacuara, 55 k. en 1' 14" 3/5. El 8 de diciembre ganó con 55 k. P. 1.400 m. en 1' 28".—POMPEYA, 51 k.—El 19 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Tacuara, 55 k. en 1' 14" 3/5, fué 3.<sup>a</sup> con 47 k. El 5 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Ma Cherie, 55 k. en 1' 14" 4/5, llegó 4.<sup>a</sup> con 49 k.—RONANA, 55 k.—El 19 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Tacuara, 55 k. en 1' 14" 3/5, fué no placé con 55 k. El 7 de octubre ganó con 57 k. P. 1.400 m. en 1' 30" 2/5.

3.<sup>a</sup> P. "CINCEL", 2.000 m.—SATANAS, 49 k.—Con 50 k. no figuró el 21 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Billy Boy, 54 k. en 2' 6" 3/5. El 4 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Curacao, 50 k. en 2' 7", fué 2.<sup>o</sup> con 50 k.—OCHOA, 55 k.—No figuró con 55 k. el 21 de noviembre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Billy Boy, 54 k. en 2' 6" 3/5. El 10 de octubre no figuró con 53 k. en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Colbert, 57 k. en 2' 6" 1/2.—JOYFUL, 59 k.—Con 59 k. no figuró en P. 1.200 m. 1.<sup>o</sup> Lord Chatam, 55 k. en 1' 13" 3/5. El 25 de noviembre ganó con 59 k. P. 1.600 m. en 1' 40" 4/5.

4.<sup>a</sup> P. "PEGA PEGA", 1.600 m.—CORALI, 55 k.—El 16 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Tacuara, 55 k. en 1' 42", llegó 3.<sup>a</sup> con 55 k. El 8 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Novelesca, 55 k. en 1' 40" 1/5, fué 2.<sup>a</sup> con 55 k.—ANTIPIRINA, 55 k.—El 19 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Tacuara, 55 k. en 1' 14" 3/5, fué 2.<sup>a</sup> con 55 k. El 8 de diciembre no figuró con 55 k. en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Novelesca, 55 k. en 1' 40" 1/5.—ZULEMA, 55 k.—

En P. 2.000 m. 1.<sup>a</sup> César Borgia, 59 k. en 2' 5" 3/5 el 16 de diciembre, fué 3.<sup>a</sup> con 50 k. No figuró con 45 k. el 2 de diciembre en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup> Campoamor, 56 k. en 2' 6" 1/5.

5.<sup>a</sup> P. CLÁSICO "CLAUSURA", 1.600 m.—OLIMPICO, 56 k.—El 19 de diciembre ganó con 57 k. en puesta con Millonario, 59 k. P. 1.600 m. en 1' 39" 2/5. El 12 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Ciego, 44 k. en 1' 39", fué 2.<sup>o</sup> con 55 k.—TIMURLENK, 53 k.—Con 55 k. el 19 de diciembre llegó 3.<sup>o</sup> de Simbomach, 55 k. en 1' 1" los 1.000 m. El 12 de diciembre en P. 1.200 m. 1.<sup>o</sup> Lord Chatam, 55 k. en 1' 13" 2/5, llegó 3.<sup>o</sup> con 55 k.—POLILLA, 54 k.—El 19 de diciembre en P. 1.000 m. 1.<sup>o</sup> Simbomach, 55 k. en 1' 1", fué 2.<sup>a</sup> con 57 k. El 12 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Elástica, 58 k. en 1' 39", llegó 3.<sup>a</sup> con 58 k.

6.<sup>a</sup> P. "CASIOPEA", 1.400 m.—MENTIROSA, 56 k.—Con 59 k. no figuró el 12 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Elástica, 58 k. en 1' 39". El 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.<sup>a</sup> Emilunga, 59 k. en 2' 41", fué 4.<sup>a</sup> con 59 k.—NOVELESCA, 45 k.—El 8 de diciembre ganó con 55 k. P. 1.600 m. en 1' 40" 1/5. Con 55 k. no placé el 28 de noviembre en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Zamora, 55 k. en 1' 14" 1/5.—VARIETY, 54 k.—El 16 de diciembre no figuró con 57 k. P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Brillant, 44 k. 1' 38" 1/5. El 8 de diciembre ganó con 52 k. P. 1.600 m. en 1' 38" 3/5.

7.<sup>a</sup> P. "AJÓ", 2.200 m.—LEONCIO, 55 k.—El 12 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Ciego, 52 k. en 1' 39", fué 2.<sup>o</sup> con 55 k. El 1.<sup>o</sup> de noviembre ganó con 51 k. P. 1.600 m. en 1' 39" 2/5.—ELÁSTICA, 58 k.—Con 55 k. llegó 4.<sup>a</sup> el 16 de diciembre en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Brillant, 44 k. en 1' 38" 1/5. El 12 de diciembre ganó con 58 k. P. 1.600 m. en 1' 39".—TROCHÚ, 49 k.—Con 54 k. no figuró el 19 de diciembre en P. 2.500 m. 1.<sup>o</sup> Espartano, 59 k. en 2' 40" 3/5. El 8 de diciembre en P. 3.000 m. 1.<sup>o</sup> Espartano, 54 k. en 3' 12" 4/5, llegó 3.<sup>o</sup> con 48 k.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNÍFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 26 del corriente, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción a un premio.

## CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondiente a la reunión del día 19 del corriente, resultaron premiados los siguientes:

Domingo Magete, Pedro Larrosa, Ricardo Pravettoni, E. Tagliabue, Juan Cachaza, Pedro Burgueno, P. Gagliardo, Francisco Malnati, A. Pravetoni, Rafael Pravetoni, Alfredo Tagliabue, Atilio Allera, F. Tittipaldi, Juan Malnatti, Carlos Malnatti, Enrique Malnatti, Victorio Betulli, José Conyeta, Pascual Ayta, Herminio Campos, Pascual Muabelli, Domingo Pescalin, Francisco Sanz, I. Pones, Vicente A. Lullo, Francisco Grecco, Roberto Perilli, Antonio Pérez, Abelardo Suárez, A. Araujo, J. I. Pecora, Raimundo Roda, Arturo Podestá, Esteban Saporiti, Luis Pagano, Manuel Sarcone, Gustavo Sarcone, Américo Garibaldi, Sin Nombre.

NOTA.—El sorteo del reloj de oro de 18 quilates, correspondiente a la reunión de día 12 de diciembre, no se efectuó, debido a que ninguna de las 2 personas se presentaron, quedando por lo tanto suspendido hasta el próximo domingo.

NOTA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.





HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	5.00	10.00
Año . . . . .	9.00	18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 "	80 "

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	6.00	12.00
Año . . . . .	11.00	22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 "	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	4.00	7.00
Año . . . . .	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta... 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



A. M., Buenos Aires. — Dice usted: "Adjunto este pequeño y mal escrito artículo..." Ya comprenderá que lo he tirado sin leerlo. A confesión de parte...

A. E., Buenos Aires. —

"Duerme y reposa la noche silenciosa.  
"Tranquila la calle y la casa de mi amada.  
"Solo alegre el jardín, lleno de flores.  
"¡O, niña de mis amores,  
"estarás aun dormida?  
"¿Con quién sueñas?"

Eso digo yo: ¿con quién sueña usted?

F. C., Dolores. — No está eso mal versificado; pero, ¡si viera usted lo cursis que resultan esas poesías, amatorias!...

A. V., Buenos Aires. —

No es su *Ataque* fusilable;  
mas tampoco es publicable.

V. DE LA P. DE T., Paysandú. — Dice que abriga la esperanza de que se publique. Pues mire usted, creo que hace muy mal en abrigar nada con este calor.

UNA IMPROVISADORA, Buenos Aires. —

"La felicidad es una virtud  
"que debemos todos  
"á la juventud.  
"La juventud es un placer  
"que debemos todos  
"compadecer..."

No es muy difícil  
versificar;  
pero hay que hacerlo  
sin macanear.

C. C., Montevideo. — Sus *Cosas que pasan*, es una de esas cosas que no pueden pasar.

ENCARGADO DE LA ESQUILA, Ajó. —

"Yo soy un joven muy bueno  
"aunque estoy en mal concepto  
"y no me aflige que me llamen  
"el haragán inepto..."

¡Claro! ¿Cómo ha de afligirle á usted que le digan la verdad?

A. F., Buenos Aires. — El título denota tal carencia de oído que se le quitan á uno las ganas de seguir leyendo.

CACHIPORRA, Buenos Aires. —

"Creo que el señor Director,  
"me ha de tomar muy en cuenta,  
"al verme tan payador,  
"aunque algo disparatador."

¡Si no fuera más que algo!...

M. S. B., Córdoba. — Retribuyo su atento saludo. En cuanto á lo de darle publicación al presente verso, francamente, me pide usted algo superior á mis fuerzas.

J. A. O., Buenos Aires. —

¿Quiere saber mi opinión?

Pues que son muy malos, don.

J. M. R. R., Buenos Aires. — No sé si eso es bueno ó malo, pues en cuanto veo una cosa tan larga, me pongo á temblar...

N. P., Corrientes. — Usted merecía el título de socio de honor de la Protectora de Animales. Es demasiado dolor el suyo por la muerte de la gata. Si era buena cazadora de ratones, lo comprendo, pero no hasta ese punto. En todo caso, ese derroche de ternura no sería un gran obstáculo y hasta le hubiera enmendado las faltas de ortografía; pero es que el artículo resulta de todos modos demasiado malo. Estoy seguro de que el mismo doctor Albarracín no le daría el pase.





**CIGARRILLOS**

**CENTENARIO**

**á 20, 30, 50 <sup>CVOS</sup>**

**ALVAREZ & CIA**

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior: \$ 0.25.





# INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

— Año VI —

6.º bimestre. — 6 de noviembre á 25 de diciembre de 1909

## TEXTO

### PROSA

ALLENDE (Goyo).—Teatralerías, 260.  
 ARREGUINE (Víctor).—En el Jardín Zoológico, 264.  
 BERNAT (Julián J.).—El secreto del Pampero, 259 al 266.—;Por favor, señoras!, 264.  
*Chucherías*, 259 al 266.  
 DALLEGRI (Santiago).—Cinematógrafo parlante, 259.—No le dan caldo, 263.—Consultorio gratuito, 264.  
 DUCRÓS (Pablo).—El atorrate (monólogo), 260.—A tiempo, 263.—El Tata, 266.  
 LIS (Noemia de).—Consultorio femenino, 259 al 266.  
 LUJÁN (Alvaro de).—La segunda de Maipo, 261.—Fusilamiento de Dorrego, 266.  
 NICOLAU ROIG (Vicente).—El nuevo peligro, 265.—Los que llegan, 260.  
 PATER.—De paseo ó no, 259.—El campo del honor, 260.—Los maridos buenos, 261.—A plazos, 262.—Viajes de placer, 263.  
 PRADO (Antonio).—Un velorio original, 263.—El deber es el deber, 264.  
 P B T.—Charlas del P B T, 259 al 266.  
 QUESADA (Josué A.).—La familia de los Filemones, 262.  
 SHACKLETON (E. H.).—Hacia el polo sud, 259 al 266.  
 SERRUCHO.—Morir habemus, 261.—Teorofía, 264.—Mundo nuevo, 265.—Carta abierta, 266.  
 TREJO (Nemesio).—Filosofía de trastienda, 259.  
*Tinta de imprenta*, 259, 263, 265.  
*Valija postal*, 259 al 266.  
 VARGAS (Julián de).—Los primeros maes-

tros porteños, 259.—Fusilamiento de Policarpa Salabarrieta, 260.—El combate de Obligado, 262.—Ayacucho, 265.  
 VERDE GABÁN (El del).—Don Marco y los cuarenta de don Benito, 259.—Reportaje al vuelo, 260.—Oficios presidenciales, 261.—La nostalgia a revés, 262.—Filosofando, 263.—El mentir de las estrellas, 264.—Pielas rojas importadas, 265.—;Hoy sale, hoy!, 266.  
 VEYRA (Amalia).—La vida desde arriba, 260.  
 VIANA (Javier de).—De antigua cepa, 259.—En un vado, 262.

### *Firmas españolas*

PALOMERO (Antonio).—Un suicidio, 262.  
 TAPIA (Luis de).—El hombre se aburre, 261.  
 ZAMACOIS (Eduardo).—Hombres y cosas.—Los hermanos Quintero, 262.

### *Firmas francesas*

JOLICLER (E.).—Historia negra, 259.—Las mentiras del abate Calisty, 264.—La ensalada, 266.—Una receta armoniosa, 265.  
 NORMAND (J.).—El cochero de punto, 263.

### *Páginas infantiles*

Las aventuras de Fosforito, 259 al 266.  
 Pasatiempos para niños, 262.



BENAVENTE Y QYARZUN (F.)—Sermón perdido, 262.  
 BISTURÍ.—Género chico, 259.—Mi pluma y yo, 261.—Una solución, 263.—Evolucionando, 266.  
 CANATA (Julio S.)—En las maniobras, 259.—Desde el vivac, 260.—De vuelta de la campaña, 261.—Horcas caudinas, 262.—Un candidato más, 263.—Efec-

tos del calor, 264.—Cosas de verano, 265.  
 GUNGUITO (Enrique).—Divagando, 265.  
 NICOLAU ROIG (Vicente).—Los pecadores, 262.  
 OSÉS (Miguel F.)—Modas, 264.  
 SERRUCHO.—Vivan los raptos, 260.  
 SUMAY (Manuel J.)—El elogio de la siesta, 266.

## REDACCION

25.º aniversario de la sociedad "Unione Meridionale", 259.  
 32.º aniversario del Hospital Español, 265.  
 Asamblea política, 264.  
 Asilo Maternal del Apostolado de Señoras, 264.  
 Atentado anarquista del domingo, 261.  
 Ayacucho.—Fiesta á beneficio del Tambor de Tacuarí, 266.  
 Azcuénaga.—Fiestas populares, 265.  
 Banquete en el Círculo Militar al coronel honorario Hans Van Bellow, 259.  
 Banquete dado por el ministro de R. E. al ministro de Francia M. Thiebaut, 260.  
 Banquete de la Sociedad Central de Arquitectos, 261.  
 Baile en el centro "Mecánicos Dentistas", 262.  
 Banquete al doctor Carlos Malbrán, 262.  
 Banquete de la Sociedad San Andrés, 264.  
 Banquete al señor Carlos Tonkinson, 264.  
 Banquete de los alumnos del Instituto del Profesorado, 265.  
 Banquete al doctor Rafael P. Emiliani, 265.  
 Banquete á los nuevos contadores, 266.  
 Banquete á los oficiales que fueron á Boulogne, 266.  
 Banderoló.—"Pic-nic" en la quinta de Mansilla, 260.  
 Banfield.—Procesión, 266.  
 Baradero.—Función pro Centenario, 266.  
 "Buenos Aires Choral Unión", 263.  
 Carcarañá.—"Pic-nic" en la quinta del señor Censi, 262.  
 Campeonato escolar de tiro, 265.  
 Chacabuco.—Bodas de plata del señor Antonio Castro, 262.  
 Círculo de Obreros de la Merced, 266.  
 Círculo de Obreros de la Concepción, 261.  
 Club Excursionista de Avellaneda: su segundo aniversario, 265.  
 Club Excursionista Buenos Aires, 263.  
 Club Francés. banquete al ministro de Francia, 259.  
 Conferencia política, 265.  
 Comida al ingeniero Federico Gómez Molina, 260.  
 Comida ofrecida por la señorita Victoria Aguirre, 261.  
 Comida de los bachilleres del colegio del Salvador, 263.  
 Conferencia teosófica, 263.  
 Colegio para niños débiles, 264.  
 Congreso de empleados públicos, 265.  
 "Cow-boys" y pieles rojas, 266.  
 Coronel Suárez.—Proclamación de la candidatura Udaondo, 262.  
 Concierto de arpas en el Coliseo, 259.  
 Colegio del Salvador, 259.  
 Córdoba.—Almuerzo al doctor Cantón, 260.—Banquete ofrecido por el doctor Cantón, 260.—Tropas de las maniobras de la cuarta región, 264.  
 Demostración al ex ministro "ad hoc" del Perú doctor Víctor M. Maurtua, 259.  
 Demostración al ingeniero Ringuelet, 259.  
 Demostración al doctor Esteban Lamedrid, 262.  
 Demostración al administrador de *El País* señor Raúl de Acevedo, 262.

Demostración al capellán de la armada don Agustín Piaggio, 263.  
 Demostración al señor Adolfo de la Torre, 264.  
 Demostración al padre Alvarez, 265.  
 Demostración al doctor Coll, 265.  
 Delegado del Instituto de servicio social, 265.  
 Día de los muertos ilustres, 259.  
 Distribución de premios en el colegio San José, 264.  
 Distribución de premios en el colegio del Salvador, 264.  
 El 27.º aniversario de la fundación de La Plata, 262.  
 El plato de sopa, 263.  
 El último estreno: "Concurso Nacional", 264.  
 El curso de las flores, 264.  
 El atentado de Formosa, 265.  
 En la Sociedad Amigos de la Educación, 262.  
 En la "Alliance Francaise", 263.  
 En la Escuela Normal de Profesoras, 266.  
 En el colegio San Juan Evangelista, 262.  
 En el Asilo de Huérfanos, 262.  
 Enlaces. — Allende-Quiroga, 262. — Boerl Molinari, 259. — Badaracco-Cambiasso, 262. — Banini-Tasca, 265. — Benguria-Rodríguez Arguibel, 259. — Besada-Cid, 265. — Bachman-Díaz, 265. — Brendon-Larrow, 266. — Bonnin-Márquez, 266. — Casale-Gordillo, 259. — Cerenza-Oderigo, 262. — Della Torre-Fernández, 265. — Díaz Romero-Ocampos, 266. — Eyroa-Vaglietino, 261. — Edo-Storni, 262. — Fernández Gova-Loitegui, 261. — Gowland-Panelo, 260. — Gutiérrez-Villanueva, 263. — García-Colombo, 264. — Hornos-Rojas, 260. — Hutchinson-Greaves, 260. — Janello Lo Monaco-Manzone, 261. — Mouchard-Baró, 259. — Mariño-Lanús, 259. — Molina-Mailhes, 262. — Nicholson-Brydjes, 264. — Ochandio-Aguerrregaray, 263. — Parma-Gatti, 260. — Parra García-Asensio, 261. — Perillo-Rovitti, 266. — Rivera Ocantos-Puiggari, 263. — Raffo-Villagra, 264. — Rouquand-Marin, 265. — Sosa-Alvarez, 259. — Sardá-Balivé, 260. — Salina-Guzmán, 262. — Sánchez-Agra, 263. — Silveyra-Coria, 264. — Lapido-Erhart, 265.  
 Escuela superior de varones núm. 8, 263.  
 Esperanza.—Lawn Tennis Club, 265.  
 Exámenes en la Escuela Práctica del Hogar, 263.  
 Exposición de encajes, 261.  
 Excursión al Talar de Pacheco, 265.  
 Fiesta infantil en casa del señor Adolfo Labougle y señora, 260.  
 Fiesta de la Sociedad Educacionista Alemana de Belgrano, 260.  
 Fiestas escandinavas, 261.  
 Fiesta organizada por el "Centro Puntano", 262.  
 Fiesta en el Pabellón de las Rosas, 262.  
 Fiesta deportiva en el colegio Pío IX, 263.  
 Fiestas escolares, 265.  
 Goya.—Exposición de muñecas, 259.  
 General Villegas. — Primera comunión, 260.  
 Gran premio "Carlos Pellegrini", 261.



- Homenaje á la memoria del señor Juan José García Velloso, 265.  
 Homenaje á la memoria de la señorita María Errazquin, 262.  
 Inauguración de un mercado en Villa Urquiza, 260.  
 Inauguración de un mercado, 261.  
 Incendio de un aserradero, 265.  
 Incendio, 266.  
*Isla Verde*.—"Pic-nic" ofrecido por el señor Carlos Schur, 259.  
 Joyas del hogar, 263.  
 Juegos florales en Lomas de Zamora, 265.  
 Juegos florales del Casal Catalá, 265.  
 Kermesse de la Sociedad Escuelas y Patronatos, 260.  
 La capilla ardiente del teniente coronel Juan Agustín Noguera, 263.  
 La conmemoración de los difuntos, 259.  
 La fiesta del Club de Madres, 259.  
 La fiesta de los asilos, 259.  
 La barbarie humana hoy día, 260.  
 La falsificación de billetes de 50 pesos, 261.  
 La nueva "Estación Centenario de 1910", 262.  
 La piedra fundamental del Colegio Nacional Mariano Moreno, 262.  
 La última ascensión del "Patriota", 264.  
 La escuadra francesa en Buenos Aires, 266.  
*La Plata*.—Ex alumnos de Don Bosco, 259.  
 Las maniobras de la segunda región militar, 259.  
 Las maniobras militares, 261.  
 Las elecciones municipales, 263.  
 Las regatas del Tigre Sailing Club, 263.  
*Las Flores*.—Fiesta en la escuela número 21, 265.  
 Llegada de las tropas de la Escuela de Tiro, 263.  
*Lobería*.—Elecciones municipales, 265.  
 Los nuevos bachilleres, 261.  
 Los nuevos oficiales de estado mayor, 263.  
*Lucas González*.—Romerías, 264.  
 Lunch ofrecido por el niño Alberto Udaondo, 260.  
 Lunch ofrecido por el periódico sirio *As-salam*, 262.  
 Matinée infantil en casa del señor Dalmiro Martínez, 259.  
 Matinée infantil, 261.  
*Médanos*.—Tiro Federal, 266.  
 Monumento á Tejedor, 260.  
*Necrología*.—Rosario Videla Dorna de Amadeo, 263.—Señor Pedro Baldassarre, 260.—Señor Antonio Ballvé, 261.—Señor Antonio Bono, 261.—Doctor Luis Beláustegui, 262.—Señora Lola de la Lastra de Cotti, 262.—Señor Aurelio Capa Drago, 265.—Señora Adela V. de Cúneo, 266.—Señora Angela C. de Escola, 260.—Doctor Natalio A. Echavarría, 260.—Señor José Fregosi, 264.—Señor Ramón González, 261.—Señora Luisa Adhemar de Gallegos, 263.—Señorita Elvira A. Golfarini, 263.—Señorita Elisa S. Gerd, 265.—Señora María L. H. de Huber, 260.—Señora Dolores T. S. de Lima, 265.—Señora María C. de Mascaró, 260.—Señora Manuela G. de Margozzini, 260.—Señor Manuel Maggi, 261.—Señora Parmenides Irigoyen de Monteros, 264.—Señora María R. de Melián Lafinur, 266.—Señor Pedro Olivares, 265.—Señor Adrián Prat, 262.—Señor Nicanor Pinillo Muro, 266.—Señor Juan Rabuffi, 262.—Doctor José Enrique Ramaugé, 263.—Señor José A. Rivero, 266.—Señor Ferruccio Sachi, 260.—Señor Pablo Sarraihé, 264.—Señor Casimiro Tonnelles, 260.—Señorita Haydee Torcello, 264.—Placa que fué colocada en la tumba del ingeniero José Sánchez Díaz, 266.  
 Niños de nuestra sociedad, 261.  
*Nueve de Julio*.—Enlace Berales-del Cuello, 260.  
*Nueve de Julio*.—Manifestación al senador Martínez, 259.—Niño A. Mente-guiga, prodigioso calculista, 260.  
 Nueva logia masónica, 259.  
 Nueva oficina química en el puerto, 262.  
 Nuevo comisario de la sección 27a., 262.  
 Nuevo tesorero de la aduana, 265.  
 Nuevos dentistas, 260.  
 Nuevos bachilleres, 262.  
 Nuevos contadores, 264.  
 Nuevos bachilleres, 265.  
 Nuevos buques de guerra, 265.  
 Nuevos contadores y balanceadores públicos, 266.  
 Nuevos peritos mercantiles, 266.  
 Orfeón español, 259.  
*Paraná*.—Profesores recientemente egresados, 266.  
 Paseo náutico á la Colonia, 262.  
*Pehuajó*.—Fiesta de la sociedad Sácz Cortés, 262.  
 Piedra fundamental del Centro Almaceneros, 261.  
*Pigüé*.—25.º aniversario de la fundación de Pigüé, 266.  
*Porteña*.—Romerías españolas, 259.  
 Primer concurso escolar, 259.  
 Profilaxis social, 259.  
 Procesión en la parroquia de San Carlos, 265.  
*Quilmes*.—Honras á los próceres de la independencia, 260.  
 Real Sociedad Portuguesa de Socorros, 260.  
 Regatas internacionales en el Tigre, 261.  
 Regreso de los granaderos, 264.  
*Río Cuarto*.—Enlace Roberst-Gómez, 259.  
*Río Colorado*.—El gobernador en el puente sobre El Colorado, 259.  
*Rosario*.—Fiesta ofrecida por la niña Ema Llobet, 259.—Gymkhana por la Sociedad Protectora de Niños Huérfanos, 259.—Monumento á Sarmiento, 259.—Conmemoración de los difuntos, 260.—Las elecciones, 260.—Banquete á los senadores de la provincia de Buenos Aires, 261.—Un crimen monstruoso, 264.  
*San Andrés de Giles*.—Fiestas patronales, 265.  
*San Francisco*.—Fiestas en las escuelas graduadas, 264.  
*San Juan*.—Enlace Vera-Ocampo, 259.  
*San Juan*.—Procesión de Nuestra Señora de los Desamparados, 264.  
*San Justo*.—Fiesta de los socios de "La Paloma Mensajera", 266.  
*San Luis*.—Teniente coronel Gil Juárez, nuevo jefe del 16.º de infantería, 259.—Reparto de víveres á los pobres por la Sociedad Española, 259.—Fiesta en la Escuela Normal de Maestras, 262.—En la escuela Lafinur, 264.—Reparto de ropa á los niños pobres, 266.  
*San Nicolás*.—Regatas, 265.  
*Santa Fe*.—Excursión de los alumnos de la Escuela Normal, 260.—Exposición de labores en la Escuela Normal, 262.—Fallecimiento del niño Juan P. Beleno, 264.—"Pic-nic" de la Sociedad del Trabajo y el Placer, 264.—Cuadro filodramático "Fiat-Lux", 266.  
 Sociedad Protectora de los Animales, 261.  
 Sociedad Escuelas y Patronatos, 263.  
 Sociedad Madres Argentinas, 265.  
*Teatro Victoria*.—Compañía española de zarzuela y operetas, 259.  
*Teatro de la Avenida*.—Compañía Gómez Rosell, 261.  
 Tenedores de libros, 265.  
 Terrorismo en Buenos Aires, 260.  
 "Tigre Sailing Club", 260.  
 Torneo sportivo de las Damas de Misericordia, 261.  
 Torneo atlético organizado por "La Reacción", 264.  
 Torneo sportivo, 265.  
 Un médico argentino en el Brasil, 262.  
 Una artista precoz, 266.  
 Una escuela siria en Buenos Aires, 266.



*Veinticinco de Mayo.*—Baile de la juventud italiana, 260.  
*Venado Tuerto.*—Fiesta de los Ingleses, 266.

Viaje de *La Sarmiento*, 259.  
*Villa Cañas.*—Un ahijado del presidente de la república, 265.

## CUBIERTAS EN COLOR

ROJAS.—¿No será suya? ¿Será suya?...  
 ¿No será suya!, 259.—*El sultán.*—¿Es inútil tu arrogancia, entrarás también!, 260.—Inseguridad de un desembarcadero,

262.—Lágrimas que arranca esta cebolla, 263.—Elecciones municipales, 264.—Lo de la crisis del gabinete, 265.—El árbol de Navidad, 266.

## ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTISTICAS

CASTRO RIVERA.—El cinematógrafo parlante, 259.—De antigua cepa, 259.—Filosofía de trastienda, 259.—En las maniobras, 259.—Don Marco y los cuarenta de don Benito, 259.—Charlas del pebete, 259.—Frasas cómicas, 259.—Reportaje al vuelo, 260.—Frasas cómicas, 260.—Charlas del pebete, 260.—El campo del honor, 260.—Vivan los raptos, 260.—La vida desde arriba, 260.—Los que llegan, 260.—Reportaje al vuelo, 260.—Los maridos buenos, 261.—Frasas cómicas, 261.—De vuelta de la campaña, 261.—Oficios presidenciales, 261.—Charlas del pebete, 261.—Frasas cómicas, 262.—A plazos, 262.—La familia de los Filemnes, 262.—En un vado, 262.—Los pecadores, 262.—Sermón perdido, 262.—Horcas caudinas, 262.—Charlas del pebete, 262.—No le dan caldo, 263.—Frasas cómicas, 263.—Un velorio original, 263.—Una solución, 263.—Viajes de placer, 263.—Un candidato más, 263.—Filosofando, 263.—¿Por favor, señoras!, 264.—Frasas cómicas, 264.—Consultorio gratuito, 264.—En el Jardín Zoológico, 264.—El deber... es el deber, 264.—Modas, 264.—Teosofía, 264.—Efectos del calor, 264.—Frasas cómicas, 265.—Nuevos mundos, 265.—Divagando, 265.—El nuevo peligro, 265.—Cosas de verano, 265.—Pieleros rojas importados, 265.—Frasas cómicas, 266.—El elogio de la siesta, 266.—Evolucionando, 266.—Charlas del pebete, 266.

DAINLER.—Los preparativos de Navidad, 266.

DAX.—*A falta de pan...*, 266.

DAWSON.—La cuestión Cook y Peary, 260.

FIRULETE.—Donde las dan..., 264.

HOLMBERG.—Los primeros maestros porteños, 259.—El atorante (monólogo), 260.—Tío Meterete, 260.—La semana del Tío Meterete, 261, 262, 263, 264, 265 y 266.—Carta abierta, 266.—Un vivo, 259.—Lógica humana, 262.

OLIVELLA.—Justa recompensa, 260.—Obremos especialistas, 260.—La Nochebuena sudamericana, 266.

ROJAS.—El curandero desprovisto, 259.—El programa del Centenario, 259.—Olores conocidos, 260.—Cosas negras, 260.—Las ilusiones de la solterona, 260.—Mi pluma y yo, 261.—Una mala inteligencia, 263.—Aleluyas de Sáenz Peña, 263.—La caja de fósforos, 264.—Campera, 264.—Herejía nueva, 264.—Aleluyas de don Victorino, 265.—¿Qué verano!, 265.—La gran farra, 266.—El carnaval internacional, 266.

ROJASILLO.—En el hotel, 263.

TOLMO.—Fusilamiento de Policarpa Salabarrieta, 260.—El secreto del Pampero, 260, 261, 262, 263, 264, 266.—La segunda de Maipo, 261.—El combate de Obligado, 262.—La nostalgia al revés, 262.—Charlas del pebete, 263, 264 y 265.—A tiempo, 263.—Fusilamiento de Dorrego, 266.—El Tata, 266.

## INFORMACION EXTRANJERA

*Africa.*—La caza del hipopótamo, 259.—Las ruinas submarinas de Madhia, 259.—La guerra hispanomarroquí, 260, 261, 262, 263, 264, 265 y 266.—Ruinas romanas de Tingad, 264.—La ocupación de Abecher, 265.—Fiestas del Ramadán en Asmara, 265.

*Africa (Egipto).*—El tranvía á las pirámides, 264.

*Alemania (Berlín).*—Manifestaciones en contra del fusilamiento de Ferrer, 261.—El comerciante y político A. Schlutow, fallecido en Heringsdorf, 260.—Monumento á Maximiliano Schmit, 260.—El tiro contra dirigibles, 261.—Monumento francés en Visemburgo, 261.—Nuevos funcionarios, 263.—Jubileo del príncipe de Baviera, 263.—Los profesores norteamericanos, 263.—El ejército alemán, 265.—Jefes argentinos en las maniobras, 265.—El museo Thoma en Karlsruhe, 266.—Un triunfo de los caballos argentinos, 266.

*Alemania (Colonia).*—Monumento al escritor Juan Fastenrath, 263.

*Alemania y Austria.*—El zoólogo Antón Dohron, fallecido en Munich, 260.

*Austria.*—Nuevo teatro de la Ciudad en Aussig, 260.

*Baleares (Palma de Mallorca).*—Fiestas á beneficio de los heridos en Mclilla, 262.

*Bélgica.*—Oficiales extranjeros en las maniobras, 261.

*Bélgica (Bruselas).*—Manifestaciones en contra del fusilamiento de Ferrer, 261.

*Brasil.*—La batalla de flores, 259.—Firma del tratado de condominio, 263.—Inauguración de la estatua del almirante Barroso, 264.

*Bulgaria.*—Aniversario de la independencia, 260.

*Cerdeña.*—La catástrofe de Fontepedrouse, 264.

*China.*—Un millón de francos en humo, 260.

*Chile.*—Fiestas en honor de San Martín, 259.—Recepción al señor Altamira, 260.—Concurso hípico, 264.—Colonos chilenos pidiendo tierras, 264.—El incendio de Valdivia, 266.



*España.*—La guerra hispanomarroquí, 259.—Procesión vasca para instalar el nuevo cura de Itsatou, 259.—La condena de Francisco Ferrer, 260.—Comida dada por el diputado señor Anguita, en obsequio de don Joaquín Ruiz Jiménez, 260.—El nuevo ministerio, 261.—La crisis, 262.—Homenaje á Perojo en las Palmas, 263.—La caída de Lerroux á Madrid, 263.—La provisión de altos cargos, 263.—Incendio del teatro de la Zarzuela, 264.—La visita del rey de Portugal, 264.—El centenario de los sitios de Gerona, 264.—Un salvamento, 265.—La coronación de Lorente, 265.—Regatas en Barcelona, 266.—Público oyendo un discurso del diputado Lerroux, 266.—Asamblea de ingenieros é industriales, 266.

*España (Valencia).*—La danza popular, 260.

*España (Santiago).*—Exposición regional, 260.

*Estados Unidos.*—Las cacerías de Roosevelt en Africa, 259.—Fiestas conmemorativas, 259.—Telégrafo Marconi á domicilio, 260.—El sistema Bertillon, 262.—Torre de Babel luminosa en Nueva York, 266.

*Francia (París).*—Recepción al explorador Shackleton, 266.—La visita de los granaderos á la Torre Eiffel, 263.—Monumento á Coquelín, 263.—Manifestación de protesta por el fusilamiento de Ferrer, 261.—Como honra París á sus artistas, 259.—El escultor Rodin y su monumento á Víctor Hugo, 259.—Manifestaciones pro Ferrer en París, 260.—La primera semana de Port-Aviation, 260.—Monumento á San Martín en Boulogne-sur-Mer, 261.—Militares argentinos en París, 262.—El viaducto des Fades, 262.—Proceso Steinheil, 263.—Explosión de un calorífero, 264.—Choque de vapores, 264.—El puente de Montanges, 265.—Mme. Steinheil en libertad, 265.—El diorama "La Gran Semana", 266.—Manifestaciones contra los impuestos á las bebidas, 266.—Una escuela de alquimia en pleno París, 266.—Colocación de una torre en el "Voltaire", 266.—"La Revolución Francesa", comedia estrenada en París, 266.

*Gran Bretaña (Inglaterra).*—La inundación del valle de Neath, 259.—El nuevo Lord mayor y su esposa, 260.—La discusión del presupuesto en la Cámara de los Comunes, 264.—La visita del rey de Portugal, 265.—El camino de hierro de un solo riel, 266.—La visita del rey de Portugal, 266.—La visita del rey á Norwich, 263.

*Gran Bretaña.*—Plan para obtener más luz natural, 260.—La Gibraltar del Canal de la Mancha, 260.

*Gran Bretaña (Canadá).*—El Instituto Real, 263.

*Gran Bretaña (Escocia).*—La fiesta de Braemar, 263.

*Gran Bretaña (Londres).*—Una elección inglesa, 265.—Obras de embellecimiento, 263.—Manifestaciones en contra del fusilamiento de Ferrer, 261.

*Grecia.*—El motín de los marinos griegos, 264.

*Inglaterra.*—Nuevos territorios del imperio británico, 259.

*Italia.*—Raimundo Montecucoli, busto del escultor Graziosi, 259.—Veraneo de San Pelegrino, 260.—Delegados del tercer congreso de Ciencias en Padua, 260.—Mascagni en el escenario del teatro Constanzi de Roma, 260.—Gigantesca estatua de Garibaldi, 260.—Protesta por el fusilamiento de Ferrer, 261.—La visita del zar al rey de Italia, 262.—El viaje del dirigible "1 bis", 264.—La muerte del teniente Ravetti, 264.—El monumento á Víctor Manuel II en Roma, 264.—Cofre artístico, 265.—Fiestas populares napolitanas, 265.—Ferry-boat en un lago italiano, 265.—La huelga de los gasistas en Milán, 265.—Entrega de estandartes á los nuevos regimientos, 266.—El problema del Timavo Recca, 260.

*Japón.*—La marina de guerra, 259.—Funerales del príncipe Ito, 266.

*Montevideo.*—Partido de football Nerrell's Old Boys contra nacional, 259.—Fiestas en el puerto, 260.—Velada del Club Católico, 260.—Recepción en el Círculo Italiano, 261.—En la legación de Inglaterra, 261.—El entierro del doctor Serratos, 261.—La primera corrida de toros, 262.—Fallecimiento del cónsul general argentino, 262.—El ministro de Cuba, 262.—La visita del presidente á San José, 263.—Fiestas diplomáticas, 263.—Visita de cárceles, 264.—Concurso de cantantes, 264.—Inauguración de la temporada balnearia, 265.—Los marinos franceses, 265.—Terminación del año escolar, 266.

*Martinica.*—Entierro del alcalde de Marín, 261.

*México.*—Descubrimiento arqueológico, 266.

*Paraguay.*—30.º aniversario de la proclamación de la Constitución, 264.

*Turquía.*—Señoras del harén del ex sultán Abdul-Hamid, 259.—El primer aeróstato sobre el Bósforo, 260.—La fiesta del Bairam, 266.

## INFORMACION GRAFICA

### RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

#### A

Abracado (Juan D.), 261.  
Aguirre (Juan C.), 266.  
Ahmed Fuad-Bajá (el príncipe egipcio), 259.  
Ansell (señorita Sarah), 263.  
Antequera (Benedicto D.), 263.  
Alfonso (Pepe), 259.  
Almanza (Rodolfo S.), 262.  
Aparicio (señorita Amparo), 259.  
Alsina (Juan S.), 266.  
Allende (señorita Filomena), 262.  
Arecha (Narciso), 266.  
Artaza (Amado A.), 265.

Alvarez (Francisco), 261.  
Alvarez (Juan), 259.  
Alvelo (capitán Juan R.), 263.

#### B

Bachman (señorita Ernestina), 265.  
Badaracco (señorita María Berta), 262.  
Balivé (Antonio), 261.  
Banini (señorita Marta M.), 265.  
Barilaro (Luz), 261.  
Barroso (Antonio D.), 261.  
Baviera (el príncipe regente Luipold de), 263.



Beláustegui (doctor Luis), 262.  
 Beignone (Carlos), 266.  
 Bernales (señorita Sara), 260.  
 Besada (señorita María E.), 265.  
 \* Bianco (doctor José), 263.  
 Boeri (señorita Laura), 259.  
 Bono (Antonio L.), 261.  
 Bonnin (señorita María Antonieta), 266.  
 Borromeo (el conde Emilio), 259.  
 Brendón (señorita Inés), 266.  
 Browne (Guillermo S.), 266.  
 Burell (Julio), 263.  
 \* Bustillo (general José María), 260.

## C

\* Cantón (doctor Zoilo), 265.  
 Cánepa Drago (Aurelio), 265.  
 Cano (Nestor F.), 264.  
 Casales (señorita Armanda), 259.  
 Casas (Manuel), 259.  
 Cerenza (señorita Livia), 262.  
 Concas (Víctor), 261.  
 Cottí (señora Lola de la Maestra), 262.  
 Croti (Adelino), 261.  
 Cueto (José del), 260.  
 Cúneo (señora Adela V. de), 266.

## D

\* Dellepiane (coronel ingeniero Luis), 262.  
 Díaz Romero (señorita Estela), 266.  
 Dohrn (Antón), 260.

## E

Eastman (Víctor), 262.  
 Edo (señorita Elvira), 262.  
 Estévez (señora Lina), 260.

## F

Falcón (coronel Ramón L.), 261.  
 Fandiño (José Rodríguez), 266.  
 Faure (ingeniero Enrique), 265.  
 Fernández Gova (señorita Grecia), 261.  
 Ferrer (Paz), 261.  
 Ferrer (Francisco) y Soledad Villafranca, 261.  
 Finlayson (Juan), 266.  
 Flores (teniente Emilio), 262.  
 Fregosi (José), 264.

## G

Gallegos (señora Luisa Adhenarde), 263.  
 García (capitán Luis J.), 263.  
 García (Jacinto), 260.  
 García (señorita Primitiva), 264.  
 Garrido (Amparo), 261.  
 Gasset (Rafael), 261.  
 Gatti (Amadeo), 260.  
 Gerardi (Alfonso), 266.  
 Golfarini (señorita Elvira A.), 263.  
 Gómez (capitán Enrique), 263.  
 Gómez Rossell (Francisco), 261.  
 Gómez (Rafael), 259.  
 González (Ramón), 261.  
 Gordillo (teniente Ismael), 259.  
 Gorsd (señorita Elisa S.), 265.  
 Gowland (señorita Elena), 260.  
 Gutiérrez (señorita Esther), 263.  
 Guzmán (Segundo), 262.  
 Gracia (señorita Micaela), 266.  
 Granda (Hdefonso F.), 266.  
 Grimau (señorita Sarah), 260.  
 Groizard (Carlos), 263.  
 Grosso (Luis), 266.

## H

Hernández (capitán Angel de), 263.  
 Herrán (Celedonio C.), 266.

Hornos (señorita Adela), 260.  
 Hutchinson (señorita Lola), 260.

## J

Jagow (Traugott von), 263.  
 Janello Lo Monaco (señorita Mary), 261.  
 Jáuregui (doctor Francisco), 262.  
 Jiménez (José Manuel), 266.

## K

Kelantan (el sultán de), 259.  
 Knill (sir Jhon y su esposa), 265.

## L

Labal (señorita Luisa), 259.  
 Lapidó (señorita Adelaida), 265.  
 Lariña (Federico de), 263.  
 Lartigau (Juan A.), 261.  
 \* Leguizamón (doctor Martiniano), 261.  
 Lelog (Teófilo B.), 265.  
 Liberatore (José), 266.  
 Lima (señora Dolores T. I. de), 265.  
 Lisco (doctor Hermann), 263.  
 López Ballesteros (Luis), 263.  
 Lozoya (Julio), 259.  
 Luque (Agustín), 261.

## M

Maggi (Manuel), 261.  
 Maristany (José), 261.  
 Martí (Telesforo), 259.  
 Martínez del Campo (Eduardo), 261.  
 Mariño (señorita Georgina), 259.  
 Mascías (Alberto R.), 264.  
 Melián Lafinur (señora María R. de), 266.  
 Molina (señorita Julia Elisa), 262.  
 Montaña (Florencio R.), 260.  
 Monteros (señora Parmenides Irigoyen de), 264.  
 Moore (profesor G. F.), 263.  
 Moret (Segismundo), 261.  
 Mouchard (señorita Mercedes), 259.  
 Muela (Gabina de la), 261.  
 Muñoz Chaves (Juan), 263.

## N

Naón (Pedro J.), 259.  
 Navarro Lobeyra (Eduardo), 266.  
 Nicholson (señorita Beatriz M. L.), 264.

## O

Ocampo (Fenelón), 259.  
 Ochandio (señorita Luisa), 263.  
 Olivares (Pedro), 265.

## P

Padilla (Guillermo), 263.  
 Parma (señorita Témide L.), 260.  
 Parra García (señorita Laura), 261.  
 Parera (José), 259.  
 Paunero (Wenceslao), 262.  
 Pereda (Manuel), 259.  
 Perillo (señorita Rosa), 266.  
 Pérez Caballero (Juan), 261.  
 Piazza (Alfredo), 266.  
 Pinillo Muro (Nicanor), 266.  
 Pisarello (Atilio Z.), 266.  
 Porcel de Peralta (señorita Rebeca Benguria), 259.  
 Prat (Adrián), 262.

## Q

\* Quesada (Héctor C.), 259.  
 Quiroga (Antonio J.), 232.



## R

Raffo (señorita Leonor), 264.  
 Ramaugé (doctor José Enrique), 263.  
 Rabuffi (Juan), 262.  
 Reta (Fernando), 259.  
 Richmond (señorita Adela Eyroa), 261.  
 Rivera Ocantos (señorita Amalia), 263.  
 Rivero (José Antonio), 266.  
 Rocca (doctor Antonio), 259.  
 Roberst (señorita Elisa M.), 259.  
 Rodríguez (José Francos), 263.  
 Romero (Ramón R.), 263.

## S

Sabat (Paulino), 260.  
 Salina (señorita Nicolasa), 262.  
 Salas (doctor Adolfo), 263.  
 Sánchez (señorita Felisa), 263.  
 Sardá (señorita María Elisa), 260.  
 Sanguinetti (Tomás), 260.  
 \* Sarmiento (coronel R.), 264.  
 Sarrailhé (Pablo), 264.  
 Schlutow (Alberto), 260.  
 Segesso (Arturo A.), 266.  
 Silveyra (señorita Cecilia), 264.  
 Sosa (señorita Narcisa), 259.

Sovera (Victor), 259.  
 Strong (Josiah), 265.

## T

Tello (Julio), 260.  
 Testor (Carlos), 263.  
 Terés (Bernardino), 263.  
 Trengann (el sultán de), 259.  
 Triangeli (Juan), 266.  
 Torcello (señorita Haydée), 264.  
 Tortellá (Miguel), 266.

## V

Ventayol (Juan), 266.  
 Vera (señorita Nicolasa), 259.

## W

Wilson (Andrés M.), 263.  
 Wheeler (profesor B.J.), 263.  
 \* Winter (general Lorenzo), 266.

## Z

Zucarini (Emilio), 263.

## INSTRUCCION Y RECREO

Aeroplano barato, 259.  
*Artes e industrias.*—La fabricación de los pianos, 264.  
 Aventureros célebres, 262.  
*Caza y pesca.*—La escuela del cazador, 260.  
*Cocina.*—Poupetón de codornices, 262.—Pastel económico, 262.—Cazuela chilena, 262.—Tomates al grán, 262.  
*El campo y la chacra.*—Conservación de los cardos durante el invierno, 261.—Conservación de las uvas frescas, 262.—La limpieza del caballo, 262.—La vaca del Charolais, 265.—El gran cultivo en el Canadá, 266.—Conservación de peras y manzanas, 266.  
 El cleptógrafo, 262.  
 El giróptero Davidson, 260.  
 El juego del polo norte, 260.  
 El tabaco de la Habana, 261.  
*Enciclopedia ilustrada.*—Desde *Gorgojo* hasta *Gutapercha*, 260 al 265.  
*Floricultura.*—Invernadero para crisantemos, 263.  
 "Football" de salón, 264.  
*Gacetilla*, 260 y 266.  
 Historia del dogo de Burdeos, 263.  
 Historia del guante, 264.  
*Informes útiles.*—Para quitar el olor del tabaco, 260.—Tinta Germania, 260.—Goma líquida que seca rápidamente, 260.—Jarabe de plátano, 260.—Para que los tapones de corcho se hagan impermeables, 260.—Para ahuyentar las hormigas, 262.—Para calentar la cama, 262.—Mastic de caucho, 262.—Pasta para marcar la ropa, 262.—Barniz para muebles, 263.—Para tapar los tarros, 263.—El Tectorium, 263.—Para lavar la ropa, 263.—Para refrescar las nueces, 263.—Limpieza de objetos de yeso, 265.—Para engomar etiquetas, 265.—Para quitar las rodilleras, 265.—Pintura que indica la temperatura, 265.—Contra la polilla, 265.—Manzanas rellenas, 265.—Para acabar con las cucarachas, 265.—Limpieza de aparatos de acetileno, 266.—Para ennegrecer el

bronce, 266.—Para que la polilla no ataque las pieles, 266.—Mecheros de acetileno, 266.—Para pelar aves fácilmente, 266.  
 La cría de avestruces en Hamburgo, 263.  
 La escalera mágica, 261.  
 La rana saltadora, 261.  
 La simbiosis de los líquenes, 265.  
 Los deportes y el soldado, 259.  
 Los ferry-boats del canal de la Mancha, 262.  
 Los fuegos artificiales, 261.  
 Los hidroplanos, 263.  
*Lo que dice el médico.*—Disentería, 260.—Infección intestinal, 262.—Perfumes y tinturas, 263.—Resfríos, 265.—La luz solar en la nutrición, 266.  
 Mirahuevos con una hoja de cinc, 264.  
 Mosaicos y vidrieras, 259.  
 Nuevas aplicaciones de las ondas eléctricas, 262.  
*Nuevas invenciones.*—La "Cornue", asadera y pastelera, 259.—El Eufón nuevo fonógrafo, 261.—Automóvil calentaplatos, 261.—Perfeccionamiento de las segadoras, 262.—Reparación de neumáticos, 262.—Estuche para fumadores, 262.—Para taladrar un agujero mayor que el taladro, 264.—Altímetro, 264.—Automóvil para medidas de verificación de los cables, 266.  
 Para conservar carne y pescado, 260.  
*Para la niña y la mujer.*—Traje de tarde, 259.—Modas infantiles, 260.—Traje de reunión, 261 y 262.—Trajes y sombreros, 263 y 264.—Traje de soirée, 265.—Traje de mañana y traje de noche, 266.  
 Plantas que se crían en nuestro cuerpo, 262.  
 Seda de conejo de Angora, 262.  
 Una cama práctica de campaña, 264.  
 Una fábrica de tacos Luis XV, 260.  
 Una serpiente viva, 261.  
 Un hospital para las plantas, 259.  
 Un nuevo juego, el "Puzzle", 259.  
 Un volador del siglo XVIII, 262.  
 Vidrio de sílice, 266.

## LO RARO Y LO CURIOSO

Aparato para aplicar picaduras de abeja contra el reumatismo, 260.  
 Benkei, 261.  
 Carnero con cuatro cuernos, 262.  
 Carrera original, 263.

Cómo escribía Leonardo de Vinci, 266.  
 Curiosa atalaya portátil, 263.  
 El baile de la aviación, 261.  
 El general Roca en la presidencia de Nicaragua, 263.



El hombre acumulador, 263.  
 El salto de Mercurio, 261.  
 Espadas compuestas de monedas, 259.  
 Fotografía con la luz negra, 259.  
 Historias de loros, 261.  
 Inventos curiosos para militares, 265.  
 La "Doncella de Hierro", instrumento de tortura, 259.  
 Lápida en forma de violín, 265.  
 Las ruinas de América, 261.  
 Las tretas de la guerra, 266.  
 Llaves en joyas, 265.  
 Naipes redondos, 261.  
 Nuevo paraguas en el que se representa el mapa celeste, 260.

Parra bicentenaria, 266.  
 Pez sabio pasando por unos aros, 262.  
 Puerta en forma de herradura, 265.  
 Sobre el abismo, 262.  
 Una lancha en un aeroplano, 266.  
 Una mujer atrevida, 266.  
 Un cuadro hecho con manteca, 259.  
 Un caballero del mar, 266.  
 Un geyser de agua de jabón, 266.  
 Un peinado de la cafrería, 262.  
 Un perro sabio, 260.  
 Un reloj perpetuo, 265.  
 Zinardi y Vianelli, que dan la vuelta al mundo en un tonel, 260.

## CARICATURAS EN NEGRO

*De mi guignol*, por OLIVELLA. — César Pinto Payne, 259. — Doctor José Frías Silva, 260. — Antonio Bachini, 261. — General Adolfo Arana, 262. — Ingeniero Luis Luiggi, 263. — Capitán Pesandro Santa Ana, 264. — Angel M. Bottero, 265. — Almirante Aubert, 266.

OLIVELLA. — Música del día, *La voz del patrón*, 259. — Homenaje al maestro de escuela, 259. — Gauchasca, 259. — El otro Garzón, 259. — El crimen de Córdoba, 260. — El contrabando, 260. — Preparativos de recepción, 261. — Las condecoraciones a los perros, 261. — El triunfo de la actividad, 261. — El acuario sudamericano, 262. — El robo al doctor Sáenz Peña, 262. — En el Zoo, 262. — El nuevo divortium aquarum, 262. — Los pieles rojas, 263. — La cam-

paña moral en los baños, 263. — La trasmigración del mando, 264. — El cuadro del emperador Guillermo, 264. — La victoria de don Victorino, 264. — Cariños que matan, 265. — Gastos de una comisión, 265. — El timbódromo, 266. — El Belén oficial, 266.

ROJAS. — ¡Conspiración!, 259. — Las maniobras militares, 260. — El "Dreadnought" de Santa Lucía, 260. — De presidencial a "mitrista", 261. — El nuevo profesor, 261. — Las fiestas del Centenario, 261. — Los políticos de talla, 261. — Los cambios en el uniforme, 261. — El progreso de nuestros hombres, 262. — En la pe'quencia, 262. — El problema de la inmigración resuelto, 262. — La apertura del túnel del Trasandino, 263. — Las epístolas, 263.

## CUENTOS VIVOS

Adivinaciones del Centenario. — El casamiento en globo, 260.  
 Adivinaciones del Centenario, 263.  
 Atorra en la tienda, 264.  
 Atorra y los novios, 261.  
 Conjugando el verbo dar, 261.  
 El arma terrible, 264.  
 El corazón humano, 263.  
 El curado descontento, 262.  
 El pavo y el reloj, 264.  
 El privilegio de la edad, 266.  
 Equivocación de manija, 260.  
 El seudoburro, 263.  
 Horrible situación, 265.  
 La bebida y el color, 265.  
 La caza del cocodrilo ansioso, 264.  
 La gloria y el amor, 265.  
 La ilusión de Recordito, 263.  
 La música en la guerra, 261.

La niñera, 259.  
 La partida de ajedrez, 263.  
 La princesa y los afladores, 262.  
 Las féminas, 260.  
 Los cinco sentidos y el plato de Navidad, 266. — Mis siete vidas, 259.  
 Los diablos sueltos, 260.  
 Los dos ratones, 259.  
 ¡Salvados!, 262.  
 Trabajo desalentador, 259.  
 Una cosa posible, 265.  
 Una hermosa idea, 261.  
 Una sesión de la Conferencia, 259.  
 Un hombre terrible, 262.  
 Un lance de honor, 261.  
 Un monstruo de la aviación, 260.  
 Un niño ingenioso, 262.  
 Un sombrero de moda, 259.

## ENTRETENIMIENTOS

Acertijo, 264 y 265. — Adjetivo, 265. — Anagrama, 266. — Comprinado, 259. — Criptografía, 259. — Charada, 259. — Charla sin expresar las sílabas, 260. — Comprinado, 260. — Cuestión de género, 260. — Cantar (jeroglífico acróstico), 261. — Charada enigma, 262. — Cuadrado, 263. — Charada muda, 264. — Combinación, 264. — Charadas eléctricas, 265. — Curiosidad, 265. — Charada, 266. — Estrella, 261. — Fuga de consonantes, 259. — Fuga de vocales, 261. — Frase co-

rriente, 264. — Intercalación, 263. — Incógnita geográfica, 265. — Jeroglífico en acción, 259. — Jeroglífico, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266. — Logogrifo numérico, 259, 261. — Numeral, 260. — Personaje histórico, 262. — Pasatiempo, 262. — Pronombre, 264. — Personaje famoso, 265. — Recreación, 259. — Refrán, 263. — Sustracción charadística, 262. — Torre numérica, 260. — Tipográfico, 266.



Aguijón, ganador del premio "Corista", 265.

Atahualpa, ganador del premio "A Reclamar", 265.

Billy Boy, ganador del premio "Ituzaingó", 262.

Cincel, ganador del premio "S. J. Unzué", 259.

Cincel, ganador del premio "Carlos Pellegrini", 261.

Emilunga, ganadora del clásico "Chile", 261.

Mandanga, ganadora del premio "Jurisconsulto", 260.

Mr. Taft, ganador del premio "Senador", 1.400 metros, 260.

Notas, 259 al 265.

Olascoaga, ganador del premio "Pueyrredón", 263.

Pinche, ganador del clásico "Omnium", 264.

Poca Cosa, ganadora del premio "Chilcas", 264.

Sanguijuela, ganadora del premio "Ecurie", 262.

Serena, ganadora del premio "Buenos Aires", 263.

